

# Arriba

Madrid, sábado 20 de agosto de 1966



## ENCIERROS EN LLODIO

También en Llodio, Alava, actualmente con 12.600 habitantes y dentro de quince años con 30.000, debido a su industrialización, se celebran encierros de toros. Si no tan populares como en Pamplona, sí muy emocionantes. (Foto Fiel)

DENTRO:

## DECLARACIONES DE IGOR MOISEEV

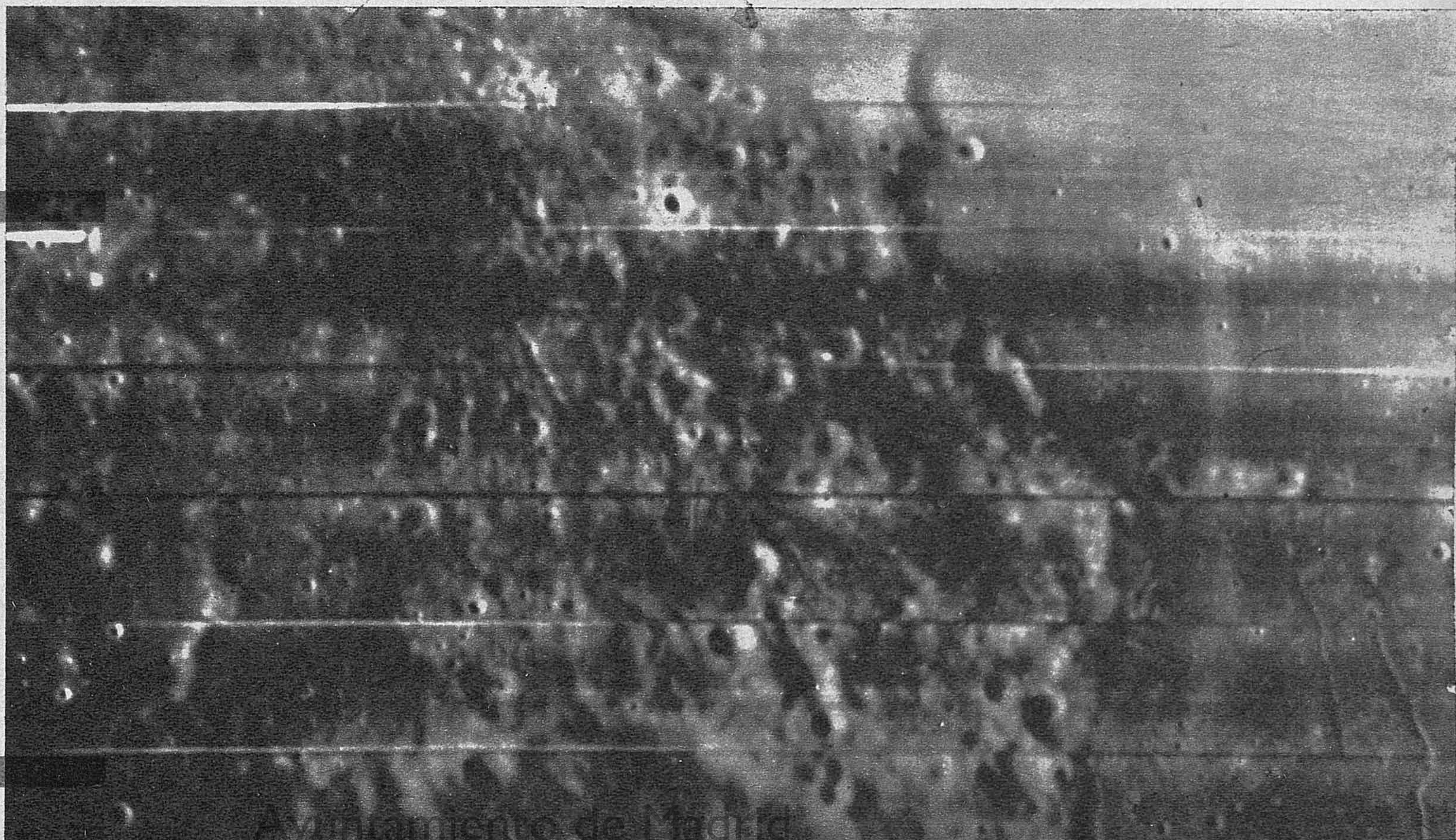
ANTE SU  
PRESENTACION  
EN ESPAÑA

## LA CRUZ, SIGNO DE CONTRADICCION

Cristo ya dijo que la cruz sería signo de contradicción. En Eugene, Estado norteamericano de Oregón, se ha levantado esta cruz. Algunas personas han protestado, argumentando que esto no está conforme con la Constitución USA. (Foto Cifrafax.)

## LA LUNA ES ASI

Según el testimonio gráfico que ha enviado el «Lunar Orbiter», cogido y transmitido al resto del mundo por la estación de seguimiento espacial de Woomera, Australia, la Luna es así. Son 30 por 57 millas de superficie lunar las que aquí se encierran, captadas por el laboratorio fotográfico norteamericano a ciento veinte millas de distancia. El «Orbiter» se porta como un excelente reportero.







## SE QUEDO A LAS PUERTAS DE MADRID

Un gigantesco camión con remolque, que transportaba un pesado y enorme transformador, aparcado en la Moncloa, a unos pasos del puente del tranvía de la Ciudad Universitaria, de Madrid. Intentó pasar bajo el citado puente, pero por cinco centímetros de más en su altura no pudo entrar plenamente en Madrid, quedándose a las puertas de la capital. Un fallo técnico a la hora de hacer las mediciones de los lugares por donde tenía que ir. (Cifra.)



## LA TELEVISION VIGILA A LOS BAÑISTAS

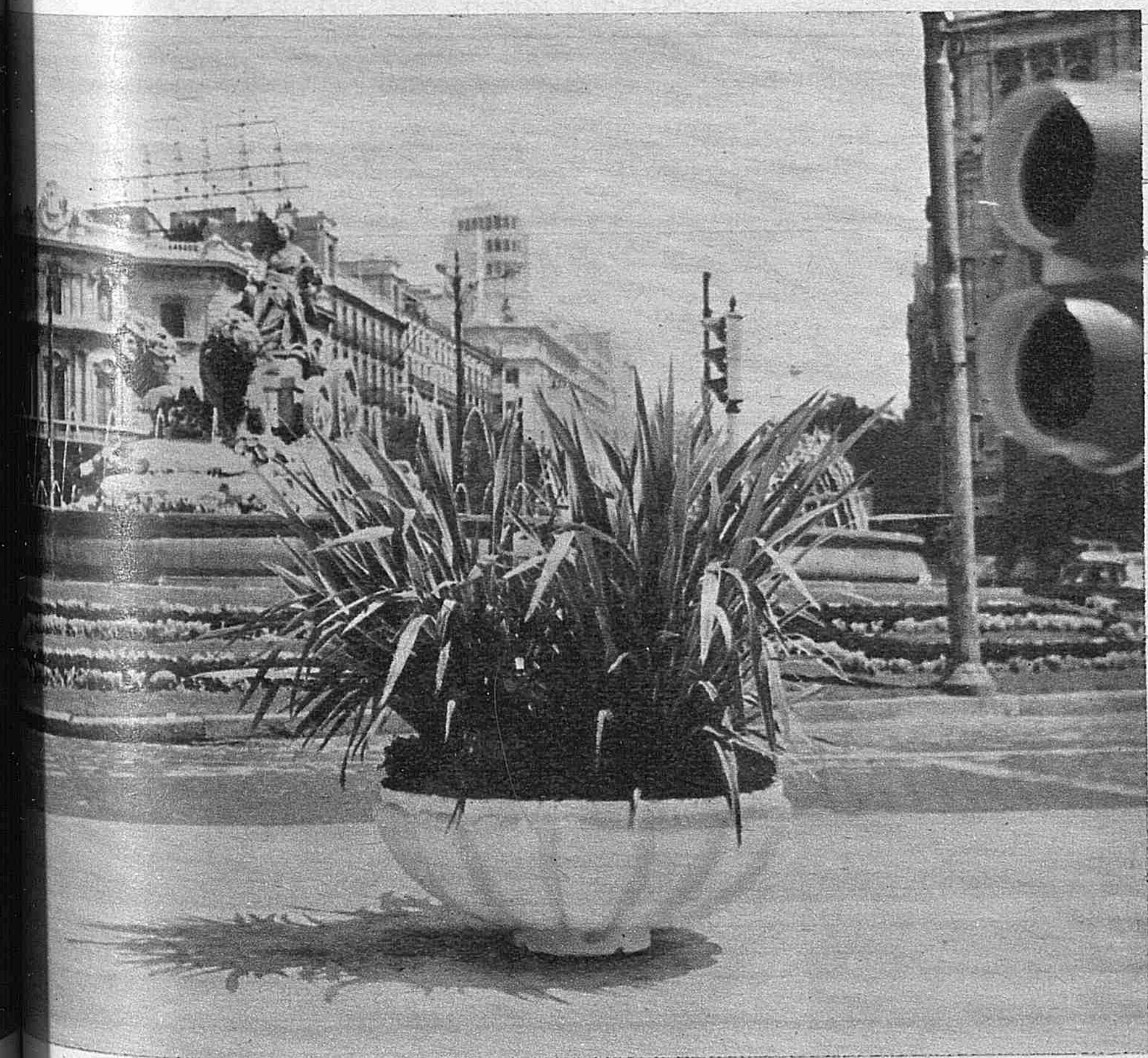
En la nueva piscina de Winchmore Hill Road, en Southgate, Londres, se ha instalado un circuito cerrado de televisión con el fin de vigilar a los bañistas y evitar peligrosos accidentes. En caso de alarma, inmediatamente se da la señal de peligro. Con esto se evita que alguna persona se ahogue sin que los demás concurrentes de la piscina se pudieran dar cuenta, debido a distracciones o al mucho público asistente a la misma. (Foto Keystone-Nemes.)





## GRAVES INUNDACIONES EN AUSTRIA

Las provincias del Tirol, Carintia y Estiria han quedado casi aisladas y sin medios de comunicación a causa de las inundaciones y derrumbamientos de tierras. En la parte occidental de Austria, especialmente en el Tirol y numerosos lugares de veraneo, miles de turistas han quedado aislados. En Linz, capital de la provincia del Tirol oriental, se ha declarado el estado de emergencia. En la foto, área de Moellbruecken, en Carintia. (Cifrafax.)



## TIESTOS EN CIBELES

En dos de los ángulos de la plaza de Cibeles se han instalado otros tantos grandes tiestos, con el fin de engalanar uno de los más famosos recintos del mundo. Todo sea en homenaje a la señora de los leones. (Fotografía Cifra.)



## DE EUROPA A ASIA

El tragamillas sueco Erik Martin, 64 años de edad, proyecta cruzar a nado el Bósforo. Ha cruzado el Canal de la Mancha, el mar de Galilea, el Estrecho de Gibraltar y el archipiélago de Saltsjöbaden, en Estocolmo. (Europa Press.)



# EL MEJOR BALLET DE DANZAS TIPICAS RUSAS ACTUARA EN ESPAÑA

Declaraciones de su creador, Igor Moiséev, ante los recitales que ofrecerá en Santander, Bilbao, San Sebastián, Barcelona y Madrid

EL próximo día 25 debutará en Santander el famoso "ballet" Moiséev, conjunto oficial de danzas populares de la Unión Soviética, integrado por más de un centenar de bailarinas y bailarines de todas las Repúblicas, seleccionados entre más de 5.000 aspirantes. Llegarán a España acompañados de cuarenta profesores de música, que lo mismo interpretan piezas sinfónicas que tocan los instrumentos típicos y populares rusos: acordeones, tamboriles, balalaikas, flautas. Después de Santander actuarán en Bilbao, San Sebastián, Barcelona y Madrid. El "ballet" Moiséev fue creado por Igor Moiséev hace treinta años y es el primero de la Unión Soviética que actúa en España desde hace también treinta años, en virtud de un acuerdo de intercambio, merced al cual el bailarín español Antonio actuó hace poco tiempo en Kiev, Leningrado y Moscú. El "ballet" Moiséev salió ayer hacia España, vía París.

Recientemente se celebraron en Moscú los exámenes de fin de estudios en la Escuela del Conjunto de Danzas Típicas de la URSS, dirigida por Igor Moiséev. Y aunque él no da clases en este centro docente hay que denominarlo en verdad Escuela Moiséev. Y no sólo porque la danza típica es aquí la asignatura fundamental, sino porque los mejores graduados pasan a formarse en el famoso elenco. En la Escuela Moiséev están planteadas, con toda seriedad, la instrucción y la educación. En las clases y exámenes impera una gran exigencia y se desarrollan metódicamente los jóvenes talentos.

Hace treinta años, cuando el joven Moiséev acababa de formar su elenco, enseñó y educó a sus primeros artistas, partiendo de los mismos principios, desarrollando en ellos el elevado profesionalismo que hoy admira el mundo entero. Esto no es de extrañar. Más de 30 elencos de "ballet" del país necesitan constantemente cua-

dro de ejecutantes, no sólo de danzas clásicas, sino también típicas y de carácter. Y hay que decir que entre los que ahora han finalizado estudios en la Escuela Moiséev hay quienes dominan la danza clásica a la altura de los profesionales.

En la Escuela se estudian danzas clásicas y típicas, la historia del teatro y la historia del "ballet", literatura musical y estética, maestría del actor, aprenden a tocar diversos instrumentos típicos, practican acrobacia y rítmica. De este modo en cuatro años de curso de estudios los alumnos adquieren todos los conocimientos y hábitos necesarios al artista.

El conjunto ha recorrido el mundo entero. En los únicos lugares donde al parecer no ha estado son la Antártida y Tierra de Fuego. Pero hasta estos apartados rincones ha llegado, sin duda, la fama del gran "ballet", que es conocido en París, Londres, Nueva York, Roma, Sidney, Japón, Argentina, Chile, Perú...

Ahora, por fin, Igor Moiséev se presenta en España. Y acerca de España ha hecho unas declaraciones:

—España es un país especial. No es ya sólo la escasa cantidad de representantes del arte soviético que han actuado en ella, con la consecuencia de que somos prácticamente desconocidos. Lo que nos inquieta es el propio hecho de presentarnos ante un pueblo que posee tan inmensos tesoros de danzas y una cultura folklórica y coreográfica secular. Un alto nivel artístico, en suma.

—¿Tienen acaso miedo de que el público español no les comprenda?

—No, no precisamente eso. Nosotros venimos con la esperanza de que nos comprendan, de que nuestras danzas populares tengan vivo eco entre el público español. Queremos que el público español sea además exigente con nosotros, pues intentaremos responder a tales exigencias. Ahora bien, si lo conseguimos es cosa que nos inquieta.

—¿Qué quisiera usted decir a los españoles de sí mismo y de su elenco?

—El conjunto va a cumplir su trigésimo aniversario. Antes de su creación yo era artista y maestro de baile del teatro Bolshoi. Posteriormente me interesé por el folklore. Probablemente fue debido a que los viajes me apasionan. De manera espontánea, al principio de forma inconsciente; luego, con consciente observación, durante mis viajes por la Unión Soviética quedaban grabados en mi memoria los panoramas de la Naturaleza y de la vida cotidiana. Me di cuenta de que la danza es un ornato inalienable de la misma, el mejor, sin duda. Paulatinamente fue surgiendo el deseo consciente de reflejar, recordar, toda esta belleza a la que da vida el pueblo. Y llegó el momento en que los conocimientos y observaciones exigieron "de repente" que se les diera salida. Advertí que el futuro pertenece a la danza popular, única en la que se refleja en su entera plenitud la vida real.

—¿Cree usted que perdurarán las actuales tendencias en favor de las manifestaciones artísticas populares, no solamente las relacionadas con la danza, sino todas las demás?

—Sólo es duradero el arte que nace con la propia vida. Yo tengo verdadera fe en las tendencias realistas que surgen como una prolongación del trabajo cotidiano en el campo o en el taller. En lo que se refiere a la coreografía popular, sin duda que terminará por implantarse sobre la tendencia llamada culta.

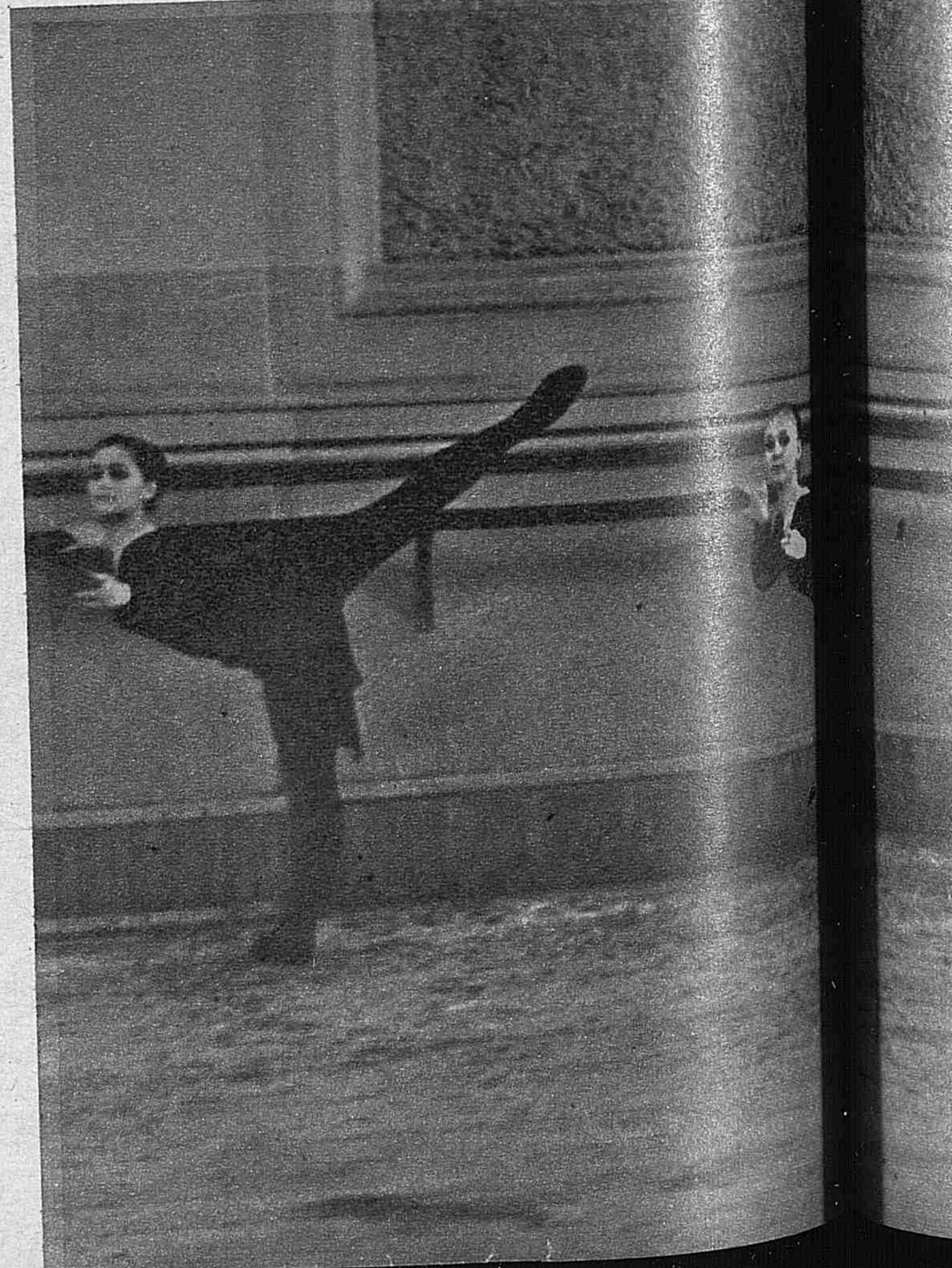
—¿No cree que el arte popular puede pecar de localista?

—El arte popular es arte, no etnografía. Está llamado a crear imágenes sintetizadas y a expresar con los medios de que dispone las situaciones.

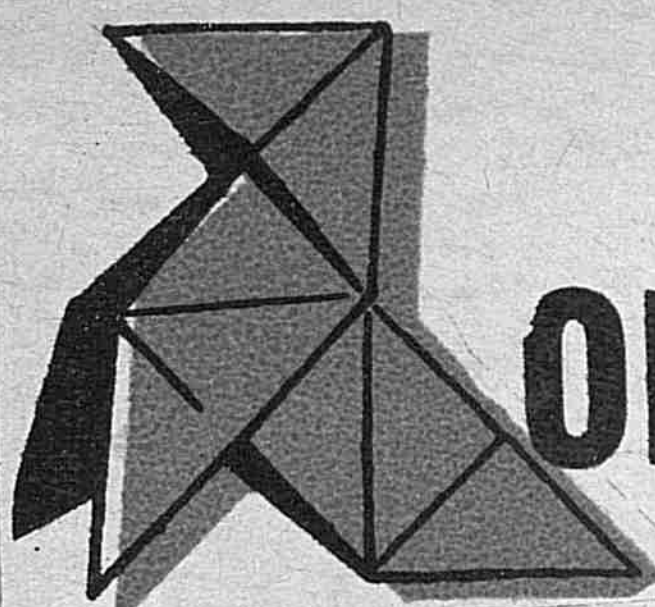
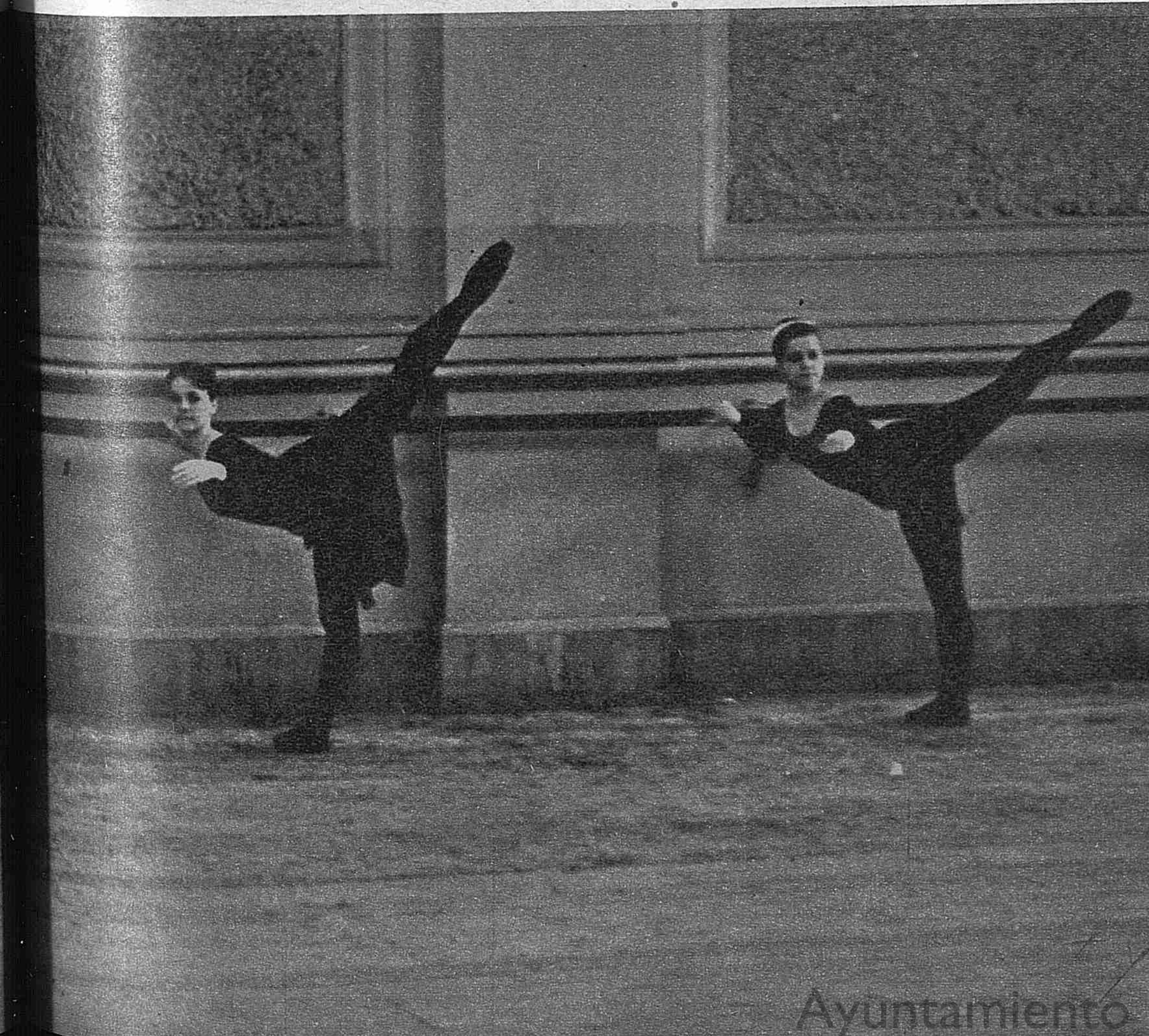
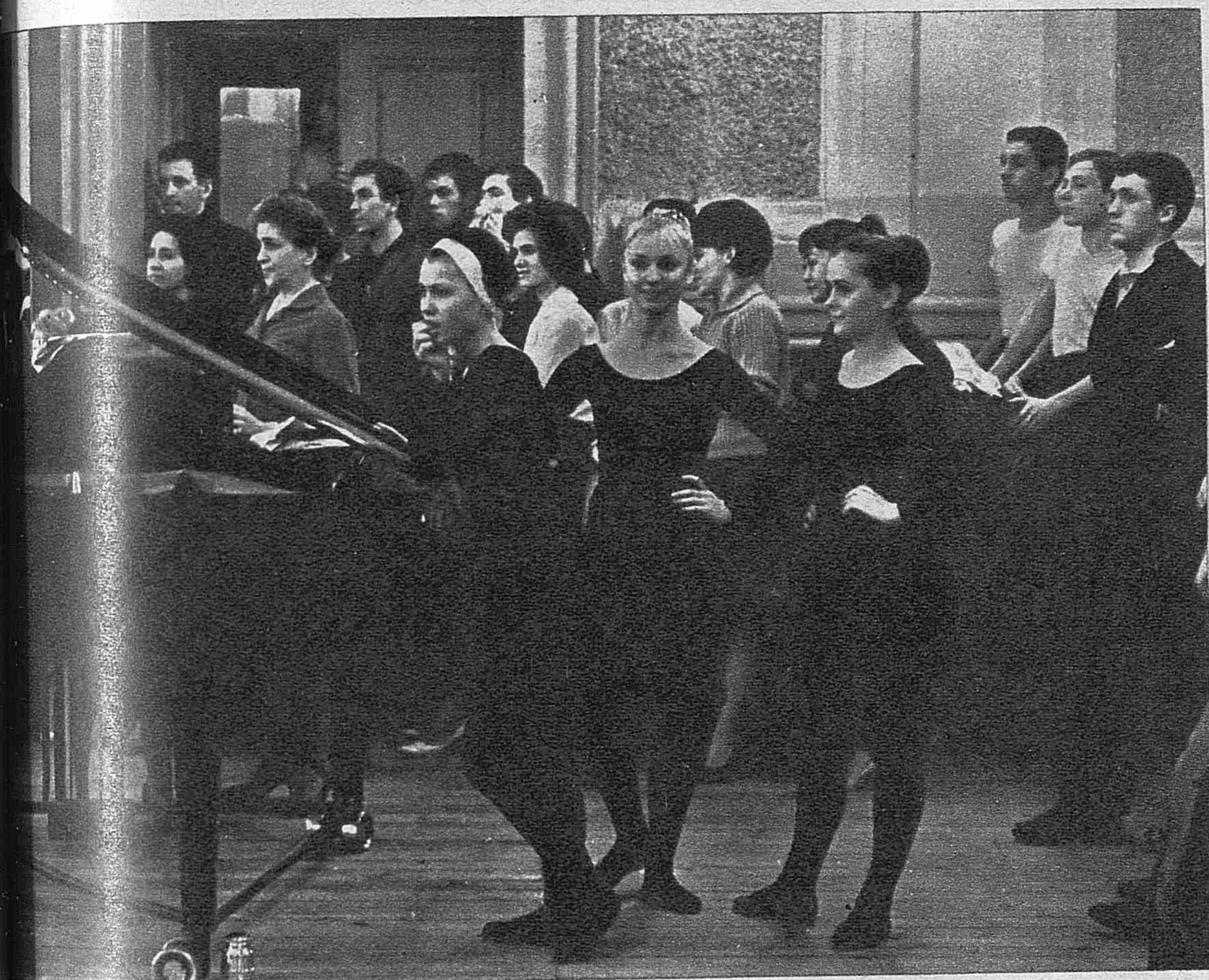
(Sigue en la pág. 23 de tipografía.)



Sobre estas líneas, Igor Moiséev, tercero por la izquierda, durante el examen de fin de carrera en la Escuela de Baile adjunta a la compañía de danzas populares de la Unión Soviética. En las fotografías de la derecha, tres momentos de los difíciles exámenes en el más riguroso centro de Moscú







# COCINA ORDINARIA

**A** CUSOME, padre lector, de que escribo hoy no con la cabeza, sino con el estómago. Es agosto. Es verano. Es siesta. En este momento mi organismo trabaja a toda máquina en el intento, tal vez ilusorio, de digerir un caldero de arroz, un combinado marinero de mújol y dorada, un triángulo isósceles de pastel Cierva y otro triángulo casi equilátero de tocino de cielo. Todo ello sistemática y frecuentemente regado con vino de Jumilla, y rematado con unos sorbos de café y grandes tragos de Fontenova.

El caldero de arroz es una especie de suicidio culinario, de arma de cocina absolutamente deletérea contra la cual sólo están inmunizados los marineros de mi tierra, las gentes litorales del Sudeste. Es un arroz empapado en grasa de pescado sustancioso y vario, sin que pueda faltar la galúa y la dorada, enriquecido todo con el ajo y la ñora. El pastel Cierva es un delicado homenaje de mi tierra a aquel gran cacique que se llamó don Juan de la Cierva, y es uno de esos platos que han conseguido la delicada y difícil sabiduría de combinar el sabor dulce y el salado. Consiste en una mantecosa torta de pastaflora rellena sin demasiada economía de carne de monte y de corral, pollos y liebres, perdices y conejos si se tercia o están a tiro o al alcance de la cocinera. Si ustedes no han catado el tocino de cielo que cuajan en San Pedro del Pinatar o en San Javier, no saben ustedes, y perdón, lo que es eso, y seguramente que su hígado habrá salido ganando.

Adelanto que no soy goloso ni comilón, y casi podría decir que es ésta la vez primera que confieso pecado semejante. Y tampoco lo hago por el gusto de adivinar cómo se les hace a algunos la boca agua ni para que me envidien los epicúreos. Es que mientras comiamos, mis amigos y yo, todos gente de pluma, hemos hablado un rato de este disparate que es la cocina tradicional y típica española. Cocina con mucho aceite, muchas especias, ajo abundante y pesada de digestión. Es cocina difícilmente soportable para extranjeros y he oído a más de un español viajado y cosmopolita quejarse de ella. Julio Camba —según nos ha recordado en la mesa José María Bugella, que tiene la buena costumbre de ilustrar los manteles y la sobremesa con citas literarias— decía que ésta es una cocina ordinaria. Es decir, cocina poco fina, para gente de trabajo corporal sin otro pecado ni divertimento que la digestión y la familia numerosa; cocina grosera y plebeya, inventada por aquellos que no le hacen remilgos al ajo sanchopancesco, al vino espeso, al pimiento y a la pimienta.

Para mí, estas comidas sólo son posibles cuando vengo a la tierra que me vio nacer. Mi estómago está ya internacionalizado y padece de las costumbres frugales de la gran ciudad. En ningún sitio se come tal mal y tan poco como en la gran ciudad, donde los hombres estamos encandilados y traídos por pecados y ambiciones más complicados y donde hay que navegar en aguas castigadas por las corrientes de la soberbia, de la envidia, de la avaricia, y sobrenadar en el oleaje del afán de poder, de gloria o de dinero. En la ciudad hay que tener el estómago ligero, la cabeza despejada y los ojos listos a cualquier hora del día, incluso a esa sagrada hora de la siesta, que para los españoles debería ser parte esencial de nuestras reivindicaciones sociales.

La costumbre europea, impuesta por los ingleses, de interrumpir la jornada de trabajo para tomar un almuerzo suave, escaso, frugalísimo, es uno de los más insalvables obstáculos que encontramos los españoles para nuestra europeización. El día en que en los pueblos, en los campos y en el litoral de España se coman emparedados de lechuga y té caliente, seremos todos un poco más civilizados, trabajaremos con mayor diligencia, alargaremos nuestra vida unos cuantos años, nos conservaremos más sanos, pero habremos empezado a ser menos diferentes.

Yo soy partidario, desde luego, por puro instinto progresista y europeizante, de aliviar nuestra cocina y de practicar costumbres más compasivas hacia nuestro hígado. Esta cocina aceitosa, ordinaria, donde no tiene lugar el sucedáneo, donde todo es genuino, natural y, según dicen, nocivo, me parece una especie de catástrofe nacional. Me parece que a esta cocina debemos buena parte de nuestra falta de interés por la cultura, de nuestro gusto por permanecer así, tal como somos, bárbaros, hospitalarios, desdenosos de lo ajeno, orgullosos de lo propio. Me parece...

Pero no hacedme mucho caso hoy. He comenzado por confesar que escribo mientras dentro de mis tripas hierve una digestión terrible, volcánica, casi prehistórica. Y todo puede ser sólo una inconsciente venganza contra la cocina celtibérica.

Jaime CAMPANY





## ROSA MORENA, POPULAR EN AMÉRICA

**A** Rosa Morena es difícil encontrarla en Madrid. Cuando regresa a España, después de sus giras por el extranjero, los teatros y salas de fiesta la reclaman constantemente.

Rosa Morena tiene «ángel». Como se dice ahora, tiene «swing». Ver actuar a Rosa es presenciar un pequeño terremoto, lleno de expresividad.

La canción española, si ha bajado, es por falta de buenos intérpretes. En el extranjero es una verdadera locura. En España todavía tenemos un 50 por 100 a nuestro favor, a pesar de la música «ve-yé».

—¿Por qué crees que ahora no hay intérpretes de canción española?

—Hay muchos y muy buenos. Por las academias se ven chiquillos y chiquillas con unas condiciones extraordinarias, pero no se les da paso. No es cómodo crear nuevos cantantes, es más fácil trabajar sobre lo que ya está hecho.

Rosa, a pesar de ser muy joven, ha pisado muchos tablaos por pueblos de Extremadura. Cuando tenía ocho años recorría, con los teatrillos ambulantes, los pueblos de su tierra, en la época difícil, cuando comer era casi un triunfo. Y esta escuela de lucha diaria le abrió las puertas de Madrid. Más tarde descubre América, donde en Nueva York consigue el premio de la crítica.

—¿Cómo fue eso?

—Porque fui la mejor artista extranjera que pasó por Nueva York, en los seis meses de mi estancia.

—Cuando estás fuera de España, ¿cantas flamenco o canción española?

—En el extranjero alterno las dos cosas. En España, y a pesar de que el flamenco es lo que más me gusta, sólo me dedico a la canción española. El flamenco aquí no es comercial. Sólo en algunos tablaos donde puedes contar a los españoles con los dedos de las manos.

A la vuelta de Estados Unidos, el cine la reclama. Hace muy poco acaba de rodar una película en Colombia.

—Se llama «Alborada en Colombia». Lo peor del rodaje fue que por poco me ahogo. Nado muy mal y en una de las escenas me caí a un río bastante peligroso. Si no es por uno de los artistas no estoy ahora para contarlo.

—¿Te consideras ya actriz o sólo una cantante con nombre que hace cine.

—De cine no entiendo casi nada, pero me dicen que no lo hago mal, y creo, a pesar de todo, que lo que en realidad importa es el director. Además, cuando un artista de verdad se pone sobre un escenario las canciones hay que interpretarlas.

—Rosa, me dicen que eres más popular en América que aquí. ¿Estás de acuerdo?

—Sí; eso, por ahora, es verdad, aunque me gusta cantar más en España. Hoy por hoy, donde se paga mejor es fuera. A pesar de todo, mi intención actual es salir poco y consagrarme en mi país de una vez por todas, cumpliendo una de mis mayores ilusiones. (Fotos Ruiz.)

Javier ITURRALDE



TR  
La carre  
sume. pa  
vez en ve  
pueblo d  
kilometre



A,  
R  
CA

uando re  
njero, los  
ente.  
«swing»  
leno de  
uenos in  
n España  
esar de la  
anción es  
e ven chi  
urias, pero  
es, es más  
ablaos por  
corria, con  
la época  
a de lucha  
ubre Amé  
critica.  
por Nueva  
o canción  
y a pesar  
dedico a la  
Solo en al  
n los dedos  
Hace muy  
rodaje fue  
las escenas  
o de los ar  
nombre que  
que no lo  
realidad im  
dad se pon  
as.  
ra que aquí  
cantar más  
era. A pesar  
arme en mi  
mayores ilu

URRALDE



## TRES KILOMETROS PARA ACERCARSE A VALENCIA

La carretera de Valencia, ese cordón umbilical de Madrid que trae hasta el estómago de la gran ciudad parte de las hortalizas, verduras y frutas que consume, padecía un cáncer en su pavimento y su trazado. Los grandes camiones no podían pasar con la prontitud debida por los «tejidos» carcomidos. De vez en vez, pequeñas obras salvaban de momento a ese enfermo que pedía a gritos una operación a fondo. Antes, la carretera de Valencia pasaba por el pueblo de Arganda. Era difícil atravesarlo al cruzarse un turismo y un camión. Y casi imposible cuando dos camiones se encontraban. Han bastado tres kilómetros de nueva carretera, la variante de Arganda, para que todo cambie de signo. Las fotos dan testimonio del ayer y del hoy. (Fotografías de Pastor.)



Ayuntamiento de Madrid



FONTAN - 390 -

# YA son MILES los PISOS

que la empresa

## JOSE BANUS

S.A.

ha vendido !!...  
(... y sigue  
construyendo)

### INFORMACION Y CORRESPONDENCIA

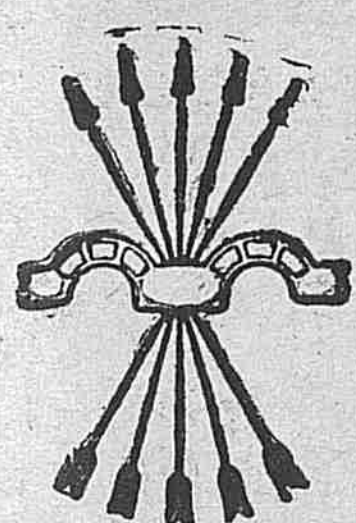
**OFICINA CENTRAL:** Monte Esquinza, 4-2.º izda. Tel. 219-37-00. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche, excepto sábados tarde. En el **BARRIO DEL PILAR** final de la Calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la C/. Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. En el **EDIFICIO SAN JOSE:** En el propio edificio situado en la calle José Arcones Gil, esquina a Francisco Rioja. Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde. **EN ANDALUCIA LA NUEVA (Marbella):** Km. 181 de la Carretera Nacional de Cádiz a Málaga.

Viviendas de renta limitada.-Grupo 1.º. Expediente n.º M I 3726/63.-Promotor José Banús, S. A.-Emplazamiento: Barrio del Pilar. Fecha calificación provisional 15 de Noviembre de 1963.-Autorización para percibir cantidades a cuenta PC 362/63 de fecha 15 de marzo de 1963. Estas viviendas se dedicarán a domicilio legal del titular. Terminación obra: 15 de marzo de 1966.

Viviendas de renta limitada.-Grupo 1.º. Expediente n.º M I 5358/64 al M I 5365/64.-Promotor José Banús, S. A.-Emplazamiento entre las calles Francisco Rioja y Santo Domingo Savio. Fecha de calificación provisional: 30 de octubre de 1964. Autorización para percibir cantidades a cuenta 893/64 al 900/64 de fecha 15 de abril de 1965. Terminación obra: 30 de junio de 1966. Estas viviendas se dedicarán a domicilio legal del titular.

SORIA.





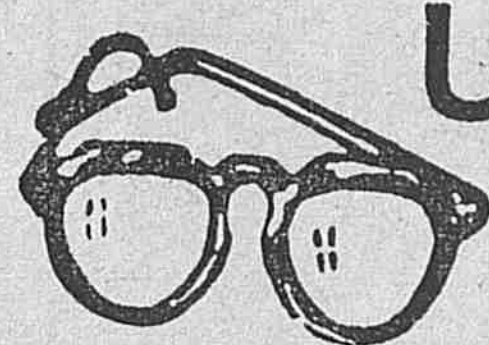
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 10.526.—II EPOCA.—MADRID, SABADO 20 DE AGOSTO DE 1966.— DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16). TELS. 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PTAS.

¡¡Para ver y oír bien!!



ULLOA  
OPTICO

## FUERTE TEMBLOR DE TIERRA EN TURQUIA

SE TEME QUE EL NUMERO DE MUERTOS SE ELEVE A MIL

HOY SE DARA LA CIFRA OFICIAL DE VICTIMAS

El fenómeno se localizó en la región de Anatolia, al este del país

ESTAMBUL (Turquía). — Un fuerte temblor de tierra se dejó sentir al mediodía de ayer en los alrededores de la ciudad de Erzurum, en la región de Anatolia, en el este de Turquía.

El gobernador de una de las provincias afectadas por el terremoto teme que el número de muertos por el seísmo se eleve a 1.000. «Me temo que hayan muerto unas 1.000 personas», afirmó el gobernador de la provincia de Mus.

Por su parte, un portavoz del Observatorio de Estambul ha señalado que el epicentro del fenómeno se localizó en las ciudades de Varto e Hınıs, en la provincia de Mus, donde los daños han sido muy elevados.

El ministerio del Interior, por boca de uno de sus funcionarios ha puesto de relieve que por el momento no podía dar una cifra de víctimas, pero que se haría un anuncio en tal sentido.

La mayoría de los muertos y heridos lo fueron en los pueblos cercanos a Erzurum, que se encuentra a unos 150 kilómetros del mar Negro. Según ciertos informes el 75 por 100 de las casas del pueblo de Hınıs, habitado por 5.000 habitantes, se han derrumbado.

Todas las comunicaciones quedaron cortadas por el terremoto, que duró unos cinco minutos.

Los informes que llegan de las 17 localidades situadas en los alrededores de Erzurum, la décima ciudad turca, con 70.000 habitantes, indican que ha sufrido cuantiosos daños.

El Gobierno ha comenzado inmediatamente operaciones de socorro militares para ayudar a los

pueblos afectados. La Cruz Roja también ha intervenido.

### Movilización de fuerzas militares

ESTAMBUL.—El primer ministro turco, Suleyman Demirel, ordenó la movilización de fuerzas militares y de vehículos para cooperar a las operaciones de rescate en la zona de Erzurum, devastada ayer por un terremoto.

Informes no oficiales señalan que la cifra de muertos oscila entre los 500 y los 600, y que puede ser más elevada.

Se informa que ocho localidades

(Continúa en la página 7.)

## INFORME SOBRE LA AGRESION A LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES

LO FORMULA LA ASESORIA JURIDICA DEL GOBERNADOR MILITAR DEL CAMPO DE GIBRALTAR

SE DICE EN EL QUE SORPRENDE QUE EN EL CASO DE UNA AGRESION DE ESTE TIPO SE REALICE UNA MERA INVESTIGACION PRIVADA

EN ESPAÑA UN HECHO COMO ESTE HUBIERA DADO LUGAR A UN PROCEDIMIENTO DE CARACTER JUDICIAL

ALGECIRAS.—El gobernador militar del Campo de Gibraltar, en relación con el informe del jefe de Justicia de Gibraltar sobre el incidente con unos obreros españoles, ha remitido la siguiente carta a dicho gobernador:

«Excelentísimo señor don Gerald Lathbury, general gobernador de Gibraltar. Mi querido general: como continuación de mi carta del 17 del corriente y ampliándole mi opinión en el asunto, tengo el

gusto de adjuntarle copia del informe de mi asesoría jurídica referente a la investigación ordenada por usted.

El contenido de este informe —al que nada tengo que objetar— corrobora mi discrepancia con la conclusión por usted obtenida. En el deseo compartido por usted de que se conozcan los hechos envío de esta carta copia a la Prensa. Le saluda muy atentamente su afectísimo amigo.» (Cifra.)

### Informe de la Asesoría Jurídica

Informe de la Asesoría Jurídica del gobernador militar del campo de Gibraltar:

«En cumplimiento a la orden verbal de Vuecencia, recibida a las veinte horas del día 17 del corrien-

te, y tras de examinar los informes con que se cuenta respecto a la investigación realizada en Gibraltar sobre el incidente habido con dos trabajadores españoles, el asesor jurídico que suscribe tiene

el honor de informar lo siguiente:

1. Lo primero que sorprende es que, habiéndose producido unas determinadas lesiones y atribuyéndose las mismas a agresión de cuatro policías, se realice una mera «investigación privada» y no un verdadero proceso penal, «de acuerdo con los procesos normales de la ley y de la justicia» (en frase del «Gibraltar Chronicle» del 8 del corriente). En España un hecho de este tipo (presuntamente constitutivo de delito o falta) hubiera dado lugar a un procedimiento incoado de oficio y de neto carácter judicial. Consecuencia del tipo de investigación realizada es, como expresa el jefe de justicia en su informe, que la persona no está obligada a hacer declaraciones o a contestar preguntas y que las declaraciones no se hacen bajo juramento.

### CIRCUNSTANCIAS DE TIEMPO Y LUGAR

2. Por otra parte, las circunstancias de tiempo y lugar (de madrugada y sin concurrencia de público), en que ocurrió el suceso hace que las pruebas directas sean necesariamente escasas y dentro de esta escasez se observa que no

liana reducida a una diferencia de ocho a uno y con sus últimos cartuchos, dio muerte a 18 vietcongs en una sangrienta batalla que tuvo lugar ayer en Baria, a unos 64 kilómetros al oeste de Saigón.

Esta batalla ha sido la más importante en que han participado tropas australianas desde la guerra de Corea.

La compañía australiana se encontraba completamente cercada

(Continúa en la página 8.)

(Continúa en la página 12.)

## EL VIETCONG SEÑALA SUS CONDICIONES PARA PONER FIN A LA GUERRA

Retirada norteamericana y desmantelamiento de las bases militares en Vietnam del Sur

COMBATES AEREOS E INCURSIONES TERRORISTAS EN DIVERSOS FRENTEROS

TOKIO.—El jefe de la representación vietcong en Moscú ha señalado cuatro condiciones necesarias para acabar con la guerra de Vietnam. Condiciones que difieren muy poco de los cuatro puntos señalados por Vietnam del Norte en abril del pasado año.

Según Radio Moscú, el representante vietcong señaló las siguientes condiciones en una entrevista concedida a la agencia soviética Tass.

1. Fin de la agresión norteamericana en Vietnam del Sur.

2. Retirada de las tropas norteamericanas y de sus aliados de Vietnam del Sur.

3. Desmantelamiento de las bases militares extranjeras en Vietnam del Sur.

4. Fin incondicional y permanente de los ataques aéreos norteamericanos contra Vietnam del Norte.

Para el Gobierno de Hanoi, los cuatro puntos esenciales señalados en abril de 1965 eran:

1. Aplicación inmediata de los acuerdos de Ginebra sobre Indochina.

2. Cese de los ataques norteamericanos contra Vietnam del Norte.

3. Retirada de las tropas norteamericanas estacionadas en Vietnam del Sur.

4. Reuniones del Vietnam, que deberían ser llevadas a cabo por el pueblo vietnamita sin interferencias extranjeras. (Efe-Réuter.)

Ciento ochenta comunistas muertos por una compañía australiana

SAIGON.—Una compañía austra-

## LA SUBCOMISION DEL «COMITE DE DESCOLONIZACION», EN LA ASAMBLEA DE GUINEA ECUATORIAL

EL PRESIDENTE DE ESTA, SEÑOR GORI, RESALTO LA TRASCENDENCIA INTERNACIONAL DE ESTA VISITA

Contestó con palabras de agradecimiento el presidente de la Subcomisión, señor Colliers

(Pág. 18.)

## TAMBIEN, PETROLEO EN EL «AYOLUENGO 30»

SE PROCEDERA A LA ENTUBACION PARA LA OBTENCION DE PRUEBAS DE CALIDAD

Los repetidores eléctricos acoplados al recientemente abierto pozo «Ayoluengo 30», de la zona de la Lora, acusan también la presencia de petróleo. En consecuencia, se procederá inmediatamente al entubado para la obtención de pruebas de calidad que den paso a su posterior explotación.

También han sido positivas las pruebas de gas efectuadas en el pozo número 29, y después de las pruebas de otras capas sucesivas se pasará a la investigación petrolífera inmediatamente inferior.





## HUMOR

—Y para no alargar más la historia...  
(De «Diario Popular», Lisboa.)

## COPLAS

# ¡¡AGUA, AGUA!!

A Don Quién Corresponda.

Vaya usted, si es valiente, lector mío,  
al Manzanares, a cualquier piscina.  
Verá usted debatirse en la calina  
un lío humano inmenso, un fiero lío.

Parece, en los domingos, desvarío  
la inmensa muchedumbre que se hacina,  
que se alza o inclina  
buscando el agua del modesto río.

Ora se ve una pierna, un antebrazo,  
la región donde el hígado y el bazo  
y el páncreas dan su nota...

Niños perdidos, madres que les gritan  
y gentes aturridas que se excitan  
buscando, sin fortuna, alguna goita.

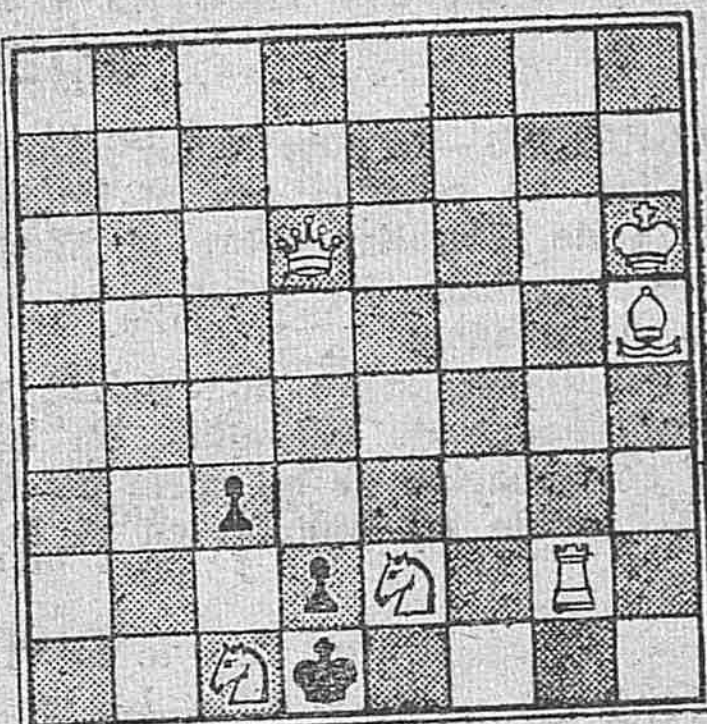
Maese PEREZ



—¿Por qué tienes tanto miedo de tus padres? ¿Quién  
crees que me sostiene la escalera?

## PROBLEMA DE AJEDREZ

Por Leonard BARDEN



He aquí un problema de C. Wurzburg (publicado por vez primera en 1917). Las blancas mueven y dan mate en dos jugadas contra cualquier defensa negra.

TIEMPO DE SOLUCION: Cuatro minutos, experto en problemas; diez minutos, bueno; quince minutos, superior a la media; veinte minutos, media.

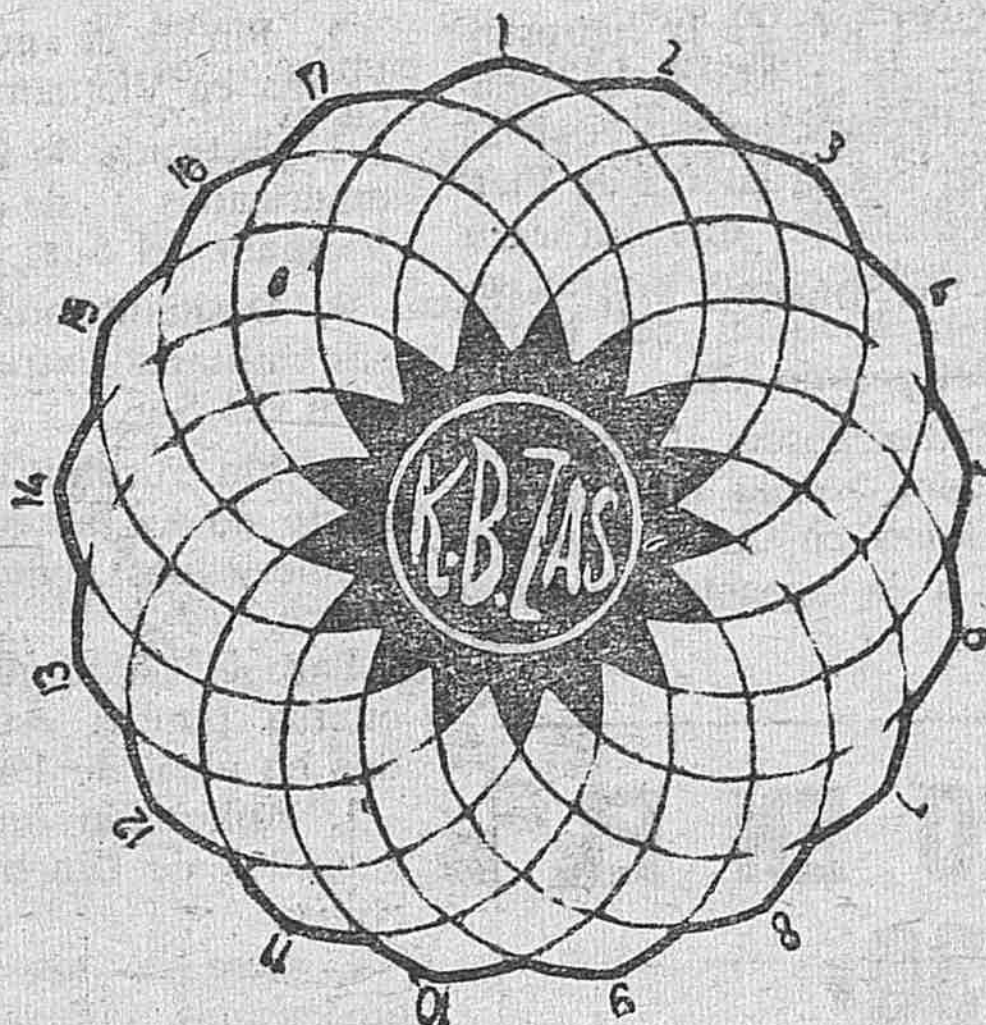
### SOLUCION

1. D6-R (jugada de espera).  
2. D6-R (jugada de espera).  
3. D6-R (jugada de espera).  
4. D6-R (jugada de espera).  
5. D6-R (jugada de espera).  
6. D6-R (jugada de espera).  
7. D6-R (jugada de espera).  
8. D6-R (jugada de espera).  
9. D6-R (jugada de espera).  
10. D6-R (jugada de espera).  
11. D6-R (jugada de espera).  
12. D6-R (jugada de espera).  
13. D6-R (jugada de espera).  
14. D6-R (jugada de espera).  
15. D6-R (jugada de espera).  
16. D6-R (jugada de espera).  
17. D6-R (jugada de espera).

## CRUCIGRAMA CIRCULAR

De izquierda a derecha. — 1: Engomar. — 2: Expresar el dolor con voz lastimera. — 3: Prendas de magistrados. — 4: Arena movediza, plural. — 5: Instrumentos usados para dar impulso a las embarcaciones. — 6: Pocillo. — 7: Juntar. — 8: Villa de la provincia de Santander. — 9: Practicar cierto deporte. — 10: De cierto color, femenino plural. — 11: En la cara. — 12: Cierta árbol. — 13: Huracán. — 14: Rodar. — 15: Cierta juego. — 16: Orar. — 17: Alimentarse.

De derecha a izquierda. — 1: Poser alguna cosa. — 2: Ciertos tumores. — 3: Sospechar. — 4: Sujetar un animal. — 5: Bramar el león. — 6: Sufrir. — 7: Signos ortográficos. — 8: Pueblo de la provincia de Pontevedra. — 9: Ciertas flores. — 10: Pedazo sobrante de una tela. — 11: Masticar y deglutir el alimento. — 12: Ciertos sombreros. — 13: Cubrir los edificios. — 14: Cierta mal de la vista. — 15: Bermejos. — 16: Bol-sas gruesas. — 17: Encubren.



### SOLUCION

Rulos. — 17: Celan.

Tejar. — 16: Rulos. — 15: Rulos. — 14: Rulos. — 13: Rulos. — 12: Rulos. — 11: Comer. — 10: Rulos. — 9: Rulos. — 8: Rulos. — 7: Rulos. — 6: Rulos. — 5: Rulos. — 4: Rulos. — 3: Rulos. — 2: Rulos. — 1: Rulos.

De derecha a izquierda. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De izquierda a derecha. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De derecha a izquierda. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De izquierda a derecha. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De derecha a izquierda. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De izquierda a derecha. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De derecha a izquierda. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De izquierda a derecha. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

De derecha a izquierda. — 1: Comer. — 2: Comer. — 3: Comer. — 4: Comer. — 5: Comer. — 6: Comer. — 7: Comer. — 8: Comer. — 9: Comer. — 10: Comer. — 11: Comer. — 12: Comer. — 13: Comer. — 14: Comer. — 15: Comer. — 16: Comer. — 17: Comer.

## CALLEJON DEL GATO

### LA IDENTIDAD DE LA ESTRELLA

Y se quedó detenida en la mitad de la calzada, porque la luz roja se encendió cuando ella iniciaba la travesía de la calle. Su acompañante que, indeciso, se contuvo en la acera, aprovechó la circunstancia para fotografiarla desde allí, captándola en tan comprometida y heroica situación. Era difícil que se recortara su silueta entre tanto discurrir de coches, pero la agilidad de la cámara fue suplementada por la cortesía de los conductores. Y antes de que volviese a encenderse la luz verde para los viandantes, ya se habían parado los coches, pues los automovilistas pensaron que no merecía la pena perder tal contemplación.

Terminó de atravesar la calle mientras sonaban los claxons en su honor. Vestida de blanco, con la sencillez de la mejor elegancia, sólo pecaba un poco de inmodestia la desnudez de su espalda. A mi tío-abuelo, el marqués de Bradomín, le hacía mucha gracia oír a los predicadores hablar de la modestia en el vestir, por las muchas varas de tela que exigía tal tipo de cobertura, lo cual no estaba al alcance precisamente de las clases modestas.

Pero yo me sigo ateniendo a las convenciones del lenguaje del tiempo de mi juventud y persisto considerando inmodesta y pecaminosa una espalda así, atrocemente desnuda y, para mayor atrocidad, de asombrosa perfección de líneas y de una entonación morena magistralmente conseguida.

Escortada por su fotógrafo—y



quizá secretario, esposo o representante—, aquella morena del albo vestido se acercó a un quiosco de prensa para escoger unas tarjetas y contemplarse de paso en el espejo de las portadas. Pues en la teoría de revistas gráficas que cubren todas las paredes del quiosco no cabía duda que se hallaba repetidamente fotografiada: de frente, en escorzo y de espalda.

Pero ¿quién era, entre las bellezas del cine mundial, aquella mujer guapísima? Los transeúntes se arremolinaban en torno al quiosco, apretando el cerco de la bella e intercambiando mil gratuitas suposiciones:

—No puede ser otra que Gina Lollobrigida. Aún el otro día la vi en los toros.

—¡No disparates! ¿Tú crees que sus ojos poseen el brillo de los de Gina? Ten por seguro que es Sofia Loren, que iba a llegar de un momento a otro.

—¡Tonterías! Sofia es algo más alta y, además, dicen que está en cinta. ¿Tú le notas algo a ésta?

—¿Y por qué no Silvana Pampanini? Tampoco es moco de pavo.

—¡Vaya usted a saber! Lo mismo es la Silvia Koscina.

—De ningún modo. Esa no me suena a italiana.

—¿Y por qué necesita ser de Italia?

—Pues porque esta señora lo es. ¿No le ha oído usted el acento?

—¡Qué lástima! Estaba pensando en este momento que podía ser Elizabeth Taylor. Su nacionalidad lo hace imposible.

—¡Que se naturalice! Las estrellas cambian de patria igual que de marido.

—No seas bruto. Brigitte Bardot se casó por tercera vez, en Las Vegas, y no necesitó nacionalizarse n o r t e americana.

—¿Sabes en lo que estoy pensando?

—¿En qué?

—En que puede ser muy bien la B. B.

—¡Pero si es morena..!

—Se tiñe, y en paz.

—¡Pero si es italiana..!

—Finge el acento, y santas pascuas.

—¡Hombre, pues tienes razón! La bellísima morena continuaba examinando postales, recibiendo en la espalda todo el sol de las cuatro de la tarde. Ese era el secreto de su perfecta entonación, que sólo se consigue eligiendo tarjetas en las más soleadas localidades turísticas de Europa. Y cuando nuestros cuatro amigos llegaron a su nivel, al confrontar sus figuras con la que aparecía en la más encendida portada, unánimemente dijeron:

—Esta es.

Anxelo NOVO



## IDEAS NEGRAS

Puntualmente, los periódicos de todo el mundo publican cada verano la noticia de la aparición del famoso monstruo del lago Ness. Es una noticia típica y tópica, que se conoce en los ambientes periodísticos con el mote profesional de serpiente de verano, ya que suele darse, justamente, cuando sumidos en el sopor del estío los redactores no encuentran tema sobre el que discutir. Advertimos esto porque, a la vista de determinados comentarios publicados en algún que otro colega de provincias, da la impresión de que faltos de ideas propias se ven precisados a buscar la serpiente de verano criticando las ideas de los demás.

Tal sucede, por ejemplo, con «El Noticiero», de Zaragoza, uno de cuyos comentaristas, quizá enfebrecido por la canícula, ha arremetido pluma en ristre contra el editorial de ARRIBA publicado el pasado domingo con el título «La donación de sangre, servicio social». No vamos a abrumar a nuestros lectores con la repetición de la tesis mantenida en nuestro editorial. Su título es suficientemente expresivo. Sin embargo, nuestra sugerencia de que se establezca un «Día nacional de donación de sangre», para hacer frente a la penuria en que se encuentran las reservas de plasma de clínicas y hospitales, ha desencadenado sobre ARRIBA la iracunda verborrea del colega editorialista. ¿Qué nos hemos creído en ARRIBA?, ha debido preguntarse nuestro colega. Y montando en el «Rocinante» desbocado de su imaginación se ha lanzado a la desigual batalla: «Ya es demasiada socialización y demasiado "despotismo mental" el que demuestran algunas gentes, preconizando soluciones típicamente soviéticas o hitlerianas para hacer el bien a los demás», clama con voz tonante.

La acusación que se nos hace, como nuestros lectores pueden comprobar, no puede ser más pintoresca. ¿Por qué no nos ha llamado nuestro colega «quiropterohematofagos»? ¿O es que le dan miedo los vampiros? Hubiera sido más original. Porque motejar las sugerencias de ARRIBA como típicamente soviéticas o hitlerianas puede que resulte impresionante para algún lector de «El Noticiero», pero es un recurso dialéctico muy desacreditado entre personas normales.

Afortunadamente, en el propio editorial debatíamos ya que nuestra propuesta podía parecer excesivamente rigurosa en nuestra latitud, pese a que el sistema está implantado ya en algunos países nórdicos, donde todos los ciudadanos tienen establecido un día al año para donación de una determinada cantidad de sangre. Podemos, en este sentido, ilustrar a nuestro colega con un ejemplo edificante, que honra a sus protagonistas y que habla muy alto del sentido del deber social y del espíritu de solidaridad humano, virtudes que le parecen «soviéticas o hitlerianas» al comentarista de «El Noticiero». El hecho es rigurosamente histórico. Un grupo de turistas suecos se presentó en una residencia de la Seguridad Social, cuyo nombre no hace al caso, para donar su sangre. La pretensión despertó curiosidad en los médicos, que preguntaron a los turistas por qué lo hacían. Su contestación fue terminante. Aquel era «su día» de donación de sangre y como no estaban en su país, lo hacían en España.

Permitásenos, después de esto, insistir en nuestra tesis. La donación de sangre debiera ser un servicio social y a nadie debe escandalizar nuestra sugerencia de que se establezca como una obligación. Lo es moralmente y su posible refrendo legal no resulta descabellado. Si es obligatorio para todo ciudadano atender a las víctimas de un accidente, ¿por qué se escandaliza «El Noticiero» de que preconicemos la obligatoriedad en el establecimiento de un día de la donación de sangre? ¿O es que el comentarista de nuestro colega cree en la generosidad de una donación a tantas pesetas el centímetro cúbico?

## PROHIBIDO CALLAR

## NOTAS DEL VERANO PASADO POR TURISTAS

Por Tomás SALVADOR

¡Cuántos franceses! Por Cataluña deben haberse descolgado la mitad de las Galias y parte de la otra mitad. La «B» de mi coche es una isla entre números franceses: el 75 de París, el 33 de Marsella, el 63 de Perpignan. Y la mala broma gastada a Lyon, ciudad de costumbres honestas, como todo el mundo sabe, adjudicándole el 69. Mi pueblo de pescadores ya no es mi pueblo. Ha reventado como una granada y el núcleo de casitas que cabía en el hueco de la mano se ha convertido en algo tan grande como Madrid. No miento. Ir de mi alojamiento al lugar donde comemos son cuatro kilómetros.

\*\*\*

Uno va a la playa esperando ver señoras estupendas. El primer día se lo pasa mirando de un lugar a otro; el segundo también mira, pero menos; el tercero sólo levanta la vista cuando pasa un monumento nacional. A partir del quinto día, uno se duerme o se dedica a explorar profundidades con gafas submarinas. ¡No somos nadie! El «bikini» es la prenda que llevan las dos terceras partes de las mujeres. ¡Y pensar que hace algún tiempo estaba prohibido! Su triunfo me convence de lo estúpidas que son algunas leyes que marchan contra la corriente.

\*\*\*

Aquella francesa estaba desampañante. Vuelta de espaldas, tenía desatadas las cintas de la parte superior del «bikini». Un grupo internacional esperaba a que se diera la vuelta por si se pescaba algo. Pero no había forma. Una mujer, al sol, es capaz de estar dos horas sin mover una pestaña. Las suecas, se dice, están cinco. Pero no me hagan caso. ¡A lo mejor es una broma!

\*\*\*

Hay dos clases de turistas. Los que vienen con la familia y los que vienen por parejas. Los primeros se buscan un apartamento, van a la playa por la mañana, a los pinos por la tarde y a las diez de la noche están en la cama. Los otros, van a la playa por la tarde, toman un bocadillo en un «snack-bar», cenan en una tasca y terminan, a las cinco de la mañana, en un «night-club». De la misma forma, hay dos pueblos para el turista: el de día y el nocturno. Los indígenas, claro, empalman los dos turnos.

\*\*\*

Me he entretenido en contar a los servidores del turismo. Calculando por lo bajo, para cada diez turistas hay un servidor. Si nos visitan dieciséis millones, eso quiere decir que un millón seiscientos mil españoles son camareros, cocineros, «barman's» u hoteleros. Y no cuento, claro está, los que viven del cordero: tenderos, comerciantes de «souvenirs», agentes, comisionistas, obreros de la construcción, etc. ¿Qué resultará de todo esto?

\*\*\*

Los albañiles que trabajan a destajo los

domingos o al caer la tarde se dejan caer por las playas. Se les conoce a la legua. Secos, renegridos, están a la que salta. Las miradas que echan a las turistas incendiarían un pinar en menos que canta un gallo. Sin embargo, son respetuosos y se mantienen aparte, muy dignos. Yo creo que piensan algo así como: «Estas tías están podridas. Si mi Rocío se pusiera un «bikini» la deslomaba.» Y a mí me causa una pena enorme ver estos andaluces, últimos y se- veros guardianes de la decencia humana. Están desplazados. No les gusta lo que ven, pero quieren ver para luego ir a contarlo a su pueblo, a sabiendas que no les van a creer.

\*\*\*

Sin embargo, las playas no son inmorales, cuando menos a la luz del sol. El desnudismo, más o menos integral, se inmuniza en sí mismo. Lo inmoral es ver a dignas abuelas con dos piezas, a señores gordos jugando a tarzanes. El cuerpo humano sólo tiene unos años gloriosos. El resto es decadencia. Pero ¿quién tiene el valor de decir a una dama que el «minibikini», la «mini-falda», el «minisborts», le sienta como a un cristo ¿os pistolas?

\*\*\*

Aquel fulano, en el «sky» náutico hace maravillas; levanta un pie, luego el otro... se sostiene con los dientes, lleva en los hombros a una chica. Y uno, que es un mala uva, espera ansioso que se pegue el tortazo, que ya está bien de tanto tarzanismo.

\*\*\*

Hoy, día de la Virgen de Agosto, hemos ido a misa. La iglesia, grande como para contener todo el pueblo, está llena. La misa es en catalán, la homilía en castellano, en francés y en alemán, esta última platicada por un «elegyman». La comunión es abundantísima; mucha juventud y gran cantidad de hombres, turistas la mayoría. ¡Vaya! ¿No dicen que el paganismo de las playas anula la religiosidad? Me conmueve ver esos rostros extranjeros, esas gentes que encuentran en la iglesia la casa de todos. Y esto no es un sermón, sino el testimonio directo de algo que acabo de ver hace unos minutos. Me gusta la iglesia, me gusta lo que veo. Mañana, en la playa, estaremos medio desnudos. La verdad es que ante Dios estamos desnudos siempre.

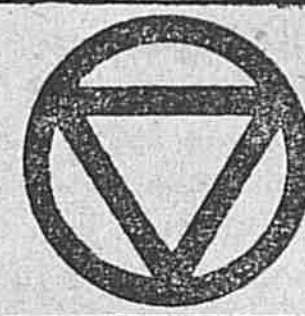
\*\*\*

Mis hijos juegan con Jenny, con Bertie, con Hans, Gus o Albert. «¿Cómo os entendéis?», pregunto a los míos. Y me miran, extrañados. Se entienden y no se le había ocurrido pensar cómo. Y uno que es un soñador piensa en la Europa de estos niños. Veinte millones de franceses que hayan aprendido un poco de español, otros tantos ingleses, alemanes o suizos. Y las palabras inglesas, francesas o alemanas que nosotros hayamos aprendido. Y pienso también en los muchos miles que han comprado terre-

nos y edificado casas en nuestra Patria... Decididamente, envidia a mis hijos.

\*\*\*

La retahila de tacos, retorcidos como un sacacorchos, que pronuncia en catalán clásico el viejo al que hemos rociado de polvo al pasar con el auto, me convence de que estamos en tierra. Y uno que gusta de la oración en la iglesia, los tacos en la carretera y el almibar en la alcoba, respira a sus anchas. No; no estamos en el Paraíso, sino en tierra española: bella, redicha, supercalifragilística tierra de la piel de toro, según se sale a la derecha.



STOP

## HONRA Y POLITICA

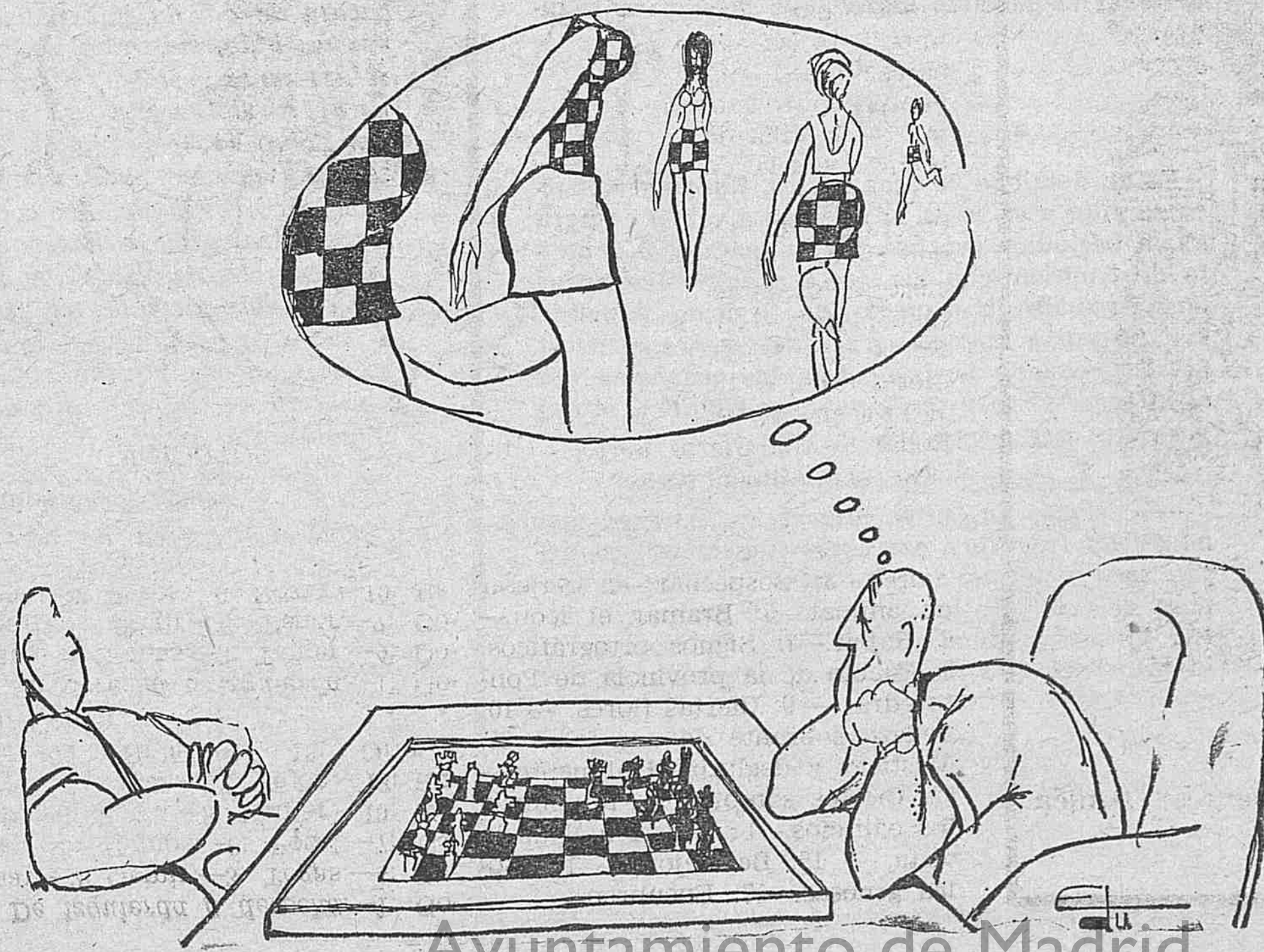
En vísperas electorales (habrá elecciones en noviembre próximo) los candidatos norteamericanos de los dos grandes partidos afilan las armas de la propaganda. En el Imperio del dólar, los comicios se preparan por todo lo alto. La maquinaria electoral es compleja y gigantesca. Para su perfecta carburación se requiere un río de dinero, pero una vez en marcha traga millas y sube a bordo a millones de electores. Mi director, Blanco Tobío, cuenta y no acaba las maravillas que, por ejemplo, tuvo que hacer Kennedy, joven, católico e intelectual, para atrapar los votos de la mayoría y salir triunfante en la más abrupta y comprometida elección que recuerda la Historia de los Estados Unidos.

El senador Byrd, que se presenta como candidato demócrata por Virginia, ha gastado ya en su campaña cerca de catorce millones de pesetas, y Rockefeller, que aspira a ser reelegido gobernador del Estado de Nueva York, se propone invertir en dicho negocio la suma de 1.230 millones de pesetas. Esto quiere decir que el nombre del señor Rockefeller va a aparecer hasta en la sopa. Como un dios moderno, temporal y muchumillonario, Rockefeller andará entre los relucientes cacharros culinarios de los hogares neoyorquinos.

La política ha despertado en todos los tiempos una pasión irresistible. El afán de poder tiene más mártires que el juego y el amor juntos. Siempre he oído hablar de hombres que gastaron gran parte de su fortuna personal en empresas electorales, en la consecución de oficios públicos de alta representación. Eran caballeros de lengua barba y larga hacienda que buscaban ganar honra en las batallas políticas y diplomáticas. Sé de un embajador español en la Corte de los Zares que no consentía comer dos veces en la misma vajilla y que sólo en platos, copas, tenedores, cucharas y cuchillos tiró literalmente la casa por la ventana.

¿Usted acepta la teoría del quijotismo en política? ¿Cree usted en el juego limpio? ¿Es usted pesimista? ¿Opina usted que el Poder corrompe? ¿Es capaz de admitir que ennoblece? Yo no he perdido absolutamente la fe en el hombre. Si alguna vez la pierdo me gustará morir en un rincón, solitario y doliente como un perro abandonado. Pero por ahora soy joven, es decir, creo en el amor, en la abnegación, en el oscuro sacrificio, en el desinterés, en la prevalencia del espíritu sobre la materia, en la justicia, en los hombres... Le tengo ley al género humano.

Cristóbal PAEZ



Ayuntamiento de Madrid



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## ANDANZAS Y DESVENTURAS DE LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES

## El sabor amargo...

—¿Oiga, Rodríguez!  
—Sí, dígame.

—Salga a ver, que el portero llama diciendo que ahí fuera hay dos extranjeros que parecen españoles, pero que él no les entiende ni palabra.

Efectivamente, eran españoles. Hacía unas horas que habían llegado a la ciudad y buscaban trabajo. ¿Tenían sus papeles en regla? No, señor. Habían salido como turistas. Y ahora, ¿qué? Hombre, pues a ver si en la fábrica pudiesen ayudarnos. Sonreían humildemente. Entraron a ver al jefe de personal. Rodríguez se puso de parte de sus compatriotas. La fábrica, además, estaba necesitando gente. Se les ayudó. Se anduvo de la Zeca a la Meca, el representante de la fábrica habló, suplicó. Finalmente, las autoridades locales, haciendo una excepción, concedieron el permiso de residencia. La fábrica ponía solamente una condición: los dos españoles tenían que firmar un contrato, una cuartilla escrita a máquina, comprometiéndose a trabajar en la fábrica por lo menos durante dos años. Nada de que se les arreglase los papeles y luego, a las dos semanas, dijera que se iban a otra parte por que iban a ganar unas perras más o porque les pagaban el autobús.

—¿De acuerdo?

—Sí, señor; de acuerdo completamente.

—¿No habrá pegas después?

—No, señor. ¿Por qué? Pero si precisamente es lo que nosotros tanto queríamos, quedarnos en Alemania, trabajar de lo que fuese. Si usted supiera lo contentos y lo agradecidos que estamos. Pues no es nada, con el miedo que nosotros teníamos de que por habernos venido con los papeles sin arreglar a lo mejor nos cogieran y nos mandaran otra vez para España... ¡Vamos, hombre, quite usted!

—¿Qué dicen?

—Que están muy contentos y muy agradecidos. El jefe de personal de la fábrica sonríe satisfecho.

—Bueno, pues que firmen.

Los dos españoles firman y durante cuatro meses trabajan en la fábrica como valientes; hacen los trabajos más duros sin protestar, hacen todas las horas extraordinarias que les mandan, no se quejan de nada, no exigen nada. Tienen todo lo que querían: trabajan en Alemania, pueden escribir cartas a España contando maravillas.

## II

—¿Qué ocurre?

—Pues mire usted, que no estamos contentos y queremos irnos, porque no hay derecho, ¿sabe usted?, ganamos diez céntimos menos a la hora de lo que nos dijeron. Y eso, desde luego, no. Agradecidos, sí; pero de tontos, nada.

—Bueno, hombre; pero eso se arregla —dice Rodríguez.

—No, es que no, que nosotros lo que queremos es que nos den la cuenta y largarnos.

Van los tres al jefe de personal. Este les recuerda a los dos que quieren irse el contrato que tienen firmado. En él se comprometían a trabajar en la fábrica, por lo menos, dos años. Ellos dicen que no, que se han informado bien, que esos contratos carecen de valor, que los únicos contratos válidos son los formalizados ante la Comisión Alemana de Emigración, en Madrid, pero que estos son papeluchos carentes de todo valor. Bueno, bueno, dice Rodríguez, pero aquí en la fábrica se os arreglaron los papeles, os resolvieron el problema y vosotros a cambio os comprometisteis a quedáros aquí trabajando dos años, pero sólo lleváis cuatro meses y ahora decís que os largáis. Ese no es un proceder correcto ni honrado. Y lo de los diez céntimos, eso se arregla.

—No, nada —dicen ellos—; es que estamos hartos, es que lo que queremos es que nos den la cuenta y largarnos, ¡Ea!

—¿Qué dicen?

—Nada. Que quieren irse.

—Dígame que tienen firmado un contrato, ¿se

lo dijo? Dígame que si insisten en marcharse nos veremos obligados a ir a los tribunales laborales y que si vamos no van a tener después muchas ganas de reír. Dígame como se lo estoy diciendo, dígame.

—Bueno —dicen ellos—, pues dígame que no se crea que nos asustan, dígame que son unos cerdos, que durante cuatro meses nos han estado pagando diez céntimos menos por hora y que nos han dado los trabajos peores, los que no quería hacer nadie, y que estamos hartos. Y que si quieren que vayan a los tribunales que les de la gana o que se vayan a la m... ¡Dígame exactamente así como se lo decimos! ¡Ah, si uno supiera alemán para poder defenderse!

—¿Qué están diciendo?

—Dicen que el clima no les sienta bien y las comidas que... En fin, que le suplican a usted que les deje marcharse, que comprenda que...

—Nada, nada. Dígame que tienen un contrato y que de no cumplirlo pasaremos el asunto a los tribunales laborales y seguro que se les sancionarán e incluso a lo mejor se les hace salir de Alemania. Dígame eso, dígame como yo se lo digo.

Los españoles protestan indignados, chillan insultos, se revuelven en sus sillas y tienen suerte, una suerte grande, porque si el jefe de personal entendiese lo que hablan, las groserías que dicen, seguro que salían de allí a cajas destempladas. Pero no les entiende y no lo hace. En lugar de esto, les habla mesurado, tranquilo, muy dueño de sí mismo. Les amenaza simplemente con llevar el caso a los tribunales y de las consecuencias que de ello podrían, quizá, derivarse. Los españoles dicen que nones, que ellos se largan, que avisan de que se largan para la semana próxima, que se van cueste lo que cueste. El jefe de personal les dice que muy bien, que si es así ya pueden, desde mañana, dejar de venir, y que ya recibirán noticias de la fábrica por vía judicial. Los españoles, como reyes ofendidos, se levantan y se van. En realidad, más tarde, no recibieron nunca noticia alguna por vía de ninguna clase. Pero ahora, el jefe de personal se encara con el intérprete.

—Parece mentira, Rodríguez. Yo no sé lo que usted les habrá dicho, pero no ha sabido convencerlos. No sé para qué le tenemos a usted aquí en la fábrica, ni para qué se le paga un sueldo, desde luego.

—Oiga, pero...

El jefe de personal no tiene tiempo, se levanta y sale. No quiere perder ni un solo minuto ahora con Rodríguez, que no conoce la mentalidad de su propia gente ni tiene habilidad para hablarles y convencerlos. Este hombre es una nulidad, se va pensando el jefe. Rodríguez, el intérprete, se queda sentado en su sitio, anonadado, con un gusto muy amargo en la boca, pensando que a él también le gustaría marcharse, pero para siempre.

## III

Es un domingo de esos tristes. Rodríguez aparca su auto y va hacia la estación a ver si compra algún periódico español. En la acera está a punto de tropezar con los dos españoles —aquellos dos españoles renegones que llegaron pidiendo trabajo por compasión y al final se fueron de la fábrica echando pestes—. Los dos españoles ven al intérprete, pero no le saludan siquiera, miran para otra parte, pasan de largo.

—Tú, ¿le fijaste? ¿Has visto al tipo ese?

—Sí, claro. Yo, a los intérpretes esos, es que no puedo tragarlos, son unos tíos rastreros, llegan aquí y porque saben cuatro palabras de alemán, se venden a los patronos, se ponen en contra de sus propios compatriotas. Chico, cuando lo pienso es que me da hasta vergüenza de ser español.

—¡Bah, déjale! Que se vaya a la m...

—Son unos tíos vendidos.

Manuel NOALES

## ROMA

## LOS COMUNISTAS BATEN SU PROPIA MARCA DE DESFACHATEZ EN SUS MANIFESTACIONES A LA PRENSA

HAN SIDO TOTALMENTE DESVIRTUADAS LAS DECLARACIONES DEL VICEPRIMER MINISTRO SURVIETNAMITA

Abogan por la apertura de relaciones entre Italia y el Vietnam del Norte

ROMA (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El tema de los comunistas, claro está, es un tema que no se agota nunca. Y ellos no pierden ocasión para recordarnos que hemos de tener muy en cuenta su presencia si queremos ofrecer un cuadro completo y fehaciente de la realidad política italiana. Pero la pura y simple introducción del dato comunista en cualquier croquis de la situación lo que hace es ambientarnos de repente en un sanatorio para dementes criminales de la peor especie. Porque sus disparatadas ocurrencias, impuestas a voces o con el lúgubre peso de los titulares de su Prensa son el colmo de la insensatez y de la desvergüenza.

Ahora han puesto el grito en el cielo adoptando una de las actitudes más rabiosas de los últimos tiempos por la visita a Roma del vice «premier» y ministro de la Defensa de Saigón, general Nguyen Huu Co. Una actitud que ha superado con creces los límites más grotescos. He aquí, por ejemplo, cómo se ha atrevido a comentar el órgano comunista «L'Unità» la información referente a la audiencia del Santo Padre al general Huu Co: «... parece totalmente inverosímil la noticia de un encuentro entre dicho general y nada menos que Pablo VI. Queremos creer que se trata —y será ciertamente así— de un bulo puesto en circulación por quienes intentan limosnear un poco de prestigio para el escudido supuesto «ministro»...».

## DERECHO AL PATALEO

Y cuando esta mañana se dieron cuenta de que la información no era un bulo, sino una noticia absolutamente verídica, y que el general survietnamita era recibido por Pablo VI, reservándole el protocolo vaticano la importancia que le corresponde, los comunistas se dedicaron a hacer el uso más completo posible de su imprescriptible derecho al pataleo. Y entre otros motivos desataron su indignación porque en el comunicado oficial de la Santa Sede se nombra al general Nguyen Huu Co tratándole de «distinguido visitante» y dando paso a sus declaraciones acerca de las intenciones del Vietnam del Sur, encaminadas únicamente «a informar la libertad de su país mediante una paz justa, con honor y concordia».

Son declaraciones totalmente opuestas a las que muy artera y cínicamente le habían atribuido los periodistas comunistas desde las columnas de la Prensa marxista bajo unos titulares que decían nada menos que Nguyen Huu

Co pide la invasión de la República Democrática vietnamita...

## INCONSISTENCIA DE LOS RUMORES CONTRA SAIGÓN

Mucho les ha escocido a los comunistas esta visita, que en el fondo demuestra cuán inconsistentes son los supuestos y clamores de la opinión pública contra el Gobierno de Saigón, tesis preferida por la Prensa marxista y desmentida de modo radical por la presencia del general survietnamita en Roma. No ha habido, en efecto, el menor incidente, lo cual confirma que cuando hay manifestaciones o incidentes, es que los prepara y monta el mismísimo partido comunista, que en esta ocasión no tuvo tiempo porque la llegada de Huo Co le cogió desprevenido y con el estado mayor del partido preocupadísimo por las malas relaciones entre Moscú y Pekín.

## PROTESTAS SOBRE LA VISITA NGUYEN

No les ha faltado tiempo, sin embargo, para rematar su insensato pataleo presentando una interrogación parlamentaria al ministro de Asuntos Exteriores, Fanfani, pidiéndole nada menos que «se den explicaciones del porqué el Gobierno italiano envió al aeropuerto a un general del Ejército para que recibiera al vicepresidente del Gobierno de Saigón, y al mismo tiempo para que diga por qué Italia no rompe ya de una vez sus relaciones con Saigón y no las establece en cambio con el Gobierno de Hanoi».

No se puede negar que en Roma está haciendo mucho calor, pero no nos parecía que pudiera llegar a tanto. El Vietnam del Sur está reconocido por 60 países y pertenece a 33 organizaciones internacionales. La Asamblea de la ONU aprobó el 21 de diciembre de 1952 con gran mayoría de votos el ingreso del Vietnam del Sur en las Naciones Unidas. Pero el «veto» de la URSS impidió que ese voto casi unánime se realizara concretamente.

Los comunistas italianos, fieles portavoces de sus amos de Moscú, quieren ahora perpetuar aquí aquel «veto» soviético deduciendo a rajatabla sus extremas y lógicas consecuencias; es decir, exigiendo la apertura de relaciones diplomáticas con el Vietnam del Norte o, mejor dicho, con la República Democrática vietnamita. Para acabar pidiendo seguramente que como primer embajador en Hanoi se envíe a La Pira, lo cual no dejaría de ser una idea francamente luminosa.



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

BONN: César Santos

## HACE DIEZ AÑOS QUE FUE PROHIBIDO EL PARTIDO COMUNISTA ALEMAN EN LA R. F. A.

DE EXISTIR, SOLO SERIA UNA SUCURSAL DE LA ORGANIZACION DOMINANTE EN LA ZONA DE OCUPACION SOVIETICA

BONN. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Ahora hace diez años que se prohibió en la República Federal el partido comunista alemán. La prohibición no impedía que el ciudadano federal, que, a pesar de lo que «occidentalismo» y «orientalismo» le han traído (el primero, un envidiable nivel de vida; el segundo, la división de su país y cuerpos de compatriotas desangrándose en las alambradas), se sienta comunista, lo siga siendo y pueda hacerlo público. La prohibición alcanzaba al partido como organización a todo acto de propaganda.

Al acercarse el décimo aniversario de esta prohibición se han levantado algunas voces—muy pocas—disfrazadas de piel de cordero o sinceramente crédulas insinuando más que afirmando que la tolerancia de un partido comunista en territorio federal podría contribuir a la reunificación del país. A los alemanes que viven el problema de la unidad nacional, la cuestión es como una vanda que les impide ver la realidad; en todo caso, la prohibición jurídica al día previsoramente al tema de la reunificación, señalando que «la prohibición del partido comunista de Alemania no descartaba la autorización de un partido comunista en el caso de que llegaran a

celebrarse elecciones panalemanas».

con exactitud y menor manejarla, pretenden que la supresión de dicho partido es un paso antidemocrático. Y mira por donde ese paso se dio precisamente porque el KPD (kommunistische partei deutschlands) tropezaba con la ley y ponía en peligro la democracia. Y en las leyes fundamentales de la República Federal se explica que movimientos radicales de derechas o de izquierdas, que ponen en peligro la democracia, son anticonstitucionales. Esta ley fue elaborada a la vista de los tiempos de la República de Weimar, durante la cual, no pudiendo cortar en sus principios pequeños grupos de tendencia radical, éstos preparaban el camino hacia el ocaso de la República. Saliendo al paso de esas débiles y aisladas voces que mantienen que el comunismo no debe ser prohibido, sino vencido, el vice-

presidente del Bundesrat (especie de Consejo parlamentario o Cámara alta) se ha acercado, aprovechando la fecha del aniversario, a los micrófonos para explicar, en un comentario radiado a sus compatriotas, las causas por las que el partido comunista era anticonstitucional, aparte de no pasar de ser una «sucursal» de la tiránica organización que domina en la zona de ocupación soviética. El dirigente político, que en 1956 prestó todo su apoyo a la aprobación de la ley encargada de decidir cuándo un partido es o no anticonstitucional, ha declarado de manera tajante que el fallo del Tribunal de Garantías Constitucionales sigue siendo tan justificado, al cabo de los diez años transcurridos, como en el momento de pronunciarse.

## EL EJEMPLO DE LA ALEMANIA COMUNISTA

En otras palabras significa lo

dicho que las perspectivas de que se llegue a tolerar un partido comunista en la República Federal son absolutamente nulas, entre otras razones porque la política alemana considera irreal la suposición de que pueda producirse una democratización o liberalización en el comunismo. Aparte de los ejemplos comunes que apoyen esta creencia, la República Federal tiene uno en suelo alemán que vale por todos.

Así, pues, los desconocidos que en un barrio de Kiel celebraron el décimo aniversario de la prohibición de su partido lanzando al aire «slogans» tales como «Libertad para el KPD», «Viva el comunismo», lo mismo que los que en Frankfurt esparcieron banderitas rojas, podrán volver a manifestarse el próximo año o exigir de su camarada Ulbricht consienta elecciones panalemanas.

## ANALISIS

Por J. L. GOMEZ TELLO

## MUERTOS POR UN VOTO

Un oficial norteamericano que se encuentra en las junglas del Vietnam se ha mostrado muy optimista sobre el resultado de las elecciones que deben celebrarse en aquel país en guerra el próximo mes. «Para eso estamos aquí», ha dicho. «Nada más que para que los survietnamitas puedan depositar un trozo de papel en una urna».

Supongo que los survietnamitas renunciarían muy agradecidos al derecho de voto si eso pudiera evitarles la guerra. Pero los vietnamitas saben que el fondo del problema no está en una elección más o menos. Y Pekín y Moscú, también. Deben reírse de la pavorosa ingenuidad con que los norteamericanos creen que una vez hechas las elecciones dispondrán de un argumento suplementario para demostrar al mundo la buena fe con que envían 300.000 soldados—y 400.000 antes de que concluya el año—a combatir en Da Nang y el Mekong. Y más se rien al pensar que Washington supone que la celebración de las elecciones puede darles la paz, incitando a los comunistas a poner fin a la agresión. Los checoslovacos votaron en 1948, y votaron contra el comunismo en una mayoría aplastante. Unas semanas más tarde, los cipayos de Moscú se habían apoderado del Poder mediante el terror y Benes se arrojaba—o le arrojaban—por un balcón de su palacio de Praga. Lo mismo sucedió en toda la Europa oriental.

Pero más paradójico resultó que en un país que se encuentra comprometido en una lucha a vida o muerte se dediquen las energías a una campaña electoral, nada más que por rendir tributo al mito demoliberal, que en tantas otras naciones ha conducido a la catástrofe. Setenta y un grupos o partidos políticos se disputan los 108 puestos de la Asamblea Constituyente. ¿Es esto un pueblo unido?

De acuerdo con su táctica habitual, los comunistas se disponen a aprovechar esta etapa de pasión democrática de sus adversarios, distraídos con los juegos electorales. Los comunistas hacen la guerra y de igual modo que utilizan las maniobras políticas que se desarrollan en los propios Estados Unidos—también por razones electorales, para sembrar allí la confusión, han iniciado una campaña terrorista. En Hué, durante un desfile electoral, una bomba ha producido 26 muertos y 151 heridos, la mayoría mujeres y niños. Dos aldeas de refugiados católicos fueron asaltadas por los guerrilleros, que secuestraron a 126 personas e incendiaron las casas. En Saigón mismo se temen acciones terroristas aprovechando la campaña electoral. Hayá muertos y heridos. Los comunistas hacen la guerra permanente. Las democracias hacen las elecciones. Resulta absurdo morir en un cortejo electoral y, en definitiva, por algo tan fariseo como un voto.

PARIS: Angel Roselló

## LA CALMA ESTIVAL CEDE EL PASO A LA REANUDACION DE LA ACTIVIDAD POLITICA

## POMPIDOU ACORTO SUS VACACIONES PARA PREPARAR LAS ELECCIONES LEGISLATIVAS

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La vida política, prácticamente muerta en este mes de agosto, da hoy sus primeros pasos hacia la normalidad, alejándose tímidamente de la calma tradicional del estío para abordar las tempestades políticas del otoño.

El Gobierno y la oposición han coincidido al poner sus preocupaciones políticas sobre el tapete de la actualidad. El primer ministro, Georges Pompidou, ha acortado sus vacaciones en Bretaña, reincorporándose a su despacho del Palacio Matignon, con la intención de preparar las elecciones legislativas, activando las tareas del Comité de enlace de la mayoría gubernamental.

## TACTICA ELECTORAL COMUN

La oposición tampoco descansa, a juzgar por la reunión—insólita para el mes de agosto—de una fracción de la Federación de la izquierda democrática y socialista, reunida desde ayer mañana en Saint Etienne, bajo la presidencia de M. Hernu. La Convención de las instituciones republicanas invita a la Federación a designar ya sus candidatos en todas las circunscripciones electorales.

El secretario general de la Convención—que, con los partidos socialista y radi-

cal, constituye la Federación—desea que el órgano federativo elija lo más rápidamente posible a los candidatos que deban presentarse, en su nombre, a las próximas elecciones legislativas, que, salvo imprevisto, tendrán lugar en la primavera próxima. La Convención de las instituciones republicanas insiste en sus deliberaciones de ayer sobre la necesidad de elaborar una táctica electoral común a todos los partidos de izquierda.

## EL PARTIDO COMUNISTA AMENAZA A LAS IZQUIERDAS

El problema de las alianzas electorales no se examinará, sin embargo, a fondo en esta reunión de Saint Etienne, sino en la que celebrará en París el miércoles próximo, al mismo tiempo que el Consejo de ministros, el «contra-gobierno» de la Federación de la izquierda democrática y socialista.

El problema capital es el de una eventual alianza entre la Federación de la izquierda y el partido comunista, el cual insistió ayer sobre la urgencia de la confección de un programa común, so pena de ir solo a la batalla electoral, asegurando con ello la derrota anticipada de la Federación en las próximas elecciones legislativas.

## ANTICONSTITUCIONALIDAD

No faltan quienes, clamando por la democracia, sin saber definirla

## CONGRESO INTERNACIONAL DE REDACTORES - JEFES

## DESTACADOS PERIODISTAS REPRESENTARAN A ESPAÑA EN SUS SESIONES

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—El día 30 se inaugurará en El Havre el Congreso Internacional de Redactores-Jefes bajo la presidencia del ministro francés de Información, señor Bourges.

Asistirán como miembros de la Delegación española el Secretario General de Prensa y Radio del Movimiento, don Vicente Cebrián; el director del diario «Hiero», de Bilbao, don José Molina Plata; el Jefe del Servicio de Ediciones y Publicaciones Sindicales, don José Ramón Alonso, y uno de los corresponsales de Pyresa en París, don Manuel de Agustín.

La sesión inaugural del Congreso tendrá lugar en la sala de los Congresos del puerto autónomo de El Havre. El día 31, y bajo la presidencia del señor Perreux, presidente de la Asociación Francesa de Redactores-Jefes, comenzarán los trabajos propiamente dichos, que proseguirán seguidamente a bordo del buque «General Magin» hasta el 5 de septiembre, con escalas en Dublín y Burdeos.—A. R.



## JOHNSON INICIA UN VIAJE POR CINCO ESTADOS

**Mañana se entrevistará con el primer ministro canadiense LLEVARA A CABO UNA CAMPAÑA CONTRA LA POBREZA**

SIRACUSA (Nueva York).—El Presidente Johnson inició ayer un viaje por cinco Estados de la Unión para llevar a cabo una campaña contra la pobreza y tratar de otros problemas de seguridad social aplicables al pueblo de los Estados Unidos.

Johnson fue en avión desde Washington hasta Buffalo, sobre el lago Erie, donde afirmó que se estaba progresando en la tarea de purificar las aguas de los grandes lagos.

En un discurso pronunciado más tarde en Siracusa, Nueva York, Johnson dijo que «a no ser que los ciudadanos particulares se sientan indignados con el tratamiento dado a su prójimo, a no ser que

se interesen de verdad por tratar con justicia a los demás la pobreza será un beneficio para aquellos que explotan a los pobres».

Hoy el Presidente Johnson tiene programadas visitas a Rhode Island, New Hampshire y Vermont.

El domingo, el primer magistrado americano se trasladará a la isla de Campobello, frente a la costa canadiense de New Brunswick, para entrevistarse con el primer ministro del Canadá, Lester Pearson. Se supone que la contienda del Vietnam será el tema principal de la entrevista entre los dos hombres. (Efe-Reuters.)

### ¿Johnson, descendiente de españoles?

sión de radio de la CBS se ha afirmado que los Baines-Johnson son descendientes de españoles. Se dice que el amor a la agricultura y la ganadería les viene de sus antepasados. Una señora española, llamada María de los Quadros, afirma que, según sus investigaciones, los Baines existían hace ya seis siglos, en una población vasco-navarra, cercana a los Pirineos, y que una familia llamada Baines tenía todavía una casa a su nombre hace sesenta y cinco años. Los Baines españoles, que vivían en una región donde se habla el vascuense, se dedicaban a vender lana a Inglaterra, principalmente, y emigraron luego a Estados Unidos. (Efe.)

### Continúan los disturbios en el Comité de Actividades Antinorteamericanas

NUEVA YORK.—Después de la aparente calma que reinó ayer en la investigación que el Comité de Actividades Antinorteamericanas del Senado lleva a cabo con vistas a que se convierta en delito la ayuda al Vietcong, esta mañana han vuelto a surgir disturbios entre los presentes.

Cinco muchachos y un joven fueron expulsados de la sala y acusados de conducta desordenada cuando gritaron «asesinos» a uno de los testigos hoy llamados a declarar, el general retirado de la Marina, James D. Hittle, quien declaraba a favor de la aprobación de dicha ley.

Después de las declaraciones de Hittle, el Comité ha llamado a declarar a varios oponentes de dicho proyecto de ley. Cuatro personas más fueron arrestadas por aplaudir sus declaraciones y otras varias, expulsadas de la sala.

El primero de ellos fue Steve C. Hamilton, de veintidós años, quien se mostró bastante reacio a contestar al interrogatorio, por lo que el presidente del Comité, Joe R. Pool, le ordenó que se retirase antes de finalizar el mismo.

Seguidamente, el consejero del Comité, Alfred Nittle, leyó un informe sobre lo que denominó la cuenta de ayuda médica para el Comité del Vietnam, del Banco de San Francisco.

Entre el 23 de noviembre de 1965, fecha en la que la cuenta fue abierta por Hamilton, al 15 de mayo de este año se habían depositado 3.325.50 dólares (199.130 pesetas). Entre noviembre de 1965 y el 24 de febrero del 66 el Comité mandó 1.750 dólares (105.000 pesetas) al Vietcong y a Vietnam del Norte. El dinero fue enviado en tres cheques, el primero a través de la Cruz Roja Internacional y los otros dos por «la Cruz Roja de Liberación», vía Checoslovaquia.

Cuando Nittle le preguntó a Hamilton si estaba de acuerdo con lo expuesto, el joven dijo: «Estoy orgulloso de poder decir ante este Comité que tanto yo como los de-

más recogimos fondos para facilitar asistencia médica a las víctimas de la agresión norteamericana en el Vietnam.» (Efe.)

### Doscientos setenta millones de dólares para seguridad en carretera

NUEVA YORK.—La Cámara norteamericana de representantes ha aprobado un proyecto por valor de doscientos setenta millones de dólares, por el que se tratará de mejorar las condiciones de seguridad que tanto los conductores como las carreteras puedan ofrecer.

Esta resolución complementa un proyecto de ley aprobado por el senador sobre la seguridad de los automóviles.

De este total, doscientos quince millones serán empleados en la enseñanza de conductores, construcción de carreteras e inspección periódica de los vehículos. Los otros cincuenta y cinco millones se dedicarán a la investigación necesaria para conocer qué medios pueden ser empleados en cada caso con mejores resultados.

El proyecto pasará ahora al Comité Mixto de la Cámara de Representantes y del Senado, donde se pesará que las diferencias existen-

tes entre el proyecto de ambos sean «limadas», llegándose a un acuerdo definitivo. (Efe.)

### Paradójico agradecimiento negro a Wallace

BIRMINGHAM (Alabama).—Una organización negra de esta ciudad ha dicho que apoyará a la segregacionista señora Wallace para el puesto de gobernador del Estado, porque su esposo, sin querer, había ayudado grandemente la causa contraria: la de la integración. La citada organización, «West Jefferson Coordinating Council», ha escrito una carta a George Wallace agradeciéndole su «ayuda» para acelerar el proceso de integración en este Estado durante los años que ha durado su mandato. La carta dice que los negros tratarán de mantener a los Wallace en el puesto de gobernador. «Su fuerte postura contra la integración y las disposiciones federales nos ayudarán a conseguir nuestro objetivo mucho más de lo que usted nunca se dará cuenta», escribe el presidente de la organización, Blevins Stout.

La señora Wallace se presenta a las elecciones para gobernador con objeto de mantener la política de su marido.

## UN BARRIO DE SANTO DOMINGO CERCADO POR EL EJERCITO

**EL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO CHILENO ASUME LA DIRECCION DEL SENADO**

SANTO DOMINGO.—La barriada de San Antón ha sido rodeada por tropas del Ejército y efectivos de la Policía, sin que hasta el momento se hayan explicado los motivos de tales medidas.

Durante la guerra civil que asoló al país el año último, San Antón fue uno de los principales asientos de las fuerzas constitucionalistas.

El ex comandante del destacamento rebelde Ramón Emilio Mejía fue herido de bala la semana última, muriendo dos días después. A raíz del suceso, la Policía efectuó numerosas detenciones, declarando el jefe de la zona, Luis Ney Tejada, que las detenciones también estaban relacionadas con el ataque al político Luis Genao Espallat, ex miembro del Movimiento 14 de Junio, de tendencia castrista, y la colocación de bombas en diversos sitios.

Se calculan que llegan a doscientos los efectivos que tiene cercado el barrio de San Antón. (Efe.)

### El partido demócrata cristiano chileno dirige el Senado

SANTIAGO DE CHILE.—El partido demócrata cristiano asumió el jueves la dirección del Senado en una votación de 15 sufragios a favor y 11 en contra de la coalición procomunista Frente de Acción Popular (FRAP).

Los democristianos también dirigen la Cámara de Diputados, en la que ocupan 83 de las 147 bancas.

### Los obispos peruanos, a favor de la reforma agraria

LIMA.—Los obispos peruanos apoyan la reforma agraria en el país.

Tal declaración aparecerá en la pastoral de conjunto que emitirán, en breve los prelados de la Iglesia peruana, en la que pedirán, además, la capacitación del campesino.

La citada pastoral ha sido discutida y aprobada por los obispos peruanos durante la asamblea episcopal recientemente celebrada. En ella pedirán también una mayor igualdad económica, «porque las diferencias escandalizan y se oponen a la justicia social, a la equidad, a la dignidad de la persona humana, no menos que a la paz social e internacional». (Efe.)

### DECLARA VICENTE MORTES EN BUENOS AIRES:

## EL RESURGIMIENTO INDUSTRIAL Y ECONOMICO DE ESPAÑA HA PRENDIDO EN HISPANOAMERICA

**ESTOS PAISES QUIEREN QUE ESPAÑA LES AYUDE Y SIRVA DE GUIA EN UN FUTURO INMEDIATO**

BUENOS AIRES.—«No hay «milagro español», pero impresionamos la nueva cara que España presenta». En el Centro Catalá, de Chile, el señor López Rodó hizo llorar a los catalanes, y acabó con la bandera republicana.

A pocas horas de su llegada a Buenos Aires, el Ministro encargado del Plan de Desarrollo Económico y Social de España realizó una visita al ministro de Relaciones Exteriores y Culto, canciller Costa Méndez.

El comisario adjunto del Plan de Desarrollo, Vicente Mortes, concedió una entrevista a un redactor de la agencia Efe, con objeto de informarle sobre la gira que por Colombia, Perú, Chile y Paraguay había realizado en compañía del señor López Rodó.

—¿Cuál cree que ha sido el fondo de todo este viaje?

—Creo que ha sido eso que en el Pacífico hemos oído llamar «el milagro español», en contra de lo que López Rodó ha reaccionado constantemente, porque él defiende, y todos estamos de acuerdo, en que no hay tal «milagro», pero la realidad es que les tiene impresionados la nueva cara que España les presenta.

Han empezado a ver los productos industriales españoles, oyen hablar de la técnica española, les interesa muchísimo la formación profesional española; las Misiones que han venido de Tecniberia, por ejemplo, dando conferencias sobre la técnica española en materia de industria, química, obras públicas, electricidad, energía eléctrica... en fin, de todos los aspectos más variados, ha producido en todos ellos una enorme sorpresa y una gran admiración.

—¿Aprovechó el señor López Rodó su condición de catedrático para intervenir con sus conferencias en algunas de las Universidades de los países que han recorrido?

—Prácticamente ha intervenido en las Universidades de todos los países donde hemos estado. Concretamente en Colombia dio una conferencia en la Universidad Nacional.

—¿Los recibió el Presidente Lleras Restrepo?

—Lo hizo en una audiencia especial, en la que departimos más de una hora, llegando a temas muy concretos en materia de cooperación económica. Y la verdad es que este hombre se nos mostró totalmente distinto a como se nos había dibujado, para aparecer con una cara pro española y con un tremendo deseo de que la influencia española sea una realidad en Colombia.

—Y como ahí termina, señor Mortes, la estancia de ustedes en Colombia, díganos ahora la siguiente visita a Perú.

—En realidad aquí fue nuestra visita más corta. El Presidente de la República, arquitecto Belaúnde, tuvo al señor López Rodó cinco horas en su compañía. Hubo una reunión por la mañana con los ministros económicos, donde se discutieron ampliamente los temas de esta cooperación peruano-española, que está materializada por algunas operaciones en curso, como es, por ejemplo, la venta de doscientos camiones «Pegaso», la

venta de barcos por un importe de treinta millones de dólares y que están prácticamente ultimadas.

—¿Pasamos ahora a Chile, señor Mortes?

—En Chile hubo una actividad verdaderamente impresionante y que comenzó con una audiencia del Presidente Frei, que nos dijo que había retrasado su viaje a Colombia, donde había la reunión de Presidentes, para poder estar con nosotros más de una hora, en una conversación donde se tocaron todos los temas de interés para los dos países.

—¿Cómo resumiría el viaje a Chile?

—Se discutieron temas de cooperación, muy especialmente en lo que se refiere a asistencia técnica en la que han mostrado un interés extraordinario. El Presidente de la República, a través de un comunicado que difundió el ministerio de Asuntos Exteriores en relación con la entrevista que había tenido con nosotros, insistió mucho en este aspecto de la cooperación y convino en que catorce altos funcionarios chilenos y universitarios ya graduados van a venir a España, al Instituto de Desarrollo Económico, a la Escuela de Alcalá de Henares, al Ministerio de Obras Públicas, etc., para seguir prácticas en materias económicas y técnicas. Les interesó mucho el tema de la formación de la mujer. Estuve hablando al propio Presidente de las cátedras de la Sección Femenina y no me chocaría nada que muy pronto chicas de la Sección Femenina española fueran requeridas en Chile para organizar el servicio social y estas cátedras ambulantes de la Sección Femenina que ellos desean fervientemente para sus pueblos.

—Vayamos ahora con la última pregunta de este viaje antes de llegar a Buenos Aires, es decir, Paraguay.

—Allí nos encontramos con que el Gobierno en pleno, excepto el Presidente de la República, naturalmente, esperaban al señor López Rodó, con los Estados Mayores de los tres Ejércitos. Comenzaron unas jornadas realmente inolvidables, porque los paraguayos han puesto todo el cariño posible e imaginable en la recepción que nos brindaron. Ha sido algo extraordinario. Al día siguiente nos recibió en audiencia el Presidente de la República, general Stroessner. A continuación hubo un desfile militar, donde el general Stroessner colocó a su derecha a López Rodó.

—¿Nos puede usted adelantar algo de este viaje a la Argentina?

—Los temas que a nosotros nos traen aquí, con independencia de alguno de carácter político, son esencialmente de carácter económico. Recordarán que una visita del Ministro López Bravo, justo en los últimos días de la administración del Presidente Illia. Bien, allí el señor López Bravo ligó una serie de operaciones que se vieron truncadas como consecuencia del cambio de régimen, y en la época del Gobierno español le ha parecido oportuno que estas conversaciones se reanuden con la presencia del señor López Rodó en esta.



## DIECISIETE FILIPINOS MUERTOS POR LA FIEBRE «H»

FUERON HOSPITALIZADAS 141 PERSONAS A CAUSA DE ESTE MAL

MANILA. — Las autoridades sanitarias de Manila no han logrado, hasta ahora, dominar la amenaza de la fiebre «H», que ha ocasionado la muerte a diecisiete personas. La mayor parte de ellas niños, desde el día 1 del mes actual, informa la Agencia Central de Noticias.

Ayer fueron hospitalizadas 58 personas aquejadas de la fiebre «H» en el Hospital Municipal, donde actualmente hay 141 hospitalizados siguiendo tratamiento. (Efe.)

## PERU: SEIS NIÑOS, VICTIMAS DE UNA EXTRAÑA EPIDEMIA

PROVOCA VOMITOS DE SANGRE Y ACABA CON LOS AFECTADOS EN MENOS DE TRES DIAS

LIMA.—Un extraño mal que en pocos días ha originado la muerte de seis niños tiene aterrado a los pobladores de la localidad de Julcan, del departamento de La Libertad, en la zona norte del país.

La mortal epidemia se presenta en forma de incontenibles vómitos de sangre, que en un plazo no mayor a tres días acaban con sus víctimas. El foco de la enfermedad ha sido localizado, con mayor precisión, en el caserío de Chugurpampa, a dos horas a caballo de Julcan.

Ante el angustioso pedido de auxilio de los pobladores de la zona afectada, que se han visto precisados a cerrar varias escuelas por temor al contagio, las autoridades del área de salud de La Libertad han enviado un equipo formado por dos médicos y varios sanitarios. (Efe.)

## LAS BAHAMAS ESTUDIAN SU INDEPENDENCIA

Muchos americanos creen que pertenecen a los Estados Unidos

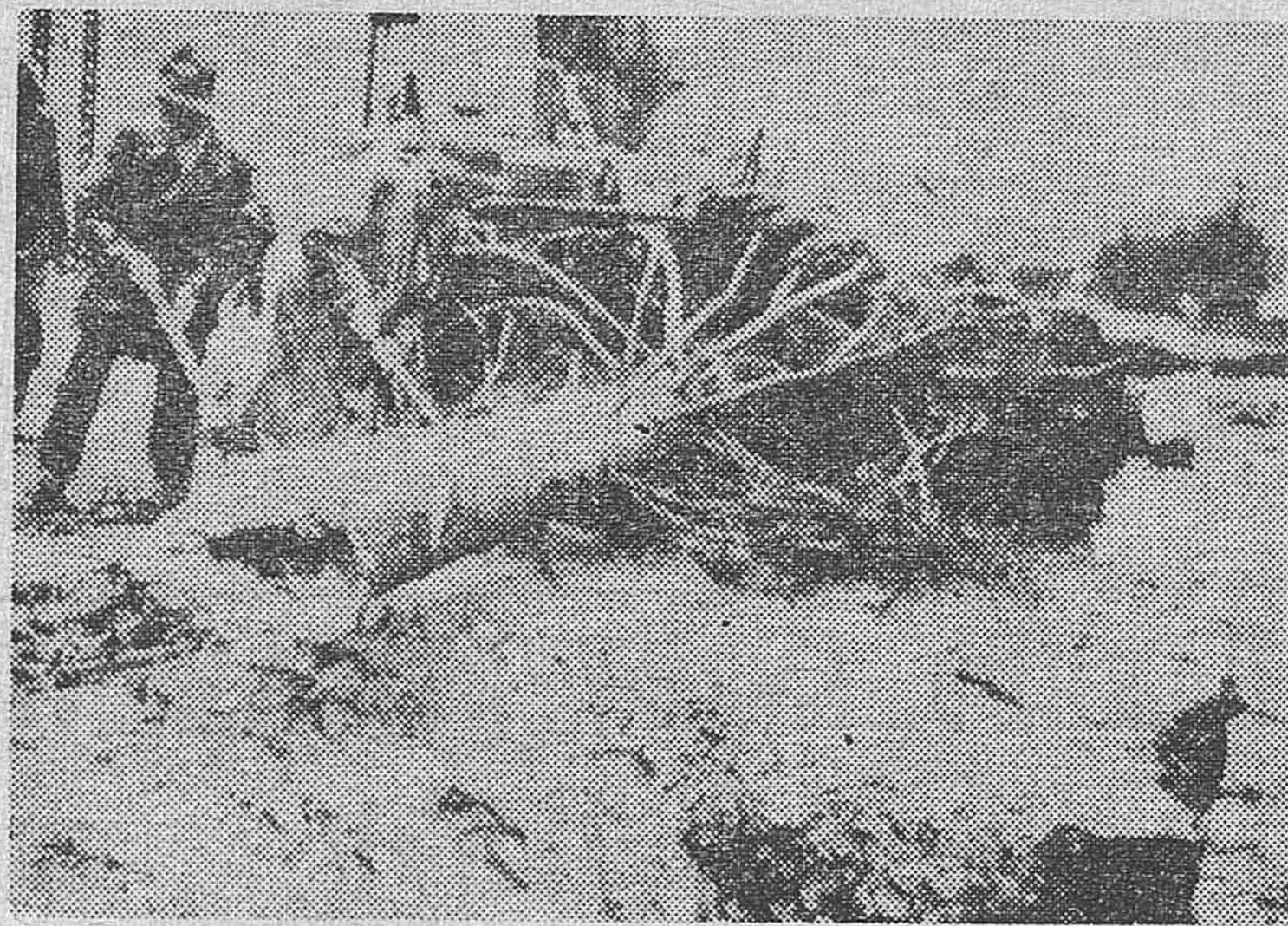
DURANTE LA GUERRA MUNDIAL INGLATERRA SE LAS ARRENDO A CAMBIO DE CINCUENTA DESTRUCTORES

WASHINGTON.—Un movimiento de independencia ha surgido en las islas Bahamas, donde pasaron los Nutgens su luna de miel y uno de los lugares predilectos de los americanos para descansar y pasar sus vacaciones.

Muchos americanos creen que estas islas son suyas, aunque de hecho están bajo la soberanía inglesa. El error nace de que al-

# TRECE PERSONAS HAN PERECIDO POR LOS TEMPORALES EN AUSTRIA

SEIS DE LAS VICTIMAS ERAN MIEMBROS DE UNA FAMILIA DE BERLIN QUE PASABAN LAS VACACIONES EN ASSLING



Las lluvias han causado grandes daños en las provincias austriacas del este del Tirol, Carintia y Estiria. En las fotos, trabajos de limpieza en Napplach y una carretera de Carintia cortada por los desprendimientos de rocas y tierras. (Upi-Cifra.)



VIENA.—En la ciudad de Assling (Tirol oriental) las aguas torrenciales han arrastrado una casa con dos familias dentro, elevando el número de víctimas en Austria a 13 personas, según ha informado la Policía.

Solamente han sido recuperados dos cadáveres. Entre las víctimas figuran seis miembros de una familia de Berlín occidental, que se encontraban pasando las vacaciones de verano en Assling.

Los helicópteros del Ejército austriaco han sido inmediatamente enviados desde Viena y otras ciudades a las zonas del Tirol, Carintia y Salzburgo para asistir a los damnificados por las inundaciones, recuperar cadáveres y llevar ropas, medicinas y alimentos.

Centenares de turistas en varios puntos de Austria se encuentran bloqueados por una gran inundación y masas de tierra desprendidas de las alturas que han dejado incomunicadas varias localidades y causado tres víctimas.

En los Alpes franceses copiosas nevadas, fuertes vientos y espesas nieblas dificultan a un grupo de 50 hombres de los equipos de salvamento el llegar hasta una estrecha barranca —a 3.000 metros de altura—, en donde se hallan bloqueados dos alpinistas alemanes cerca de Mont Blanc.

Se cree que uno de los dos alpinistas alemanes que salieron el sábado para escalar el pico de Dru —4.500 metros de altitud— se halla herido. La nieve y el hielo les

ha sorprendido en la ladera occidental del pico citado.

Según un informe de Chamonix un grupo avanzado del equipo de salvamento que partió en busca de los dos alemanes ha alcanzado una altura situada a unos 80 metros de la cumbre, en el lado opuesto

a donde se encuentran ambos montañeros, pero se hallan bloqueados por la nieve y los vientos según han informado por radio. Los nombres de ambos alpinistas no se han facilitado para no alarmar a sus familias.

En el lago de Ginebra el viento

alcanzó una velocidad de 147 kilómetros por hora, que rompió las amarras de muchas embarcaciones y arrastró las tiendas de campaña de los excursionistas. Los daños materiales se calculan en 400.000 francos suizos. (Efe-Reuter.)

## FUERTE TEMBLOR DE TIERRA EN TURQUIA

(Continuación de la página 1.)

des fueron totalmente destruidas en Turquía oriental.

Los funcionarios oficiales ponen de relieve el hecho de que las pérdidas humanas hubieran sido mucho más elevadas si la mayoría de los habitantes del área sinistrada no se hubieran encontrado trabajando en el campo.

Otros informes señalan que los daños fueron particularmente sensibles en la zona de Erzurum, considerada como una de las ciudades más importantes de Turquía, con una población de setenta mil habitantes.

Las comunicaciones dentro del aérea afectada, distante a unos 200 kilómetros de la frontera armenio-soviética y a unos 135 del mar Negro, están virtualmente borradas del mapa. El fenómeno que se inició a las 13.26 (hora española), tuvo una duración de 59 segundos y fue captado por los sismógrafos de centros situados a miles de kilómetros de distancia.

El Observatorio de Moscú lo registró en una intensidad de 9 puntos en la escala de Mercalli, que tiene un máximo de 12. Un portavoz de este Observatorio puntualizó que la fuerza del terremoto captado ayer era de tipo «devastadora». En Uppsala (Suecia) el Instituto Sismológico lo describió como «fuerte», y un científico de este Centro dijo que «aunque los terremotos no son raros en esta zona, la fuerza de éste ha sido sorprendente».

### San Salvador, sacudida por un sismo

SAN SALVADOR (El Salvador). Un fuerte movimiento sísmico se produjo ayer en esta capital. Se desconoce aún si el terremoto produjo víctimas o daños.

Funcionarios salvadoreños informaron que el terremoto también se sintió en varias zonas del país. (Efe-Upi.)

### Tashkent: 650 terremotos desde abril

MOSCU.—Un tercero y fuerte temblor de tierra —en el período de cuatro días— ha sacudido ayer la ciudad centroasiática de Tashkent, a pesar de los informes oficiales de que los terremotos en aquella zona habían comenzado ya la curva de descenso.

La agencia Tass dice que el terremoto ha alcanzado la intensidad de cinco grados en la escala de doce, y que se produjo en el centro de la ciudad a las 13.09 (hora española).

No hay información sobre las posibles víctimas y daños materiales que haya ocasionado el seísmo.

Desde el mes de abril de este año, la ciudad de Tashkent ha sufrido más de 650 terremotos de diversa intensidad en los cuales

hubo por lo menos 14 muertos, según informes oficiales rusos, y más de mil heridos, millares de personas sufrieron ataques cardíacos y de nervios a causa de esos fenómenos térricos, y más de 300.000 se quedaron sin hogar.

La cuarta parte de la ciudad de Tashkent se halla completamente destruida. (Efe-Reuter.)

### Docienta cincuenta familias venezolanas sin hogar por las inundaciones

CARACAS.—Han quedado en la más absoluta miseria las 250 familias de la localidad venezolana de Barbacoa al ser arrastradas por las aguas sus viviendas. También viven horas de angustia otras familias campesinas de Los Pozos y Santa Cruz, como consecuencia del desbordamiento de los ríos Capricu y Tigre. Hasta el momento no se tienen noticias de que se haya producido víctimas. (Efe.)

## LA POLICIA MEXICANA BUSCA A CUATRO RUSOS ACUSADOS DE SUBVERSION

HERMOSILLO (Sonora-Méjico). Cuatro individuos de nacionalidad rusa —entre ellos una mujer— que, al parecer, tienen relación con el grupo que encabeza Río Galán y Ugalde Alvarez, jefe del movimiento revolucionario del pueblo, y que fueron detenidos hace unos días, acusados de subversión, son buscados por los pueblos de la tierra de Sonora y Chihuahua, en donde hace tiempo que desaparecieron.

Según informes recibidos estas cuatro personas hacen labor de adoctrinamiento entre los habitantes de las poblaciones montañosas,



## VIETNAM. PREOCUPACION MUNDIAL

## DE GAULLE PROPONDRÁ EN CAMBOYA UN «PLAN DE PAZ»

Se basa, al parecer, en la vuelta a los acuerdos de Ginebra

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El viaje del general De Gaulle por la Unión Soviética fue poca cosa comparado con el que el Presidente francés se dispone a hacer por el tercer mundo. Si hacemos caso de los medios que habitualmente pasan por bien informados, este viaje por África, Asia y Oceanía es para De Gaulle mucho más importante que el que efectuó a Moscú, donde no tuvo ninguna libertad de iniciativa.

Los rumores que corren estos días en París, exactos o prematuros, atribuyen al general De Gaulle una iniciativa que se califica ya de «bomba diplomática» por sus posibles repercusiones en el «tercer mundo». Se dice que De Gaulle lanzará esta «bomba diplomática» el 1 de septiembre, a su paso por la capital de Camboya, en el curso de una alocución ante ochenta mil personas.

## LA VOCACION PACIFICA DE FRANCIA

En ciertos medios informativos de París se piensa que De Gaulle propondrá al mundo un «plan de paz», comenzando por una tregua en el Vietnam. Haciendo hincapié sobre la vocación pacífica y generosa de Francia y sobre su comprensión desinteresada de los problemas internacionales del mundo de nuestro tiempo, el Presidente de la República francesa presentará, según los pronósticos actuales, su plan de paz, un plan sobre el que se especula mucho y que, sin embargo, no constituye un secreto para nadie, por la sencilla razón de que no es inédito u original.

Todo el mundo sabe, en efecto —y este corresponsal lo ha repetido hasta la saciedad—, que el plan de paz del general De Gaulle se basa fundamentalmente en la vuelta a los acuerdos de Ginebra, con la participación de todos los países signatarios del acuerdo de 1954, que puso un fin provisional a la primera guerra de Indochina, dividiendo al Vietnam en dos partes que, según París, deberían sentarse ahora, con todos los demás signatarios y con una Delegación del Vietcong, en la misma mesa de la nueva Conferencia de la Paz.

## DIFICULTADES DE LA TREGUA

Se cree generalmente que el Presidente De Gaulle propondrá, para la reunión de la Conferencia de la Paz, una tregua de los combates y, concretamente, el cese de los bombardeos del Vietnam Norte por los Estados Unidos y la suspensión, por el Vietnam Norte, de todos los movimientos de tropas y de material hacia el Sur.

Se dice en París que, una vez realizadas estas condiciones de tregua, los signatarios de los acuerdos de Ginebra —según el plan del general De Gaulle— pedirían:

1. A los Estados Unidos: La promesa formal de retirar sus tropas del Vietnam a partir de la firma de un protocolo de paz.
2. Al Vietnam Norte, la aceptación de un procedimiento de autodeterminación del Vietnam Sur, así como el respeto de los resultados de las elecciones libres que se celebren con el advenimiento de la paz.

## LA INTRANSIGENCIA DE LA CHINA COMUNISTA

Dejando aparte la espectaculari-

dad de la presunta iniciativa diplomática del general De Gaulle, ningún observador político consciente de la realidad del drama vietnamita puede hacerse ilusiones sobre la eficacia real del plan de paz de Francia, dada la intransigencia de la China comunista en no aceptar el menor comienzo de negociaciones mientras los Estados Unidos no evacuen totalmente el territorio del Vietnam. Y como no hay peor sordo que el que no quiere oír, la «bomba diplomática» del general De Gaulle se quedará, probablemente, en agua de borrajas,

ya que los Estados Unidos difícilmente cederán sin contrapartida en una guerra a la que pueden ser aportando cañones sin privarse de mantequilla. En tales circunstancias, la «bomba diplomática» del general De Gaulle sólo puede tener repercusiones, como decíamos al principio, en el tercer mundo, donde se explotará a fondo la vocación pacífica de Francia, con la idea preconcebida de ganarse la simpatía de las naciones neutrales.

A. R.

## LA USAF BOMBARDEO INADVERTIDAMENTE TERRITORIO CAMBOYANO

CAMBOYA RECHAZA LAS DISCULPAS DE WASHINGTON Y NIEGA LA ENTRADA A LOS PERIODISTAS ESTADOUNIDENSES

NUEVA YORK. — El Estado de Camboya ha rechazado las disculpas presentadas por los Estados Unidos por los ataques aéreos realizados contra su territorio y ha determinado, en represalia,

prohibir a los periodistas norteamericanos que se desplacen a territorio camboyano con motivo de la visita del Jefe del Estado francés, general Charles de Gaulle, fijada para el mes de septiembre.

## LOPEZ RODO SE ENTREVISTO AYER CON ONGANIA

A CONTINUACION CELEBRO UNA RUEDA DE PRENSA

BUENOS AIRES. — El Ministro y Comisario español del Plan de Desarrollo Económico y Social, fue recibido ayer en audiencia extraordinaria en la Casa Rosada por el Presidente argentino, teniente general Juan Carlos Onganía.

Acompañó el señor López Rodó en su visita al embajador de España en Buenos Aires, don José María Alfaro y Polanco. La entrevista duró cuarenta minutos, y a la salida de la misma el Minis-

tro español, en una improvisada rueda de Prensa, declaró:

«Salgo gratísimamente impresionado de esta conversación, de esta audiencia, que ha tenido la amabilidad de concederme el señor Presidente de la República Argentina y que jamás olvidaré. Ha estado tan cariñoso para España, es tal la estima que tiene por nuestra Patria que realmente reconozco que salgo emocionado de esta entrevista sumamente cordial y que espero servirá para vigorizar, como es deseo del señor Presidente, y expuso en su declaración de Gobierno, fortalecer las relaciones con la Madre Patria.»

El señor López Rodó añadió que en la reunión se trataron numerosos temas. «Son tantos estos temas tratados —terminó diciendo el Ministro español— que no quiero cansarle más exponiéndoles uno por uno, ya que dentro de poco se podrán conocer. En todo ellos, el señor Presidente ha mostrado una visión clara, muy fundada, y sobre estas bases se podrán realmente intensificar nuestras relaciones y acrecentar la amistad para que cada vez sea más grande entre nuestros dos pueblos.»

## EL PAPA RECIBE AL VICEPRESIDENTE VIETNAMITA

CASTELGANDOLFO. — El Papa recibió ayer, poco después de las 9,30 horas, al vicepresidente y ministro de Defensa de Vietnam del Sur, Nguyen Huu Co. La entrevista tuvo carácter de audiencia privada. (Efe.)

## EL VIETCONG SEÑALA SUS CONDICIONES PARA PONER FIN A LA GUERRA

(Continuación de la página 1.)

por los guerrilleros comunistas cuando llegaron los refuerzos.

La compañía se encontraba en una misión patrullera de rutina en una plantación de caucho cuando inesperadamente fue a dar con una fuerza vietcong cuyos efectivos se calcula en uno o dos batallones.

Los guerrilleros dejaron acercarse a las tropas australianas a una distancia de 150 metros antes de abrir fuego.

Un portavoz australiano indicó que los vietcongs parecieron sorprendidos ante la presencia de las tropas australianas de refuerzo y

se retiraron, dejando sobre el terreno sus muertos y mucho armamento.

## COMBATE AEREO

En una batalla aérea registrada ayer al norte de Hanoi un «F-105» de los Estados Unidos derribó un «Mig 17», que fue el número 18 de los aparatos comunistas «Mig» derribados sobre el Vietnam del Norte.

Otros dos «Mig» atacaron cuatro «F-105» en misión y uno de ellos fue alcanzado cuando picaba para colocarse en línea de tiro contra la punta de la escuadrilla americana.

Los pilotos de la Marina concentraron sus ataques ayer en la parte sur del Vietnam del Norte e informaron haber destruido una estación ferroviaria cerca de Thanh Hoa, a unos 112 kilómetros al sur de Hanoi.

Las bajas registradas por la compañía australiana en su encuentro contra el Vietcong se califican de moderadas. (Efe-Post.)

## Un «Mig» norvietnamita derribado cerca de Hanoi

SAIGON. — Un caza-bombardero a reacción norteamericano derribó a un «Mig-17» norvietnamita cerca de Hanoi, según informó ayer un portavoz estadounidense.

Dicho portavoz añadió que el combate tuvo lugar a unos 40 kilómetros al norte de Hanoi, entre un «F-105 Thunderchief» y el caza a reacción de fabricación soviética.

Dos «Mig-17» atacaron a un «Thunderchief» norteamericano que realizaban una misión de bombardeo sobre Vietnam del Norte. Al ver cómo su compañero era derribado, el piloto del otro comunista huyó rápidamente. (Efe-Post.)

## «Hazañas» de los terroristas contra la población civil

SAIGON. — Terroristas del Vietcong dieron muerte a una policía y hirieron a tres civiles en una incursión relámpago a primeras horas de la mañana de ayer en la ciudad de Tam Ky, situada a 50 kilómetros al nordeste de Saigón.

Los terroristas también prendieron fuego a tres casas antes de darse a la fuga.

El ataque se produjo después de varios días de creciente actividad terrorista en Saigón y en las provincias norteafricanas. (Efe-Post.)

## Según «Washington Post» los ataques norteamericanos proceden de Tailandia

WASHINGTON. — «Más de la mitad de los ataques aéreos sobre el Vietnam del Norte se originan desde bases situadas en Tailandia», afirma el diario «Washington Post».

Un telegrama emitido por el corresponsal del periódico en Bangkok señala que se están construyendo en dicho país por lo menos dos bases aéreas para atender a los bombarderos gigantes «B-52».

El departamento de Defensa declinó todo comentario al respecto.

De acuerdo con el «Washington Post», una de las localidades tailandesas, U-Tapao, está siendo convertida en la base aérea mayor del sureste de Asia, con un coste de construcción de quinientos millones de dólares (treinta mil millones de pesetas).



## MEJORA LA CALIDAD DE LAS FOTOGRAFÍAS ENVIADAS POR EL «ORBITER»

FALLO UNA CÁMARA DE ALTA RESOLUCIÓN  
QUE SE TRATARA DE ARREGLAR HOY

PASADENA (California).—Nuevas y mejores fotografías de la Luna han sido reveladas por los científicos norteamericanos, mostrando claramente cráteres y otras particularidades de la superficie lunar de la cara opuesta a la Tierra, tomadas y enviadas a nuestro planeta por el satélite fotógrafo «Orbiter».

Al contrario que las dos primeras, faltas de contraste y que desilusionaron a los millones de norteamericanos que las vieron por televisión, las nuevas fotos tienen una calidad francamente buena, según ha dicho un portavoz de la NASA, y serán entregadas a los medios de información. Anteriormente, se reunirán en forma de puzzle los distintos fragmentos que se han recibido del «Orbiter».

La marcada diferencia entre unas y otras fotografías indican que hay algo que no funciona totalmente bien, y los científicos intentarán arreglarlo desde Tierra.

Ya no se dará «orden» al satélite de que obtenga nuevas fotografías hasta que sea hecho descender a una órbita más baja y pueda comenzar a obtener fotos de los lugares escogidos en prin-

cipio para el alunizaje de los futuros astronautas. (Efe.)

### Fallo en una cámara del «Orbiter»

Según noticias llegadas de Robledo de Chavela, es posible un fracaso en la misión asignada al satélite «Orbiter» para captar fotografías de 10 zonas lunares perfectamente estudiadas de antemano, en una de las cuales pondría pie el primer cosmonauta norteamericano.

Al parecer, el fallo radica en que la cámara fotográfica de alta resolución no funciona como se esperaba. Según se indica, la primera fotografía recibida desde el «Orbiter» fue excelente, no ocurriendo así con la segunda y tercera, lo que hace suponer que el fallo se produjo una vez transmitida la primera.

### Dos fotografías recibió Robledo

ROBLEDO DE CHAVELA (Madrid).—La base espacial de Robledo captó ayer dos fotografías enviadas por el satélite norteamericano «Orbiter».

Los trabajos de captación han durado desde las diez y cuarto de la mañana hasta las ocho de la tarde.

## FRACASAN LAS SANCIONES INGLESA CONTRA RHODESIA

«El Gobierno de Londres no tiene idea de la capacidad económica del país», dice un dirigente político negro en Salisbury

### LA POBLACION DE COLOR ES LA UNICA VICTIMA DE LAS MEDIDAS PUNITIVAS BRITANICAS

LONDRES.—Chad Chipunza, jefe del «United Peoples Party» de Rhodesia, compuesto exclusivamente de africanos de color, declaró ayer en el Parlamento de Salisbury, que las sanciones británicas están perjudicando a los africanos más que a los restantes sectores de la población rhodesiana. Chipunza, que intervenía en la sesión de clausura dijo que las san-

ciones no iban a derribar el régimen de Smith y que el Gobierno de Londres no tenía idea de la resistencia de la economía rhodesiana.

En otro momento del debate el orador africano lamentó que la comunidad negra sea victimizada por la acción punitiva dirigida contra el régimen supuestamente ilegal de Rhodesia. (Efe.)

### Ian Smith acusa a Zambia y a la Gran Bretaña

SALISBURY (Rhodesia).—El Gobierno rhodesiano ha distribuido un folleto de 15 páginas en el que acusa a Gran Bretaña y a la vecina Zambia de incitar a los africanos de Rhodesia a la violencia.

El folleto titulado «Asesinato por radio», ataca las emisiones de la radio de Zambia y de la emisora británica de Francistown, en Bechuanalandia.

En Londres se ha sabido que el folleto ha sido enviado a todos los miembros del Parlamento y a los de la Cámara de los Lores. En el folleto se dice que los Gobiernos de Gran Bretaña y de Zambia tratan de producir una psicología de guerra en Rhodesia en una campaña conjunta dirigida por radio para incitar a la población negra de Rhodesia al asesinato, la

violencia y la destrucción. (Efe-Upi.)

### Nigeria: Exodo de la población norteaña

ENUGU (Nigeria oriental).—La vuelta de cientos de miles de ibos (moradores de la región oriental) que han huido por miedo de Nigeria del Norte, está comenzando a crear problemas sociales y económicos en la Nigeria oriental.

El éxodo comenzó cuando centenares de originarios del Sur fueron asesinados durante los disturbios de mayo, en el norte de Nigeria.

Trenes abarrotados de pasajeros y camiones con refugiados han llegado a Enugu, la principal ciudad del este de Nigeria. El problema más importante es encontrar

acomodo para estos refugiados, muchos de los cuales han vivido en el Norte durante varios años.

Los precios de los alimentos han comenzado a subir y observadores competentes ven ya el comienzo de serios problemas económicos y sociales.

La mayoría de la gente que ha huido del Norte son mujeres y niños.

Los ibos tienen a su cargo los puestos más importantes de la ingeniería, las telecomunicaciones, los ferrocarriles y las líneas aéreas.

Los jefes del Norte (hausas) están haciendo esfuerzos para frenar el éxodo haciendo llamamientos y dando garantías de seguridad, y rehusando el permiso a aquellos que desean abandonar sus puestos. (Réuter-Efe.)

## YA ESTA A LA VENTA!

Cigarrillo negro  
con filtro, suave  
y de calidad

T.S.A.





## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## BARCELONA

## COMUNICACION DIRECTA ENTRE LAS DOS TRAVESIAS DEL MONTSENY

Facilitará el aprovechamiento de las posibilidades de la zona que será convertida en Parque Nacional, conjugando fauna y flora

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal, Fernando VAZQUEZ-PRADA.)—Para entender cabalmente, en todo su vasto alcance, lo que la Diputación Provincial de Barcelona viene haciendo en orden a la valoración de las posibilidades del Montseny, no sólo en el orden turístico, sino también en todos los demás aspectos, hay que tener en cuenta que hace pocos años las dos carreteras de acceso por el Sureste, es decir, desde la del interior por Granollers, terminaban, respectivamente, en el pueblecito que lleva también el nombre de Montseny y en el alto

valle de Santa Fe, lo que significa que no existía ni remotamente el gran circuito completado y cerrado ahora con los diez kilómetros del trozo que por el collado de Borderiol, en la vertiente Norte, baja desde San Marsal a Viladrau.

La obra más urgente consistía en completar la primera de las dos carreteras de referencia, a fin de obtener, al menos, una travesía total de la montaña entre Palautordera y Seva, para salir, por Balenyá y Tona, a la carretera general de Barcelona, a la frontera hispano-francesa por Vich, Ripoll y Puigcerdá.

## Dieciocho sensacionales kilómetros

Actualmente, entre Palautordera y Seva, la carretera cubre un trayecto de treinta y seis kilómetros, del cual hace algunos años faltaba exactamente la mitad: los dieciocho comprendidos entre el pueblo de Montseny y el de El Brull; este último, a cuatro kilómetros de Seva. Y era natural que faltara ese trayecto, porque, en verdad, se trataba de la parte más difícil del trazado, que forzosamente había de seguir las sinuosidades de la zona más alta de la montaña, bordeando por su parte sur el macizo del Turó del Home y el del Matagalls, por entre los cuales se abre paso el río Tordera, que tiene su nacimiento en el alto valle de San Marsal.

Es una obra de ingeniería verdaderamente sensacional esa carretera de dieciocho kilómetros entre Montseny y el Brull, atravesando paisajes fantásticos, por lo abrupto de la montaña y salvando con poderosos muros de contención y atrevidos puentes los numerosos pasos difíciles determinados por las profundas torrenteras que obligan a describir curvas cerradísimas, entre ellas, como más espectacular y pronunciada, la que contornea por ambos márgenes el alto curso del Tordera, remontándolo hasta muy cerca de sus fuentes.

## CINCO KILOMETROS MAS, ENLACE-CLAVE

Y es precisamente ahí, en el fondo de ese inverosímil entrante de la carretera, valle del Tordera arriba, donde radica la posibilidad de otra obra importantísima: cinco kilómetros más para enlazar con aquella otra que hace pocos años terminaba en Santa Fe y que la Diputación Provincial de Barcelona ha prolongado hasta San Marsal, desde donde bajan hacia Viladrau los diez kilómetros recientemente construidos por el Ayuntamiento de este municipio montañoso, ayudado también por la Corporación Provincial antedicha y, naturalmente, por la de Gerona.

Esos cinco kilómetros de carretera habrán de constituir decisivamente la clave definitiva de la valoración del Montseny, por dos razones muy poderosas: en primer lugar, unirán y comunicarán directamente entre sí ambas travesías, aproximadamente hacia la mitad de los trayectos respectivos, con lo cual el gran circuito que componen vendrá a resultar dividido en dos, con su lado común atravesando el mismísimo centro de la mon-

taña, entre sus cumbres culminantes, el Turó del Home, les Agudes y el Matagalls, todos ellos tan cerca que casi llegan a parecer al alcance de la mano.

## HACIA EL PARQUE NACIONAL DEL MONTSENY

Y, en segundo lugar, esa misma zona que habrá de cruzar la futura carretera de enlace está llamada también a ser la clave de la realización de un magno y ambicioso proyecto encaminado a aprovechar las excepcionales condiciones naturales del Montseny para

convertirlo en un grandioso Parque Nacional, conjugando adecuadamente fauna y flora; esta última, variadísima ya, y aquella muy fácil de enriquecer mediante la aclimatación de numerosas especies en parajes apropiados, pues los hay en abundancia, como ha demostrado convincentemente el autor de tan afortunada iniciativa, don Antonio Fonch, que tiene largamente acreditado su completo dominio de la materia, con la creación y la dirección del Parque Zoológico de Barcelona, hoy ya, sin duda alguna, el mejor instalado de Europa.

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

✱ El Ministro de Asuntos Exteriores y señora de Castiella, en San Sebastián, ofrecieron anoche, en su residencia del palacio de la Cumbre, una recepción en honor del Cuerpo diplomático y autoridades locales y provinciales.

✱ Málaga ha conmemorado el 477 aniversario de su reconquista por los Reyes Católicos, que concedieron a la ciudad su famoso lema «Tanto monta, monta tanto», el título de «Muy noble y leal» y la imagen de su Patrona la Virgen de la Victoria.

✱ Ha sido concedida la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros a Adrián Guerra López, redactor jefe del diario «Amanecer», de Zaragoza, con motivo de haber cumplido el pasado día 18 de julio sus bodas de plata en dicho periódico.

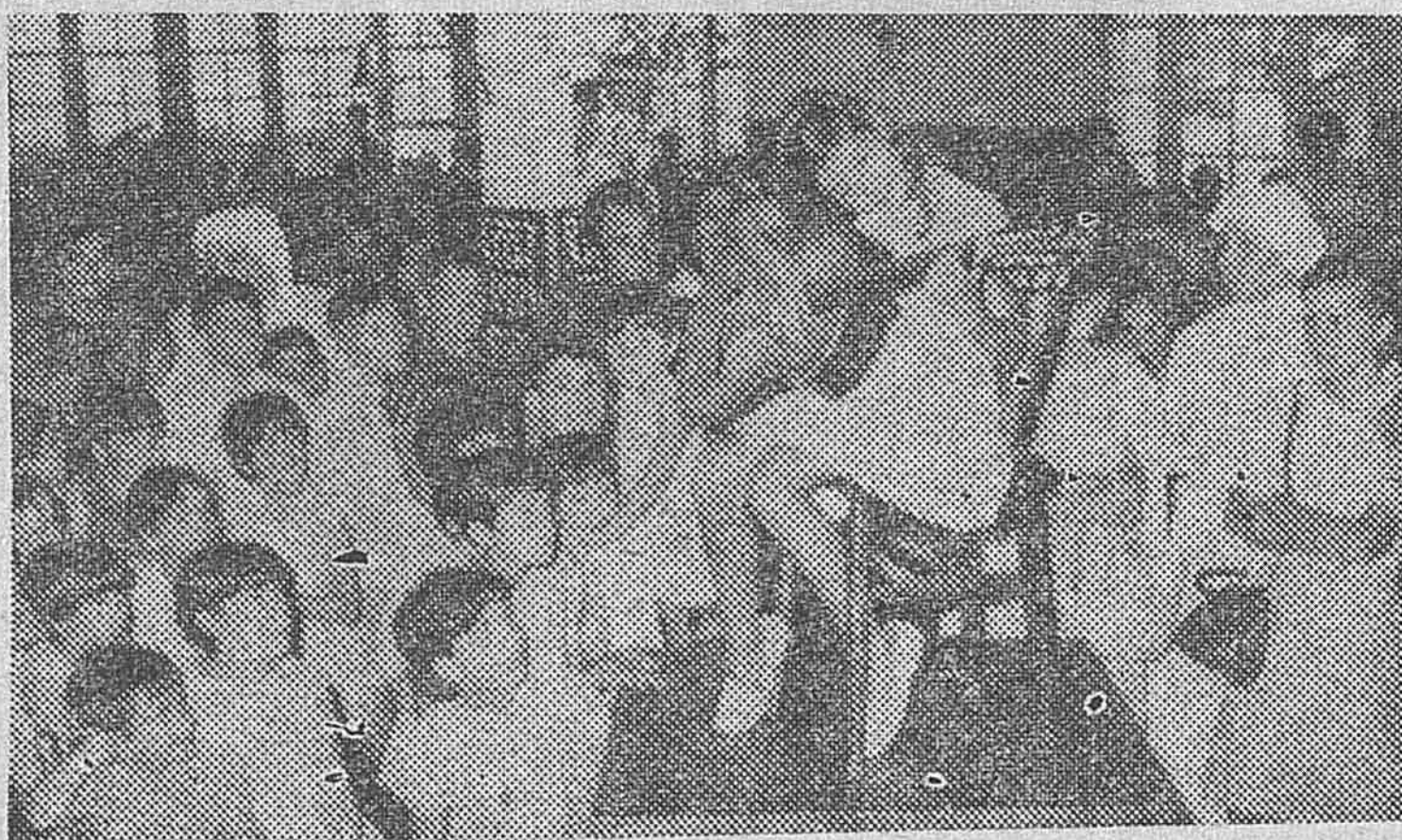
✱ Por iniciativa de la Sociedad «Amigos de Zaragoza» se va a constituir una Comisión de la que formarán parte catedráticos de la Universidad, miembros de la Real Academia de Bellas Artes, del Patronato Nacional, del Ayuntamien-

to y otras entidades locales a fin de confeccionar un fichero de aquellos edificios y monumentos de la capital que sean considerados de interés nacional y provincial. Pretenden evitar que vuelva a ocurrir como con la quinta torre mudéjar de Zaragoza, que ha sido derribada recientemente sin que nadie se enterara.

✱ Tras el resonante éxito alcanzado en el transcurso del I Congreso Internacional de Relojeros, en su Lonja Exposición de relojes y joyas, el Gremio Sindical de relojeros de Barcelona anuncia para los próximos días 4 al 13 de octubre próximo la celebración en esta ciudad de la II Lonja Exposición del Reloj-Joya, con participación de las más destacadas firmas nacionales y extranjeras.

✱ El diario «Nueva España», de Oviedo, publica un artículo firmado por Luis Calleja Ochoa, en el que trata de la crisis minera asturiana. Afirma que el Concejo de Aller, uno de los de mayor producción carbonífera, tiene en su subsuelo reservas de carbón para una explotación rentable durante más de ciento cincuenta años y que anualmente se extraen de dichas tierras un millón de toneladas de hulla. Toda esta cuenca minera comprende varios miles de trabajadores que verían en la natural alegría la instalación de una central térmica, ya que sería la solución perfecta para la crisis minera que atraviesan las Empresas al no poder dar salida al carbón.

## FESTIVAL EN EL SANATORIO DE OZA



LA CORUNA.—María del Mar Martínez Bordiu, nieta de Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañada de sus hermanos José Cristóbal y María Aránzazu, dio un concierto de guitarra ante los niños del sanatorio de Oza, momento que recoge la fotografía. (Foto Cifra.)

## CIUDAD REAL

## EN TODA LA MANCHA SE REIVINDICAN LUGARES, PUEBLOS Y MOTIVOS DE LA OBRA CERVANTINA

LA AVENTURA DEL REBUZNO ES TAMBIEN REIVINDICADA POR VARIOS PUEBLOS COMO ACAECIDA EN SUS TERMINOS

CIUDAD REAL. (Del corresponsal de Pyresa, Miguel García de Mora).—La Mancha está volcada hacia el «Quijote», que le dio fama. Es más cervantina y quijotesca que nunca, por convicción, moda, y también por conveniencia turística. Las recién creadas «Rutas» originan que no quede trozo de geografía manchega sin ponerse a tono, anhelantes y galvanizados, los paisanos del Caballero.

Se han instalado indicadores de carreteras a la entrada de los pueblos y ciudades, con la figura ecuestre del Hidalgo, dando a entender que se está pisando tierra cervantina y que el garaje se incluye en la ya famosa Ruta Turística, lo que entraña un gran mérito. Todos los lugares, pueblos y motivos se reivindican tenazmente en la órbita quijotesca a poco que «huelan» a la escenografía del libro. Cualquier venta, cualquier camino, cualquier recodo, se unge de grandeza literaria a poco que se sepa que don Miguel, con sus alcabalas a cuestas, pasó por allí. Es algo maravilloso.

## LA AVENTURA DEL REBUZNO

La aventura del rebuzno, una

de las más graciosas, por supuesto, de la inmortal novela, se sitúa en varios pueblos a la vez. Muchos piensan—lo pensaba, entre otros, el mismísimo don Luis Asotrana-Marin—que acaeció en la comarca de San Clemente, en la provincia de Cuenca. Y otros se inclinan por el término de Socuéllamos (Ciudad Real), e incluso existen mapas en los que se ubica en el área socuellamina, según nos hacen saber ahora algunos cervantistas.

Cualquier detalle, cualquier manera, cualquier asunto baladí se hace trascendente con tal que dimanase del «Quijote». Es un esfuerzo general y unánime verdaderamente enternecedor.

## GLORIFICACION CERVANTINA

Montándolos en estos conceptos, los pueblos y ciudades organizan más actos que nunca, limpian más que nunca sus caseríos, embellecen sus calles y plazas, bruñen sus viejas piedras, programan fiestas típicas (que estaban completamente olvidadas), resucitan el folklore: seguidillas, meloneras, torrás, cantos de vendimia, marchegales... instituyen el Día del Turista y dan y confieren a las cosas más bombo y boato que en cualquier época desde Cervantes acá.

Esta glorificación del «Quijote» y del regusto que produce la gloria refleja del libro, se plasma también en mayores exigencias de los manchegos y sus núcleos. Se hace cuestión de amor propio tener las carreteras dispuestas, contar con agua abundante y disfrutar de todos los servicios necesarios en la vida moderna. Aunque se trate de poblaciones de pequeña entidad, todas saben pedir que se las provea de aquello que precisan. Y justo es decir que se les va concediendo en la medida de lo posible.

Quiere decirse que lo que empezó siendo una lucubración literaria, un mito, va felizmente derivando en nuestros días al logro de unos mejoramientos espirituales y materiales en verdad notorios. Estamos asistiendo, en esta tesitura en que se reanuda lo nuevo con lo viejo, a una radical transformación de La Mancha. Esta es la gran sorpresa.

## LEA USTED



APARECE  
LOS MARTES



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## CUENCA

## V JORNADAS DE ORIENTACION CINEMATOGRAFICA

CUENCA. (Servicio especial para ARRIBA.)—Durante la última semana se han desarrollado las V Jornadas de Orientación Cinematográfica, ediciones formativas que tanto arraigo han adquirido ya en Cuenca, hasta el punto de tratarse ya de ampliarlas, mejorarlas y dedicarlas a un cine concreto.

Se han pasado películas de largo metraje, con presentación de las mismas y subsiguiente coloquio y cortometrajes. Entre las primeras citaremos: la polaca «Cenizas y diamantes», de Andrei Wajda; la inglesa «Mirando hacia atrás con ira», de Tony Richardson; la japonesa «Los siete valientes», de Akira Kurosawa; la norteamericana «¿Teléfono rojo? Volamos hacia Moscú», de Stanley Kubrick; la mejicana «Los olvidados», de Luis Buñuel, y la española «Llegar a más», de Jesús Fernández.

Entre los cortometrajes, «Garabatos», de Angelino Fons; «La edad de piedra», de Gabriel Blanch; «Esos chicos y esas chicas» y un documental, de Nadia Werba, y «Crónicas», de Antonio Giménez. Quinta edición, en fin, de un estudio que los aficionados cuencanos desean se supere en años venideros.

## EXPOSICION DE ARTESANIA

La Obra Sindical Artesanía ha convocado su VIII Exposición provincial, cuya inauguración tendrá lugar el próximo día 20 y cuya clausura está anunciada para el día 28 de los corrientes.

Esta Exposición, ya de abolengo en la provincia de Cuenca, abarca

numerosas especialidades: arte de la madera y corcho y similares y afines; arte del hierro, metales y similares; arte del mármol, piedra y ajeos; arte textil y derivados; arte del cuero y calzado; arte de la orfebrería, metales y piedras preciosas, relojería y aparatos de precisión; arte de la cerámica, vidrio y similares; artes gráficas y afines; arte de la fabricación de instrumentos musicales; arte del tocado, vestido y adorno personal; arte de la juguetería y muñequería, y artes de la alimentación, adorno, sanitario y varios.

Los premios que se dilucidarán en esta Exposición, a la que concurren artistas artesanos de toda la provincia, son muchos e importantes, siendo de destacar el hecho que en anteriores ediciones de esta Exposición se han revelado artistas que hoy actúan en plano nacional.

## CURSO DE ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

En el Campamento «Hispanidad» instalado en el monte de Los Palancares se está desarrollando el II Campamento Nacional de Arqueros de la Organización Juvenil Española por Escuadras, tipo especial de acampada.

Durante el mismo se ha celebrado la clausura del XIII Curso de español para extranjeros que se ha venido celebrando en la Escuela Diplomática de Madrid. Al acto asistió el cuadro de profesores del curso, ostentando la presidencia del mismo, junto con las jefaturas provinciales, el Jefe Central de la OJE.

Andrés GALLARDO

## CAMPO DE GIBRALTAR

## SIETE ZONAS INDUSTRIALES CON MAS DE CIEN MIL PUESTOS DE TRABAJO ESTAN PREVISTAS EN EL PLAN DE ORDENACION COMARCAL DEL CAMPO DE GIBRALTAR

CIUDAD DE GIBRALTAR EN SAN ROQUE. (De nuestro corresponsal, J. A. CASAUS.)—Si algún calificativo hubiéramos de dar al Plan de Ordenación Comarcal del Campo de Gibraltar, podemos estar seguros de que hasta el de extraordinario se nos quedaba corto.

Hemos tan sólo leído por encima la Memoria del mismo que se encuentra en el Ayuntamiento de la Ciudad de Gibraltar en San Roque. En posteriores informaciones procuraremos desmenuzar este Plan. Hoy daremos de forma muy resumida los detalles que en la Memoria se especifican sobre las zonas industriales y de las que se han previsto siete, estimándose en más de 100.000 los puestos de trabajo que pueden surgir. Analicémoslo por zonas.

## ZONA PRIMERA

Estará situada en las cercanías del puerto de Algeciras y con comunicaciones directas con el mismo. Ocupará una extensión de 200 hectáreas y en la misma tendrán cabida industrias corcheras, derivadas de la pesca, conserveras, harinas de pescados, piensos compuestos, frigoríficos, etc., así como industrias de transformación de la madera, muebles, materiales de construcción, curtidos, química inorgánica y otros. Estimándose un índice de 85 puestos de trabajo por hectárea, deducimos que en dicha primera zona pueden crearse 17.000.

## ZONA SEGUNDA

También en las cercanías de Algeciras y que constituirá una prolongación del propio puerto. Está prevista en dicha zona la construcción de unos astilleros que darán lugar a la creación de industrias metalúrgicas semipesadas, en sus especialidades de calderería, fundición, estructura metálica, máquinas en general, motores navales, turbinas, etc., pudiendo completarse con la instalación de industrias derivadas del papel y pastas, industrias del caucho, etc.

Ocupará un total de 600 hectáreas, habiéndose estimado que proporcionará 40 puestos de trabajo por hectárea, lo cual representa un total de 24.000.

## ZONA TERCERA

Entra como posibilidad en el planeamiento la localización de una gran industria de cabecera, de tipo siderúrgico, por ejemplo, siendo la zona más favorable la comprendida entre las desembocaduras de los ríos Guadarranque y Palmones. No obstante, y por estar en estudio a escala interministerial la localización de la que ha de ser Gran Siderúrgica del Sur, no se han estimado los puestos de trabajo que de dicha zona industrial pudieran desprenderse. Hemos de decir, sin embargo, que tal como dijera el Ministro de Industria en reciente visita al Campo de Gibraltar, en caso de no localizarse aquí la planta siderúrgica, sería reemplazada por otras industrias pesadas que igualmente serían gran fuente de puestos de trabajo.

## ZONA CUARTA

La zona cuarta es la actualmente ocupada por la refinería de petróleo, en ejecución, y las plantas petroquímicas anejas a la misma, en sus modalidades de fenol, caprolactana, nylon, detergentes, fibras políester, amoníaco y derivados, anhídridos moléculas y stálicos, etc.

Ocupa una extensión de 500 hectáreas, habiéndose estimado que cada una de ellas puede proporcionar 40 puestos de trabajo, representando, pues, un total de 20.000, de los cuales 10.000 serían de la industria petroquímica propiamente dicha, y el resto de las industrias auxiliares que pueden establecerse en la zona. También en la misma está prevista la instalación de una central de energía térmica.

## ZONA QUINTA

En la zona costera de puente Mayorga, Campamento y La Línea, y considerando las posibilidades de construcción de un puerto comercial de costes reducidos debido a ser esta parte de la bahía la más protegida, puede desarrollarse una zona de industria ligera que recogería, además, las extraordinarias posibilidades de mano de obra, sobre todo juvenil, que hay en La Línea de la Concepción.

Las características principales de las industrias a establecer han de ser: industrias limpias y poco ruidosas o molestas y que empleen mucha mano de obra (por estar cerca de una zona residencial). Deben fomentarse las industrias electrónicas, aparatos electrodomésticos, calzados, marroquinería, artículos de piel, confección, muebles y los relacionados con la alimentación y conservas vegetales.

En total ocupa una extensión de 220 hectáreas, que proporcionando cada una 90 puestos de trabajo, resultaría un total de 20.000 nuevos puestos aproximadamente.

## ZONA SEXTA

La sexta zona está localizada en el valle que forma el río Guadarranque a partir de la estación de San Roque, que reúne extraordinarias condiciones para ser comunicadas con la costa por carretera y ferrocarril. Se prevé en la misma la creación de industrias semipesadas: materiales de construcción, automóviles y tractores, material electrónico, motores de fundición, industria electroquímica, etc.

Es ésta una zona de reserva industrial, no de inmediata realización, pero que ha de constituir un desahogo para el futuro incremento industrial de la comarca.

Ocupa una extensión de 600 hectáreas, estimándose que puede proporcionar unos 18.000 puestos de trabajo.

## ZONA SEPTIMA

Por último, se localizará en Tarifa una zona industrial con probabilidad de instalación en particular a industrias derivadas de la pesca, la agricultura y ganadería.

En definitiva, un ambicioso proyecto en el que cada vez confiamos más, no ya los habitantes de la comarca, sino todos los españoles.

## SEVILLA

## CUATRO AÑOS DE MANDATO DE JOSE UTRERA MOLINA

Ha visitado la capital andaluza el delegado de Mercasa, constituyéndose una sociedad, mixta, para la construcción del Polígono de Subsistencias

SEVILLA. (De nuestro corresponsal, Juan M. Borbujo.)—El consejero delegado de la Empresa nacional dependiente de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes ha visitado Sevilla para promocionar la construcción de mercados públicos. El señor Revuelta, en unión del Alcalde hispalense, visitaron el mercado de Entradores, lonja pesquera de El Barranco, Matadero Municipal, Matadero Regional de Alcalá de Guadaira y el lugar donde se ubicará el proyectado Polígono de Subsistencias.

Posteriormente sostuvieron interesantes cambios de impresiones, y al término de las mismas el Alcalde de la ciudad informaba que existía un total acuerdo entre el señor Revuelta y el Ayuntamiento sevillano para la creación de una sociedad anónima con capital mixto aportado por la ciudad, Mercasa y las Cooperativas de Entradores de Frutas y Productos Hortícolas, la de pescados y otras subsistencias, para financiar la construcción del proyectado Polígono, primero que se realizará en España en su modalidad,

y cuyo presupuesto asciende a los cien millones de pesetas, ya que se prevé la instalación de los más modernos elementos de trabajo.

El señor Revuelta, por demás, hizo entrega al Municipio hispalense del estatuto que ha de regir en la mencionada sociedad para su estudio por las autoridades locales.

Existe el propósito de acometer las obras constructivas en el inmediato otoño, ya que el Ayuntamiento había aprobado la compra de los terrenos necesarios. Finalmente el Alcalde anunció que el próximo día 24 llegará a Sevilla el director gerente de Mercasa para ultimar detalles sobre esta realización que tanto ha de beneficiar a la capital de la Giralda, pues al implantarse este centro general de mercaderías desaparecerán de emplazamientos tan céntricos como lo ocupan viejas e insalubres construcciones como el popular Barranco y otros mercados ya en desuso por hallarse en estado impracticables.

De ahí la trascendencia que ha tenido el acuerdo entre la ciudad y la Empre-

sa nacional dependiente de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes.

## CUATRO AÑOS DE PROVECHOSO MANDATO

Acaba de cumplir su cuarto aniversario al frente de los destinos de la provincia y de Sevilla el camarada José Utrera Molina, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

La labor tremendamente efectiva de Utrera Molina —el puerto y la vivienda, el urbanismo y la industrialización— destaca el tono fundamental de esa labor. Utrera Molina ha impulsado a Sevilla a la línea grande de su papel histórico. Jamás, como ahora, Sevilla se ha sabido importante en el concierto nacional y ha visto revalidar su función en el cuadro de la significación hispánica. El Polo de Desarrollo y el canal Sevilla-Bonanza que Utrera Molina ha sabido dotarlo de mayoridad, son los exponentes máximos de una realidad que requeriría, para valorizarla con cierta exactitud, mayor espacio del que disponemos para nuestra glosa.



# LA LEVEDAD DE LAS LESIONES NO HACE DESAPARECER LA ILICITUD DE LA AGRESION A LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES EN GIBRALTAR

(Continuación de la página 1.)

han sido suficientemente agotadas, así no ha declarado en la investigación la señora que al presenciar los hechos desde una ventana, deploró la agresión e increpó a los pibecías como agresores. La existencia de esta mujer y la realidad de sus voces es adversa por las declaraciones coincidentes de ambos trabajadores y corroborada por el policía gibraltareño Manuel Nuza.

3 Aunque en todo proceso final se deben obtener pruebas directas, sin embargo, cuando tal cosa no es posible por las propias circunstancias inherentes al hecho, se hace preciso conferir el máximo valor a los medios probatorios indirectos con que se cuenta. En el presente casi existen determinados medios probatorios indirectos que parece no han sido suficientemente valorados, estos son:

## REALIDAD DE LAS LESIONES

a) La indiscutible realidad de las lesiones, cuya levedad no haría desaparecer la ilicitud de la agresión.

b) La presencia espontánea de los trabajadores ante la Comisaría de Policía de Gibraltar, lo que sólo es comprensible partiendo de la atribución de las lesiones a terceras personas.

c) La subsiguiente denuncia de los hechos ante la Comisaría de Policía de la Línea de la Concepción persistiendo en la misma línea de conducta, es difícil pensar que dos trabajadores españoles residentes en Gibraltar denunciaran como agresores y causantes de las lesiones a cuatro policías gibraltareños si ello no fuera cierto.

d) La declaración del policía don Manuel Nuza, que manifestó haber oído los gritos de una mu-

## NO HA DECLARADO EN LA INVESTIGACION LA SEÑORA QUE PRESENCIO LOS HECHOS

EL POLICIA DON MANUEL NUZA MANIFESTO HABER OIDO LOS GRITOS DE UNA MUJER DEPLORANDO LA AGRESION LOS AGENTES QUE SE DICEN INSULTADOS NO FORMULARON DENUNCIA CONTRA LOS PRESUNTOS INSULTANTES

Informe enviado por el Gobernador Militar del Campo de Gibraltar al gobernador del Peñón

jer deplorando la agresión e increpando a los agresores. La condición de policía gibraltareño del señor Nuza presta a su declaración un singular relieve no debidamente matizado en la investigación.

e) La declaración de la señora Santos, la cual —hermana de uno de los trabajadores implicados y esposa de un policía gibraltareño, ajeno al incidente— toma resueltamente partido por los primeros tras haber visto las lesiones y oído los relatos de los mismos.

f) Las declaraciones del policía Gómez e inspector Payas, alusivas a la frecuencia con que los policías gibraltareños son gravemente insultados, lo que parece evidenciar una determinada línea de conducta que les hace acreedores a tales insultos.

g) El hecho de que los policías que se dicen insultados no formularan denuncia o atestado o ejercitaran acción contra los trabajadores presuntos insultantes, lo que parece indicar que si hubo in-

sultos los policías se dieron por satisfechos con la agresión.

h) La sustancial coincidencia —salvo detalles accesorios— entre las declaraciones hechas por los trabajadores ante la Comisaría de Policía española y las prestadas ante el jefe de justicia de Gibraltar, resumidas por éste en su informe al Gobierno de aquella plaza.

4. En su aludido informe, claramente subjetivo, el jefe de justicia dice no puede aceptar como cierto el relato de los trabajadores españoles.

De las siete razones numeradas que invoca para apoyar su parecer, las seis primeras no analizan realmente la agresión, y es el caso que es precisamente la agresión el objeto de la investigación realizada, ni la posible embriaguez de los trabajadores españoles ni sus posibles insultos a los policías gibraltareños justifican una agresión por parte de estos últimos.

La última razón alegada por el jefe de justicia, única en que ex-

presamente se examina la agresión, sólo se fija en la levedad de las lesiones, lo que sólo significaría que el resultado de la agresión no fue grave. En que el señor Mena conservó sus gafas (lo que no era prueba en contra de la agresión), y en que los trabajadores rehusaron ver a un médico de Gibraltar (lo que hicieron posteriormente en la Línea de la Concepción).

Algeciras, a las 0,1 horas del 18 de agosto de 1966. El asesor jurídico. Firmado y rubricado.

## Persiste la indignación entre los trabajadores españoles

LA LINEA DE LA CONCEPCION. — Numerosos comentarios sobre la Asamblea sindical convocada por el jefe del Sindicato de Trabajadores Españoles en Gibraltar, don Luis Moreno Vilches, para hoy circular entre la población laboral de La Línea, ya que existe una gran indignación entre los compañeros de los dos obreros españoles agredidos el pasado día 5 por el fallo del jefe de Justicia de la Roca, que ha manifestado en su informe que no han podido ser demostrados los hechos denunciados por los trabajadores.

También en la ciudad gibraltareña el más importante comentario gira en torno a esta importante cuestión, opinándose que en la Asamblea se va a exponer el descontento de los compañeros de los trabajadores golpeados por la decisión del juez de Gibraltar.

## Dos semanas sin entrar las mujeres en Gibraltar

LA LINEA DE LA CONCEPCION. — Se cumplen ya hoy dos

semanas de la huelga de las mujeres españolas que trabajan en Gibraltar, las cuales dejaron de acudir al trabajo el lunes día 8 del actual mes de agosto hasta tanto no se les garantizase la absoluta seguridad en el trabajo. El trastorno que esta decisión de las trabajadoras españolas ha ocasionado en la vida normal de Gibraltar es muy grande, no habiendo sido resuelto hasta ahora, a pesar de las gestiones de la Asociación de Amas de Casa el problema planteado.

Aunque han sido contratadas algunas mujeres marroquíes, la escasez de viviendas en la Roca y falta de ambientación con ellas son factores que hacen que esta solución no sea viable.

Sabemos que algunos grupos de gibraltareñas han tomado la iniciativa de recoger firmas de las amas de casa solicitando seguridad absoluta para las trabajadoras españolas. Pero esta iniciativa no ha prosperado debido a la fuerte oposición de los grupos extremistas, que ejercen una gran presión sobre la opinión pública. (Pyresa.)

## DISTINCION A LA UNIVERSIDAD DE DEUSTO

Bajo la presidencia del Alcalde de Bilbao se reunió el Ayuntamiento en pleno, despachando un orden del día compuesto de diez asuntos, entre los que destacan la aprobación de la incoación de expediente de concesión de la Medalla de Oro de la Villa a la Universidad de Deusto, con motivo de cumplirse este año el cincuentenario de la Universidad Comercial de Deusto y en atención a la labor docente que realiza.

## Profesores a Checoslovaquia

Ayer salieron para Checoslovaquia los profesores don Luis Pericot y don Antonio Palomeque, de la Facultad de Filosofía y Letras de esta Universidad de Barcelona. Asistirán al VII Congreso Internacional de Ciencias Prehistóricas y Protohistóricas, que tendrá lugar en Praga del 20 al 27 del actual y al cual ambos catedráticos presentarán sendas comunicaciones de extraordinario interés.

## ITALIA FIGURA ENTRE LOS PRINCIPALES PAISES INVERSORES EN ESPAÑA

La inversión de capital italiano figura principalmente en la asistencia técnica a empresas españolas

La presencia de capital italiano invertido en España hasta el presente puede estimarse en unos 1.000 millones de dólares, según datos tomados de la moción presentada por la Cámara de Industria de Barcelona en las reuniones del Comité Hispano-Italiano de Fomento Económico celebradas en la Ciudad Condal el 11 de febrero último.

La modalidad predominante de la inversión italiana es la directa, es decir, la dirigida a la creación de Empresas industriales y comerciales, que son, según la misma fuente informativa, las más interesantes para el país que las recibe y tienen un carácter estable.

En los años 1963 y 1964 Italia ocupó el sexto lugar entre los países inversores en España, con un 2,14 y 3,60 por 100 respectivamente sobre el total de las inversiones habidas mediante transferencia de divisas. En 1965 las inversiones directas autorizadas ascendieron a 5.237.744 dólares y situaron a Italia en cuarto lugar por orden de países.

Un capítulo más importante que el de la inversión de capital—según la moción citada—es el referente a la asistencia técnica prestada por las Empresas italianas a las españolas. Basta indicar el hecho de que los pagos por royalties y asistencia técnica se estima pueden alcanzar los veinte millones de dólares. En 1965, de los contratos de asistencia técnica que han sido sometidos a la aprobación del Ministerio de Industria, el 10 por 100 del total corresponde a licencias concedidas por Empresas italianas.

## PRESENCIA ITALIANA

Los sectores económicos en que la presencia italiana es más acusadora son, por orden de importancia, aparatos y dispositivos, maquinaria, manufacturas de metales, especialidades farmacéuticas, vehículos de motor, maquinaria textil, etc.

Igual que en el supuesto de la inversión extranjera—continúa el citado informe—hay que tener en cuenta que muchos contratos de

esta naturaleza no pasan por el control del Ministerio de Industria, puesto que tanto los porcentajes de los royalties como las transferencias al exterior de las divisas para su pago están liberadas de toda intervención. Esto indica que en la realidad es todavía más importante este tipo de participación de la técnica italiana en la industria española.

Respecto a las perspectivas—finaliza la moción de la Cámara de Industria de Barcelona—, es evidente que debe estudiarse la mejor fórmula para canalizar hacia España aquella colaboración industrial italiana que más convenga al desarrollo de ambos países. Con independencia de las iniciativas que vayan llevando a cabo las Empresas de los respectivos países, las previsiones del Plan de Desarrollo marcan ya una pauta que está siendo bien utilizada por los empresarios italianos. Dentro de los sectores de cabecera, la siderúrgica y la petroquímica son los más susceptibles de la indicada colaboración.

## ACTIVIDADES DE LOS SERVICIOS JURIDICOS SINDICALES

Los Servicios Jurídicos de la Organización Sindical han publicado una interesante Memoria donde se recogen detalladamente, y en capítulos sistemáticamente ordenados, las principales actividades que en el campo de la aplicación del Derecho laboral ha desarrollado el equipo de juristas que trabaja para la Organización Sindical.

La Memoria —en sus trece capítulos y anexos— expresa una amplísima tarea técnico-jurídica llevada a cabo por profesionales del Derecho con toda seriedad y rigor. Es también la fiel expresión de una completa asistencia jurídica prestada primero a los hombres del trabajo y después a la propia Organización Sindical. No está pensada ni escrita con un concepto exclusivamente técnico ni está orientada solamente al concreto ámbito de los letrados sindicales, sino que se le ha querido dar una proyección más amplia y va dirigida a todos aquellos que se interesan por los problemas laborales y sindicales; a los Magistrados del Trabajo, a los profesionales y en definitiva a cuantos en el mundo laboral tienen necesidad o curiosidad acerca de este vasto campo del Derecho.



## EL MINISTRO DE AGRICULTURA VISITO EL VALLE DE LEMOS

RECORRIÓ LAS OBRAS DEL CANAL, CUYAS AGUAS REGARAN MAS DE 5.000 HECTAREAS

MONFORTE DE LEMOS (Lugo).—El Ministro de Agricultura ha visitado el Valle de Lemos, acompañado de los directores generales de Agricultura, de Montes, Caza y Pesca Fluvial, Coordinación Agraria, Capacitación Agraria, Ganadería, Concentración Parcelaria y Coordinación Rural. Le acompañaban también el Gobernador Civil de la provincia y otras autoridades provinciales y locales.

El señor Díaz-Ambrona visitó las obras del pie de presa del embalse de Vilasouto Bóveda, que tiene una longitud de 300 metros una altura total de 58 metros y un volumen de aguas embalsadas de 20 millones de metros cúbicos. Este embalse se empleará, además de para el riego, para la producción de energía eléctrica.

También viajó por la derivación de Rivas Altas y recorrió, a todo lo largo, las obras del canal de riego, que, una vez terminado, regará más de 5.000 hectáreas. El volumen de esta obra es de unos 400 millones de pesetas.

El señor Díaz-Ambrona, junto con sus acompañantes, acudió más tarde a la granja Roblesfi, donde se está llevando a cabo un plan de experimentación con pastos y ganados.

Por la tarde acudió a una reunión en la Casa Sindical de Monforte de Lemos, donde los

presidentes de las hermandades agrícolas del Valle de Lemos le presentaron un resumen de las obras realizadas hasta ahora con sus conclusiones. (Cifra.)

### El Ministro de Industria, en Pamplona

PAMPLONA.—Procedente de San Sebastián llegó ayer mañana el Ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, quien se dirigió a Berriain para visitar las instalaciones mineras de la fábrica de potasas de Navarra. Fue recibido a su llegada por el Gobernador Civil y otras autoridades y personalidades. Acompañado del director de la Empresa, don Ramón de Rotache, y demás miembros de los cuadros rectores, inició su visita a las dependencias y conoció el funcionamiento de las diversas instalaciones. El Ministro descendió a las minas y presenció la extracción del mineral. Durante esta visita conversó con los obreros, que le acogieron con grandes demostraciones de afecto.

El señor López Bravo realizó también una detenida visita a la fábrica en que se elaboran los productos potásicos extraídos de las minas y escuchó con gran interés las explicaciones dadas por los técnicos. (Cifra.)

## LA SUBCOMISION DEL «COMITE DE DESCOLONIZACION», EN LA ASAMBLEA DE GUINEA ECUATORIAL

### EL PRESIDENTE DE ESTA, SEÑOR GORI, RESALTO LA TRASCENDENCIA INTERNACIONAL DE ESTA VISITA

SANTA ISABEL.—Los miembros de la Subcomisión del Comité de Descolonización se han reunido a última hora de la mañana de ayer con los miembros de la Asamblea General de la Guinea Ecuatorial. La reunión se ha celebrado a puerta cerrada sin asistencia de representantes de la Administración española. En el momento de la llegada de los representantes de las Naciones Unidas a la sede de la Asamblea General algunos grupos de manifestantes, cuyo número no llegaba a los cien, han exhibido pancartas en las que se solicitaba «la independencia inmediata» para la Guinea Ecuatorial. El comisario general del Gobierno español, don Víctor Suances, ha conducido personalmente al presidente

de la Comisión, mister Colliers, hasta el lugar donde se encontraban los escasos manifestantes con objeto de que pudiera comprobar por sí mismo el alcance y la representabilidad de la demanda. Pese a no haberse podido conseguir indicaciones precisas sobre el tenor de la reunión celebrada por la Subcomisión del Comité de los Veinticuatro con los miembros de la Asamblea General de la Guinea Ecuatorial, en los medios informativos se considera significativo el cruce de discursos producidos al término de la reunión con motivo de un almuerzo ofrecido a los representantes de la ONU por la Asamblea General.

### Trascendencia de la visita

El presidente de la misma, don Enrique Gori, ha resaltado la trascendencia internacional de la visita de la Subcomisión. «Primera vez —ha dicho— en que el Comité de Descolonización visita un país no independiente invitado por la parte que administra el territorio. La ONU —ha continuado diciendo— ha elegido el mejor medio de información posible para recabar datos relativos a problemas de su competencia.» Ha recordado el señor Gori que ante el llamamiento de las Naciones Unidas al derecho de libre determinación, España ha reconocido este hecho que ha quedado admitido en una abundante legislación a partir de 1963. «Fernando Póo y Río Muni —ha con-

tinuado diciendo— han elegido como régimen político más conveniente este sistema de autonomía que no compromete otros propósitos de autodeterminación. Actualmente se está trabajando para hacer realidad este deseo que fue expresado libremente por el pueblo guineano en unas elecciones auténticamente libres. El pueblo de Guinea —ha continuado diciendo el presidente de la Asamblea General— será debidamente consultado sobre los nuevos pasos que se deban dar en este sentido.» Ha puesto especialmente de relieve don Enrique Gori que los problemas y el planteamiento de la independencia varían considerablemente de un país a otro, pero que el pueblo de Guinea considera que no está dispuesto a dar crédito a quienes pretenden ahora alzarse con una representación que no ostentan, ya que en las elecciones libremente celebradas no consiguieron ni un solo voto. «Por lo demás —ha añadido—, Guinea no toleraría ninguna ingerencia extranjera que suponga limitaciones a su derecho a elegir su propio futuro.» Tras referirse a diversos problemas concretos del territorio ha afirmado que la Guinea Ecuatorial se opone firmemente a soportar cualquier forma del moderno neocolonialismo y que ante el dilema de la ciega independencia o libre asociación a un estado independiente, ha sabido elegir su propio camino con objeto de escoger libremente su futuro con pleno conocimiento de causa.

gida dispensada por las autoridades autónomas de Guinea y por las facilidades prestadas por el Gobierno español. Ha afirmado que la carta de San Francisco a que había hecho alusión en su discurso el señor Gori fue firmada en una época en que la Humanidad se enfrentaba con serios problemas, pero que desde entonces han cambiado bastante las circunstancias y las Naciones Unidas se han enfrentado resueltamente con el problema de la descolonización. «Nos sentimos orgullosos —ha afirmado el representante de Sierra Leona— de ser los promotores de este nuevo anhelo de las Naciones Unidas. El Comité de los Veinticuatro refleja en su composición las distintas ideologías de la actual situación mundial, pero nuestra misión es sencilla: impedir que se produzca la dominación de un hombre por otro hombre. Nuestro objetivo es conseguir la independencia, aunque nos damos perfecta cuenta de que los problemas de la independencia varían enormemente de un país a otro. Esperemos aprovecharnos de los informes que ustedes nos faciliten para que cuando regresemos a Nueva York podamos asesorarnos adecuadamente, al Comité de Descolonización. Por ello, no sólo nos interesa la opinión de la mayoría, sino también los puntos de vista de los grupos minoritarios.»

El presidente de la Subcomisión ha terminado su discurso con un brindis por el futuro de Guinea, reiterando, al mismo tiempo, su agradecimiento a España, que ha preparado este futuro. Finalizado el almuerzo en la sede de la Asamblea General, los representantes de las Naciones Unidas se han reunido con los miembros del Consejo de Gobierno Autónomo. Hoy, tras una visita al comisario general, los miembros de la Subcomisión del Comité de los Veinticuatro visitarán diversos centros asistenciales y administrativos de la provincia.

### Palabras del señor Colliers

Al discurso del presidente de la Asamblea General de la Guinea Ecuatorial, el presidente de la Subcomisión del Comité de los Veinticuatro, Mr. Colliers, representante de Sierra Leona en la ONU, ha contestado con unas palabras en las que ha reiterado su agradecimiento por la cordial aco-

## APROVECHAMIENTO HIDROELECTRICO DE LOS TRAMOS INTERNACIONALES DEL DUERO Y SUS AFLUENTES

SE HA RATIFICADO EL CONVENIO ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL PARA REGULARLO

PARA SU APLICACION FUNCIONARA UNA COMISION INTERNACIONAL HISPANO-PORTUGUESA

El instrumento de ratificación del Convenio entre España y Portugal para regular el aprovechamiento hidroeléctrico de los tramos internacionales del río Duero

ro y de sus afluentes, que publica el «Boletín Oficial del Estado», subraya la distribución entre ambos países de la energía que las citadas aguas pueden producir.

Se reserva para Portugal la utilización de todo el desnivel del tramo internacional del Duero, en la zona comprendida entre el origen del referido tramo y el punto de confluencia del Tormes con el Duero. La del desnivel del tramo internacional del Duero comprendido entre la desembocadura del Huebra y el final del mismo; la de todo el desnivel del tramo internacional del río Agueda, en la zona comprendida entre las desembocaduras del arroyo Carrizo y el final de dicho tramo; la del desnivel del tramo internacional del río Turones, menos el de los 100 metros inferiores. Asimismo, y para completar el aprovechamiento hidroeléctrico que se proyecta realizar en territorio portugués, y que afecta al río Mente, se reserva para Portugal la utilización de un desnivel de 50 metros en la parte inferior del tramo internacional de dicho río, así como, y con el mismo fin, se concede a la nación lusa el derecho a la utilización en territorio español de otro desnivel de 50 metros en el río Arzos, a partir de la desembocadura en el tramo internacional del río Mente, citado con anterioridad.

### RESERVA PARA ESPAÑA

Para España, el instrumento de

ratificación reserva la utilización de todo el desnivel del tramo internacional del Duero, en la zona comprendida entre el punto de confluencia del Tormes con dicho río y la desembocadura del Huebra. Igualmente, España utilizará el desnivel total del tramo internacional del río Agueda, en la zona comprendida entre el origen de dicho tramo y el punto de confluencia del arroyo Carrizo con el precipitado río Agueda. También se reserva para España la utilización de los 100 metros inferiores del desnivel del tramo internacional del río Turones, así como la de todo el desnivel del tramo internacional del río Mente, menos la porción de 50 metros concedida a Portugal.

La energía de los tramos internacionales objeto de este Convenio será libremente utilizada por el país que la produzca, pero los Gobiernos de España y Portugal, inspirándose en el más amplio criterio de cooperación, se darán mutuamente todas las facilidades necesarias para la eventual exportación de la energía de un país a otro, o para terceros países.

Para facilitar la aplicación del presente Convenio, funcionará una Comisión internacional hispano-portuguesa, cuya función especial será regular el ejercicio de los derechos bilaterales reconocidos, y dirigir las cuestiones jurídicas y técnicas que su coexistencia origine. (Pyresa.)

## EL NUEVO SISTEMA DE PAGO DE CUOTAS POR ACCIDENTES DE TRABAJO, APLAZADO

Queda aplazada hasta el 1 de septiembre de 1966 la entrada en vigor del sistema de pago conjunto de las primas y cuotas del régimen de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales, con el resto de las cuotas del régimen general de la Seguridad Social previsto en 23 de junio pasado, según orden que el Ministerio de Trabajo publica en el «Boletín Oficial del Estado». La citada orden ha sido inspirada por la solicitud de varios organismos sindicales y corporativos, que se han manifestado a favor de un aplazamiento de la entrada en vigor del nuevo sistema, alegando la complejidad de los estudios que las Empresas precisen realizar y las especiales circunstancias que a los meses actuales acompañan.

## LA MEDALLA DE PLATA DE EDUCACION Y DESCANSO, A DON SERVANDO SANCHEZ

A EL SE DEBE LA CREACION DE LA CIUDAD RESIDENCIAL DE PERLORA

Le ha sido concedida la Medalla de Plata de la Obra Sindical de Educación y Descanso a don Servando Sánchez Eguibar Isla, a cuya feliz iniciativa, y durante su mandato como Delegado Provincial de Sindicatos de Asturias, se debe la realización de la Ciudad Residencial de Perlora, modelo en su género, y por la que anualmente pasan a disfrutar sus vacaciones tandas de trabajadores de todas las provincias españolas.



## FIESTAS DE SAN MAGIN EN TARRAGONA

SE CELEBRARON ACTOS CULTURALES, MUSICALES Y RELIGIOSOS

TARRAGONA.—Ayer celebró Tarragona la festividad de su Santo Patrono, San Magin. Desde las cinco de la mañana se vienen celebrando en la ermita donde se venera al Santo Patrono misas, habiendo tenido carácter solemne la celebrada a las once. Terminada la misa solemne de las once, el coro L'Ancora cantó el «Pater noster», del maestro Benjaiges, «Los goigs de Sant Magi», y actuaron los «castellers», levantando sus arriesgadas torres humanas.

A mediodía se efectuó la tradicional procesión submarina a la cueva de San Magin, depositando miembros de la Sociedad de Exploraciones Submarinas flores y ofrendas ante la imagen de plomo de San Magin, que se halla sumergida a varios metros de profundidad, en el lugar conocido por «Mare Eternum».

En la plaza de José Antonio la banda La Pimitiva, de Liria, que acaba de conseguir en Holanda el primer premio, con mención de honor y medalla de oro en el Concurso Mundial de Música, recientemente celebrado en aquel país, dará un concierto.

La banda del Montepío de Música ha ofrecido esta mañana su primera audición frente al «Diario Español», en agradecimiento a la campaña realizada por el periódico, que ha culminado con la creación de la banda de música, único conjunto en su clase que existe en la ciudad tras la desaparición de la Banda Municipal hace ya bastantes años. (Cifra.)

### III Rallye «Costa del Sol»

ALMERIA. — Ayer se inició el III Rallye Automovilista «Costa del Sol», organizado por la escudería almeriense con motivo de las fiestas de la Virgen del Mar. Participan 36 vehículos nacionales y extranjeros, y el itinerario será Almería, Granada y Málaga, para regresar hoy a esta ciudad almeriense. (Pyresa.)

### VI Festival de Cante Minero

LA UNION. — Ayer comenzó el VI Festival del Cante de las Minas. Existe en la ciudad la máxima expectación y han comenzado a llegar conocidas personalidades del cante. Cuarenta cantaores competirán durante dos noches y de ellos saldrán los que pasen a la fase final del Certamen. (Cifra.)

### El tabaco español como «souvenir»

GERONA.—El tabaco sigue siendo uno de los recuerdos de España, que con mayor preferencia adquieren los turistas de la Costa Brava, atraídos principalmente por

## UNA CRUZ EN LA PUNTA DE TARGA, COTA 481

SERA ERIGIDA EN MEMORIA DE LOS DEFENSORES Y ATACANTES DE LA POSICION DURANTE LA BATALLA DEL EBRO

TARRAGONA. — Una cruz que honrará la memoria de los defensores y atacantes en una de las luchas más cruentas de la batalla del Ebro será colocada en la Punta de Targa, cota 481, que ayer hizo precisamente veintiocho años defendió con heroísmo el Tercio de Nuestra Señora de Montserrat.

La Hermandad de Ex Combatientes perpetuó los combates con una cruz de piedra erguida en Cuatro Caminos y otra igual será levantada en la posición de Targa.

En el seno de la Hermandad se ha nombrado la Junta organizadora de los actos y la colocación y bendición de la cruz será en fecha próxima. (Cifra.)

los precios de este producto en nuestro país.

Los tabacos elaborados en España son adquiridos con auténtica profusión por nuestros visitantes. En la propia frontera hispano-francesa los establecimientos expendedores de tabaco se las ven y desean para poder atender la demanda. La Delegación Provincial del Monopolio de Tabacos tiene que atender de forma creciente las demandas de todos los establecimientos, que se ven constantemente desbordados por estos masivos pedidos de la población turística. (Cifra.)

### Refuerzo de la Guardia Civil de Tráfico en Gerona

GERONA.—La Guardia Civil de Tráfico de Gerona, que tan meritoria labor está realizando en el presente verano y que acredita una competencia y dedicación extraordinaria, ha tenido que ser reforzada en la medida de las posibilidades de la plantilla nacional.

Diversas parejas de otras provincias han acudido a Gerona para ayudar a sus compañeros a regular la intensa circulación que soportan las rutas gerundenses el presente verano, circulación muy superior a los cálculos previstos. Merced a los esfuerzos de la Benemerita el tránsito no se ha visto entorpecido excesivamente, a la vez que pese a los millares de vehículos que diariamente cruzan la geografía gerundense el número de accidentes no es alarmante. (Cifra.)

### Molino-restaurante en Vizcaya

BILBAO.—A finales de septiembre comenzarán las obras para convertir el popular molino de Aixerrota en un restaurante de lujo.

Situado en la Galea, de cara al mar Cantábrico, es lugar muy adecuado para la atracción del turismo. Recientemente, el Ayuntamiento de Guecho anunció un concurso para la concesión administrativa del molino y de los terrenos circundantes, de propiedad municipal. Dicha concesión ha recaído en una Empresa relacionada con una marca automovilística francesa, que al parecer trata también de adquirir el castillo de Arteaga, en Gauteguiz.

Los concesionarios podrán explotar el nuevo edificio durante cuarenta y nueve años, transcurridos los cuales revertirá al Ayuntamiento de Guecho. (Cifra.)

## MUCHOS MANCHEGOS VENDIMIARAN EN FRANCIA

ALGUNOS EMIGRANTES CONTRATAN OBREROS PARA RECOGER SU PROPIA COSECHA

VILLANUEVA (Ciudad Real).—Son ya bastantes los manchegos que hacen gestiones en la oficina de la Delegación Diocesana de Migración a fin de desplazarse próximamente a Francia para hacer la vendimia. En su mayoría se trata de obreros que ya han ido otros años con el mismo fin, incluso aunque en La Mancha sean abundantes las cosechas.

Se da el caso de que más de un pequeño propietario trabaja como vendimiador en el país vecino, dejando en el suyo, en su pueblo, los majuelos para que los vendimien otros, sin duda por compensarles el buen sueldo que en Francia les den.

Como quiera que sea, varios centenares de emigrantes de esta provincia cogerán la uva francesa. (Cifra.)

### Viveros de mariscos en Palamós

PALAMOS (Gerona).—Cerca del faro, y al borde de una cantera inactiva, se acondicionó a primeros de agosto un vivero gigante de langostas, almejas y ostras. Las langostas se traen en avión desde Canarias, y gracias a esta reserva han bajado en el mercado unas 75 pesetas el kilo.

El vivero, que está todavía en período experimental, alojaba unas 1.600 langostas. Recientemente, y debido a la falta de oxígeno, todas las langostas han muerto, lo que equivale a una pérdida de unas 250.000 pesetas.

En el vivero se ha montado estos días una bomba para renovar el agua más profunda y evitar que no vuelva a suceder lo mismo. Se han traído más langostas de Canarias y ostras de Galicia y Cartagena.

Este vivero es el primero que existe en la Costa Brava. En Arenys de Mar también se estudia la posibilidad de crear otro. (Cifra.)

### Elevado consumo de frutas

TORTOSA (Tarragona).—Mas de setenta y cinco mil kilogramos de fruta se han consumido en Tortosa y su término municipal desde los primeros días del pasado mes de julio hasta el 15 de agosto.

Esta elevada cantidad de consumo nunca se había registrado en la ciudad. Se calcula que solamente los turistas extranjeros han adquirido y consumido cerca de veinte mil kilogramos de frutos de los campos tortesinos. (Cifra.)

### XXI Exposición Agrícola en Benicarló

BENICARLO (Castellón). — Se está celebrando desde anteaer, y será clausurado hoy, el XXI Concurso-Exposición Agrícola, patrocinado por el Ayuntamiento.

Veinticuatro especies de productos agrícolas propios de la zona y una gran variedad de macetas y ramos de flores son objeto de exposición. Se concederán cincuenta y seis premios, consistentes en seres domésticos. (Cifra.)

## ABASTECIMIENTO DE AGUAS AL «GRAN BILBAO»

SALDRAN BENEFICIADOS 19 MUNICIPIOS VIZCAINOS

BILBAO.—Se encuentra ya en pleno proceso de ejecución uno de los proyectos más importantes del Plan de Ordenación de una extensa comarca vizcaína conocido por el «Gran Bilbao»: el abastecimiento de agua a los diecinueve Municipios encuadrados en la amplia zona. Con él se va a dar solución completa y definitiva a uno de los más agudos problemas de toda la comarca.

A grandes rasgos, el programa consiste en el aprovechamiento de las aguas que vierten en los embalses del Zadorra y que reguladas por otras presas discurren desde el desagüe central de Barazar por ambas márgenes de la ría para nutrir los depósitos de los Municipios de la comarca. Además de la estación de tratamiento, que irá emplazada en la zona de Venta Alta, el término de Arrigorriaga y de la construcción de varios tramos, depósitos y sifones, el proyecto incluye el trazado de 36.834 metros lineales de túnel, 6.870 de conducción forzada y 11.150 de tubería. El caudal, distribuido a presión desde la estación depuradora o de tratamiento, será de 9.000 litros por segundo.

### ESTACION DE TRATAMIENTO

El presidente de la Junta Administrativa de Abastecimiento de Agua a la comarca del «Gran Bilbao», el marqués de Arriluce de Ybarra, acaba de reunirse con los periodistas y les ha informado que la construcción de la estación de tratamiento en Venta Alta ha dado ya comienzo y activamente se trabaja en la explanación de los terrenos, de los que se han removido hasta ahora 80.000 metros cuadrados. Solamente el coste de esta central se eleva a 100 millones y medio de pesetas. La construcción de la conducción hasta esta estación arrancará de la presa de Undarraga, cuyas obras estarán realizadas totalmente a finales de 1968, y que tendrá una capacidad de tres millones de metros cúbicos, con un coste de 125 millones de pesetas.

A partir de Venta Alta el agua se distribuirá en dos conducciones a una y otra margen de la ría, habiéndose decidido efectuar primeramente la conducción de la parte izquierda en razón a que en esta zona se encuentran situadas las más potentes industrias de Vizcaya y porque en ella se concentra un mayor núcleo de población.

En un plazo ya cercano, los Municipios que se beneficiarán de esta gran traída de aguas serán los diecinueve siguientes: Bilbao, Abanto, Ciervana, Arrigorriaga, Baracaldo, Basauri, Berango, Echevarri, Galdakano, Guecho, Larrabezua, Lejona, Musques, Portugalete, San Sadurn del Valle, Santa María de Lezama, Santurce antiguo, Santurce-Ortuella, Sestao y Zaratamo. (Cifra.)

### Gas natural para Barcelona

BARCELONA. — En el plazo de dos años debe estar terminado un proyecto sobre la red de transporte y distribución de gas natural en Barcelona y su provincia. La red tendrá 250 kilómetros de longitud, con una capacidad de distribución de un millón de metros cúbicos anuales. Una Sociedad española asociada con otra italiana ha firmado el contrato para la realización del proyecto después del concurso internacional abierto para el mismo. (Cifra.)

### Monumento al boticario en Astudillo

BILBAO. — El Colegio de Farmacéuticos de Vizcaya va a contribuir a una parte de los gastos que ocasione la erección del monumento nacional en honor del farmacéutico rural.

Este monumento va a ser inaugurado próximamente en la localidad

palentina de Astudillo, y el Colegio de Vizcaya sufragará los gastos de una de las piedras que lo constituyen, confiándose en que los demás Colegios harán lo mismo.

### Pruebas de la motonave «María de Aránzazu»

BILBAO. — Ayer se celebraron las pruebas oficiales de navegación de la motonave «María de Aránzazu», construida por los Astilleros «Ruiz de Velasco», de Erandio, con destino a la Compañía de Navegación Vasco-Asturiana, S. A.

Las pruebas, que han resultado plenamente satisfactorias, han sido presididas por el director general de Navegación, Pascual Perry, llegado esta mañana a Bilbao con esta finalidad, y por el comandante militar de Marina en la plaza, Federico Salas Pinto.

El «María de Aránzazu» es un buque de 2.850 toneladas de peso muerto.

## Exportación a Colombia de vehículos construidos en España

DURANTE EL PRESENTE AÑO HAN SIDO ENTREGADAS LAS PRIMERAS 598 UNIDADES

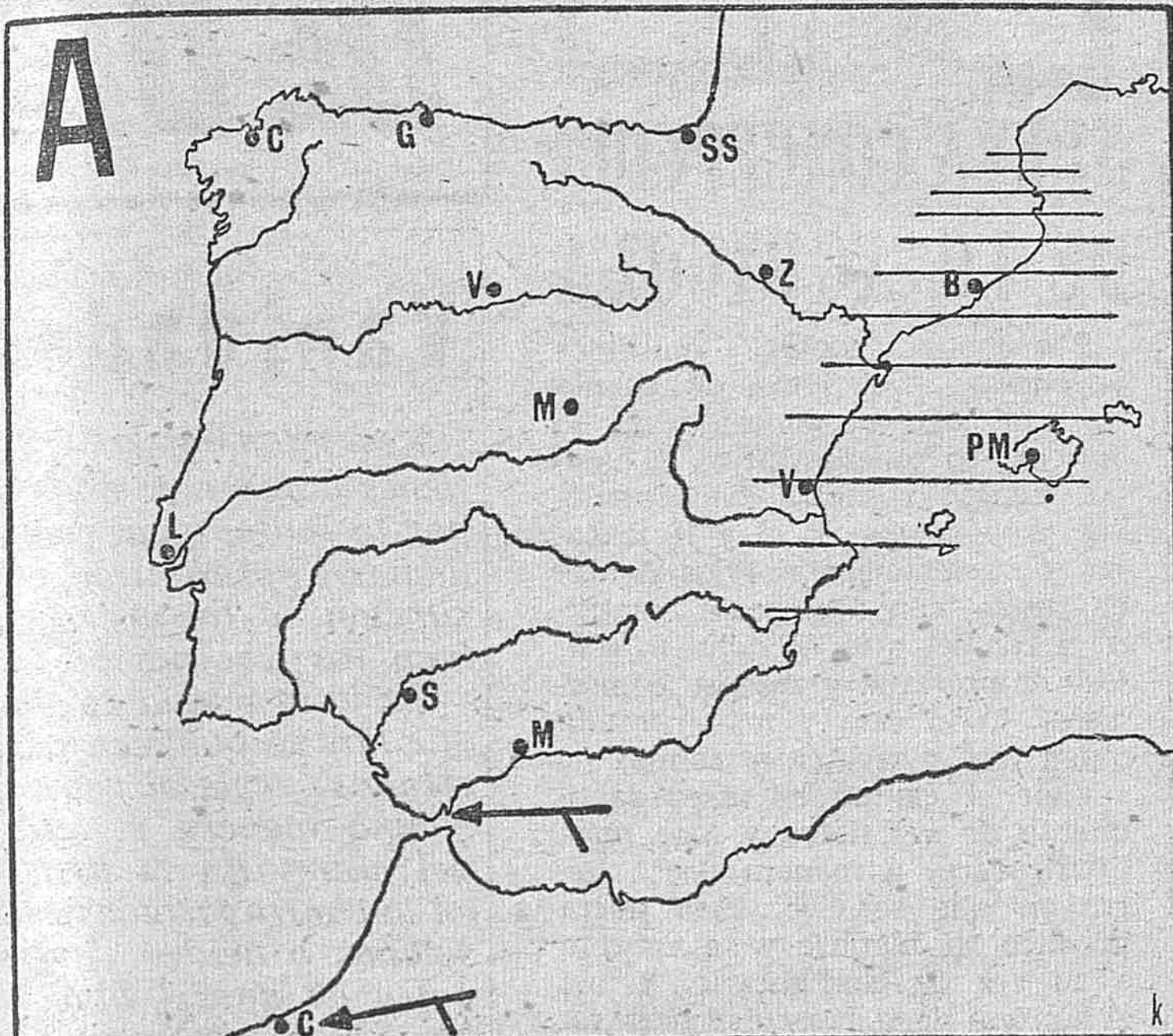
A partir del mes de noviembre del pasado año comenzaron a exportarse, desde la factoría de Valladolid, vehículos con destino a la República de Colombia. Las exportaciones comprenden «Renault-4» tipo furgoneta y «Gordini». El interés demostrado por aquel mercado ha hecho que estos envíos se incrementen en lo que va de año, habiéndose entregado ya las primeras 598 unidades.



HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## SIGUE EL CIELO DESPEJADO

Por José María CASALS



Hoy el tiempo será bueno en toda España, con cielo parcialmente nublado en Cataluña y Levante y despejado en el resto. Las temperaturas subirán ligeramente. En Canarias y Africa occidental continuará la ola de calor

## Sube otra vez la temperatura

Ayer mejoró el tiempo en Cataluña y sólo hubo durante el día precipitaciones débiles en la desembocadura del Ebro. En el resto de España el cielo estuvo totalmente despejado.

La penetración de aire relativamente fresco se ha ido atenuando y prácticamente ha desaparecido. Por eso ayer ya se notó un ligero aumento en las temperaturas. El signo término es ascendente y en los próximos días volverá a apretar el calor en las horas diurnas, calentamiento que se verá favorecido por la gran sequedad atmosférica y la casi total ausencia de nubes. En cambio, por las noches es de esperar que refresque y no volvamos a sufrir los agobios padecidos en la última ola de calor.

Sobre Canarias y provincias africanas se mantiene el flujo de aire africano, muy seco y excesivamente cálido. Ayer los termómetros volvieron a alcanzar en dichas tierras temperaturas casi insólitas: en El Aaiun, la máxima fue de 44 grados, y en Arrecife de Lanzarote y en el aeropuerto

de Tenerife, de 41. En todos los demás observatorios se superaron los 35 grados.

## TEMPERATURAS EXTREMAS

	Máx.	Mín.
La Coruña ... ..	23	15
Lugo ... ..	25	9
Pontevedra ... ..	23	15
Vigo ... ..	20	16
Orense ... ..	33	15
Gijón ... ..	22	15
Santander ... ..	23	15
Bilbao ... ..	28	19
San Sebastián ... ..	22	13
León ... ..	31	11
Zamora ... ..	32	12
Burgos ... ..	30	10
Valladolid ... ..	31	12
Soria ... ..	31	8
Salamanca ... ..	33	17
Ávila ... ..	31	12
Segovia ... ..	31	13
Madrid ... ..	32	17
Toledo ... ..	34	16
Cuenca ... ..	32	15
Albacete ... ..	33	17
Cáceres ... ..	36	19
Badajoz ... ..	36	14
Vitoria ... ..	26	?
Logroño ... ..	30	12
Pamplona ... ..	27	10
Huesca ... ..	27	10
Zaragoza ... ..	31	16
Lérida ... ..	31	18
Girona ... ..	27	14
Barcelona, aeropuerto ... ..	26	18
Tarragona ... ..	25	20
Valencia ... ..	29	22
Alicante ... ..	32	20
Murcia ... ..	32	21
Sevilla ... ..	36	16
Córdoba ... ..	35	16
Granada ... ..	34	17
Huelva ... ..	30	13
Cádiz ... ..	26	19
Malaga ... ..	28	22
Palma Mallorca ... ..	29	19
Sta. Cruz de T. ... ..	35	23
Las Palmas ... ..	38	23

## LA ESPOSA DE MUÑOZ GRANDES, MADRINA DE LA MARCHA NACIONAL MARIANA DE LA OJE

BARCELONA. — La esposa del Vicepresidente del Gobierno, doña María Galilea de Muñoz Grandes, ha aceptado ser la madrina de la marcha peregrinación nacional mariana. Esta manifestación religiosa, organizada por la OJE, partirá el próximo día 22 del monasterio de Montserrat. (Cifra.)

## DECLARACIONES DEL MINISTRO DE COMERCIO EN SAN SEBASTIAN

## LOS PRECIOS ESTAN RAZONABLEMENTE ESTABILIZADOS

## EL MES DE JULIO HUBO UN SUPERAVIT DEL ORDEN DE LOS VEINTE MILLONES DE DOLARES EN LA BALANZA DE PAGOS

## EL PROBLEMA ECONOMICO DE ESPAÑA SE CENTRA EN LA CONTENCION DEL GASTO PUBLICO

## Se está estudiando la creación de una asociación de consumidores

SAN SEBASTIAN. — «Hay garantías de que la estabilidad de precios continuará durante el verano y que después seguirá de la misma forma», ha declarado el Ministro de Comercio, don Faustino García Monco Fernández, en una entrevista que publicó ayer el «Diario Vasco» de esta capital.

El señor García Monco dijo que desde el verano pasado, y pensando en el verano presente, se ha elaborado por la Comisaría de Abastecimientos y Transportes un programa con la finalidad de lograr el mantenimiento de los precios en las zonas turísticas hacia la que se producen desplazamientos masivos.

Este año tales medidas han sido más completas. Existe un cuerpo de vigilancia constituido por 32 funcionarios de la Comisaría que se desplazan por las citadas zonas y comprueban en forma directa de los resultados de su aplicación.

En los lugares de mayor afluencia veraniega se cuenta con la colaboración de los Gobernadores y de los Ayuntamientos para tener en todo momento abundante oferta de los artículos alimenticios.

Los precios están razonablemente estabilizados, pese al intenso movimiento que se registra, y en La Coruña el Ministro de Información y Turismo dijo que se notan más que en el pasado año esos efectos de las medidas adoptadas. Hay garantías de que continuará la estabilidad de precios durante el verano y se espera que después prosiga la misma tónica.

En los artículos que se ha hallado más dificultad para la contención de precios está la fruta, pero con la llegada al mercado de la pera de Lérida, del melón y de la uva, se ha corregido el aumento. Puede decirse que también se ha corregido la subida de lo que atañe a los pollos y a los huevos.

## El pescado congelado

Hablando sobre el pescado fresco y el congelado, el Ministro de Comercio indicó que tenía noticias de que efectivamente en eso de presentar en los hoteles y restaurantes una merluza por otra juega algo la picaresca española, como ocurre también en otros países con los mismos artículos. Hay quien vende como fresco pescado que ha sido descongelado previamente; igual ocurre con la carne. Pero todo está siendo vigilado por el correspondiente servicio del Ministerio de Comercio. También se ha combatido la mezcla de aceite de oliva con otros aceites; el Ministerio ha impuesto multas de hasta cien mil pesetas y el Gobierno ha impuesto de cantidades superiores. El Grupo Sindical de Envasadores de Aceites se ha congratulado de las medidas adoptadas. Prácticamente puede considerarse resuelto este problema.

Refiriéndose a los excedentes de pescado congelado dijo el Ministro que se viene haciendo propaganda para incrementar su consumo y que es una lástima que un alimento de esta calidad no se adquiere hasta en el último pueblo. Las pescas exceden al consumo. Las capturas rebasan en veinte mil toneladas al consumo nacional en el momento presente, y este año se cree que se capturarán ciento ochenta mil toneladas. Se han hecho algunas exportaciones a ciertos países africanos. Pero tenemos un gran competidor en el Japón, pues ellos no consumen pescado blanco y prefieren el rojo. Por consiguiente, el blanco lo venden a precios baratísimos. Nosotros estamos vendiéndoles pescado rojo congelado por importe de tres o cuatro millones de dólares anuales.

Existe un problema de distribución en lo que atañe a España. Pero se ha logrado establecer ya grandes frigoríficos, aunque falta ahora consolidar la segunda fase: almacenes, furgonetas frigoríficas y armarios-vitrinas. Se ha montado ya una operación financiera en colaboración con las Cajas de Ahorros y serán invertidos más de tres mil millones de pesetas para establecer vitrinas frigoríficas, almacenes, etc., en los que también podrán ser depositados otros productos congelados.

## LAS IMPORTACIONES

Hablando de las importaciones

de petróleo y del fomento de las exportaciones, el Ministro dijo que se está siguiendo una política tendente a incrementar las exportaciones y que para ello es importante utilizar nuestras compras en favor de nuestras ventas. Entre las primeras destacan las de petróleo. Entre el petróleo crudo y productos petrolíferos gastamos cerca de doscientos cincuenta millones de dólares anuales. Parece lógico que a quienes compramos cantidades tan importantes de dichos productos, a los que podría añadirse la carne, el tabaco, el azúcar y otros, correspondan comprándonos a nosotros. Así se está haciendo ya desde el año 63 con el petróleo. El veinte por ciento de nuestras compras se relacionan con nuestras ventas. Se trata de favorecer nuestras exportaciones en relación a determinadas compras de dichos productos. En 1966 estas compras rebasaran los quinientos millones de dólares. En la Comisión se acordó continuar en esa línea con la máxima intensidad para aliviar en lo posible el déficit de nuestra balanza de pagos. Claro es que esta cuestión roza con intereses particulares, pero éstos tienen que estar en todo momento supeditados a los intereses generales del país. Estamos firmemente decididos a vencer esos particularismos.

## EL CODIGO ALIMENTARIO, PREPARADO PARA SU APROBACION

El Código Alimentario está listo al parecer, para su aprobación. Últimamente su redacción definitiva ha sido sometida a estudio por la Comisión interministerial de Gobernación y Agricultura. Las deliberaciones se han celebrado en la Dirección General de Sanidad y, según fuentes autorizadas, probablemente será aprobado en el próximo otoño.

Este Código, del que España carecía, recopila y aúna las diferentes medidas que afectan a los alimentos y su producción y envasado, que hasta el momento estaban dispersas en múltiples disposiciones.

mos firmemente decididos a vencer esos particularismos.

## POLITICA ECONOMICA

En el mes de julio hubo superávit del orden de los veinte millones de dólares en la balanza de pagos. Se debe ello fundamentalmente al turismo y a determinadas medidas de comercio interior. Se espera que en agosto haya también superávit.

Nuestro desarrollo debe ser equilibrado. Hay que superar los desequilibrios temporales, que son más o menos normales en un país en desarrollo. En España, y en el momento actual, el problema se centra en la contención del gasto público.

Hablando el Ministro de Comercio sobre las medidas para proteger al consumidor, dijo que se está estudiando la creación de una Asociación de Consumidores.

En relación con los artículos que han aumentado últimamente de precio se encuentran los del vestido, aunque aquí naturalmente está incluida la confección.

Finalmente, y sobre los Reglamentos últimamente aprobados por el Consejo de Ministros del Mercado Común, dijo que se estudiaban atentamente, aunque quedaban por conocer todavía algunos extremos. El sector que más preocupa es el relacionado con el aceite de oliva. Hay que esperar a que se establezcan los precios, lo que ocurrirá en el mes de octubre. Esperamos hallar entonces la solución adecuada. (Cifra.)

## Inauguración de una factoría

BILBAO. — El Ministro de Comercio, Faustino García Monco, presidió ayer por la tarde en la localidad de Zaldívar, a treinta y ocho kilómetros de Bilbao, la inauguración de una nueva factoría especializada en la fabricación de llaves para tuercas con miras a la exportación.

En el acto de la bendición de las nuevas instalaciones acompañaron al señor García Monco el Subsecretario de Comercio, señor Ossorio; el director general de Política Arancelaria, señor Iranzo; subdirector general de Expansión Comercial, presidente de la Cámara de Comercio y las primeras autoridades civiles y militares de Vizcaya.



# ANTOLOGIA DE LA PRENSA

**diario de CUENCA**

Imprenta: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Avenida del Generalísimo, 142, Madrid.  
Director: ANGEL RIOS SUARE

## FACHADAS

Ya va siendo hora de que alguien se preocupe seriamente del estado de esas fachadas que dan un tono lamentable a la ciudad. No es esta la primera vez que pedimos el revoque de algunas de esas fachadas, a las que inexplicablemente se las deja bajo los efectos de una evidente lepra que desconcha y agrieta las paredes ofreciendo una visión poco grata.

Mantener limpia la ciudad llega más allá, en este caso más alto, del simple pavimento. La ciudad son sus calles y sus casas. Y muchas cosas que ahora no vienen a cuento. Por eso la loable iniciativa que nos invita a eliminar la suciedad hemos de aplicarla a todo aquello que sea permisible y de fácil realización. Y para el Ayuntamiento no sólo estas dos cosas están a su alcance, sino que tiene el deber de hacer cumplir lo que en torno a la materia está ordenado.

La anarquía de construcciones que padece la ciudad en casi toda su parte moderna —lo que no es Ciudad Antigua— se ve aún más ensombrecida con esas fachadas que semejan telones sucios y rotos, y también con otros trozos que nunca conocieron el revoque. Son varios los edificios a los que se les ha añadido un suplemento de construcción y que lucen los ladrillos sin más adorno, sin la mano de cal y de pintura que no han desentonar su presencia con el conjunto —por poco acertado que éste nos parezca— que les rodea.

Intentar mantener limpia la ciudad con las permanentes sombras —cuando no desnudas del todo— fachadas, puede dar como resultado —de hecho ya lo tenemos— un conjunto urbano que provoque esa especial sensación que siempre se siente ante las mezclas raras: de prevención. Porque nadie podrá negar que la ciudad recibe a quienes nos visitan en su parte baja, de donde saltarán hacia la parte alta, si antes no pierden su interés por conocer lo que acaso crean que está bajo los efectos del mismo descuido que sus ojos perciben, a poco que miren en esas numerosas direcciones donde las fachadas sucias, desconchadas y totalmente desnudas, abundan más de lo que quisiéramos.

ALFONSO

**3E**  
ECONOMIA ESPAÑOLA Y EXTERIOR

Todavía el pasado viernes tratabamos aquí sobre la interconexión de la economía mundial, relacionando la difícil situación de las finanzas británicas con el sobrecalentamiento de la economía norteamericana, con las amenazas de Erhard acerca de la posibilidad de tomar en Alemania medidas semejantes a las dictadas por Wilson y con el contagio de la "enfermedad inglesa", que también alcanza a Israel.

No decíamos nada nuevo, ya que esa interconexión es un hecho casi tan antiguo como la Historia, quien en la XIII Conferencia Monetaria Internacional de la American Bankers Association, indicó que "en el mundo de hoy, los problemas de uno son problemas de todos". Y esa opinión acababa de corroborarla don Juan José Espinosa, al inaugurar la XVII Feria Internacional de Muestras de Bilbao. Este inquieto mundo nuestro, con su espectacular progreso, se ha hecho cada vez más pequeño y ello nos obliga a conocer—por lo menos para adquirir experiencia—lo que está sucediendo en otros países y sacar de ello enseñanza.

Soplan en el mundo en que vivimos—advirtió el ministro— fuertes vientos expansivos que amenazan de erosión los pilares de la estabilidad, atraviesan las fronteras y se extenderán a los demás países, si no se pusieran a tiempo diques de contención. Por eso cree el señor Espinosa San Martín que no debemos limitarnos a considerar la situación de la economía española como un todo único y aislado, sino que tenemos necesariamente que contemplarla insertada en el gran marco de la economía universal. La crisis de la libra, por ejemplo, ha demostrado la solidaridad de las economías mundiales, viéndose cómo, a través del Fondo Monetario Internacional, España acudió, al igual de países de muy distinta condición, al fortalecimiento de la esterlina. Otro ejemplo, puesto por el titular de Hacienda, podría ser la repercusión de la guerra del Vietnam, tan lejana geográficamente. Los gastos de ella forzaron al "equalization tax" establecido por la tesorería de Estados Unidos como medio de reducir su déficit y sanear su balanza de pagos. Medida que al frenar la salida de capitales de Norteamérica afectó a las disponibilidades monetarias europeas. Ha sido la causa más importante del encarecimiento del precio del dinero y de la penuria actual en el mercado internacional de capitales.

Como afirmábamos en el citado editorial, lo evidente es que cuando los Estados Unidos se aprietan el cinturón, los países occidentales europeos—a pesar de la riqueza de muchos de ellos—también se lo aprietan, y como ampliación de los datos en ese sentido que reuníamos aquel día, podríamos aprovechar la visión panorámica que en Bilbao, a grandes rasgos, trazó el Ministro. Ese panorama demuestra que en las naciones occidentales se siguen políticas restrictivas, caracterizadas fundamentalmente por

## RESTRICCIONES EN TODA EUROPA

la utilización conjunta de los instrumentos presupuestarios y monetarios, completándose en unos casos con una firme política de rentas y procurando limitar en otros las elevaciones de los precios. Lo cual revela que la política seguida en España, últimamente, no ha sido excepcional.

Conocida la actual situación de Francia e Italia, que fueron de los primeros países en sufrir procesos inflacionistas y en adoptar medidas restrictivas, es interesante consignar que la creciente expansión de la demanda en Alemania dio motivo a las restricciones monetarias iniciadas en 1964 y que continúan en el año actual. Casi todas las demás naciones siguen esa tendencia.

Así, Suecia y Austria contienen la expansión de los gastos del Estado, limitando las inversiones. Suiza adoptó el pasado año una política antiinflacionista muy fuerte, suavizada en los últimos meses, sobre todo en cuanto a la construcción; siguen en vigor, sin embargo, las limitaciones en el aumento de los créditos bancarios.

Dinamarca, Grecia y Turquía continuaron la política restrictiva en sus aspectos presupuestario y monetario seguida en el año anterior. Portugal eleva, por primera vez desde 1944, el tipo de descuento y agudiza las medidas restrictivas en materia monetaria.

El panorama donde priva el frenazo a la expansión económica puede decirse que comprende a toda la Europa occidental. No queda excluida, siquiera, Irlanda, que, además de aplicar el recetario casi invariable de medidas restrictivas, ha agravado las importaciones en una sobretasa temporal, muy parecida a la inglesa; la cual debía haber finalizado el 31 de marzo, pero ha sido prorrogada. Síntoma de que ni en el Eire, ni en España, ni en toda nuestra Europa parezca variar la actual coyuntura.



«LABRADORES»...

—Y aparte de quejarnos de lo poco que llueve y de que el Gobierno no nos ayuda, ¿no podríamos hacer algo?...

(«Diario de Barcelona».)

**CONDUCTOR:** Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto.

**EL DIARIO DE AVILA**

## NUEVA CONCEPCION DE LO AGRICOLA

Podríamos contar múltiples anécdotas reveladoras de cuanto ha cambiado el concepto de lo agrícola en quienes aman el campo, sienten vocación de labradores propietarios en él y le trabajan conscientemente, lejos de toda rutina, con dedicación científica y competencia económica, sentido empresarial y razones comerciales. Todo esto y más necesita quien vive y vivifica al campo.

Vivir el campo es tener sentimiento de ser tierra y algo más. Configurarse a manera de la tierra en que se vive; cada tierra produce su hombre y se encarga a su vez de configurarle. Y así el hombre tiene capacidad para variar la faz de la tierra y la tierra varía inexorablemente la faz del hombre. Véase un ejemplo de buen proceder campesino:

Se trataba de realizar la Concentración Parcelaria en un pueblo y muchos de sus habitantes tenían envidia de uno de sus vecinos propietarios. Y prejuzgando murmuraban diciendo: «Verán cómo le dan la mejor tierra». El, que lo sabía, les dijo antes de la concentración: Me llevaré en una sola finca todo lo que tengo repartido en donde vosotros desigais. Y le dijeron lo que juzgaban peor en calidad que resultó el pedazo de tierra más extenso. Pero él se aconsejó de técnicos agrarios, llevó un zahorí descubriendo una vena de agua sobre la que construyó varios pozos, convirtiendo en regadío cuanto pudo. Ahora sus tierras concentradas son las mejores del término nuevamente. No es cosa de suerte, sino de inteligencia y trabajo: concentración, cooperación, industrialización, producción, preparación del producto, comercialización...



## Vanidades

Humildad, humildad, tienes nombre de mujer. Y por lo tanto, igual podrías llamarte presunción, presunción. Y tal vez te van bien los dos nombres.

En la infinidad de libros que hoy se publican va haciéndose regla el poner de alguna manera el retrato del autor. En la portada, en la contraportada, en las solapas o dentro. Incluso antes de que el libro salga a los escaparates, el editor nos envía, con una nota encomiástica, la pertinente fotografía. A uno le da no sé qué cuando recibe tantas. ¿Qué dirán nuestros hijos? ¿Qué dirá quien examine nuestra correspondencia olvidada?

Porque el autor o el editor eligen las imágenes en que aquél está más favorecido. Una pipa en la mano o en la boca; un gracioso bigotillo o flequillo; un perfil pensativo, intelectual; una calva frente despejada o bien una estrecha cabeza melnuda; ojos abiertos de buey u ojerosos ojos semicerrados a fuerza de talento y experiencia; luces y contraluces del esmerado fotógrafo para mayor ilustración de la interesante fisonomía. ¿Cabe una vanidad más inocente?

La vanidad de los escritores no es de hoy. Recuerdo ediciones de Lope de Vega, en su tiempo, con el retrato del autor grabado en madera y hecho una especie de Marlon Brando. En algunas portadas representa a sus enemigos con figura de bichucho ciego y subterráneo que roe las raíces virginales del genio. Viene, en latín, la leyenda: «¿Qué puede la envidia contra la humildad?»

Vanidoso y humilde Lope de Vega. Puesto a presumir, presume incluso de humildad. Puesto a humillarse, redacta las cartas amorosas que ha de firmar su amo, poniendo el ingenio al servicio del trapicheo. Así son nuestras presunciones y nuestras humildades, nuestras humildades presunciones.

Luis PONCE DE LEON



## PERECEN TRES PORTUGUESES AL ESTRELLARSE SU AVIONETA

EL APARATO SE DIRIGIA DE ALVERCA A OPOR-  
TO Y CAYO CERCA DE RIOTINTO

RIOTINTO (Huelva).—Tres jóvenes portugueses resultaron muertos al estrellarse la avioneta en que viajaban en las proximidades de esta localidad.

Dos de las víctimas eran pilotos civiles y el tercero un amigo. Han sido identificados por la Policía como José Manuel da Silva Ribeiro, de diecinueve años; Anselmo Ribeiro, de veintinueve, y José Carlos Miranda Soutelo, de quince.

El avión pertenecía al Aero Club de Espinho y se dirigía desde Alverca a Aporto.

### Dos muertos al volcar un camión

SANTANDER.—Dos hombres resultaron muertos al caer el camión donde viajaban por un puente. El vehículo, matrícula de Zaragoza 55799 que transitaba por la carretera de Bilbao a Santander, a la altura del pueblo de Cama se salió a la cuneta y después cayó por un puente de ocho metros de altura.

Los ocupantes del coche, Guillermo García Pons, de treinta y nueve años, casado, y Manuel Aguilar Cortés, de treinta y siete años, también casado, sufrieron heridas de extrema gravedad que causaron su muerte poco después de haber sido sacados del camión. (Cifra.)

### Catorce heridos en accidente de circulación

OVIEDO.—En accidente de circulación ocurrido en la carretera de Laviana a Gijón, catorce viajeros de un autobús resultaron heridos de cierta consideración al volcar dicho vehículo como consecuencia de una maniobra que efectuó para evitar el choque con un turismo. (Cifra.)

### Accidente de tráfico en Tarrasa

TARRASA (Barcelona).—Resultó muerto en accidente de tráfico ocurrido ayer mañana el niño de siete años Juan Manuel Soriano Montero. Sus padres, Orestes Soriano Antequera, de treinta y ocho años, y Gloria Montero González, de treinta y seis, resultaron gravemente heridos.

Ocurrió el accidente en la carretera de Sabadell a Tarrasa. El automóvil que ocupaban sufrió un aparatoso accidente al adelantar a otro vehículo. (Cifra.)

### Choque de moto contra coche

TARRASA (Barcelona).—Dos personas resultaron heridas de gravedad en accidente de tráfico ocurrido ayer en el kilómetro 25 de la carretera de Gracia a Manresa, cerca de Tarrasa, al chocar una motocicleta contra un turismo.

Los dos pasajeros de la motocicleta, Antonio Martín Ruiz, de treinta años, y su esposa Magdalena Herencia Toledano, de veintitrés, sufrieron heridas graves e ingresaron en el hospital de San Lázaro de esta ciudad. El conductor del turismo, Ramón Gallón Bru, resultó ileso. (Cifra.)

### Varios heridos en triple accidente automovilístico

TERUEL.—En el kilómetro 108 de la carretera de Sagunto a Burgos, término de La Puebla, se produjo un accidente de tráfico en el que chocaron tres automóviles. El

matrícula V-143262, que circulaba con dirección a Sagunto, conducido por Vicente Planelles Ferrer, vecino de Valencia, fue colisionado por el vehículo V-74082, conducido por Antonio Muñoz García, vecino de Albal, después de adelantar a un tercer turismo, también matrícula V-164060, que conducía Ezequiel Simón, con residencia en Algine (Valencia), antes de poder ganar de nuevo a su mano derecha, ya que aquel circulaba en dirección contraria a los otros dos. De resultados del encontronazo el primero retrocedió y chocó a su vez con el automóvil que acababa de adelantar. Los tres vehículos sufrieron desperfectos de importancia y se produjeron los siguientes cinco heridos: Enrique Matéu Utanda, de cincuenta y tres años, casado, electricista, vecino de Mislata (Valencia), de carácter grave, y leves los conductores de los otros dos vehículos, y Rosa Muñoz Muñoz, de quince años, y Francisco Chirivella, de cuarenta y dos años. (Pyresa.)

### Soldado ahogado

OVIEDO.—Pereció ahogado el soldado del regimiento de Infantería de Milán, Alfonso Laviana Fernández, de veintinueve años, mientras se bañaba en la piscina del Cristo de las Cadenas.

Su cadáver fue rescatado tres horas después al advertirse su desaparición. (Cifra.)

### Ladrones de ricos

BARCELONA.—«No robamos a los pobres», dijeron unos atracadores a Santiago Casas Royo, al encontrarle tan sólo 50 pesetas como capital después de intimidarle en el Puente de Isabel II, en Hospital de Llobregat. Los atracadores, tres desconocidos, armados con navajas, intimidaron al señor Casas Royo a que les entregara el dinero que llevaba encima. La víctima les entregó los diez duros que eran todo su capital, y los desconocidos, que después se dieron a la fuga, previo registro de los bolsillos y comprobar que decía verdad, le devolvieron el dinero y le dijeron que no robaban a los pobres. (Cifra.)

### Estalla una bombona de butano

PONTEVEDRA.—En Villagarcía hizo explosión una bombona de gas en una casa, propiedad de Leonila López Poyán, sita en el lugar de La Lage.

La explosión ocurrió en el momento de cambiar la goma de la bombona y causó daños en el inmueble por un valor de 200.000 pesetas.

Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales. (Cifra.)

## NUEVO RASTRO DEL «VAMPIRO DE LA AUTOPISTA»

UNA INGLESA A LA QUE ATACO HA DADO SUS SEÑAS  
SE CREE QUE EL INDIVIDUO DESCRITO COMETIO YA TRES CRIMENES

BONN.—Una joven británica que fue atacada a punta de navaja por un individuo que intentó ultrajarla cerca de Colonia, a primera hora de ayer, es, quizá, la única persona que puede dar a la Policía una pista segura para encontrar al «asesino de la autopista», según han informado hoy en la Comisaría Central de Colonia.

La Policía ha enviado rápidamente la descripción del individuo en cuestión a todos sus agentes de la zona a raíz de la denuncia de Ruth Pearson, joven estudiante inglesa de veinte años de edad.

Se busca al conductor de un «Volkswagen» blanco que recogió a Ruth Pearson y a su compañero, John Wheeler, de veinte años, en Aquisgrán el pasado martes.

El individuo, de unos veinticinco años, según la declaración de

la joven, engañó a Wheeler, también estudiante, al detenerse en un restaurante de la autopista

cerca de Karlsruhe, en donde le abandonó, saliendo disparado en el vehículo con la joven.

Pearson dará hoy más información a una unidad policial especial encargada de buscar al asesino con obsesiones sexuales, que ha perpetrado ya tres crímenes en las autopistas de Alemania occidental, según se cree.

Su última víctima fue una muchacha norteamericana, Eleanor Mae Friday, de veinticuatro años de edad, natural de Escondido (California). Su cadáver fue recuperado del Rhin, cerca de Karlsruhe, con señales de haber sido estrangulada. (Efe-Réuter.)

### Detención preventiva de Duddy

LONDRES.—Un magistrado ha ordenado, en sesión a puerta cerrada, la detención preventiva de John Duddy, de treinta y siete años de edad, durante una semana, bajo la acusación de haber asesinado a los tres policías londinenses desarmados en un barrio de la capital británica el pasado viernes por la noche.

Otro individuo, John Edward Witney, de treinta y seis años, se encuentra ya encarcelado para responder a cargos similares.

Al mismo tiempo, unos 500 policías, armados unos y provistos de gases lacrimógenos otros, registran minuciosamente el bosque de Epping, situado al este de Londres, en busca de un tercer hombre implicado, según se cree, con el asesinato de los tres agentes.

Los detectives que dirigen las operaciones de búsqueda han advertido que Harry Roberts, de treinta años de edad, lleva consigo tres armas, una de ellas, posiblemente, un rifle.

Duddy, conductor de profesión fue trasladado a Londres desde Escocia por vía aérea el pasado miércoles, después de haber sido detenido en un edificio de viviendas baratas de Glasgow.

Esposado a dos policías, ha comparecido hoy ante el tribunal durante dos minutos a lo sumo, permaneciendo de pie delante del banquillo. Al ser preguntado por el juez si tenía algo que alegar, Duddy se limitó a negar con la cabeza. (Efe-Réuter.)

### Célébra ladrón canadiense detenido

NUEVA YORK.—El FBI ha detenido en Las Vegas al fugitivo más buscado de Canadá, que ya fue encarcelado en Estados Unidos el pasado año pero que escapó de la cárcel meses después. Se trata de Georges Lemay, a quien las autoridades canadienses buscaban en relación con el robo de 370 cajas de seguridad del Banco de Nova Scotia, en Montreal, por un valor calculado entre medio y tres millones de dólares (de treinta a ciento ochenta millones de pesetas).

La fotografía de Lemay fue televisada el 2 de mayo de 1965 y un habitante de Lauderdale (Florida) le identificó rápidamente y le denunció a la Policía. Detenido inmediatamente, fue encarcelado en Miami, pero consiguió escapar el 21 de septiembre, y desde entonces se le seguía la pista por el FBI en diversos Estados. Los agentes de la Policía Federal detuvieron también a su esposa en la residencia del matrimonio, en Las Vegas, mientras el propio Lemay fue encontrado y arrestado cuando estaba jugando en el casino Golden Nugget. (Efe.)

## MOTONAVE ALEMANA, ABORDADA

MALAGA.—Entró en el puerto malagueño la motonave alemana «Tiger», de 1.500 toneladas, matrícula de Kiel, que de madrugada fue abordada por otro buque a diez millas al oeste de Gibraltar. Uno de los tripulantes resultó gravemente herido y el navío sufrió grandes destrozos en la proa.

Según el capitán, a causa de la intensa niebla no pudo apreciar el nombre y matrícula del buque que chocó contra ellos.

### MADRID

## MUERE ATROPELLADO POR UN TAXI EN LA CASA DE CAMPO

UN ALBAÑIL QUE DISPARO CONTRA SU HIJASTRO, DETENIDO

Cayetano Rodríguez Gallego, de sesenta y cinco años de edad, domiciliado en la calle de Jaime Vera, número 14, resultó con heridas de pronóstico gravísimo al ser atropellado por el taxi que conducía Angel Carmona Sánchez, en la Casa de Campo. Trasladado al Equipo Quirúrgico del General Ricardos, ingresó ya cadáver en dicho establecimiento.

### Lesionada en atropello

Ignacia Mulas Fernández, de veintiséis años de edad, con domi-

cilio en General Ricardos, número 152, sufre lesiones de carácter reservado que le fueron causadas en atropello por un turismo. Fue asistida en el Equipo Quirúrgico número 2.

### Fallece la víctima de un accidente

Lucía Bustamante Valentín, de veinte años de edad, domiciliada en la calle de Isla Malaita, número 2, ha fallecido en el Equipo Quirúrgico número 1 a consecuencia de las gravísimas lesiones sufridas en accidente de circulación. La infortunada joven viajaba en una motocicleta que anteayer entró en colisión en el paseo de la Castellana, esquina a Eduardo Dato, con el taxi que conducía Angel Pérez Ortega.

### El autor de una agresión, detenido

Rufino Bermejo Bermejo, de cuarenta y cinco años de edad, al bañal, domiciliado en la calle del Plátano, número 29, ha quedado detenido a disposición de la autoridad judicial competente, como autor de una agresión a su hijastro, al que disparó con una escopeta de caza. Según parece, durante la noche pasada, Rufino, al llegar a su domicilio, cogió una escopeta de caza, del calibre 12, y efectuó un disparo a quemarropa sobre su hijastro, Francisco Javier Rodríguez Susmoza, de quince años de edad. El menor sufrió heridas de pronóstico grave, y tras la primera asistencia en la Casa de Socorro de Tetuán, fue llevado a la Clínica de La Paz, donde se le intervino quirúrgicamente.

El agresor se dio a la fuga, pero durante la madrugada se entregó en la Comisaría de Tetuán.

## CATORCE CASAS DESTRUIDAS POR UN INCENDIO EN SENT (LERIDA)

LAS PERDIDAS MATERIALES SE CIFRAN EN VARIOS MILLONES DE PESETAS

LERIDA.—El pueblo de Sent, cerca de los Pirineos, ha sufrido un dramático incendio, que ha destruido catorce casas y siete pajares, produciendo pérdidas por importe de varios millones de pesetas. Tan pronto se tuvo noticia del suceso, se trasladó a este pueblo el Gobernador accidental, Antonio Aige, y otras autoridades leridanas. También acudieron los bomberos de Pont de Suert, de Piella y los de la localidad francesa de Saint Beat, quienes lucharon denodadamente contra las llamas, localizando el siniestro a la una y media de la madrugada, tras cinco horas de grandes esfuerzos. Tuvieron que derribar algunos edificios para impedir la propagación de las llamas.

Concurre la circunstancia de que hace tres años, en ocasión de las riadas en los Pirineos, este pueblo fue de los más castigados, derribándose también varias viviendas. (Pyresa.)



# LA GRAN COPAN

## UNA CIUDAD MAYA SEPULTADA EN LA SELVA DE HONDURAS

Desde la segunda mitad del siglo VII de nuestra Era hasta finales del siglo IX o X, los mayas ocuparon un valle, no mayor de 13 kilómetros de largo por 2,5 de ancho, en la parte occidental de lo que es hoy la República de Honduras, junto a la actual frontera con Guatemala y a orillas del río Copán. Fue la época del Antiguo Imperio Maya, aunque no faltan arqueólogos e historiadores que lo sitúen un poco más atrás y cataloguen estos otros siglos como de transición al florecimiento del Nuevo Imperio, en el área yucataca. De todos modos, fue en el viejo Imperio el gran período que señaló el cenit de la civilización maya, su mayor extensión y cuando surgieron los grandes monumentos arquitectónicos, que tuvieron su máximo esplendor en las ciudades de Palenque, Tikal, Copán.

Estas ciudades fueron abandonadas posteriormente por sus moradores. ¿Quién puede saber por qué...? ¿Acaso por un gran terremoto, por epidemias, por guerras...? ¿Cambios climáticos...? No faltan los que ven en la desaparición de la metrópoli maya, la Gran Copán, a la "ciudad tragada por la selva". Es cierto que hubo momentos en los que la selva centroamericana fue un inmenso mar verde que iba invadiendo materialmente poblados y ciudades, y un día pudo haberse visto Copán materialmente cercada por la exuberante vegetación, pero muchos investigadores piensan más bien todo lo contrario, que la causa fue precisamente el fallo del sistema agrícola para sostener y alimentar los centros de población al repetir las talas y quemar de los bosques y faltar los implementos agrícolas (arados, picos, palas...) para trabajar la tierra y cultivar praderas, ya que los mayas carecieron de una era del metal.

Desde fines del siglo IX ó X, cuando la mayor parte de la población ha emigrado ya a la región oriental de Yucatán, se desarrolla una nueva cultura maya, la del Nuevo Imperio, señalado con las ciudades de Chichen-Itzá, Mayapán y Uxmal, y que alcanza hasta 1437, pero con un predominio cada vez mayor de la influencia mejicana.

Posteriormente, desde 1437, los mayas vuelven a abandonar sus grandes ciudades y van formando pequeñas agrupaciones. ¿Era acaso una raza comprometida a dejar periódicamente desiertos sus grandes centros humanos?

Luego, con la conquista española desaparece, escalonadamente, el ya fragmentado Imperio, con las acciones de don Pedro de Alvarado, en 1524, en el sur del área maya, y años después, de don Francisco de Montejo, en Yucatán. En la región guatemalteca de Petén, los mayas se mantuvieron más tiempo con sus tradiciones y cierta independencia, hasta la conquista, en 1697, por don Martín de Ursúa. Hoy día, los "chacabals", en Chiapas (México), y los "chorti", en los límites de Guatemala, son testigos vivientes, los más puros de una raza indeclinable a su desaparición.

### LA ALEJANDRIA DEL NUEVO MUNDO

Fue Copán una gran metrópoli



mayas, registrada como la "Alejandría de la América precolombina", por haber sido, con sus sacerdotes, astrólogos y astrónomos, centro científico de su época. Política, ciencia y religión identificaban entonces sus esferas de acción.

Para muchos la apasionante atracción que ejercen hoy las ruinas de la Gran Copán no lo es tanto por su parte del todavía misterioso mundo de los mayas y la capitania que ejerció como centro divulgador en la investigación científica y en las artes, cuanto por la desaparición de esa ciudad y por la fuga que de ella hicieran sus habitantes.

Sin dar vuelos a la fantasía, se comprueba hoy que el abandono de la ciudad por sus habitantes fue definitivo y en algún momento apresurado, pues quedaron por terminar monumentos y bloques en construcción, y por esculpir inscripciones y relieves. La costumbre maya de fechar sus monumentos en Copán quedó cortada repentinamente.

La última fecha registrada señala el año 800 de nuestra Era. Y misterio es también el olvido en que quedó después esta ciudad sepultada en la selva.

No se supo luego más de ella hasta mediados del siglo XVI, cuando el oidor Diego García de Palacio —que descubrió la ciudad escondida— informó al rey Felipe II, en carta que le escribiera, que a la vera del camino que conducía a San Pedro Saula, en la ribera de un hermoso río, se encontraban soberbios edificios de una gran civilización.

Copán fue el pueblo de toda la antigüedad que mostró más interés por la medición del tiempo. Sus conocimientos astronómicos fueron superiores a los de los egipcios en los tiempos pretoltecos. Además de su conocimiento de la astronomía sideral, desarrolló un sistema gráfico original (escritura jeroglífica) y fue el primer pueblo que empleó las matemáticas de posición, que implicaban el concepto del cero, mucho

antes que en la arábica, aunque a diferencia de nuestra aritmética decimal, la suya fuera vigesimal.

Copán midió los meses lunares, conoció la duración del año de trescientos sesenta y cinco días, computó los eclipses y en pirámides, palacios, recintos y estelas, nos dejó una escritura, aún no descifrada, pero cuyos signos ideográficos alcanzaron valores fonéticos.

### EL ACTUAL PARQUE ARQUEOLÓGICO DE LAS RUINAS DE COPAN

El grupo principal de las actuales ruinas de Copán, en una extensión de 30 hectáreas, lo mantiene, conserva y restaura el Gobierno de Honduras a través del Instituto de Antropología e Historia, y se conoce con el nombre de «Parque Arqueológico de las Ruinas de Copán».

Está formado por cinco plazas y la Acrópolis, conteniendo las esculturas más sobresalientes y los monumentos arquitectónicos sin rival en toda el área maya. Un gran mayista, de reconocido prestigio internacional, el norteamericano Alfred V. Kidder, dejó escrito, que «solamente existen tres lugares en el mundo donde el esplendor y la belleza sublimizan en grado superlativo el espíritu humano: Luxor, en Egipto; Angkor Vat, en Indochina, y la Gran Copán, en Honduras».

De esa Copán, en el gran período de su antiguo imperio, envuelto en el misterio de sus ritos y sus cálculos astronómicos; del enigma de esa raza huidiza, emigrante de las selvas, quizás si requerida por las diosas de la fertilidad a las que adoraban, sin escrúpulos para inauditas crueldades rituales; de esa Copán, artística, científica y misteriosa, ofrecemos aquí al lector, por atención del Ministerio de la Presidencia de la República de Honduras y de su coordinador de Turismo, don Servio V. Castellón, estas interesantísimas fotos.

Nivio LOPEZ PELLON

# Testigo

Eugenia SERRANO

## 2 ZAHARA 2

El título es un poco sinálogico, misterioso, espiritista y ambiguo. De novela policíaca. Dos Zahara, Dos. Me he hecho un lío con el género que he de aplicar en plural. Según el uso y abuso, verdaderamente tiránico, y que nos tiene sumidos en la miseria, y engordando, a las mujeres, debo emplear el masculino. Pero en esto de los Zahara, la importante, en España, fue la ciudad.

El primer Zahara, el menor, es un café. Su alegría está viviendo el mes de agosto madrileño. Liquida enseres y menajes. Ha habido unas colillas discretas. Filas de no gran longitud y de uno en fondo. Muchas amas de casa, por lo de platos, cubiertos y cacerolas. Algún cafetero que empieza. O que acaba. Y los águilas del gremio de prenderos, traperos o anticuarios, como prefiera llamarse. La liquidación se hace por la calle de Chinchilla, y es difícil entrar. Cierran demasiado pronto. Los encargados del cambalacheo se fatigan.

Si no fuera verano sería cosa de escribir, llorando moquita y babita, sobre la desaparición de un café clásico. Tiene aire del veinte, y los trastos y utensilios, que veo expuestos, lo corroboran. Su luz era demasiado fuerte. Como su café. Jamás fui por él, como no fuera de paso. En una narración de los cincuenta se ha hablado del Zahara.

Es apropiado para conspiradores y amores clandestinos. Ahí es nada, principalmente dando la cara en la Gran Vía. Y luego, una salida, casi recóndita, a la calle Chinchilla. Donde hoy es la subasta.

—¿No le gusta nada...? Pues hay gangas... El café se vuelve a abrir...

Por esto le doy coba fina. Para que cumpla su promesa. Una, la última vez que asomé al Zahara, fue con una señora que iba a buscar a su padre, músico de guitarra, en clásico. En la tertulia había dos canónigos, algún tenor retirado y directores de corales provincianas. Poco novelesco me pareció. Pero hoy viene la mejor novela. En Madrid, un café sigue en pie. ¿No es bonito...? No ganó la Banca.

¿Qué podrá decir Zahara? Si es Sájara, desierto. Puede venir del azahar y de unos pajarillos vecinos a los desiertos y bravíos zaharenos.

Como sea, Medina Zahara fue, a seis kilómetros más o menos, de Córdoba. Pertenece a la época de Abderramán III. Señor y caudillo muy importante. Cuando en toda Europa se sonaban los mocos con la mano y se rascaban los piojos a luz de inciertas teas, Córdoba y su filial, madre o hermana, Medina Zahara, tenían docenas de casas de baños, alcantarillas, alumbrado público. Y tantas o más librerías, ellas solitas, que Madrid en su actualidad. Esto, en el siglo IX.

En el siglo XX, 1963, de paso por Córdoba, una fue a ver a la Hermosa. Se intenta reconstruirla. Difícil. La ciudad, que alcanzaba unos cuatro kilómetros cuadrados, y sus expansiones incurrieron una dehesa particular. En tiempos, de la familia de Lagartijo. No digamos que la dehesa se haya comido en algún tiempo la ciudad mora. Sucesivas guerras estúpidas, entre hermanos, dieron fin con Zahara, a la vera del siglo XV.

Fui con pique de estudiosa y con un ricachón harinero. No se parecía nada a Abderramán. Quería que nos fuéramos volando a zampar al Brillante. La ciudad, que fue de varios pisos, como algunas del actual urbanismo atómico, está apenas reconstruida en sus más leves vestigios. Da vergüenza y rabia. Volví la vista y hallé un pobre recogiendo no hierbas, sino riquísimos espárragos trigueros. Se compraron y se pagó. Por ellos, bien. Por el trabajo del pobre hombre, una miseria. Había, hurrenando, turistas alemanes. Y unos musulmanes echando pestes contra el abandono. El harinero me dio luego, en el almuerzo, una lata espantosa. A mí me importaba —e importa aún— Medina Zahara. Al terrateniente panadero le importaba su trigo, en una variedad preciosísima «ámbar duro». Trenaba y trinaba que se exporta. Y... ¿a quién no le gustaría comer, en España, pan de «ámbar duro»?

Hoy, el espigador de trigueros ha mandado a freir espárragos a los idem. Ha venido a Madrid. El del «ámbar duro» está metido en negocios de sémola. El café Zahara vende su utillaje y la menaje y volverá a abrirse. Medina Zahara está lejana, en la curiosidad y presencia de los estudiantes y estudiosos y viajeros españoles, como la ciudad de Troya. Sin casa, además. Los profesores germánicos siguen escardando, no sé si cebolinos, y despreciándonos. Los visitantes musulmanes, indignándose. Medina Zahara no está en la Gran Vía, como ese café, bravo y resistente. Mala suerte.



# LA SOLUCION, HOY

El «paño» en la futura mamá.—Consulta de R. L. G. T., El Escorial.

El «paño» es una mancha más oscura que la piel que suele presentarse en cualquier parte del cuerpo, especialmente en la cara. Dura, por lo general, hasta el final del embarazo. Diagnosticarlo y hacerlo desaparecer es cosa de un médico especialista. Lo que sí puede hacer es tratar de disimularlo de la mejor manera posible. Pida en una farmacia que le preparen una pomada compuesta por: un gramo de resorcina, un gramo de almidón, un gramo de óxido de zinc, dos gramos de vaselina. Se la aplicará por la noche, y por la mañana se la quita con ayuda de un algodón humedecido en aceite de almendras.

Claro que puede maquillarse como siempre. En esos días que amanece con mala cara convendría que rebajase los tonos: lápiz de labios muy claro, pero luminoso; ojos discretísimos retocados, nada de pestañas postizas. Un poquito de colorete sabiamente distribuido puede hacerla parecer más lozana.

Jacintos, narcisos y tulipanes.—Consulta de «Una jardinera», Gijón.

Las cebollas de los jacintos, narcisos y tulipanes se plantan de octubre a diciembre. La tierra donde se plantan debe ser arenosa y rica en humedad. Las cebollas se entierran a unos diez centímetros de profundidad.

Durante el invierno conviene cubrir la tierra con paja para impedir que la helada llegue a la cebolla.

Cuando los brotes comienzan a aparecer, se cava la tierra suavemente.

La floración tiene lugar de mayo a junio. Cuando las flores amarillean, se arrancan las cebollas, y los bulbos que hayan crecido cada una se dejan secar, se limpian y se guardan para plantarlos de nuevo el año próximo.

Manchas de hierro, de frutas y de verduras.—Consulta de doña Amparo León Madrid.

La camisa de popelín blanco manchada de hierro tiene arreglo: cubra la mancha con ácido oscálico y enjuáguela después un ratito.

Las manchas de fruta desaparecen por completo tratándolas con agua donde se hayan cocido judías blancas sin sal.

De verduras: Poner una almohadilla debajo de la mancha (simplemente un trapo blanco doblado varias veces) y frotar con agua y vinagre.

# EL MAR EN LAS VACACIONES

Ese mar grisáceo y hosco que vemos durante el invierno va cambiando de aspecto, haciéndose más y más atractivo, invitándonos a sumergirnos en él, dedicándole buena parte de las horas que suman las vacaciones. Estos baños en el mar, además de ser deliciosos, disculpa para ejercitar unos músculos inactivos durante tanto tiempo, refrescantes y fuente de optimismo, son estupendos para la salud. Sobre todo rejuvenecen porque el tejido conjuntivo, a través del cual se producen los cambios entre la sangre y las células, se limpia de las toxinas acumuladas por defectuosa eliminación y devuelve al cuerpo humano gran parte de los elementos desgastados.

## ¿PODEMOS BARNARNOS TODOS EN EL MAR?

Todos cuantos disfruten de buena salud, cualquiera que sea su edad, salen ganando con los baños de mar. Están especialmente indicados para los retrasos del crecimiento, la obesidad, la debilidad en los niños de herencia tuberculosa, los deficientes ocasionales y constitucionales, las anemias, los surmenajes, convalecencias, especialmente de tos ferina y sarampión; el raquitismo, linfatismo, postoperaciones de amígdalas y vegetaciones, la tuberculosis pulmonar, el reumatismo crónico, con descalcificación, insuficiencias de secreción endocrinas, etc. Benefician también a las personas que necesitan estimulantes.

Los baños de mar están contraindicados en casos de afecciones en la piel, aunque los médicos no están de acuerdo en este aspecto; la otitis, conjuntivitis, blefaritis y rinofaringitis. Tampoco convienen cuando en la persona existe una predisposición febril, se padece de alguna enfermedad de la aorta, coronaria, tuberculosis pulmonar o laringea, reumatismo articular agudo, nefritis aguda o crónica.

En caso de padecer trastornos hepáticos o digestivos, artiritismo o asma debe consultarse con el médico sobre la conveniencia de los baños.

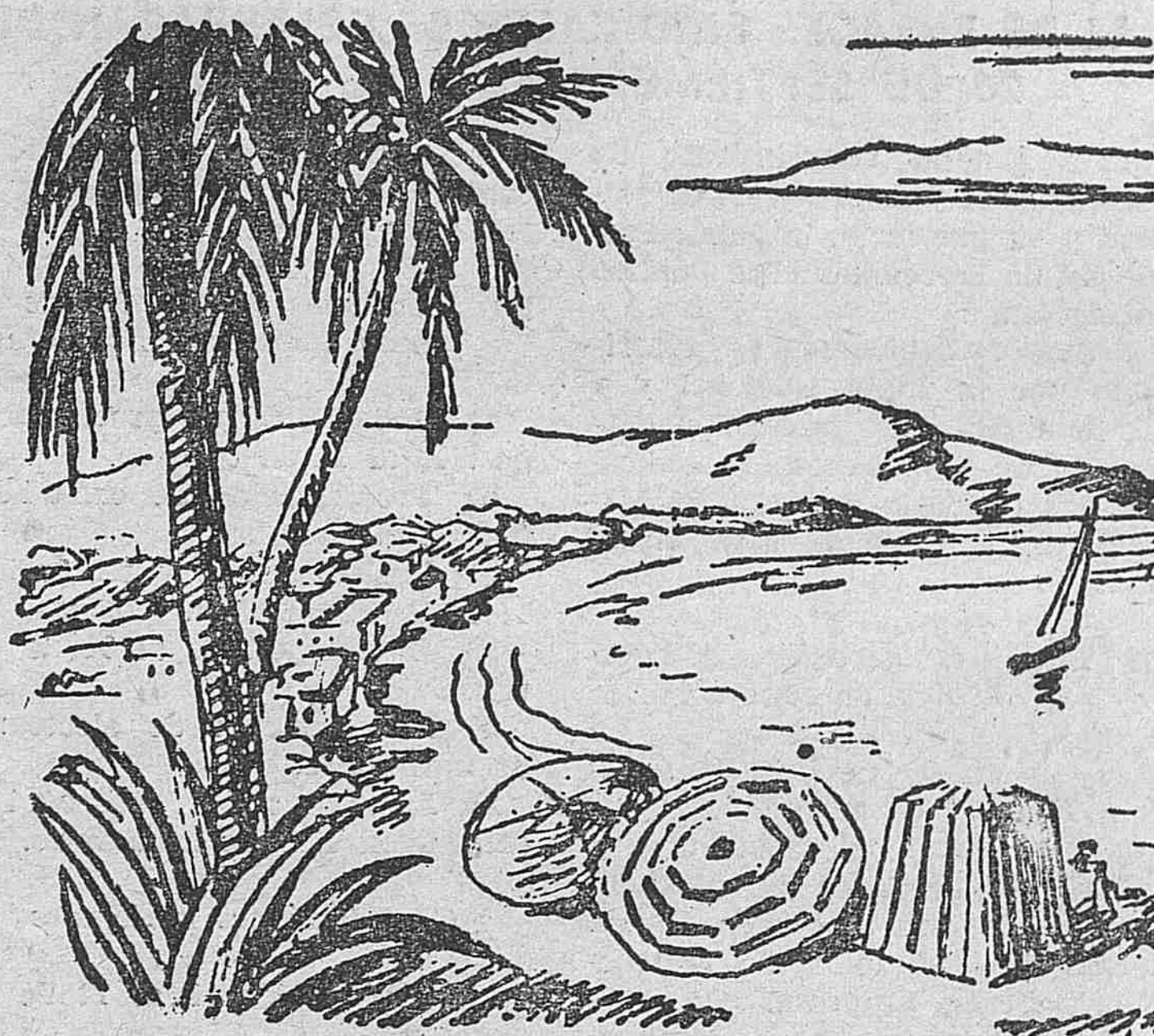
## EL AGUA DEL MAR

Después de analizar diecisiete muestras de agua procedentes de otros tantos puntos distintos del globo, se ha establecido así la composición del agua por litro:

- 27,213 gramos de cloruro de sodio.
- 3,807 gramos de cloruro de magnesio.
- 1,658 gramos de sulfato de magnesio.
- 1,260 gramos de sulfato de calcio.
- 0,863 gramos de sulfato de potasio.
- 0,123 gramos de carbonato cálcico.
- 0,076 gramos de bromuro de magnesio.

Como término medio, el agua de mar contiene 35 gramos de sal por litro. En el Mediterráneo aumenta a 39, y en el canal de la Mancha baja a 32.

En principio, el agua de mar contiene todos los cuerpos sim-



ples en cantidades a veces infinitesimales. Datos curiosos: En un metro cúbico de agua hay cuatro miligramos de oro y dos miligramos de uranio.

El yodo existente en el agua de mar es de 50 miligramos por cada metro cúbico. También el agua absorbe el 25 por 100 de los rayos ultravioleta emitidos por el Sol.

## LAS REGLAS DEL BANO EN EL MAR

La hora elegida puede ser cualquiera, mejor por la mañana y resulta mucho más agradable alrededor del centro del día.

Condición indispensable: haber hecho la digestión de la última co-

mida ingerida. Puede calcularse de dos horas y media a tres horas el tiempo que necesita el aparato digestivo para este proceso. Naturalmente, el tiempo se calcula en proporción a la cantidad de alimento consumido.

El baño ideal es el que a salud se refiere, será en las siguientes condiciones: agua fresca pero no fría; mar ligeramente agitado, buen sol y permanencia en el agua de unos quince minutos.

El tiempo de permanencia en el agua puede prolongarse paulatinamente, pero al menor síntoma de fatiga o de frío se abandonará inmediatamente.

Cuando el agua está muy fría no es aconsejable se bañen niños

menores de tres años y personas que pasen de los sesenta. Los valientes que se zambullan deben evitar estar quietos; nadarán o harán cualquier ejercicio que mantenga el cuerpo en continua actividad. A la salida, ejercicios gimnásticos sobre la arena, secarse friccionando todo el cuerpo y ponerse en segunda ropa seca, sobre todo si la playa es del Norte o hace un día fresco o nublado.

## REGIMEN ALIMENTICIO EN LA PLAYA

Comidas simples, sencillas, de fácil digestión. Por la mañana, en el desayuno, una razonable cantidad de fruta. Se recomienda no hacer la comida más fuerte a mediodía, sino a la noche. En la hora de la cena alrededor de las nueve con objeto de poder salir a pasear aprovechando las estupendas cualidades del clima marítimo.

Una recomendación especial para aquellos que habitan en climas interiores: aprovechen esos días consumir mucho pescado (trece co.). Es una buena medida para redondear los huesos, efectos de los baños de mar y el clima marítimo. El bacalao fresco, el atún y el bonito son ricos en vitaminas A y D; la primera beneficiosa para el crecimiento, y la segunda, antirraquítica. La lubina y la raya nos proporcionan la vitamina B1 antineurítica. Los crustáceos y moluscos tienen vitamina B2, que beneficia el crecimiento. Los moluscos también proporcionan vitamina C, antiescorbútica. Y además, la carne de los peces contiene algunos fijativos minerales, que refuerzan la acción de las vitaminas.

# PEQUEÑOS CONSEJOS SANITARIOS

Los primeros síntomas de la insolación son los siguientes: piel ardiente, cara congestionada, ojos enrojecidos, respiración fatigosa, fuerte dolor de cabeza. No es conveniente bañarse ni tomar duchas frías para despejarse, sino tomar agua ligeramente salada o agua de limón, poniéndose a media dieta durante un día. Si no se aprecia mejoría o el dolor de cabeza persiste, habrá que avisar al médico.

Para evitar accidentes, la aspirina debe tirarse cuando los comprimidos empiezan a desmoronarse o desprenden olor como a vinagre. La tintura de yodo queda inutilizada cuando cambia de color. El mercurocromo se conserva en perfectas condiciones indefinidamente.

Las personas que por distintas causas han de evitar la humedad no deben ocupar habitaciones orientadas hacia el oeste.

Para días en que se ha trabajado con exceso, bien sea física

o mentalmente: un baño caliente antes de acostarse, al que se añade un poco de esencia de trementina.

El jugo de puerro es muy bueno para curar inflamaciones de garganta. También tiene un efecto

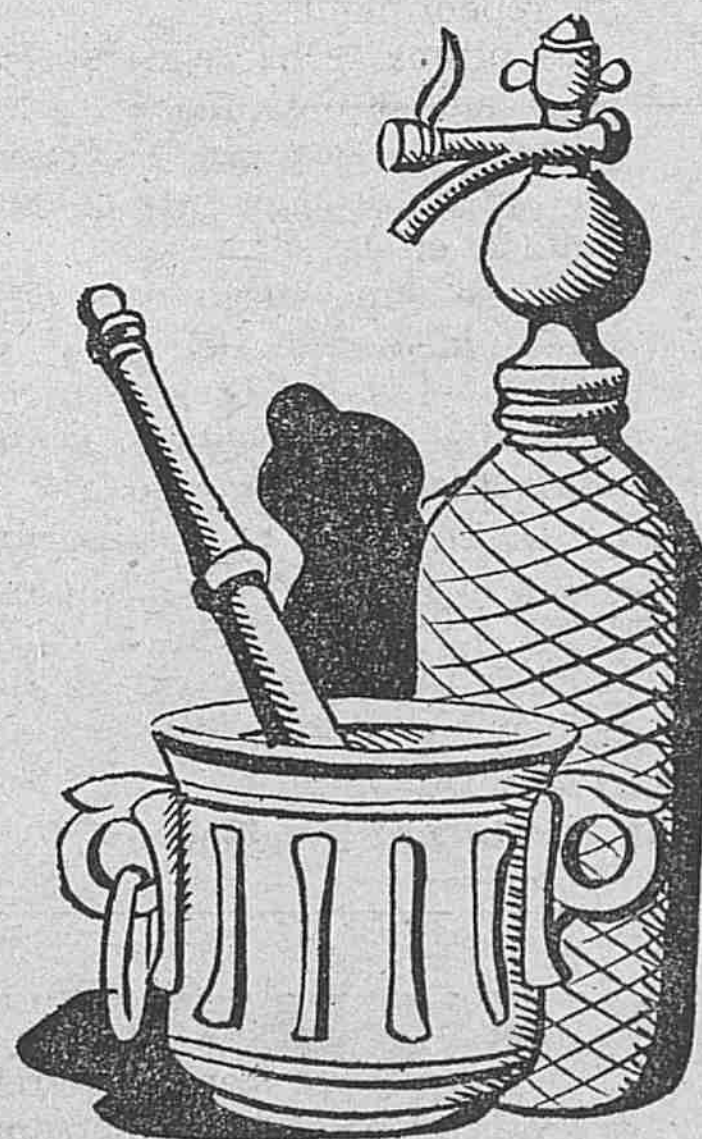
to refrescante para el intestino. La menestra de patata y puerro (sin sal) calma las irritaciones renales.

Cuando una espina se ha clavado en la garganta, normalmente se arrastra tragando huevo duro.

El aceite alcanforado, antiséptico y cicatrizante, no debe faltar en el botiquín de casa. Se prepara muy fácilmente, mezclando noventa gramos de aceite puro de oliva con diez gramos de alcanfor.

Para dormir bien no hay nada mejor que un baño a la temperatura del cuerpo tomado poco antes de irse a la cama. También da buenos resultados un pequeño paseo al aire libre después de la cena.

Al enfermo se le ayuda durante la convalecencia no solamente proporcionándole una alimentación adecuada para su recuperación, sino también creando para él un ambiente sereno y tranquilo.





## NUEVO EMBAJADOR ARGENTINO EN MADRID



Doctor don César I. Urien, designado recientemente embajador de su país en Madrid. Ex ministro de Agricultura y Ganadería es un experto en economía agropecuaria. Graduado en Derecho, ha ejercido primaria y secundaria.

Ha presidido Delegaciones comerciales por diversos países, entre ellos España, y es árbitro del Tribunal de Arbitraje General de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires y dirige diversas entidades privadas vinculadas a actividades agropecuarias. Está casado con la señora Rosa Aldao Peña y tiene seis hijos. Está en posesión de dos condecoraciones españolas, la gran cruz del Mérito Agrícola y la del Mérito Civil.

## CALENDARIO DE ELECCIONES PARA LA PROVINCIA DE MADRID

**LAS DE ENLACES SINDICALES SE CELEBRARÁN DEL  
26 DE SEPTIEMBRE AL 9 DE OCTUBRE**

Para general conocimiento de trabajadores y empresarios de Madrid y su provincia, la Junta Provincial de Elecciones hace público lo siguiente:

**Primero.** Debidamente autorizado por la Junta Nacional y a fin de facilitar al máximo el desarrollo de las elecciones sindicales, el Calendario Electoral en Madrid y su provincia será el siguiente:

### A) Elecciones de enlaces y Vocales Jurados

- Solicitud de proclamaciones: 15 al 21 de septiembre.
- Resolución de incidentes y confección de listas de candidatos: Hasta tres días antes de la fecha de celebración de la elección en cada Empresa.
- Votaciones: 26 de septiembre al 9 de octubre.
- Recursos: Las reclamaciones que pudieran presentarse serán resueltas de momento en la mesa electoral. Las decisiones de la mesa podrán recurrirse por escrito dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes ante la Junta Local de Elecciones, que adoptará el acuerdo procedente, antes de la fecha señalada para la proclamación de electos.
- Proclamaciones de electos: 13 de octubre.

**NOTA.** La Junta Nacional de Elecciones ha autorizado a adelantar la fecha de iniciación de las elecciones de Enlaces por causa justificada a juicio de la Junta Provincial, en aquellos cen-

tros de trabajo en que se dé la conformidad de la Empresa y de los trabajadores.

### B) Elecciones de Vocales de las Juntas Sociales y Económicas

- Solicitud de proclamaciones: 13 al 16 de octubre.
- Proclamación de candidatos: 17 de octubre.
- Reclamaciones y resolución: 17 al 22 de octubre.
- Votaciones: 23 al 31 de octubre.
- Proclamación de electos: 3 de noviembre.
- Elecciones de Presidentes comienzan el 7 de noviembre.

### C) Elecciones nacionales

- Preparación: 1 al 12 de diciembre.
- Votaciones: 13 al 15 de diciembre.
- Escrutinios generales: 20 al 22 de diciembre.
- Toma de posesión de Vocales Nacionales; elección Presidentes de Juntas Centrales: 8 al 12 de enero.

**Segundo.** La documentación para las elecciones de Enlaces y Vocales Jurados se enviará a cada Empresa, para conocimiento e información de cuantos la integran.

**Tercero.** Todos los trabajadores y empresarios que deseen información o documentación sobre las elecciones pueden, además, obtenerla en sus respectivos Sindicatos y en la Junta Provincial de Elecciones, en horas hábiles de oficina.

Igualmente, a partir del próximo lunes, día 22, funcionará una Oficina General de Información en la sala de exposiciones de la Delegación Provincial de Sindicatos de Madrid, avenida de José Antonio, 69.

**Cuarto.** A todos los Enlaces Sindicales se les enviará una completa información para su conocimiento y el de sus compañeros de trabajo, con modelos de solicitudes de proclamación de candidatos, resumen de las normas electorales, etc.

**Quinto.** Además de los cursos de divulgación de las elecciones sindicales, que ya se han celebrado por la Escuela Sindical, y en los que han participado miles de trabajadores, se organizarán los que sean precisos en el próximo mes de septiembre para todos los que lo soliciten en la citada Escuela Sindical, calle Francos Rodríguez, 114, Madrid.

**Sexto.** Esta Junta Provincial, en cumplimiento de su deber, atenderá, como siempre, cualquier consulta o petición de información que se le formule, en su propósito de que nadie de buena fe pueda alegar falta de noticias sobre las elecciones sindicales.

Se hace notar que el calendario electoral de Madrid difiere fundamentalmente del de las restantes provincias españolas, en que el plazo electoral para las votaciones de Enlaces y Vocales Jurados, queda ampliado hasta el 9 de octubre, y la proclamación de electos hasta el día 13 del mismo mes. La terminación de las elecciones de vocales de Juntas Sociales y Económicas será el 3 de noviembre, en lugar del 29 de octubre como en las restantes provincias.

# AGENDA

**DÍA 20 DE AGOSTO DE 1966  
SABADO**

**SANTORAL.**—Santos Bernardo y Samuel.

El sol sale a las 6,30 y se pone a las 20,06.

### TEMPERATURAS DE LA CAPITAL

Máxima de 32 grados, a las 15,00 horas.  
Mínima de 17 grados, a las 6,30 horas.

### FIESTA DE LA PALOMA

En honor de la Virgen de la Paloma y para celebrar estas fiestas,

Bomberos ...	232 32 32
Taxis ...	254 26 00
Policía ...	0 91
<b>SERVICIOS DE URGENCIA</b>	
Seguridad Social ...	209 18 40
Médico - Quirúrgico ...	261 61 00

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

**972**

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 1.º B (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Los Madrazo, 1 (esquina Cedace-ros); Cervantes, 22; plaza del Angel, 15; Condes Torrealaz, 33 (Doctor Esquerdo, 55); Lombia, 7; Ibiza, 44; Marqués de Mondéjar, 29; Hermosilla, 85; Alcalá, 82; Narváez, 28; Don Ramón de la Cruz, 91; Ayala, 19; calle de Recoletos, 6; Argensola, 12; Colón, 6; avenida José Antonio, 26; Arrieta, 15; plaza Mayor, 17; Luna, 6; San Bernardo, 55; Quintana, 20; paseo de la Florida, 15; avenida Donostiarra, 1 (Barrio Concepción); Los Misterios, 73 (próximo J. Hierro, 61); plaza de Bami, 26 (entrada Alcalá, 244); Alcalá, 326; Hermanos García Noblejas, 77 (cine San Blas); carretera Vicálvaro, 55 (Canillejas); Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal); Anastasio Arco, 4; avenida de San Luis, 25 (Colonia del Carmen); Madre de Dios, 12 (Polígono Santa María); Serrano, 186; Núñez de Balboa, 80; Maldonado, 44; Alonso Heredia, 22; avenida de los Toreros, 41; avenida Bruselas, 66 (Parque Avenidas); Gustavo Fernández Balbuena, 19; Gabriel Lobo, 23; López de Hoyos, 7 (próximo Castellana); avenida de La Habana, 107 (Chamartín); Uruguay, galerías comerciales, local 1-2 S. Marica; General Ramírez de Madrid, 27; Rafael Salgado, 19 (Norte Bernabéu); Rosa de Silva, 38 (Tetuán); Albendiego, 64 (Tetuán); Isla de Malta, 1; Capitán Blanco Argibay, 128 (Tetuán); Barrio del Pi-

lar, calle 14, manzana 16; Isla Galápagos, 3 (Peña Grande); Fuencarral, 114; Eloy Gonzalo, 33; Ponzo, 43; Bravo Murillo, 128; Granja, 4 (Parque Metropolitano); López de Haro, 10; Blasco de Garay, 5; Fernando el Católico, 12; avenida Islas Filipinas, 24; Andrés Meliá, 43.

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Los Madrazo, 1 (esquina Cedace-ros); plaza del Angel, 15; Condes Torrealaz, 33 (Doctor Esquerdo, 55); Marqués de Mondéjar, 29; Hermosilla, 85; Narváez, 28; Argensola, 12; Arrieta, 15; Luna, 6; San Bernardo, 55; Quintana, 20; avenida Donostiarra, 1 (Barrio Concepción); Alcalá, 326; Hermanos García Noblejas, 77 (cine San Blas); carretera Vicálvaro, 55 (Canillejas); Arturo Soria, 282 (Ciudad Lineal); avenida de San Luis, 25 (Colonia del Carmen); Madre de Dios, 12 (Polígono Santa María); Núñez de Balboa, 80; Alonso Heredia, 22; Gustavo Fernández Balbuena, 19; Gabriel Lobo, 23; López de Hoyos, 7 (próximo Castellana); General Ramírez de Madrid, 27; Rafael Salgado, 19 (Norte Bernabéu); Rosa de Silva, 38 (Tetuán); Albendiego, 64 (Tetuán); Barrio del Pilar, calle 14, manzana 16; Isla Galápagos, 3 (Peña Grande); Ponzo, 43; Bravo Murillo, 128; Granja, 4 (Parque Metropolitano).

### TURNO 1.º B (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Paseo de Extremadura, 6; Barrabón, 47 (Barrio Extremadura); Colonia Mariano Lanuza, 2 (Alto Extremadura); Rafael López Pando, 3 (próximo Higuera, 11); Mirasol, 11 (Ribera Curtidores); Toledo, 66; Ronda de Segovia, 25; Antonio Leyva, 17 (carretera Toledo); Colonia Casilda Bustos, 30; Camino Villaviciosa, 43 (Campamento); San Dámaso, 12; José María Rey, 47 (final Colonia Tercio); Duquesa Parcent, 2 E (Colonia A. Blasco); Doctor Espina, 14 (Carabanchel Clarisas); Tintas, 7 (esquina a Oca, 92, Carabanchel Bajo); Chimbo, 27 (entrada Camino Viejo Leganes, 157); General Ricardos, 173 (Carabanchel Bajo); Atlético Madrid, 19 (Colonia San Francisco); Grupo Loyola, casa 56 (Carabanchel Alto); Marina Vega, 38 (Usera); Amor Hermoso, 65 (Usera); Gran avenida Meseta de Orcasitas; paseo Santa María de la Cabeza, 47; paseo Santa María de la Cabeza, 109; Vara de Rey, 16 (final Canarias); Batalla de Belchite, 12; glorieta de Atocha, 8; Valencia, 28; Gutenberg, 20; plaza Conde Casal, 4 (c/v. Doctor Esquerdo); Barrio de Moratalaz (Polígono A); Hermanos

García Noblejas (San Blas); avenida Monte Igueldo, 14 (Puente Valdelecas); avenida Albufera, 21 (Puente Valdelecas); avenida San Diego, 73 (Puente Valdelecas); San Miguel, 3 (Alto del Arenal); Camino Alto Valdelecas, 10 (Puente Valdelecas).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Paseo de Extremadura, 6; Rafael López Pando, 3 (próximo Higuera, 11); Colonia Casilda Bustos, 30; Toledo, 66; Antonio Leyva, 17 (carretera Toledo); San Dámaso, 12; José María Rey, 47 (final Colonia Tercio); Doctor Espina, 14 (Carabanchel Clarisas); Tintas, 7 (esquina a Oca, 92, Carabanchel Bajo); Atlético Madrid, 19 (Colonia San Francisco); Amor Hermoso, 65 (Usera); Gran avenida Meseta de Orcasitas; Vara de Rey, 16 (final Canarias); glorieta de Atocha, 8; Valencia, 28; Barrio de Moratalaz (Polígono A); plaza de Moratalaz (Polígono A); Conde Casal, 4 (c/v. Doctor Esquerdo); Hermanos García Noblejas (San Blas); avenida Monte Igueldo, 14 (Puente Valdelecas); San Miguel, 2 (Alto del Arenal).

## EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ALEMANA EN MADRID

**OCUPARA 60.000 METROS DE LA CASA DE CAMPO**

El Presidente de la República Federal de Alemania, H. Lübke, y el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, patrocinarán la Exposición de la Industria Alemana, que tendrá lugar en Madrid, entre los días 14 y 25 de octubre próximos, en el recinto ferial de la Casa de Campo. El motivo de esta Exposición no es otro que estrechar más aún los lazos de amistad existentes entre los dos países y dar un paso más en la colaboración económica germano-española. La Exposición supondrá, pues, un nuevo impulso para intensificar el intercambio comercial. El recinto de la Exposición se extenderá sobre una superficie de 60.000 metros cuadrados y serán 400 las casas alemanas que presentarán su producción.

La mayoría de las Empresas son fábricas de maquinaria de todo tipo, desde electrónica y agrícola hasta instrumental médico, doméstico y musical. También tendrán entrada representaciones de la industria del automóvil y de la aeronáutica.

Al margen del propósito principal de la Exposición, hay un programa de extensión cultural, con conferencias sobre temas científicos y técnicos, conciertos filarmónicos, proyección de documentales, desfiles de modelos y un restaurante con las especialidades culinarias de Alemania.

La realización de la Exposición corre a cargo de la Empresa alemana Imag, de Munich, que pronto abrirá una representación en Madrid.

La Exposición permanecerá abierta todos los días desde las diez a la una por la mañana y de las cuatro a las nueve por la tarde.

## V CURSO SOBRE PROBLEMAS FAMILIARES

El próximo lunes, día 22, comenzarán en Santander, en el recinto del palacio de la Magdalena, de la Universidad Internacional «Menéndez Pelayo», el V Curso sobre Problemas Familiares, que organiza

la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento. Al curso, que dirigirá Luis Conde Muner, asistirán un centenar de cursillistas, padres de familia, procedentes de toda España. El curso durará hasta el día 28.



## ENTREVISTA PANAMA COMPRARÁ A ESPAÑA MAQUINARIA PARA 30 TALLERES

La exportación española de maquinaria y equipos industriales a los países hispanoamericanos va en aumento. El consejero delegado de la Cámar Internacional, don Manuel de la Sierra Torres, marqués de Lorian, a su regreso ahora de Panamá, nos da esta noticia, de gran interés hispano-panameño y de marcado relieve en el mundo laboral español:

—Acabamos de firmar—dice— con el propio Presidente de la República de Panamá la venta, por parte de España, de maquinaria y suministros industriales para la instalación de treinta talleres completos, correspondientes a las dos primeras Escuelas de Formación Laboral Acelerada que España habrá de construir ahora en Panamá, responsabilizándose incluso con el envío de profesores o monitores para la enseñanza.

—¿No son las primeras Escuelas de esta clase que España monta en Hispanoamérica?

—En República Dominicana ha construido dos, y se van a montar tres más. Son profesores españoles los que las atienden. Se ha hablado en varias ocasiones del montaje de estas Escuelas en varios otros países, como Guatemala, El Salvador, Paraguay y Perú, pero no se ha concretado aún en realizaciones como ahora, en Panamá, o antes en República Dominicana.

—¿La situación política de la República Dominicana no paralizó el programa español de estas Escuelas en la isla?

—No. Han seguido desenvolviéndose normalmente. Este mes termina la segunda promoción de alumnos. De la primera salieron unos 250 trabajadores cualificados, ocupados hoy en la construcción de los dos primeros talleres de metalurgia menor que España también monta allí (en total serán ocho industrias de metalurgia menor las que montará).

—Volviendo a la noticia de Panamá, ¿cuándo salen las maquinarias para Panamá?

—Seguramente saldrá en octubre el primer envío. Es una operación, en total, de unas dos mil cajas, entre máquinas (unas quinientas) y piezas o implementos industriales.

—¿Valor de la operación?

—Cerca de los dos millones de dólares.

—¿Irán muchos profesores españoles a dar clases allí?

—El plan estudiado es de unos treinta y dos profesores. Se calcula que las promociones de alumnos, entre las dos Escuelas, sea de unos quinientos (en cursos de seis meses).

—¿Sabe para cuándo empezarán a funcionar estas Escuelas en Panamá?

—Se espera que estén terminadas para fines de año, y que ya en enero comience el primero de los cursos.

Nívio LOPEZ PELLON

## VEINTICUATRO MILLONES PARA PAVIMENTACION DEL PASEO DE LA FLORIDA

EL AYUNTAMIENTO CREA UN PREMIO PARA GALARDONAR LA MEJOR OBRA SOBRE DON JACINTO BENAVENTE DON RODRIGO ALFREDO SANTIAGO MAJO, NUEVO DIRECTOR DE LA BANDA MUNICIPAL

Ayer celebró sesión la Comisión Municipal de Gobierno, que aprobó 87 de los asuntos que figuraban en el orden del día. Los más importantes de dichos asuntos se refieren a obras municipales, habiendo acordado la Comisión declarar la validez de la subasta de las siguientes obras:

Pavimentación de la calle de Aleixandre, por 1.008.650 pesetas; pavimentación de la calle de Arce y Manantial, por 478.746 pesetas; pavimentación del paseo de la Ermita del Santo, por 805.051 pesetas; pavimentación de la calzada de la calle de Gabriel Usera, por 1.174.115 pesetas; reparación de pavimento en las calles de la Lanzada y Acantilado, por 404.048 pesetas; pavimentación de la calle Pilarica, por 1.062.772 pesetas; pavimentación de la calzada de la calle de Valdivieso, por 304.389 pesetas; pavimentación de la calle de Juan Vigón, por 625.703 pesetas; renovación de pavimento de la calle de la Alameda, por 470.896 pesetas; renovación de pavimento en la calle del Marqués de Riscal, por 1.116.115 pesetas; ampliación de la calzada y renovación del pavimento en la glorieta de Rubén Darío, por 2.492.707 pesetas; pavimentación de la calzada de la calle de Manipa, por 490.348. Asimismo, se declara la validez de la subasta de las obras de pavimentación y complementarias en el paseo de la Florida, por importe de 24.532.412 pesetas, y la de reforma del cuartel 59 del Cementerio de Nuestra Señora de la Almudena y otras obras en dicho Cementerio, por 7.793.495 pesetas.

Entre otros asuntos, fue aprobado el suministro de distinta maquinaria con destino al Servicio de Artes Gráficas Municipales, por un importe total de dicho suministro de 1.957.740 pesetas.

Fuera del orden del día se aprobó que constara en acta el sentimiento de la Corporación por el fallecimiento de don René Schick, Presidente de Nicaragua, y del infante don José Eugenio de Baviera.

### NUEVO DIRECTOR DE LA BANDA MUNICIPAL

A primera hora de la tarde de

ayer recibió el teniente de alcalde, señor Del Moral, a los informadores, a los que dio cuenta de los asuntos tratados en la Comisión Municipal de Gobierno. Destacó la creación de un premio de 100.000 pesetas para galardonar la mejor obra sobre don Jacinto Benavente publicada entre el 1 de junio del presente año y el 1 de julio de 1967. Dio cuenta de que, como consecuencia del concurso convocado, había sido nombrado director de la Banda Municipal don Rodrigo Alfredo Santiago Majo, que hasta ahora es titular de la Banda Municipal de La Coruña. Directores sustitutos han sido nombrados don José Cerriz Llo-

rente y don José María González Bastida. El nombramiento sólo será firme si es aprobado por el Ministerio de la Gobernación.

Más tarde se refirió el teniente de alcalde a la situación en que se encuentran las viviendas de la calle de Sáinz de Baranda, explicando que las Empresas habían aceptado realizar las obras de reparación, que sumarán un coste total de unos 12 millones de pesetas. Asimismo se refirió al edificio en construcción hundido el jueves, y señaló que no se debió a un fallo de los cimientos, sino a un posible corrimiento de tierras.

## ENTIERRO DEL INFANTE DON JOSE EUGENIO DE BAVIERA

SUS RESTOS HAN RECIBIDO SEPULTURA EN LA CRIPTA DE LA IGLESIA DE LA ALMUDENA

El Jefe del Estado estuvo representado en los funerales por el Ministro de Educación y Ciencia

Ayer por la mañana recibieron sepultura los restos mortales del infante don José Eugenio de Baviera, presidente de la Real Aca-

demia de Bellas Artes de San Fernando, que falleció el pasado día 16 en Niza.

Desde las ocho de la mañana se celebraron misas en la capilla de la Academia por el eterno descanso de su alma, ante sus familiares y muchos asistentes. A las once, los restos mortales del infante fueron trasladados en coche fúnebre a la cripta de Santa María de la Almudena, frente al lugar que ocupó en su día el palacio de la Vega, donde nació. En la iglesia se celebró un funeral de «corpore insepulto», que fue presidido, en representación del Caudillo, por el Ministro de Educación y Ciencia, don Manuel Lora Tamayo; la princesa de Baviera, viuda del finado, y su hermano, el infante don Luis Alfonso que ocupaban sitios destacados, así como sus hijos, don Luis Alfonso, doña María Cristina y doña María Teresa, y numerosos fieles.

También se encontraban entre los asistentes el director general de Bellas Artes, señor Nieto; el Presidente de la Diputación y Gobernador Civil accidental, don Carlos González Bueno, y el Alcalde accidental de Madrid, señor Del Moral.

Después del funeral se rezó un responso, y a continuación los restos mortales de don José Eugenio de Baviera recibieron sepultura en la misma cripta, junto a la tumba de su padre, don Fernando María de Baviera y Borbón.

### Funeral por ex cautivos

En sufragio del alma de los caídos por Dios y por España en la Cárcel Modelo, de Madrid, el día 22 de agosto de 1936, el Servicio Provincial de Ex Cautivos de Madrid ha organizado un solemne funeral, que tendrá lugar el próximo día 22 en la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud (Ayala, 12), a las once treinta de la mañana.

## Operaciones en la Bolsa de Madrid por extranjeros

La Junta Sindical de la Bolsa de Madrid ha facilitado unos datos, según los cuales las inversiones en valores mobiliarios españoles efectuados por extranjeros durante el mes de julio se elevaron a 189,97 millones de pesetas efectivas, en tanto que las ventas de los propios valores, también por extranjeros y en el mismo mes, dieron un total de 62,90 millones.

## SE SOLICITA LA CONCESION DE UN DEPOSITO FRANCO PARA MADRID

EL DESARROLLO DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA DE NUESTRA CAPITAL ASI LO EXIGEN

Las Cámaras Oficiales de Comercio e Industria de la Provincia de Madrid han elevado una solicitud para la concesión de un depósito franco en la capital de España. Esta petición ha sido presentada en el Ministerio de Hacienda (Dirección General de Aduanas). Los fundamentos que se exponen tienen por base el creciente desarrollo del comercio y la industria madrileña, así como el volumen del tráfico de mercancías que por ferrocarril, carretera y avión tienen origen y destino en la capital.

### Matrícula en la Escuela de Artes y Oficios

Desde el día 1 del corriente mes hasta el día 5 del próximo mes de septiembre se encuentra abierto el periodo de matrícula de Enseñanza Libre para la convocatoria de septiembre, que podrá efectuarse en la Escuela Central, calle de la Palma, número 46, de siete a nueve de la noche, los días laborables.

## CICLO DE CONFERENCIAS EN EL CAMPAMENTO «HERNÁN CORTÉS»

INTERVINIERON ANTONIO SANCHEZ BLANCO, MANUEL PEREZ OLEA Y ENRIQUE VILLORIA

Asisten al turno campamental 300 maestros y alumnos del Magisterio

Dentro del ciclo de conferencias que sobre temas de actualidad política se desarrolla en el Campamento «Hernán Cortés», de Cerdilla, intervinieron ayer Antonio Sánchez Blanco, Manuel Pérez Olea y Enrique Villoria Martínez. Al turno campamental asisten 300 maestros y alumnos de Escuelas de Magisterio, que obtendrán el título de Instructores Elementales del Frente de Juventudes.

### SINDICALISMO MODERNO ACTUAL

Después de unas palabras de presentación, pronunciadas por el jefe del Campamento, Carlos Sánchez Torres, habló Antonio Sánchez Blanco sobre el tema «Sindicalismo moderno actual y Nacional sindicalismo». Después de referirse a la sensibilidad del Magisterio y a la importancia de su misión dentro de la sociedad, calificó el orador al Sindicalismo como una pieza viva y en continuo dinamismo, aludiendo a las principales corrientes sindicales vigentes en el mundo. Trató luego del Sindicalismo español y de los orígenes del Nacional sindicalismo y mantuvo la tesis de la posibilidad de una estructura empresarial sindicalista.

### PLAN DE DESARROLLO

Habló a continuación Manuel Pérez Olea, quien planteó diversas interrogantes sobre los principales problemas de orden económico, social y cultural que tienen planteados las generaciones actuales. Abordó igualmente el tema del Plan de Desarrollo y su incidencia en la vida nacional, para destacar las diferencias existentes entre los diversos sectores de la economía española, haciendo una mención especial sobre la participación del español medio en la renta nacional.

Finalmente intervino Enrique Villoria, quien abordó el tema del futuro de España y destacó que lo importante es que la sociedad futura sea más libre, democrática y justa.

Finalizadas las tres intervenciones se entabló un interesante coloquio.

## Cinco mil viviendas para socios del Centro Asturiano

El Centro Asturiano de Madrid ha comunicado oficialmente el proyecto de construir 5.000 viviendas para asturianos residentes en la capital de España. Dicho proyecto, que solamente beneficiará a los socios del centro, consiste en la aportación de 5.000 pesetas iniciales y luego una cantidad mensual. Los terrenos en que el Centro Asturiano tiene previsto construir el inmueble se encuentran en las afueras de Madrid, cerca de la nueva traza de aguas, y en donde se construirá, asimismo, una amplia zona deportiva para los beneficiarios de estas viviendas.



## ARTE - LITERATURA - LIBROS - MUSICA

## AMERICA LATINA

Enrique Ruiz García: «América Latina. Anatomía de una revolución». — Madrid, Ediciones Guadarrama, 1966.— 539 páginas, 250 pesetas.

Hace ahora un año terminaba yo mi primera—confiemos—experiencia americana, de la que los lectores de ARRIBA tuvieron información mediante las notas del «Carnet de viaje», echadas al correo, sucesivamente, desde los Estados Unidos, Méjico, Panamá, Venezuela, Colombia, Ecuador y Perú. El atormentado mundo de aquel continente, que se debate para romper el cerco de pobreza impuesto por su creciente demografía, la injusticia de sus estructuras sociales (especialmente en cuanto se refiere a la propiedad del suelo cultivable), las concentraciones urbanas, el decrecimiento de las exportaciones y de su valor, el ansia de saber y la presión política y económica de los Estados Unidos, ha vuelto a mí en las páginas de este excelente libro de Enrique Ruiz García, que tan documentadamente como acostumbra ofrece al lector el panorama socio-económico de una región vital para el mundo futuro, analizando con mente fría y corazón cálido todas y cada una de las cuestiones antes reseñadas, además de indagar las repercusiones que sobre ellas tienen el modo en que se realizó la independencia de España y la política seguida por los Estados Unidos en cada momento de su historia, con especial mención de la Alianza para el Progreso ofrecida por el Presidente Kennedy, hoy tan originalmente interpretada por el Presidente Johnson.

El lector aprenderá o recordará en este libro que Hispanoamérica es un explosivo cada día más cargado y más próximo a estallar. (Sería curioso saber la razón de que Enrique Ruiz García, prototipo de hispanoamericanos, se haya negado ahora a utilizar en su libro aquel término o su similar, Iberoamérica, que empleó hace pocos años en otro volumen sobre el mismo ámbito geográfico.) Su carga principal es la juventud (cerca del 42 por 100 de su población tiene menos de quince años), que no se resigna a vivir el mundo de sus mayores, caracterizado por la existencia de unas minorías infrahumanamente explotadas del conjunto de la población, sin perder por ello la oportunidad de autoproclamarse cristianas y democráticas. Una juventud que quiere vivir con arreglo a las exigencias de la dignidad humana, las posibilidades reales de su ámbito histórico y la productividad de su trabajo. Una juventud que otea desesperadamente los diferentes horizontes, buscando guía y orientación para su aventura propia, y de la que puede ser símbolo el desventurado sacerdote colombiano Camilo Torres Restrepo, perteneciente a una familia histórica, que solicitó hace un año se le liberara de sus obligaciones clericales para dedicarse a preparar políticamente la renovación de las estructuras sociales de su país; tuvo ocasión de hablar con él en vuelo de Bogotá a Quito, recién autorizado para secularizarse: estaba tan lleno de buenas intenciones como vacío de propuestas, sin saber a punto fijo si su político más próximo era Nasser o Castro; murió esta primavera, en las montañas de su patria, no se sabe si en combate contra las tropas gubernamentales o asesinado por

sus «compañeros de viaje»... (A esta juventud, que necesita guía para su original revolución, ¿puede servirle para algo la España del desarrollo neocapitalista, la España de los Borbones y de los Bancos?)

A lo largo de sus ciento cincuenta años de su independencia, Hispanoamérica ha conocido todas las formas de gobierno (democracia conservadora, democracia liberal, dictadura de derechas, dictadura de izquierdas), salvo dos: socialismo y fascismo. Un intento especial de socialismo se experimenta en Cuba. Un nuevo tipo de democracia (social o cristiana) se ensaya en Chile. Una forma original de «partido único» gobierna en Méjico. Al fracaso de la derecha tradicional y de la izquierda histórica se une el de la izquierda de los

años veinte. Con independencia del régimen que los gobierne, en todos los países se dan problemas análogos, más o menos exacerbados...

Es una pena que el libro de Enrique Ruiz García, llamado a ser pieza importante en la biblioteca de todos los hispanoamericanos vocacionalmente entregados a la dinámica social de su región, no incluya en sus numerosas, claras y aleccionadoras tablas estadísticas prácticamente ninguna comparación entre la realidad de aquellos países y la de España. Precisamente porque nuestra Patria está más cerca del despegue que de la meta, a todos nos sería muy útil comprobar si la curva de progreso o de dificultad tiene aquí y allí estructura análoga.

Antonio CASTRO VILLACANAS

## LA ERMITA DE MATISSE

¿Quién hubiera creído que el más aséptico, agnostico y «cartesiano» de los pintores franceses del principio de siglo, acabaría por proyectar construir, decorar y costear una ermita? ¿Podría considerarse como una conversión o reconversión de Matisse la creación de esta obra de arte religioso, la cual, aunque de tamaño reducido, no por ello es menos importante y original? Pero ese asunto lo resolvió ya el Padre Couturier, el gran amigo de los artistas y también famoso teórico del arte sacro. Yo me limitaré aquí, a relatar algunas impresiones y emociones que me produjeron el «descubrimiento» de esta joya donde se funden en una perfecta armonía, diría mediterránea, la arqui-

itectura, la pintura y la escultura y sita en un lugar casi bíblico, cerca de Niza en término municipal de Vence. Es cierto que desde que se construyó aquella ermita Vence cobró una inesperada popularidad, no sólo en el mundo del arte sino en todo el mundo, a secas. Por cierto, en aquel ambiente uno piensa en las pequeñas basilicas de Grecia o Asia menor. Tan solo que el blanco de las paredes, el azul intenso de las tejas y sobre todo, aquella monumental cruz en hierro negro con las puntas en bolas doradas, colocan a la ermita en el pleno siglo XX (estuvo terminada hace muy pocos años).

No cabe duda de que lo más esencial—hablando ya en términos estéticos, pues el arte sacro por ser arte es también estética—es la iconografía. El artista que yacía en el trasfondo del cristiano imaginó lo que se podría llamar unas pinturas móviles. En efecto, sobre las paredes blancas orientadas hacia norte y este, Matisse dibujó a trazos sintético y firmes el enorme contorno de San Domingo (patrono de la Iglesia y para la cual le ha servido de modelo el propio padre Couturier) y asimismo otras escenas y símbolos cristianos. La pared de mediodía lleva unas vidrieras en franjas ondulantes y si no me falla la memoria pintadas en pálidos verdes, azules y amarillos. Al pasar el sol a través de dichas vidrieras el cromatismo de éstas se proyecta sobre el grafismo que le está en frente y a medida que el sol cambia, cambian también los colores de esta iconografía. Todo ello es de una increíble magia, un juego irreal de cromatismos como si fuese una especie de arco iris viviente. Porque ese es el resultado de todos aquellos símbolos y figuras bajo tal iridiscencia cromática, pero que parece profundizarse en un espacio táctil, tangible. Creo que con esta invención Matisse ha dado una vuelta de campana al sistema de la vidriera que lleva en sí la figuración. Las vidrieras de Matisse son, diríase, una vidriera al revés.

Con esta ermita la arquitectura religiosa actual cobra otra pieza maestra, digna de la antología universal del género.

C. L. POPOVICI

## LERIDA

## UNA INTERESANTE EXPERIENCIA MUSICAL

Una interesante experiencia de promoción musical está viviendo Lérida estos días; más de un centenar de amantes de la música coral, españoles y extranjeros, convocados por el «Orfeó Lleidatà» de Educación y Descanso, asisten a un curso pedagógico de dirección coral. Es el tercero de los que organiza con este carácter, los dos primeros se celebraron en años anteriores, y siempre con creciente éxito, hasta el punto de tener que escoger un nuevo centro para albergar a tan crecida matrícula que cada año se inscribe. En esta ocasión el marco escogido es el Colegio Mayor de Juventudes, disponible durante el periodo veraniego.

El curso de dirección coral inaugurado el pasado día 12 se clausurará el próximo domingo día 21. A él asisten como alumnos cuarenta españoles y más de sesenta extranjeros, principalmente franceses, aunque también hay italianos, belgas y marroquíes, de los dos sexos. El profesorado está constituido por especialistas franceses y españoles. El curso se organiza por la veterana sociedad coral leridana en colaboración con la organización internacional con sede en Lyon, «A Coeur Joie», cuya finalidad es la promoción musical en la juventud.

Como afirman los organizadores leridanos, se trata de influir con la música y el canto en la formación espiritual de la juventud. A este efecto ya hace nueve años crearon en el seno del «Orfeó Lleidatà» de Educación y Descanso un patronato de Arte Juvenil, merced a cuya labor preparatoria ha podido llegarse a estos cursos, que han adquirido resonancia internacional. Lo que pretende es crear un cuerpo de maestros de coro que extiendan su acción educadora por

todo el país, fomentando en escuelas, seminarios y centros recreativos el canto como disciplina educadora, seleccionando conjuntos corales. Y en verdad que sus efectos ya se vienen logrando en las escuelas, principalmente. En este curso tercero de ahora la huella de los cursos anteriores se hace notar, contándose entre los alumnos estudiantes de centros de enseñanza media y superior y profesionales liberales, también sacerdotes.

Las clases comprenden diversas disciplinas: de gesto de la dirección práctica, montaje de partituras, desarrollo de ensayos, juegos musicales, interpretación y canto coral. Como complemento se celebran conciertos diversos, actuando el último día los propios alumnos como directores en las actuaciones del «Orfeó». El curso consta de dos grados de enseñanza, al final de los cuales los que superen los exámenes recibirán el título de maestro de coro expedido por el Movimiento «Coeur Joie», que es como una Federación Internacional de Corales.

Hace poco el «Orfeó Lleidatà» celebró un «aplec» infantil, en el que intervinieron 700 niños, y dentro de pocos días su coro infantil se desplazará a Arezzo (Italia) para competir en un concurso internacional, esto da idea de los resultados prácticos de las actividades en favor de la música de la organización coral de Educación y Descanso, única en España en su género. Y ya prepara para fines de mes otro nuevo curso internacional dedicado a la guitarra y la vihuela, que dirigirá el famoso concertista leridano de fama mundial, maestro Emilio Pujol, que se desplazará a nuestra ciudad con este único objeto.

Ramón FERNANDEZ-PAREDES

## ALMERIA

## ACTO ARTISTICO-FOLKLORICO EN HONOR DE BARCELONA

## El Gobernador Civil ponderó el alcance espiritual y cultural de estas jornadas

ALMERIA.—Se celebró ayer la segunda de las jornadas dedicadas a Barcelona, desarrollándose un interesante programa. En la plaza Vieja, ante el edificio de la Casa Consistorial, los grupos de la Casa de Almería en Barcelona, «Colla sardanista mediterránea», y el de «Danzas del sur de España», así como el grupo de «Tansairas» de Lérida, realizaron con depurado gusto artístico, exhibiciones de sardanas y folklore catalán, que fueron muy aplaudidas por el numeroso público que se congregó en dicha plaza.

Después, en el salón de actos del Ayuntamiento, tuvo lugar una sesión cultural, en la que pronunció una conferencia el escritor José María Pérez sobre «Elogio a la convivencia entre almerienses y

barceloneses», que constituyó un destacado trabajo sobre tan sugestivo tema. Presidieron el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor Gutiérrez Egea, con los Alcaldes de Barcelona, señor Porcioles y Colomar, y de Almería, señor Verdejo Vivas, primeras autoridades, personalidades y representaciones de Cataluña y Almería.

Terminada la conferencia, hicieron uso de la palabra el Alcalde de Almería, Vercajo, que agradeció la presencia de las autoridades, así como las ofrendas del Alcalde y otras representaciones barcelonesas. Hablaron también el Alcalde de Masnou, Salazar, el Alcalde de Tarrasa, el diputado de Barcelona, Pich, el presidente de la Casa de Almería, Ga-

vilán Caparros, y el Subjefe Provincial del Movimiento de Barcelona, Mussons, que ofreció la medalla de Cisneros concedida a Gavilán, lo que hizo en nombre de la Jefatura Provincial del Movimiento de Barcelona.

El Alcalde de Barcelona, Porcioles, en su interesante discurso, expresó la emoción que le producían estas jornadas, de tan alto valor espiritual. Recordó la presencia de más de cien mil almerienses en Barcelona, e hizo un canto al amor y afecto entre catalanes y almerienses. «Venimos a pagar una deuda de amor».

El Gobernador Civil, Gutiérrez Egea, ponderó el alcance espiritual, cultural y artístico de estas

jornadas, extendiéndose en consideraciones sobre la vinculación de Almería y Barcelona y destacando el esfuerzo y valores humanos de los almerienses. Dirigiéndose al Alcalde de Barcelona, recordó el reciente y clamoroso recibimiento que Cataluña ha tributado al Caudillo, «hecho—dijo—que jamás podremos olvidar en estos momentos todos los españoles».

Finalmente se intercambiaron valiosos objetos de gran simbolismo patriótico y espiritual entre las autoridades y corporaciones de Barcelona y Almería, destacando la entrega de las llaves simbólicas de las puertas de Almería, que Ramón Berenguer IV llevó a Barcelona en 1147. Grandes aplausos rubricaron todas las intervenciones. (Pyresa.)



**Título español:** «Cuando ruge la marabunta».—**Título original:** «The naked jungle».—**Producción:** Paramount Pictures (George Pal), 1953.—**Director:** Bryon Haskin.—**Argumento:** La novela de Carl Stephenson.—**Guión:** Philip Yordan y Ronald MacDougall.—**Decorados:** Hal Pereira y Franz Bachelin (bocetos) y Sam Comer y Grace Gregory (realización).—**Fotografía:** Ernest Laszlo.—**Efectos fotográficos especiales:** John P. Fulton.—**Música:** Daniel Amfitheatrof.—**Montaje:** Everett Douglas.—**Procedimiento color:** «Technicolor».—**Interpretes:** Eleanor Parker, Charlton Heston, Abraham Sofaer, William Conrad, Rómulo Vincent, Douglas Fowley, John Dierkes, Leonard Strong y Norma Calderón.—**Cines de estreno:** Canciller, El Españolito y Gran Vía.

El cine de Hollywood tiene sus fórmulas de éxito supergarantizado. Unas son de índole general, aplicables a todos los géneros, y otras especiales, para cada uno. Las películas pertenecientes, por ejemplo, al de aventuras, precisan unos argumentos interesantes, lo sean de verdad en sí mismos o se logre con exageraciones, falsedades. Y en ninguna ha de faltar el amor, como su sentimiento sustancial. Y es preferible que no sea plácido, sino accidentado y que, muy al final de la trama, se consiga la felicidad.

Esta película, adaptada de una novela, se ajusta a las más peculiares y seguras normas hollywoodenses. Joanna Leiningen, muy bella y muy joven, de Nueva Orleans, se marcha a un país sudamericano. La espera su marido, Christopher, propietario de unas plantaciones; carácter enérgico, pero noble. Se casaron por poderes. Al conocerse surge la primera contrariedad; disgusta a él que Joanna no le dijese que es viuda...

Se descubre ya al comienzo lo distintos que son. La lucha hasta que su amor en cuentre los puntos de coincidencia será penosa y difícil. Y a esa lucha se une otra muy dura que exige cualidades sobrehumanas para vencer: la invasión de hormigas, organizadas perfectamente, feroces, que todo lo destruyen. Plaga denominada «marabunta».

Relato interesante, efectuado por Bryon Haskin con diestro empleo de la técnica

«Cuando ruge la marabunta»

## RELATO DE AMOR Y AVENTURAS Y UNA PELICULA DE BALLET

Por Luis GOMEZ-MESA

filmica, como ordena una importante regla hollywoodense—cuidar la calidad de los intérpretes—, se asignaron los cometidos principales a Eleanor Parker y Charlton Heston, en la plenitud de sus facultades y ya famosos.

Vista ahora en 1966 esta película del año 1953, no ha perdido ninguno de sus valores y atractivos. Expertamente hecha, según fórmulas genuinas de Hollywood, prueba que este cine no ha variado. En lo único que cambia es en la renovación de sus artistas. Atiende con ello a un deseo del público de admirar nuevas figuras. Se mantiene fiel al «estrellato» filmico, creación suya y que sustenta con muy hábil propaganda.

**Título español:** «Las zapatillas rojas».—**Título original:** «The red shoes».—**Producción:** Powell y Pressburger para Arthur Rank, Londres, 1948.—**Argumento y dirección:** Michael Powell y Emeric Pressburger.—**Decorados:** Hein Heckrot.—**Fotografía:** Jack Cardiff.—**Música:** Tchaikowsky, Falla, Chopin.—



**Música de fondo y arreglos:** Brian Easdale.—**Coreografía:** Robert Halmann.—**Montaje:** Doreen North.—**Procedimiento color:** «Technicolor».—**Interpretes:** Moira Shearer, Ludmila Tcherina, Leoniche Massine, Anton Walbrook, Robert Helpmann, Albert Basserman, Esmond Knight y Austin Trevor.—**Cine de estreno:** Capitol.

Podrán o no aceptarse, y, por tanto, discutirse algunos aspectos de esta película, pero es indudable que en la historia del tema, cine y «ballet» es una interesante aportación. No era necesario que su argumento fuese folletinesco. Como sugerido por un libretto lagrimeante. Y por ese error de origen en la presentación, en lo escenográfico, no tiene la debida finura. Predomina un gusto, más malo que bueno, por lo excesivo.

La coreografía es muy diferente en el teatro—hasta ahora su verdadero fin—que en el cine. No existe exactamente definida una coreografía filmica. Acaso Hollywood en sus mejores películas mu-

sicales la haya esbozado, pero está aún sin conseguir.

Esta película del año 1948, hoy en 1966 resulta anticuada. Se han efectuado unos avances en esta labor artística de fusión armoniosa del cine y el baile, en que, sin perder ninguno sus mejores cualidades, prevalece lo filmico.

Hacen aconsejable ver esta película las actuaciones de los bailarines Moira Shearer—y actriz excelente—, Ludmila Tcherina y Leonide Massine.

Michael Powell y Emeric Pressburger realizaron otra película de idénticas cualidades que ésta—y realizada en su parte cantada—, «Los cuentos de Hoffmann». Y Powell intentó en «Luna de miel» plasmar filmicamente el baile español.

Empeños interesantes y plausibles. Pero muy distantes todavía de lo que tienen que ser en autenticidad cinematográfica y musical las películas de «ballet». Quizá nos equivoquemos al suponer que se logren crear unos «ballets» puramente cinematográficos.

(Continuación de la página de huecograbado.)

ciones más diversas y los sentimientos humanos universales. Al principio de mi quehacer folklórico-coreográfico me impuse la tarea de crear una colectividad cuyo arte se basara en la coreografía formada a lo largo de los siglos y plasmada ahora en una forma teatral. Era una tarea completamente nueva, innovadora y, por consiguiente, muy compleja.

—¿Y ha conseguido sus propósitos?

—En su mayor parte. El cómo, a través de búsquedas y trabajos colectivos, es tema para un gran libro. Quiero subrayar, no obstante, que nuestro elenco no nació para fijar y restaurar el folklore, sino para elevarlo al nivel del teatro. Los pensamientos y anhelos del pueblo habían de encontrar una expresión plástica que, a su vez, pudiera influir en generosa reciprocidad en la danza popular y en todas las emociones que la engendran. Persiguiendo esta finalidad, el elenco logró situarse en un elevado nivel profesional. En nuestros programas habían de tener reflejo no sólo los temas sugeridos por la vida anterior de los pueblos de nuestra patria, sino los de la nueva vida. Poco a poco fuimos ampliando nuestro repertorio, que hoy cuenta con más de doscientos números, en los que se miran cuarenta y cinco nacionalidades de la URSS y del mundo entero. En ellos se plasman los más diversos temas, acontecimientos y emociones, desde los históricos hasta los cuadros de género, desde los procesos laborales hasta las escenas amorosas. En alcanzar la perfección hemos invertido mucho tiempo y muchas ener-

## EL MEJOR BALLET DE DANZAS TÍPICAS RUSAS ACTUARA EN ESPAÑA

gías físicas y espirituales. La perfección es la meta de cualquier manifestación humana. Nosotros sabemos que en ella está el más difícil y atractivo rasgo de todo arte y por consiguiente de la danza. Y aún más en ésta que en las demás facetas artísticas, pues incluso el propio proceso de anhelo de perfección, con sus alegrías y a pesar de todos sus agobios y quizá por ellos mismos, va siempre acompañado por una especie de «incesante movimiento anímico».

—¿Qué mostrará usted en España?

—En primer lugar, números que ya son clásicos dentro del conjunto de danzas típicas de la URSS: la suite rusa y la suite ucraniana «Vesnianki». La primera se compone de una serie de episodios que muestran diversos aspectos del carácter nacional ruso, su lirismo, su sabiduría en el cortejo y en el amor, la audacia, las vastas extensiones y la amplitud de la naturaleza. La segunda suite está montada con temas muy diversos y pone de relieve las peculiaridades de la armazón espiritual de los ucranianos. En segundo lugar presentaremos coreografías basadas en el mundo actual: la suite de la Marina y la escena cómico-deportiva «Fútbol». El pasado de Rusia aparecerá en «El cadril ruso». Ade-

más habrá una serie de números independientes, grandes y pequeños, extraídos de diferentes épocas y de distintos pueblos.

—¿Qué puede decir acerca de los artistas que componen el conjunto?

### PLAZA DE TOROS DE EL ESPINAR

Hoy sábado, 20 de agosto de 1966

¡¡GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS!! En la que alternarán los famosos diestros

FERMIN MURILLO

EL PIREO

y PALOMO LINARES

que lidiarán seis toros de don Fermín Bohórquez

¡¡EL CARTEL DE LAS MULTITUDES, A VEINTE MINUTOS DE MADRID!!

Las localidades para esta apasionante y fabulosa corrida de toros se pueden adquirir en las taquillas de LA CENTRAL, calle de la Victoria, 3, Madrid

Además de los frecuentes trenes habrá un extraordinario y cómodo servicio de autobuses

—Para crear nuestro elenco ha sido necesario elaborar un tipo de artista completamente nuevo. Era preciso dominar el tipo de encarnación más difícil, el del estilo, con una técnica absolutamente libre, virtuosa. El artista tiene que saber modificar su aspecto plástico en correspondencia con la danza típica que interpreta, pues los pueblos tienen no sólo determinados pasos y movimientos en sus bailes, sino ante todo un carácter plástico difícilmente aprehensible, que es reflejo de su carácter humano y se expresa en miles de detalles, desde la manera de andar y gesticular hasta los leves movimientos que se hacen inconscientemente con el torso, con las cejas, con los hombros... De modo que el dominio de los diversos estilos, el énfasis del estilo, es la exigencia fundamental para pertenecer al conjunto. La técnica de la danza y la maestría escénica que respondan a tales exigencias han de ser grandes, perfectas. Esto se consigue con la experiencia sintetizada de los muchos años de vida del conjunto, en el que ya se ha sucedido más de una generación de bailarines. Ello nos ha permitido llevar a sus últimas consecuencias el análisis y el perfeccio-

namiento de los métodos y procesos de educación de los intérpretes que necesitamos. Nuestro conjunto está formado por 110 personas. Todos ellos trabajan en común y sin prioridades o encumbramientos; no hay divos; ninguno se sale de la línea general de la conducta escénica (el propio concepto de conjunto es de comunidad, de arte mancomunado y exige el principio de la unidad). Pero ello no quiere decir que no haya figuras de primera categoría. En realidad, todos lo son, todos los miembros del conjunto son personalidades artísticas independientes, diáfanas individualidades como actor o actriz, y en ese hecho, en que cada uno es parte del todo, y al mismo tiempo cada uno es un individuo con personalidad propia, por separado, radica la fuerza y el «secreto» principal de la armonía de nuestro elenco. Nosotros no nos dividimos en cuerpo de baile y solistas. Todos actuamos en conjunto y, cuando es necesario, solos. En este caso podemos asistir con especial regusto al espectáculo que supone ver un gran intérprete solista, pues sin duda que cualquiera de nosotros lo es. Pero cuando esa misma persona baila en el conjunto resulta ante nuestros ojos un artista colectivo. ¡Pero nada de igualarnos todos por el mismo nivel, nada de monotonía, nada de deslucimiento! Lo que pasa es que estamos perfectamente cohesionados, formamos una auténtica comunidad, la comunidad estética. Poseemos los mismos puntos de vista acerca de nuestras tareas estéticas y las resolvemos en común. Así, el «elenco» resulta «conjunto». (Coprensa.

APN.)—Anna ILUPINA.



## VIGOR

Para unos la Bolsa está sostenida, para otros está apática y carente de incentivos; para mí está en su mejor momento de compra. ¿No saben que el mejor momento de inversión es cuando el mercado está en baja? Aunque en la actualidad no está tan en baja como muchos detractores dicen, porque se está comprando en pequeña escala, pero al fin son compras que además motivan una reacción alcista beneficiosa. Yo diría más bien que la Bolsa está llena de compradores en potencia, pero que no se deciden a invertir, esperando mejor oportunidad, y la oportunidad se les está acabando con el mes de agosto.

Actualmente se viene operando poco, tan poco que nuestra ilusión sería que cerrasen durante la segunda quincena de agosto por vacaciones; pero al no ser así, pondremos el máximo interés en llevar la ilusión al mercado, para que se animen los retraídos; aunque tan sólo me mueve no intereses especuladores, sino la certeza de que se hace un bien a todo el complejo industrial y financiero español; porque, como han podido leer mis lectores en pasadas crónicas, me ajusto a la realidad diaria del mercado e intento dar un resumen ponderado, ecuánime y objetivo de todas las sesiones sin alzar bandera por ningún partido o grupo de presión. Aunque en esta sesión, última de la tanda semanal, la Bolsa ha estado mejor orientada, más vigorosa, con más demanda; pero, claro está, orientada a los valores bancarios, y con mejor ponderación a los eléctricos.

Es indiscutible la libertad que tienen los futuros inversores para invertir en valores que crean más idóneos en la salvaguarda de su dinero y que le pueda rentar más que en cualquier cartilla de ahorro, aunque a la postre también es ahorro, y seguro, el tener una cartilla; pero ésta es para los pusilánimes que están aún con la obsesión del calcetín debajo del ladrillo; o se gasta en francachela, lo que sería perjudicial para la economía del país, o se invierte; nunca hay que guardarlo, porque pierde valor.

Antes de pasar a los apartados de alzas y bajas, les voy a exponer un caso que tiene su interés en la contratación del corro bancario. Demanda general para todo el grupo. Hispano gana tres enteros, negociándose 2.016 acciones, por un valor nominal de 1.008.000 pesetas (8.366.400 efectivas), e Ibérico, que contrata sólo tres acciones, por un valor nominal de 1.500 pesetas (11.025 efectivas) y gana un entero. ¿Cómo es posible esto en tan prestigiosa entidad bancaria?

ALZAS.—Banesto vuelve a subir, esta vez con 20 enteros; Central, con cinco, e Hispano y Popular, con tres. Ebro gana nueve, Rif cinco pesetas y Seat cuatro enteros.

BAJAS.—La más espectacular de la sesión han sido los 44 enteros que cede Financiera y Minera, después de varios días con papel, sin poder casar operación. Y ya para terminar, Dragados y Ponferrada dejan tres enteros, y Sniace, dos, y varios valores con uno, siendo muy pocos los signos negativos habidos.

TENDENCIA AL CIERRE.—Había dinero para Banesto, Central, Hispano, Leonesas, Fenosa, Hidro-Española, Iberduero, Fénix, Marconi y Telefónica. Y papel para Española de Cementos Portland, a 138; Luso-Española de Porcelanas, a 100, Insa y Papeleras Reunidas.

A. ESPADA BEJAR

## BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
<b>FONDOS PUBLICOS</b>				<b>Eléctricos</b>			
<b>Renta fija:</b>				<b>Urbanizadoras:</b>			
Interior 4% ... ..	97,75	=		Uresca ... ..	100,—	*	
Exterior 4% ... ..	104,75	*		U Metropolitana ... ..	467,—	*	
Amort. 4% enero 1950	103,25	=		<b>Inversiones:</b>			
Idem 4% octubre 1951	104,—	+ 0,50		Gral de Inversiones ...	305,—	*	
Idem 4% junio 1953	103,25	*		Insa ... ..	100,—	*	
Idem 4% abril 1957	104,50	*		Vamosa ... ..	100,—	*	
Céd. Inv. T/B 4,5 %	101,—	+ 0,50		<b>Mineras:</b>			
Céd. Inv. T/C 4 %	100,25	*		Rif ... ..	126,—	+ 5,—	
Céd. Inv. T/D 4,5 %	101,50	=		Duro-Felguera ... ..	41,—	*	
<b>Cédulas:</b>				Los Guindos ... ..	53,—	*	
B. Hipotecario 4% ...	77,25	*		Ponferrada ... ..	300,—	3,—	
Idem, Id., A. 4,50 %	93,50	=		Río Tinto ... ..	114,—	1,—	
Idem, Id., B. ... ..	95,—	=		<b>Monopolios:</b>			
Idem, Id., C. ... ..	94,—	=		Campa ... ..	177,50	0,50	
Cédulas 4% exentas	100,—	*		Tabacalera ... ..	190,—	+ 2,—	
B. Cto. Local Interp	92,75	*		<b>Navegación y Pesca:</b>			
Lotes de 500 ... ..	92,25	+ 0,25		Naval ... ..	62,—	*	
Idem preferentes. 500	102,50	=		Pebsa ... ..	100,—	*	
<b>Entidades oficiales:</b>				Transatlántica, pref.	65,—	*	
Inst. Nac. Coloniz.	98,50	=		Transmediterránea ...	151,—	*	
Reconst. Nacional ...	101,50	=		<b>Papeleras:</b>			
Kenie ... ..	101,—	+ 0,50		Papelería Española ...	116,—	*	
<b>ACCIONES</b>				Papeleras Reunidas ...	94,—	=	
<b>Bancos:</b>				<b>Químicas:</b>			
Aragón ... ..	667,—	+ 2,—		Cepa ... ..	198,—	*	
Banesto ... ..	985,—	+ 20,—		Cros ... ..	216,—	1,—	
Bankiunión ... ..	197,—	+ 1,—		Dow Unquinesa ... ..	118,—	=	
Central ... ..	1.292,—	+ 5,—		Ind. Aragonesas ... ..	121,—	=	
Exterior ... ..	452,—	=		Explosivos ... ..	137,—	*	
Fomento ... ..	187,—	*		Fosforera Española ...	221,—	*	
Gral Comercio ... ..	473,—	*		Tabacos de Filipinas	37,—	*	
Granada ... ..	180,—	*		Hidro Nitro ... ..	117,—	*	
Hispano ... ..	830,—	+ 3,—		Insular Nitrogeno ...	138,—	*	
Ibérico ... ..	735,—	+ 1,—		Químicas Canarias ...	424,—	+ 2,—	
López Quesada ... ..	1.016,—	+ 2,—		Esp. Petróleos ... ..	165,—	=	
Mercantil ... ..	410,—	*		Petroliber ... ..	157,—	=	
Popular ... ..	809,—	+ 3,—		Resinera ... ..	157,—	=	
Rural ... ..	303,—	*		<b>Construcción:</b>			
<b>Eléctricos:</b>				Cementos Alba, gr. ...	168,—	*	
Cantábrico ... ..	154,50	+ 0,50		F. y Minera ... ..	425,—	+ 44,—	
Cataluña ... ..	165,—	+ 1,—		Port. Valdeirivas ...	364,—	*	
Chorro ... ..	171,—	+ 1,—		Port. del Ebro ... ..	15,—	*	
Eléct. de Viesgo ... ..	188,50	=		Hidrociivil ... ..	51,—	+ 1,—	
Eléct. Rdas. Zaragoza	144,—	+ 1,—		Dragados ... ..	372,—	+ 3,—	
Fecsa (de 5.000 ptas.)	240,—	=		Encinar Reyes ... ..	87,—	+ 1,—	
Fecsa (de 1.000 ptas.)	241,—	=		Vallehermoso ... ..	201,—	*	
Fenosa ... ..	279,—	+ 1,—		<b>Inmobiliarias:</b>			
Hidro Española ... ..	330,—	+ 2,50		Aicázar ... ..	256,—	*	
Iberduero, ord. ... ..	431,—	+ 1,50		Asturiana ... ..	100,50	*	
Leonesas ... ..	110,—	=		Bani ... ..	115,—	*	
Moncabril ... ..	111,—	*		Ceisa, pequeñas ... ..	121,—	=	
Salto del Nansa ... ..	113,—	+ 0,50		El Carmen ... ..	200,—	*	
Salto del Sil ... ..	282,—	*		Hispana. preferentes	110,—	=	
Sevilla de Electric.	210,—	*		Menfis ... ..	266,—	*	
U. E. Madrileña ... ..	211,—	+ 1,25		Metropolitana ... ..	209,—	*	
<b>Alimentación:</b>				Urbis ... ..	128,—	=	
Cerv. El Aguila ... ..	320,—	=		Vacesa ... ..	188,—	*	
Azucarera Española ...	103,—	*		<b>Seguros:</b>			
Ebro ... ..	460,—	+ 9,—		Fénix ... ..	4.050,—	*	
<b>Comercios:</b>				Hermes, A. ... ..	500,—	*	
G. Preciados ... ..	672,—	=		<b>Siderometalúrgicas:</b>			
<b>Construcción:</b>				Altos Hornos ... ..	62,—	- 1,—	
Cementos Alba, gr. ...	168,—	*		Aluminio Ibérico ... ..	106,—	=	
F. y Minera ... ..	425,—	+ 44,—		Aux. Ferrocarriles ...	89,—	*	
Port. Valdeirivas ...	364,—	*		Babcock & Wilcox ...	107,—	*	
Port. del Ebro ... ..	15,—	*		Esp. del Zino ... ..	63,—	*	
Hidrociivil ... ..	51,—	+ 1,—		Citroén Hispania ...	272,—	*	
Dragados ... ..	372,—	+ 3,—		Fasa-Renault ... ..	408,—	*	
Encinar Reyes ... ..	87,—	+ 1,—		Seat ... ..	285,—	+ 4,—	
Vallehermoso ... ..	201,—	*		Finanzauto ... ..	263,—	*	
<b>Inmobiliarias:</b>				Finanzauto Servicios ...	255,—	*	
Aicázar ... ..	256,—	*		General Eléctrica ...	158,—	*	
Asturiana ... ..	100,50	*		I. Santa Bárbara ...	47,—	*	
Bani ... ..	115,—	*		Material y Constr. ...	75,—	*	
Ceisa, pequeñas ... ..	121,—	=		Maquinista ... ..	80,—	*	
El Carmen ... ..	200,—	*		Met. Santa Ana ... ..	109,—	*	
Hispana. preferentes	110,—	=		N. Montaña Quijano ...	182,50	+ 0,50	
Menfis ... ..	266,—	*		<b>Telefonía y Radio:</b>			
Metropolitana ... ..	209,—	*		Marconi ... ..	98,50	*	
Urbis ... ..	128,—	=		Telefónica ... ..	164,75	*	
Vacesa ... ..	188,—	*		<b>Textiles:</b>			
<b>Seguros:</b>				Fefasa ... ..	60,—	*	
Fénix ... ..	4.050,—	*		Sniace ... ..	145,—	- 2,—	
Hermes, A. ... ..	500,—	*		<b>Transportes:</b>			
<b>Siderometalúrgicas:</b>				Aviaco ... ..	83,—	*	
Altos Hornos ... ..	62,—	- 1,—		Metropolitano ... ..	170,—	+ 1,50	
Aluminio Ibérico ... ..	106,—	=		<b>ULTIMA COTIZACION</b>			
Aux. Ferrocarriles ...	89,—	*		<b>Der. de suscripción</b>			
Babcock & Wilcox ...	107,—	*		Inmobiliaria Ruben ...	12,—	*	
Esp. del Zino ... ..	63,—	*		<b>BOLSA DE BARCELONA</b>			
Citroén Hispania ...	272,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Fasa-Renault ... ..	408,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Seat ... ..	285,—	+ 4,—		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Finanzauto ... ..	263,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Finanzauto Servicios ...	255,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
General Eléctrica ...	158,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
I. Santa Bárbara ...	47,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Material y Constr. ...	75,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Maquinista ... ..	80,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
Met. Santa Ana ... ..	109,—	*		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			
N. Montaña Quijano ...	182,50	+ 0,50		<b>BOLSA DE BILBAO</b>			

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre 1965 = 100

	Día 18	Día 19
Bancos ... ..	109,19	110,36
Eléctricos ... ..	99,92	100,30
Alimentación ... ..	93,69	94,18
Construcción ... ..	98,24	98,16
Inversión ... ..	104,66	104,64
Mineras ... ..	92,31	91,93
Monopolios ... ..	104,77	104,75
Siderometalúrgicas ...	92,14	92,22
Químicas y Textiles ...	91,49	91,50
Varias ... ..	104,54	104,63

General ... .. 100,81 101,20

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 18	Día 19
Fondos públicos ... ..	3.995.000	10.993.500
Obligaciones ... ..	3.931.500	3.857.000
Acciones ... ..	8.849.850	8.209.850
Total ... ..	16.776.350	23.065.350

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Trans	625,—	*	
Exterior de España	442,—	*	
Agua de Barcelona	280,—	+ 4,—	
Asfaltos Port. Asland	280,—	*	
Aux. Const. «Sansón»	163,—	=	
Catalana Gas y Elec.	134,—	+ 1,—	
Cros, S. A. ... ..	216,—	*	
Electro Metal. Ebro	185,—	*	
España Industrial ...	125,—	*	
Española Carburos ...	335,—	+ 5,—	
Esp. Elec. y G. Lebón	120,—	+ 5,—	
Española Petróleos ...	423,—	+ 3,—	
FECSA, de 5.000 ptas.	238,—	+ 1,—	
Ferrocarriles Cataluña	159,—	*	
Filido Eléctrico ... ..	159,—	*	
Fomen. Obr. y Cons	210,—	*	
Motor Ibérica ... ..	503,—	- 1,—	
La Maquinista Terr. ...	82,—	*	
Industrias Agrícolas ...	314,—	+ 1,—	
Tabacos de Filipinas	313,—	+ 3,—	
Telefónica ... ..	163,50	+ 0,50	
U. E. Explosivos ... ..	138,50	+ 0,50	
Urbanizac. y Transp	120,—	*	
La Seda Barcelona ...	533,—	+ 3,—	
Pirelli ... ..	295,—	*	
M. Santa Ana ... ..	110,—	*	
Tao ... ..	170,—	*	
Siemens ... ..	158,—	*	

## BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao ... ..	960,—	+ 15,—	
Vizcaya ... ..	1.077,—	+ 8,—	
La Robla ... ..	73,—	*	
Santander ... ..	102,—	*	
Vascongados ... ..	95,—	*	
Electra Viesgo ... ..	190,—	+ 2,—	
Hidroel. Española ...	330,—	+ 3,—	
Iberduero ... ..	428,—	=	
Menera, ord. ... ..	150,—	=	
Marítima Nervión ...	235,—	*	
Naviera Aznar ... ..	74,—	*	
N. Vascongada ... ..	162,—	*	
Naviera Bilbaína ...	150,—	=	
General de Navegación	675,—	*	
Altos Hornos ... ..	61,—	*	
Babcock & Wilcox ...	100,—	- 1,—	
Basconia ... ..	135,—	- 1,—	
Euskalduna ... ..	70,—	*	
Echevarría ... ..	300,—	*	
Papelera ... ..	115,—	+ 1,—	
Resinera ... ..	154,—	+ 1,—	
Explosivos ... ..	137,—	- 2,—	
Dow Unquinesa ... ..	118,—	- 1,—	
Sefanitro ... ..	138,—	- 1,—	
Nicas ... ..	92,50	*	
Rif ... ..	124,—	*	
Santa Bárbara ... ..	47,50	*	
C. Mondragón ... ..	136,—	*	

Release Monday, June 27, 1966

POR BRANT PARKER Y JHONNY HART

## EL MAGO FEDOR





# GRAN INTERÉS DE LA EMPRESA ALEMANA POR ESPAÑA

En los últimos tres años ha invertido más de 2.800 millones de pesetas REPRESENTA, APROXIMADAMENTE, EL CUATRO POR CIENTO DE LAS INVERSIONES ALEMANAS EN EL EXTRANJERO

## SECTORES ECONÓMICOS

Hay setenta y dos importantes Empresas alemanas establecidas en España.

Los sectores económicos a los que se dirigen las inversiones son, principalmente, industrias químicas, eléctricas y en general todas aquellas industrias para las que se requieren gran mano de obra. Estas industrias —de tipo artesanal o similar— tienen gran interés y cabe la posibilidad de que estos bienes de consumo sean reexportados a Alemania. La inversión en inmuebles representa del 10 al 15 por 100 de la inversión total alemana en España. El sector del automóvil aún no ha alcanzado demasiada importancia. La introducción de «Volkswagen» en España es prácticamente segura y ello aumentará sensiblemente la inversión alemana en este sector.

## PERSPECTIVAS DE LAS INVERSIONES ALEMANAS

El problema actual alemán es la falta de capital libre para invertir en el extranjero. Esto ha marcado el ritmo de las inversiones privadas alemanas, y posiblemente lo marcará en el futuro.

No obstante, existe un gran interés en la empresa alemana por

introducirse en España. España se desarrolla de manera espectacular y ello concede grandes facilidades. El coste de la mano de obra es un dato muy interesante.

La cifra de inversión alemana parece baja si se la compara con el gran volumen del comercio entre los dos países, pero esta desproporción la tiene Alemania con todas las demás naciones, debido a esta falta de capital libre.

Existe una estabilidad en la evolución de nuestras inversiones. Se ha avanzado en una proporción similar a la de otros países. «Yo soy optimista en este aspecto —nos dice finalmente nuestro informante—. Creo que la inversión alemana en España tiende a desarrollarse. Para que este desarrollo sea posible, es preciso que España continúe su actual política liberalizadora. Por otra parte, un dato esencial es la posibilidad de llegar a Suramérica a través de España. Si la aproximación de España al Mercado Común se produce (todo depende de los términos del acuerdo), el interés alemán crecerá intensamente, sobre todo cara a los mercados hispanoamericanos.»

De 1963 a 1965, ambos inclusive, la industria privada alemana invirtió capital en España por un

valor aproximado de 190 millones de marcos, unos 2.850 millones de pesetas, según ha informado a un redactor de la agencia Cifra la Agregaduría Comercial de la Embajada alemana en Madrid. Esta cifra global se refiere tanto a las inversiones autorizadas por el Gobierno (participación alemana en la Empresa de más del 50 por 100) como a aquellas en que la participación alemana es de menos del 50 por 100.

En 1963 y 1965 las inversiones fueron algo más elevadas que en 1964. La cifra total de 190 millones de marcos representa del 3,8 al 4 por 100 de las inversiones totales alemanas en el extranjero.

Las inversiones autorizadas fueron de 75,4 millones de marcos, desglosándose de la siguiente forma:

17,5 millones en 1963.  
29,5 millones en 1964.  
28,4 millones en 1965.

Durante el primer semestre del presente año las inversiones autorizadas fueron de 12,15 millones de marcos.

En el total de inversiones extranjeras en España, las alemanas representan el 10 por 100.

# HACIA UNA PROXIMA OBTENCION MASIVA DE ENERGIA NUCLEAR

NUEVA YORK. (Crónica especial para agencia Fiel).—La financiación, más aún que el mismo aprovisionamiento en combustible, será el mayor problema que los productores de energía de todo el

mundo, excluyendo a los Estados Unidos, deberán afrontar en los próximos cuatro años.

El First National City Bank comunica que los costos y las disponibilidades de combustible no li-

mitarán la creciente producción de energía. Sin embargo, la obtención de capitales, que será cada vez más difícil en el porvenir, podría causar cierta tensión en el sector.

En muchos países, las inversiones para energía eléctrica absorben ya todos los años más del 10 por 100 de los aumentos fijos de capital, y antes de 1970 será preciso recurrir a nuevos métodos para la localización intensiva de capitales.

El informe subraya además que el aprovisionamiento de combustible para las centrales va en continuo aumento, mientras se nota un cambio en la tendencia en lo que respecta a las fuentes de energía. En efecto, el Banco prevé que el consumo de carbón seguirá aumentando el volumen, pero perderá en porcentajes sus actuales posiciones en el mercado. El petróleo, perjudicado por impuestos excesivos y mayores costes de transporte, tendrá que hacer frente a una competencia más intensa.

En cuanto respecta al potencial nuclear, el First National City Bank considera que, si bien hacia fines del decenio en curso podrá llegar a más de 10 millones de kilovatios, en los países no comunistas será aún inferior en un 5 por 100 a la capacidad térmica total. Si no hay interrupciones en el progreso tecnológico, es probable que la energía nuclear someta a una continua presión a los precios del combustible en todo el mundo.

El gas natural está destinado principalmente al empleo como fuente de energía en mercados particulares, como el de la calefacción doméstica, pero será preciso extender su utilización a sectores de gran consumo industrial si se quiere mantener las instalaciones de distribución a pleno régimen operativo.

# LOS ELECTRODOMESTICOS ITALIANOS, EN LA CIMA DE LA COMPETENCIA MUNDIAL

ROMA (Crónica especial para agencia FIEL).—El sector industrial de los aparatos electrodomésticos está considerado hoy como uno de los más interesantes entre los que han operado el gran cambio económico del país. En 1945 había apenas cinco Empresas dedicadas a la producción de estos aparatos. En 1950 había 20 y hoy son 125, cinco de las cuales tienen dimensiones de nivel internacional, y por lo menos 15 son de dimensiones industriales de cierto relieve. En la actualidad, esta industria es la segunda del mundo, sólo después de los Estados Unidos, después de haber aventajado ampliamente a Inglaterra, Francia y Alemania occidental.

El sector del comercio exterior de estos productos es muy positivo. De un pasivo de 5.000 millones en 1954, la balanza comercial pasó, a fines de 1964, a un activo de más de 45.000 millones de liras, para llegar a un activo de 55.000 millones a fines de 1965.

Las exportaciones más importantes se refieren a los capítulos de frigoríficos y lavadoras. En 1963, Italia se situaba como primer país productor de Europa, con una producción de 1.970.000 frigoríficos, seguida de Alemania, con 1.745.000 unidades, Francia

(1.050.000) e Inglaterra (880.000). Los Estados Unidos estaban en el primer puesto mundial, con 4.125.000 unidades producidas. La situación se hizo más favorable a la industria italiana en 1964: Estados Unidos, 4.530.000; Italia, 2.275.000; Alemania, 1.900.000. Finalmente, en 1965 Italia ha aumentado su producción de frigoríficos, llevándola hasta 2.400.000.

La causa de esta evolución debe buscarse en una mejor organización de la industria italiana respecto a la alemana y sobre todo a la francesa, lo que ha determinado una oferta a precios inferiores, mejor calidad y, en consecuencia, mayor posibilidad de venta. Actualmente Italia es el más fuerte país exportador de este tipo de aparatos. Exportó 950.000 en 1965, con un valor de más de 40.000 millones de liras.

También en el campo de las lavadoras automáticas Italia ocupa un puesto de importancia primordial. En este dominio, con una producción de 1.455.000, Italia ocupa el primer puesto entre los países europeos y el segundo mundial, detrás de Estados Unidos. En cuanto a la exportación, Italia vendió en los mercados exteriores 200.000 lavadoras en 1964 y casi 250.000 en 1965.

## DIA A DIA

# GASTO PUBLICO

Al entrar en la última decena del canicular agosto el cronista se va también de vacaciones. Probablemente cuando aparecen los primeros fríos en el rostro: esa brisa serrana que dulcifica increíblemente las noches de Madrid, poniendo un acento inefable bajo las estrellas. Pero es así. Con lo último que se encuentra el cronista antes de la partida es con el Informe de la Organización de Cooperación y Desarrollo Europeo referido a España. Todos ustedes lo conocen porque se ha publicado un amplísimo extracto en nuestro periódico. En realidad no dice nada nuevo. Todo se viene diciendo ya desde hace unos meses, tanto en Memorias oficiales como en estudios de especialistas. Quizá adquiera un significado distinto dicho por los expertos de esta Organización, cuyas siglas ya son tan populares en España como las de un Club deportivo. Pero novedad, novedad no hay ninguna.

La impresión que deja el Informe en el lector desapasionado es ligeramente optimista. Su advertencia sobre una aplicación excesivamente drástica de la desaceleración merece ser subrayada. Pero donde se observa mayor ímpetu y solidez argumental es cuando llama la atención sobre la vigilancia que habrá de ejercerse sobre las finanzas públicas, y especialmente sobre la contención del gasto público, cuya influencia en el año 1965 resultó mucho más expansionista que en el precedente 1964.

Pero resulta que las peores desazones del español tienen su origen en la defectuosa y primitiva infraestructura económica del país. Fallan excesivos canales para que el proceso de desarrollo incida plenamente en el bienestar colectivo. Idéntico argumento que el utilizado por el Informe del Plan para señalar las deficiencias que se han observado en la política de los Polos de Promoción y Desarrollo se puede aplicar al conjunto económico nacional.

Hay muchas cosas en el aire que demandan del Estado y del Gobierno inmediata y mediata atención, y la realización de ellas cuesta mucho dinero. Si se dejan en el aire, malo; si se abordan se produce la elephantiasis del gasto público. Es muy tentador, muy humanamente tentador para un Gobierno encarado con un pueblo que quiere vivir mejor a todo trance, practicar sistemáticamente el no durante un período de tiempo indefinido. Pero no tiene más remedio que hacerlo, aun a costa de arrostrar la impopularidad. El ejemplo británico a este respecto no tiene parangón, pero sirve perfectamente. Según noticias muy fundadas, el Gobierno español está dispuesto a llevar a rajatabla esta política de contención del gasto público. Ello contribuirá poderosamente, y casi diría decisivamente, a que las aguas expansionistas de la economía española vuelvan a su cauce: el de un desarrollo con inflación controlada. Ello contribuiría a disipar la amenaza que se cierne sobre un otoño que con las realidades confirmadas de la afluencia turística y de la campaña agrícola debe permitirnos entrar en el último año del Plan con mucha fuerza y mucha moral. La misma fuerza y la misma moral que el cronista espera cobrar en esta última decena de agosto viajando de sur a norte de España...

José Antonio REVILLA

# BOLSA DE PARIS

La proximidad del reajuste mensual hizo que las operaciones fueran limitadas, con mercado en calma y tono irregular.

Air Liquide ... ..	396	Galerías Lafayette ... ..	328
Bq. de Paris et Pais-Bas ...	225	Río Tinto Zinc ... ..	23,15
Cie. Gen. Electric ... ..	560	Ciments Française ... ..	138
Française des Petroles ...	172	Ciment Lafarge ... ..	256,20
Pechiney ... ..	207	Cofirep «A» ... ..	51,20
Au. Printemps ... ..	234	Saint Gobain... ..	147,50
Rhone Paulenc ... ..	235	Ugine ... ..	215,70
Thomson Houston ... ..	128	Schneider et Cie. ... ..	221
Chargeurs Reunis ... ..	192,50	Banque de la Guyane... ..	s/cot.
Esso Standard ... ..	266,50		

## MERCADO DE FRUTAS Y VERDURAS

### MERCADO DE COVENT GARDEN

(Precios mayoristas en chelines por caja)

Naranjas «Rosetti» ... ..	17,— 18,—
Melones (medias cajas, verdes) ...	9,— 12,—
Ciruelas «Gages» ... ..	14,— 17,—
Cebollas... ..	17,— 20,—

# DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificará, a las doce horas del día 23 de agosto del año en curso, la subasta de las obras del proyecto del Grupo I-F-1966, zona de Villar del Arzobispo, por el tipo, a la baja, de 1.800.000 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 22 del expresado mes de agosto, a las doce horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 28 de julio ppdo. el extracto del pliego de condiciones de la referida subasta.

Valencia, 5 de agosto de 1966.—El Presidente (firmado), Bernardino de Lassala.—El Secretario General Acctal. (firmado), R. Molina Mendoza.



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## CON QUINCE JUGADORES EL REAL MADRID SALIO AYER PARA LA CORUÑA

### MAÑANA JUGARA CON EL DEPORTIVO EL TROFEO TERESA HERRERA

Los jugadores del Real Madrid realizaron ayer por la mañana, en el Estadio Bernabéu, su último entrenamiento de la semana, y una vez que finalizó la sesión preparatoria Miguel Muñoz dio a conocer los jugadores que por la noche marcharon en tren para La Coruña, donde mañana, en el Estadio de Riazor, el equipo madridista se enfrentará con el Deportivo coruñés en partido en el que se disputa el Trofeo «Teresa Herrera», trofeo que el Real Madrid ya ganó dos veces en temporadas anteriores.

Los quince jugadores que designó Muñoz y que anoche marcharon con él a La Coruña son: Betancort, Araquistáin, Sanchis, De Felipe, Pachín, Calpe, Pirri, Zoco, Félix Ruiz, Serena, Amancio, Gentó, Grosso, Veloso y Velázquez.

Si bien Miguel Muñoz no dio a conocer la alineación que el equipo presentará mañana de salida, por lo visto en el entrenamiento de ayer parece lo más probable que sea el formado por Betancort; Pachín, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Velázquez y Gentó.

Todos los jugadores marcharon muy animados y dispuestos a realizar un buen partido y ganar el por tercera vez para su Club el Trofeo «Teresa Herrera».

#### HOY, OTRO EQUIPO A PAMPLONA

El Real Madrid, que mañana inicia su temporada, no jugará solamente en La Coruña, pues otro equipo madridista, compuesto por los jugadores que restan y otros del Rayo marchará hoy a Pamplona, donde mañana disputará un encuentro a beneficio de los familiares del árbitro Donato Fernández, fallecido la pasada temporada en accidente.

Los jugadores que hoy marcharán a Pamplona son Junquera, Echarrí, Hernández, Miera, Herrero, González, Moya, J. Blanco, Iznata, Puskas, Bueno, Samper, Chufi, Iriarte y Echezarra, con los que se desplazará Eguiluz.

M. B.

#### El Boca Juniors y el homenaje a Santam

aría

Hay dificultades para que el Boca Juniors juegue el encuentro de homenaje al ex jugador madridista Santamaria. El partido está proyectado para ser disputado los días 7 ó 9 de septiembre próximo y en tal sentido se iniciaron gestiones con el Boca. Sin embargo, el equipo bonaerense ha de regresar a Buenos Aires días antes, para jugar allí un partido del

Campeonato argentino de Liga, que les corresponde según el calendario criollo.

Ayer mañana, un portavoz del Real Madrid ha informado que, efectivamente, existen esas dificultades, pero que los directivos del Boca Juniors, actualmente en España, han hecho una urgente gestión ante la Asociación Argentina de Fútbol para que se permita

al Boca Juniors permanecer en España y jugar contra el Madrid el partido homenaje a Santamaria. Dejando pendiente de disputarse el encuentro del citado equipo argentino dentro del torneo liguero criollo.

Se espera la respuesta de la AFA, antes de que el Real Madrid inicie urgentes gestiones con algún otro club importante, para que juegue, en sustitución del Boca, el encuentro de homenaje a Santamaria. (Alfil.)

#### HOY, LA PRESENTACION DEL CORDOBA

CORDOBA.—El Córdoba Club de Fútbol dispondrá en las próximas horas de su plantilla completa, con vistas a la próxima temporada. La última incorporación parece ser la del defensa central argentino Rea-digo. Por otra parte, hoy a las once menos cuarto de la noche tendrá lugar la presentación del equipo a los aficionados de la capital, y a continuación se celebrará un encuentro amistoso contra el Cádiz.

Para el próximo día 25 está previsto un encuentro internacional contra el Boca Junior Argentino, y en el que militan algunas de las figuras que participaron en el Mundial. Este partido abrirá las fiestas de la Vendimia, en Córdoba, y su anuncio ha causado general satisfacción. (Alfil.)

#### EL BOCA JUNIORS LLEGO AYER A SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN.—En la estación del Norte de esta ciudad han sido recibidos ayer mañana los jugadores del equipo argentino Boca Juniors, que van a participar en el Trofeo Ciudad de San Sebastián de fútbol. Eran esperados por don Tomás de Alvarez de Eulate, señor Erdocia y el secretario general, don José María Echániz, de la Real Sociedad; el cónsul argentino señor Corbella y representantes del CAT donostiarrá.

Los argentinos mostraron su satisfacción por hallarse en San Sebastián, teniendo palabras de agradecimiento por el trato que se les ha dispensado en Madrid, durante su corta permanencia.

El Boca Juniors acudió poco después al estadio de Anoeta, donde realizaron sus jugadores un pequeño entrenamiento. Después marcharon a visitar los lugares más pintorescos de la ciudad y al mediodía salieron a Gudamendi para asistir al acto de elección de «Miss Costa Vasca». (Alfil.)

ry, ha tenido que ser trasladado a un hospital.

Después del combate Pantera Negra no recobraba el sentido y los médicos decidieron llevarlo a un hospital.

#### MONTANISMO

Si las condiciones meteorológicas lo permiten, los equipos de socorro franceses podrán llegar hoy a la zona oeste de la Aguja del Dru, en los Alpes franceses, donde se encuentran bloqueados, a 3.350 metros de altura, dos alpinistas alemanes desde el pasado miércoles.

#### NATACION

La americana Cathie Ball ha batido el récord mundial de los 100 metros espalda femeninos, con un tiempo de 1-16-3/10, en la primera sesión de los Campeonatos americanos.

El anterior récord pertenecía a la rusa Svelann Babanina, con 1-16-5/10.

#### TENIS

Erik Lundquist, de Suecia, se ha colocado en segundo lugar del Torneo Robin, al vencer a Cliff Drysdale por 4-6, 7-5, 6-3.

Lundquist se ha colocado con esta victoria en segundo lugar de la clasificación, detrás del español Manuel Santana, que con tres partidos y tres victorias encabeza el grupo.

\* \* \*

Tony Roche y Cliff Richey se han clasificado para la final del torneo internacional del Annual Hall, que se juega actualmente en Newport.

Roche venció a su compatriota Bill Bowrey por 7-5 y 6-4, y Richey a Alan Stone por 6-4 y 6-4.

## AYER COMENZO LA VUELTA CICLISTA A TOLEDO

### URIBEZUBIA GANO AL SPRINT LA PRIMERA ETAPA

TOLEDO.— Ha comenzado la I Vuelta Ciclista a Toledo con la disputa de la primera etapa, con un total de 140 kilómetros, por la denominada Mancha toledana.

A las 9,30, en la plaza del Ayuntamiento, de Toledo, el obispo, doctor Granados, bendijo a los equipos participantes y seguidores, y cortó la cinta simbólica que pone en marcha la prueba, la señora de Vivar, esposa del Alcalde de la ciudad.

Participan en la carrera nueve equipos con un total de 59 inscritos.

Durante los primeros kilómetros todos los ciclistas marchan en compacto pelotón hasta el puerto de las Nieves, en donde se destaca Mulet, que corona en primer lugar, seguido de Rodríguez y Cifuentes. Los tres son alcanzados a su paso por Consuegra.

A la llegada a Toledo, en la vuelta de circunvalación a la ciudad, escapan del pelotón Sastre, Blanco, Cifuentes, Uribe Zubia, Nemesio, Carrasco y Velasco.

En el sprint final se alza con el triunfo Uribe Zubia, del equipo Kas, seguido de Blanco, del Picadero.

#### Clasificación:

1. Uribe Zubia, Kas, 4-01.
2. Blanco, Picadero, idem.
3. Cifuentes, Mantova, 4-01-35.
4. Julián Muñiz, Askar, idem.
5. Víctor Sastre, La Casera, 4-01-55.
6. Nemesio Jiménez, Askar, 4-02-01.
7. Mariano Carrasco, Picadero, idem.
8. José Luis Velasco, Askar, idem.
9. Gabriel Mulet, Picadero, 4-03-02-01.
10. Eduardo Rodríguez Mantova, 4-08.

#### Clasificación por equipos:

1. Askar, 12-05-37.
2. Picadero, 12-09-01.
3. Mantova, 12-18-20.

#### Premio de la Montaña:

1. Mulet, 9 puntos.
2. José Luis Velasco, 4.
3. Emilio Villanueva, 3.

#### Clasificación metas volantes:

1. Mulet, 3 puntos. (Mencheta.)

#### VUELTA CICLISTA A PORTUGAL

### PEIXOTO ALVES VENCIO EN LA ETAPA DE AYER

LOULE (Portugal).— El portugués Peixoto Alves ha ganado la decimónovena etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, entre Tavira y Loule, de 60 kilómetros de recorrido contra reloj. Francisco Valada sigue líder de la Vuelta.

La clasificación de la etapa ha sido la siguiente:

1. Peixoto Alves, en 1 hora, 23 minutos y 14 segundos, a una media horaria de 43,251 kilómetros
2. Smislaert (Bélgica), a 1-23-22

3. Mario Silva, 1-24-47.
4. Joao Roque, 1-25-11.
5. Sousa Cardoso, 1-25-55.

La clasificación general después de esta etapa queda así:

1. Francisco Valada, 53-30-24.
2. Peixoto Alves, 53-30-56.
3. Sergio Pascoa, 53-31-04.
4. Smislaert (Bélgica), 53-32-26.
5. Alberto Carvalho, 53-33-00.

En la clasificación general por equipos continúa el portugués Benfica en primer lugar. (Alfil.)

## LOS SEIS DIAS INTERNACIONALES MOTOCICLISTAS SE CELEBRARAN ESTE AÑO EN SUECIA

### ESPAÑA HA DESIGNADO SU SELECCION PARA EL TROFEO MUNDIAL

Del 30 del corriente mes de agosto hasta el 4 de septiembre se celebrarán en los alrededores de Villinsberg (Suecia) los Seis Días Internacionales Motociclistas, organizados por la Federación Sueca de Motociclismo. Esta prueba es un verdadero Campeonato mundial de la especialidad de «trial» o todo terreno, y es, desde luego, la máxima exposición del valor motociclista de una nación.

Los Seis Días Internacionales se iniciaron en el año 1913, y no han sufrido más interrupciones que las obligadas por las dos guerras mundiales de 1914 y 1939, sin que las condiciones generales hayan tenido variación sustancial desde su fundación.

Para clasificarse en los Seis Días es necesario recorrer unos 1.700 kilómetros en las seis agotadoras jornadas, trazadas por itinerarios de increíble dificultad y en los que se señalan, además, multitud de pruebas complementarias: subidas cronometradas, trozos de «motocross», pruebas de aceleración y frenado, pruebas de velocidad en circuito, etc.

España, que ha logrado en esta extraordinaria prueba motociclista en los últimos años resultados de gran brillantez, acudirá este año con un fuerte equipo, cuya selección ha sido dada a conocer por la Federación Española de Motociclismo y que será la siguiente: Oriol Puig Bulló y Ramón Costa Vendrell, con máquinas de 250 centímetros cúbicos; Casimiro Verdguer y José Sánchez, con máquinas de 175 c. c., y Jaime Bordoy y Armando Ferrer, con máquinas de 125 c. c.

La citada selección optará al Trofeo Mundial de la FIM, para el que cada nación puede inscribir un equipo de seis hombres, cuyas máquinas deberán ser necesariamente fabricadas en el país que las inscribe y serán de tres cilindradas diferentes, sin que puedan ser más de dos máquinas de la misma cilindrada. Todos los seleccionados pertenecen al equipo de «Bultaco», marca de gran experiencia en esta clase de competiciones, en las que ha logrado éxitos extraordinarios.

RIVADULLA

## DOCUMENTAL

#### AJEDREZ

El español Jesús Díez del Corral tomará parte en el torneo de la zona europea, que se celebrará en La Haya del 13 de septiembre al 8 de octubre.

#### ATLETISMO

La selección alemana que tomará parte en los Campeonatos europeos de Budapest realizará su prueba general en Basilea (Suiza) del 30 de agosto al 4 de septiembre próximos. El encuentro con los suizos se ha hecho ya tradicional para los alemanes en las últimas tomas de contacto antes de los Campeonatos de Europa o de los Juegos Olímpicos.

#### BALONCESTO

El equipo Oransoda, de Cantú, venció al Lejia, de Varsovia, por 75-65, en la primera jornada del torneo internacional que se celebra en Loano.

En otro partido, el OKK, de Belgrado, batió al Heidelberg (Alemania) por 85-55.

#### BOXEO

El italiano Piero Tomassoni ha sido designado «challenger» oficial del campeón de Europa de los pesos pesados: Karl Mildner, según anunció ayer la Unión Europea de Boxeo (EBU).

Los contratos del «match» deberán estar en la secretaría de la EBU antes del próximo 18 de octubre.

\* \* \*

El boxeador de Nicaragua Pantera Negra, que ha perdido por K. O. ante el panameño Eloy Hen-



## EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## BALONCESTO

LA SELECCION JUNIOR  
SALDRA EL LUNES  
PARA ITALIA

PARTICIPARA EN EL CAMPEONATO DE EUROPA QUE SE DISPUTARA DEL 23 AL 28 DEL ACTUAL

BARCELONA. — El próximo lunes, día 22, la selección que representará a España en el II Campeonato Europeo Juniors de Baloncesto saldrá para Porto S. Giorgio, Italia, localidad donde se celebrará la competición entre los días 23 y 28.

La selección española está incluida en el grupo de Rusia, Checoslovaquia y Bulgaria; con los que tendrá sus primeras confrontaciones. Los encuentros finales se disputarán los dos últimos días, entre los equipos vencedores de los dos grupos.

## COMPONENTES DEL EQUIPO

Los componentes del equipo español, concentrado por el momento en Girona, son Luquero, Cifre, Rodríguez, Bergia, Ramos, González-Blanco, Sarriá, Pereda, Margall, Pons, Escorial y Angulo. Dirige la expedición el presidente de la Federación Española de Baloncesto, don Anselmo López, a quien acompañan el seleccionador nacional, señor Díaz Miguel, y el entrenador americano Edwin Jucker (Pyresa.)

EL CAMPEONATO  
DE ESPAÑA DE  
VOLAS COMIENZA  
HOY EN AVILESPARTICIPAN QUINCE  
EQUIPOS DE OCHO  
FEDERACIONES

AVILES. — Hoy comienzan en Avilés los Campeonatos de España de volas a cuatro y volas a dos, que organiza la Federación Española de Remo. Participarán los siguientes Clubs: Por la Federación Andaluza, Club Náutico de Sevilla y Círculo de Labradores; por la Federación Aragonesa, Club Náutico Helios y Regimiento de Pontoneros; por la Federación Catalana, Club Náutico Bañolas y Club Náutico de Tarragona; por la Federación Centro, Banco Central de Madrid, Plus Ultra y Canoe Natación; por la Federación Gallega, Norte, Club Remero de Ares, Cotradía de Pescadores de Cederira, Club de Mar de Mugardos y Marina de Guerra de El Ferrol, actual campeón de España; por la Federación Gallega Sur, Real Club Náutico de Vigo; por la Federación Guipuzcoana, Universitaria Arraun Lagunak, de San Sebastián, y por la Federación Asturiana, Sociedad Náutica del Navia, Club Náutico de Luanco y Remeros del Nalón.

Hoy sábado comenzarán las eliminatorias y repescas, y el domingo las finales.

Existe gran expectación por presenciar estas pruebas. (Pyresa.)

LOS CAMPEONATOS DE EUROPA DE NATACION  
DE 1970 SE CELEBRARAN EN BARCELONA

Así se acordó por unanimidad en la Asamblea de la Federación celebrada ayer en Utrecht

UTRECHT (Holanda). — Los Campeonatos de Europa de natación comprenderán las mismas pruebas que los Juegos Olímpicos, y en Barcelona—sede elegida por el Congreso—el programa se extenderá durante ocho días en lugar de los siete anteriormente anunciados, con las once pruebas suplementarias acordadas por la Federación Internacional.

Estas son las dos principales decisiones adoptadas por el Congreso de la Federación Europea de Natación, al que han asistido los representantes de 27 naciones bajo la presidencia de M. Van de Vries (Holanda).

La adopción del programa olímpico ha dado lugar a una amplia discusión en la que han intervenido los señores Deininger (Alemania del Este), Firsov (Unión Soviética), Morera (España), Hodgson (Gran Bretaña), y finalmente, por 56 votos contra uno, el Congreso ha aceptado la recomendación de la Directiva. Por otra parte, el Congreso ha resuelto mantener el acuerdo de que participen dos representantes en cada prueba dejando a la Directiva la tarea de señalar las cuotas de cada Delegación conforme a lo establecido para los Juegos Olímpicos.

En cuanto a la designación de Barcelona como sede de los XIII Campeonatos de Europa en 1970 se ha efectuado sin oposición y ha sido decidida por aclamación. Barcelona era la única candidatura presente, ya que Suiza (Ginebra) había sido ya rehusada al no disponer de las suficientes piscinas reglamentarias y la candidatura de Leningrado, anticipada hacía meses, no se había mantenido después.

Los XIII Campeonatos tendrán lugar durante la primera semana de septiembre de 1970 en la piscina cubierta climatizada de San Jorge, que se inauguró en fecha reciente.

En el Congreso de la Liga europea de natación se han discutido varias cuestiones, la mayoría de las cuales se han rechazado. Entre ellas se debatieron la organización de los Campeonatos de Europa todos los años impares. La creación de una Copa europea de natación (cada dos años), la implantación de un Campeonato de Europa de natación sincronizado, etcétera.

En cambio se han aprobado las proposiciones referentes a la reglamentación y organización de competiciones europeas juveniles, de acuerdo con un sistema de grupos atendiendo a la edad de los participantes. Queda por dilucidar la cuestión de las modalidades.

En lo que se refiere a la Copa de Europa de waterpolo, y a propuesta de la Comisión correspondiente, se ha recomendado mantener el reglamento actual, acordándose que la competición, a solicitud de la Unión Soviética, tenga lugar en 1966 entre el 25 de octubre y el 15 de diciembre.

Por último el próximo Congreso de la Organización Europea tendrá lugar en Barcelona en 1970, según el acuerdo adoptado. (Alfil.)

NUEVA COMPOSICION DEL  
COMITE DIRECTIVO

UTRECHT.—La Asamblea de la LEN ha procedido ayer mañana a la renovación de su Comité direc-

tivo para un período de cuatro años.

Al final de la votación la composición del Comité directivo es la siguiente:

Presidente: Jan de Vries (Holanda), reelegido por aclamación.

Vicepresidente: René de Raeye (Bélgica) y S. Firsov (URSS), reelegidos por aclamación.

Tesorero: F. Orre (Dinamarca), reelegido por aclamación.

Secretario general: B. Sallfors (Suecia), reelegido por aclamación.

Miembros del Comité directivo: Lambassa (Yugoslavia), 57 puntos, reelegido; Deininger (Alemania oriental), reelegido por 48 votos; Morera (España), reelegido por

39 votos; Soret (Francia), elegido por 35 votos, y Odgson (Gran Bretaña), elegido por 32 votos.

Han obtenido: Takacs (Hungría), 30 votos; De Zucco (Italia), 24, y Weghofer (Austria), 10.

Dos miembros del Comité no se han presentado: Bela Rajki (Hungría) y Georges Rigal (Francia). (Alfil.)

EN PALAMOS SE INICIO AYER EL CAMPEONATO  
MUNDIAL DE LA CLASE 420LAS EMBARCACIONES FRANCESAS COPARON LOS  
PRIMEROS PUESTOS DE LA CLASIFICACION

PALAMOS (Costa Brava).—Han empezado, a mediodía de ayer, las regatas a vela tipo 420, correspondientes al Campeonato del Mundo V Trofeo Internacional, con 85 participantes de once naciones.

La primera regata ha sido ganada por el campeón francés Russo, del Club St. GYC, de Louviers, en una hora cuarenta y cinco minutos, con un recorrido de siete millas al circuito.

todos han sido franceses, demostrando una superioridad destacada en la navegación deportiva. (Alfil.)

LA «FERRARI» SE PREPARA  
PARA EL GRAN PREMIO  
DE ITALIA

MODENA.—El equipo oficial de la casa «Ferrari» ha realizado en sayos sobre el autódromo de Modena con vistas al Gran Premio de Italia, que se correrá el próximo día 4 de septiembre en el circuito de Ludovico.

Los pilotos Andini, Parkes y Scarfiotti serán los encargados de pilotar dos modelos: 3.000 c. c. y 12 cilindros, y otro, de 2.400 c. c. y seis cilindros, que rueda a 160 kilómetros por hora, dadas las características del autódromo de Modena, donde los virajes son más numerosos que las rectas. Las medias obtenidas por los pilotos han sido consideradas por los técnicos de la «Ferrari» como muy buenas. (Alfil.)

2. Mouvet, del Lyon Clun Ille France de París.
3. Abiab, de Beziers.
4. Chaussade, de Le Raincy.
5. Carriere, de Nimes.
6. Broussin, de Burdeos.
7. Blancart, de Tinguieux.
8. Lecocque, de Burdeos.
9. Belingard, de Nantes.
10. Leglise, de Versailles.

Los franceses ocupan los 21 primeros lugares de las regatas, el 22 es el suizo Pierre Bolle, del C. N. Morge, hasta 85 clasificados.

El tiempo es caluroso, soplando viento SE; fuerza 2.

El primer español clasificado ha sido, en el 47 lugar, Tomás Moret, C. Vela Calella, actual campeón de España.

La segunda regata, corrida ayer tarde en la bahía de Palamós (Costa Brava), ha dado como primer clasificado a Mouvet, del Yatching Club Ille de France. Russo ha entrado segundo en esta regata. Están, pues, empatados en la general los franceses Russo y Mouvet. Hasta el participante número 27

«CALAMAR», VENCEDORA DEL  
CAMPEONATO DE ESPAÑA  
DE BALANDROS

SAN SEBASTIAN.—Ayer se celebró en aguas de la bahía de La Concha la quinta y última regata del Campeonato de España de balandros clase «Star», que se ha venido disputando en los últimos días con éxito, haciéndose eco de su relieve diversos periódicos franceses de nuestro litoral, puesto que entre los que han competido en San Sebastián figuran los que han de concurrir a Acapulco o la próxima Olimpiada.

Ayer también la lucha se entabló entre las embarcaciones «Pasodoble» y «Calamar», con «Vindio III» en busca de mejorar su magnífica posición en la clasificación general.

En medio de gran emoción, por el numeroso público que siguió las incidencias de la regata, se llegó a su final, puesto que poco antes del término de la misma cesó el viento. La clasificación oficial establecida fue:

1. «Calamar».
2. «Pasodoble».
3. «Vindio III».
4. «Fleming V».
6. «Camarón».

La clasificación final del Campeonato de España queda así: Campeón de España de la clase «star»:

1. «Calamar», de Alonso-Allende, con 44 puntos.
2. «Vindio III», de Pombo-Pombo, 42.
3. «Pasodoble», de Urrutia-Mateo, con 37.
4. «Fleming V», de Canosa-Uriarte, 31.
5. «Aifos II», de Pasquín-Uriarte, 28.
6. «Camarón», de Elizalde-Bareno, 24.
7. «Galerna», de Arregui-Mendiluce, 20.
8. «María Cristina V», de Boca-negra-Oliveros, 15.

Seguidamente, en los salones del Real Club Náutico, se procedió al reparto de premios, presidiendo el Alcalde de San Sebastián y el comandante militar de Marina.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El Oviedo y el Zaragoza se encuentran en tratos para el traspaso del meta Alarcia al equipo aragonés, pero mientras el Oviedo solicita la cantidad de cinco millones de pesetas, el Zaragoza ofrece cuatro al equipo asturiano, más la cantidad que deberá entregar al jugador.

Ayer salió de Buenos Aires para Madrid el defensa del Boca Juniors Marzolini, con el fin de unirse a su equipo, que se encuentra en San Sebastián con el fin de intervenir en el Torneo de las bodas de oro de la Real Sociedad.

El próximo día 28, el Valladolid y el Burgos jugarán en Zorrilla un encuentro a beneficio de la viuda del que fue entrenador del equipo vallisoletano, Pedro Torres, recientemente fallecido.

Hoy marchará a San Sebastián el equipo del Atlético de Bilbao que intervendrá en el Torneo organizado por la Real Sociedad con motivo de sus bodas de oro. En la expedición bilbaína figuran dieciséis jugadores.

El Tottenham pagó ayer al Blackburn Rovers la cantidad de 95.000 libras esterlinas por el traspaso del defensa central, Mike England, que está considerado como uno de los mejores de Inglaterra.

En el primer partido del Campeonato francés de Liga, jugado ayer en Burdeos, el equipo titular de esta población ganó al Rennes por dos tantos a cero, marcados ambos en el segundo tiempo.



LA SEMANA GRANDE DONOSTIARRA (VII)

# UNA OREJA A JULIO APARICIO VUELTA AL RUEDO DE OSTOS

## EL PRECIO DE LA FAMA

Por Juan LEON

Cartel: Los diestros Julio Aparicio, Antonio Ordóñez y Jaime Ostos, con seis toros de don Juan Pedro Domecq, de Jerez de la Frontera (Cádiz).

SAN SEBASTIAN, viernes 19.—A juzgar por lo que se ve, muy pocas entradas habrán quedado en taquilla. El tiempo sigue espléndido, bien alumbrado por el sol y con una suave y fresca brisa confortadora. Hay expectación y se escuchan comentarios a la faena de Ordóñez del pasado año aquí, en el Chofre.

### JULIO APARICIO

(De corinto y oro)

Primer toro, negro y bien puesto, de 526 kilos. Toma tres varas con más codicia que fuerza y dos pares de banderillas pasables. El toro está molesto, andará, quedándose corto por el lado derecho y cabeceando por el izquierdo. Si a todo esto se agrega que a ratos la brisa es viento, se comprende que Aparicio no se acople con su enemigo, aunque lo intenta. Abrevia y cobra media estocada, de la que el toro se echa (Pocas palmas y pocos pitos.)

Cuarto toro, colorado, ojo de perdiz y muy bien puesto, de 518 kilos. Se arma un tremendo escándalo ante la evidente cojera que le afecta a la mano derecha. Después de haber tomado dos varas, cayéndose, el presidente (¿por qué tan tarde?) ordena su retirada al corral. Es sustituido por un toro de Benito Cubero negro y astifino, de 481 kilos, que se va suelto del primer encuentro. Toma dos varas, doblándose de manos, y par y medio de banderillas. Lo trastea Aparicio a media altura, sigue por aceptables pases en redondo y se echa la muleta a la izquierda. Tres naturales superiores, y al dar el cuarto se cae el toro. Vuelve con la derecha con éxito creciente arrodillándose cara al toro al final de la serie. Se adorna con giraldivas y vuelve a desplantarse rodilla en tierra, esta vez de espaldas al toro. Cobra una buena estocada que mata sin puntilla (Oreja.)

### ANTONIO ORDÓÑEZ

(De azul marino y oro)

Segundo toro, negro y recogido de cuernos, de 511 kilos. Toma

dos varas, saliéndose suelto después de haber recargado. Alfonso Ordóñez y Roncero prenden sendos pares de banderillas bien reunidos. El toro llega sin fuerza a la muleta, cayéndose varias veces. En la breve faena hay poco que ver si no es la propia brevedad, que es una virtud en este caso. Mata de una estocada corta. (Palmas y pitos.)

Quinto toro, castaño albardado y bien armado, de 494 kilos. Toma una vara, recargando largamente, y una segunda algo más breve. Dos buenos pares de banderillas de Galisteo y J. Romero. Los cuatro ayudados por alto y el de pecho con que Ordóñez inicia su faena son de antología. Luego alterna dos series de redondos con una de naturales y dos más de redondos. Bien ligada toda la faena en el mismo terreno, no alcanza relieve. Iguala para cobrar una estocada ligera mente desprendida que mata sin puntilla. (Gran ovación. Sale a saludar, y cuando va a iniciar la vuelta al ruedo surgen protestas, retirándose el diestro al estribo. Es el precio de la fama.)

### JAIME OSTOS

(De morado y oro)

Tercer toro, negro listón y bien

puesto, de 485 kilos. Dos varas malas y par y medio de banderillas. El toro se queda corto por el lado derecho, lo que, al parecer, no preocupa demasiado a Ostos, que insiste voluntarioso, alentado por los aplausos del público, y obtiene buenos pases en redondo y de pecho. También torea al natural en una breve serie que remata de pecho. Se adorna con giraldivas y mata de una estocada al tercer viaje y descabello. (Vuelta al ruedo muy rogada por una larga ovación.)

Sexto toro, negro y bien puesto, de 490 kilos. Toma dos varas y le prenden dos buenos pares de banderillas Blanco y Pichardo. Jaime, que escuchó una gran ovación al torear de capa, realiza una faena esforzada y valerosa, pues el toro se vence y se queda corto por el lado derecho y por el izquierdo se muestra inaccesible. Se aplaude la voluntad del diestro. Mata de pinchazo, estocada entera y descabello. (Ovación.)

LOS TOROS.—Ha sido una bonita corrida en cuanto a presentación se refiere, pese a evidentes desigualdades, pero ha dado poco juego por carecer de fuerzas.

## EL CORDOBES NO IRA A LA FERIA DE LOS MILAGROS, DE LIMA

NO LLEGO A UN ACUERDO CON CHOPERA, EMPRESARIO DE AQUELLA PLAZA

Parece ser que tampoco irá Palomo Linares

En la tarde toledana, con sol de justicia, habíamos planeado una visita: la de El Cordobés. Teníamos interés en que nos hablara de un rumor, que parecía tener visos de realidad, de que en la Feria de los Milagros, de Lima, iba a torear, mano a mano, con Antonio Ordóñez. Tal fuerza tomó el rumor, que hasta en la propia Lima andaban impacientes por que se confirmara la noticia.

Es difícil llegar hasta El Cordobés. Primero, permiso de la Policía Armada. Después, poder llegar hasta él. Fuera del ruedo, no veía

mos a Benítez desde hace unos tres años, precisamente desde que se ha puesto tan difícil entablar diálogo con él por mor de la absorbente popularidad.

—Ya era hora de verte—me dice.

El Cordobés se está vistiendo. Lo está vistiendo Paco, el fiel mozo de espadas. Encontramos a Benítez más delgado que hace años, pero musculoso, fuerte.

—¿Hay algo de ese mano a mano con Ordóñez en Lima?

—No he llegado a un acuerdo con Chopera, por lo que no estoy contratado. Lo siento, porque Lima es una ciudad encantadora, española, y tengo los mejores recuerdos de aquella gente, muy aficionada a nuestra fiesta y a todo lo español. Si otro año me contratan iré encantado.

No hay, por consiguiente tal mano a mano.

Hablamos también con Eduardo Lozano, apoderado de Palomo Linares. El diestro de Linares es la gran novedad en el actual momento taurino, y también se hablaba de él para la Feria de la Virgen de los Milagros. De lo que Eduardo Lozano nos dijo sacamos la impresión de que tampoco Palomo Linares irá a Lima.

Los que sí irán serán Paco Camino y El Pireo, y posiblemente José Fuentes.

## DOS OREJAS CORTO EL PIREO EN TOLEDO Y UNA EL CORDOBES

RESULTARON MANSOS LOS TOROS DE DON  
SAMUEL FLORES

Lleno total en la plaza toledana, con gran afluencia de público de Madrid. Era la segunda y última corrida de la Feria agostea y había despertado gran interés el cartel: toros de don Samuel Flores para Antofiete, El Cordobés y José Fuentes. Hubo modificación, por cuanto que Antofiete, lesionado, fue sustituido por El Pireo.

La corrida de Samuel fue bonita de presentación y equivoco en la lidia. Al principio, en la pelea con los caballos, los toros daban la sensación de bravura, pero luego, en la muleta, declaraban su mansedumbre y se iban a las tablas.

El primer toro de El Cordobés pesó 473 kilos. Se ovacionaron los torniquetes del diestro y el toro derribó aparatosamente en la primera entrada. Buenas las tres chicuelinas del Cordobés, quieto y con buen juego de capa. El toro anda flojo de remos y el diestro lo cambia. El toro está quedado, remolonea en las embestidas, pero como no ha sido picado sus entradas son fuertes. El Cordobés consiguió una serie en redondo, con quietud; otra mejor y mejor la siguiente. Conforme avanza el muleteo, el torero se va centrando más. Pero el toro se va a las tablas, donde el diestro porfía mucho, se encuna cuanto es necesario para que el toro embista. Pases al natural y en redondo. El Cordobés pone cada vez más valor hasta llegar a su tónica. Los "saltos de la rana" provocan el entusiasmo. Media estocada, estocada corta y descabello. Oreja. El cuarto, de 447 kilos, anda suelto. Fuerte vara. Benítez aguanta la embestida del toro, que llega desde muy lejos, y luego da un buen muletazo por bajo. Sigue con pases en redondo, muy ceñido; reitera las series, cada vez a mejor. Ocurre lo que con el toro anterior, que a mitad de faena se declara manso y va a las tablas. Allí lo acosa el diestro, con valerosa porfía. Media, pinchazo y descabello. Ovación al diestro y pitos al toro.

Nos llenó de alegría lo que vimos a El Pireo en el segundo de la tarde, de 440 kilos, que salió abanto. Fue una labor grande, preciosa, torera de principio a fin. Grandes verónicas, templadísimo delantal y dos colosales remates de medias verónicas, todo fino y de clase. La ovación se reproduce al llevar el toro al caballo. Vara

fuerte. El Pireo es aclamado al clavar banderillas, sobre todo en el tercer par, al quiebro en tablas, muy comprometido. La faena tuvo grandeza y guapeza. Grandeza por el tореo que desarrolló El Pireo, de la mejor calidad; guapeza por el valor que puso como acompañamiento—o como base—la faena. El público no cesó de ovacionarle, tanto en las series en redondo como en los adornos. Muy originales los molinetes, que además de arte y gracia precisan mucho valor. Estocada corta en lo alto. Dos orejas. (¿Por qué no se le concedió también el rabo, que creemos era lo justo?) El quinto, de 470 kilos, además de manso fue muy peligroso, sobre todo por el derecho. Se le vio en seguida, en la capa, cómo se colaba. Frenaba en las embestidas para encontrar mejor de frente al torero. Dos fuertes varas. El Pireo torea bien por bajo. Creíamos que no saldría de faena de castigo, pero el chico, excesivamente voluntarioso, se echó la muleta a la izquierda y toreó al natural, con claro riesgo. Fue un alarde de valentía y pundonor. Pinchazo, media y descabello al quinto intento.

Los toros de esta tarde fueron a contrapelo del estilo de Fuentes, ese estilo de depurada elegancia. Para poder encontrar algún modo de mostrarlo, Fuentes tuvo que estar esta tarde muy valiente. Lo estuvo. El tercero, de 470 kilos, se vencía por el derecho. Derribó en el primer empujón. Dos varas. Fuentes tantea por los dos lados. El toro está distraído y anda con la cara arriba. Sin embargo, como decimos, José Fuentes se entregó con decisión y consiguió pases en redondo con su extraordinario estilo. Se entablara la res y el diestro pone más coraje también. Al filo de las tablas logra el mejor de la faena. Achuchón peligroso en el intento de torear al natural. Estocada corta en lo alto. El sexto, manso, pesó 450 kilos. Fuentes aprovechó las iniciales carreras del toro para lucir en majestuosos lances a la verónica por el lado derecho. Dos varas en las que recarga, pero al final se va suelto. Fuentes se lleva el toro a los medios y porfía, incluso tapándole la salida, para lograr faena. Consigue así varias tandas en redondo que se aplauden. Pinchazo y media.

RUBIERA

## PLAZA DE TOROS DE ALCALA DE HENARES

DOS GRANDIOSOS ACONTECIMIENTOS TAURINOS DE ABO-  
NO, CON MOTIVO DE SUS TRADICIONALES FERIAS

Domingo 21, cinco y media  
tarde

### GRAN NOVILLADA

6 novillos de la famosa ganade-  
ría de PALHA, de Portugal

PEDRIN BENJUMEA

JOSE RAMON LA

FUENTE

JUAN ANTONIO MA

CARENO

Localidades sueltas para cada corrida:

Taquillas oficiales de la Empresa, Victoria, 9. Y en  
Alcalá: BAR-CASA JUAN

Jueves 25, cinco y media de la  
tarde

### GRAN CORRIDA DE TOROS

6 toros de CARREROS

ANTONIO BIENVENIDA

ANTONIO ORDÓÑEZ

MANO A MANO

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy sábado, día 20, 10,45 noche

Gran novillada con picadores

Final Torneo Novilladas Nocturnas,

entrega del premio al triunfador,

25.000 pesetas, PREMIO «MIGUEL»

7 novillos de Camprodrado

DIEGO FRANCISCO

JOSELITO CALDERON

JOSELITO TORRES

MANOLO PEÑAFLO

JOSE FARIA

Pablo Alfonso «EL NORTEÑO»

AURELIO GARCIA MONTOYA

Público: Hoy sábado, de 10 a 1

y de 5 a 9

Despacho Plaza Toros: Desde las 9 de

la noche

Localidades desde 5 pesetas

Domingo día 21, 6 tarde

GRAN CORRIDA DE TOROS

6 toros de doña María Cruz Go

medino, de Madrid, para

MANOLO MARTIN

PEPE OSUNA

ENRIQUE TRUJILLO

Público: Hoy sábado, de 10 a 1

y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 5

Despacho Plaza Toros: Desde las 9

de la tarde.

ANDANADA... 15 pías.

GRADA... 25 »

FENDIDO... 35 »



## ¡DOS COLOSOS DEL CINE EN UNA LUCHA CUERPO A CUERPO QUE HA HECHO HISTORIA!



**RIO ROJO**

JOHN WAYNE · MONTGOMERY CLIFT  
WALTER BRENNAN · JOANNE DRU  
DIRECTOR: HOWARD HAWKS

LEA USTED

## «EL RUEDO»

APARECE LOS MARTES

UN ESPIA ENEMIGO... EN SU PROPIO OJO!



DANA ANDREWS · BRETT HALSEY  
ANNA MARIA PIERANGELI  
GASTONE MOSCHIN  
TANYA BERRY

**BERLIN,  
CITA CON  
LOS ESPIAS**  
(OPERACION POLIFEMO)

DIRECTOR: VITTORIO SALA  
EASTMANCOLOR · PANTALLA PANORAMICA

### AJEDREZ

## FUERTE COMPETENCIA EN EL XXXI CAMPEONATO DE ESPAÑA

POMAR, EN EXCELENTES CONDICIONES PARA CONQUISTAR EL TITULO

Se celebra en Almería la fase final del XXXI Campeonato de España de Ajedrez, en el que, tras diversas alternativas en los puestos de vanguardia, al entrar el certamen en su segunda mitad, ya se van perfilando posiciones. Los titulados internacionales, Pomar, Medina y Torán son los principales favoritos, pero también están bien situados en la tabla de puntuación Eduardo Franco, Menvielle y Visier.

El campeón de Castilla, José Luis Fernández, que llegó a figurar como líder, bajó notablemente su rendimiento a partir de la quinta ronda y ahora figura en la mitad de la tabla, pero con posibilidades de escalar posiciones.

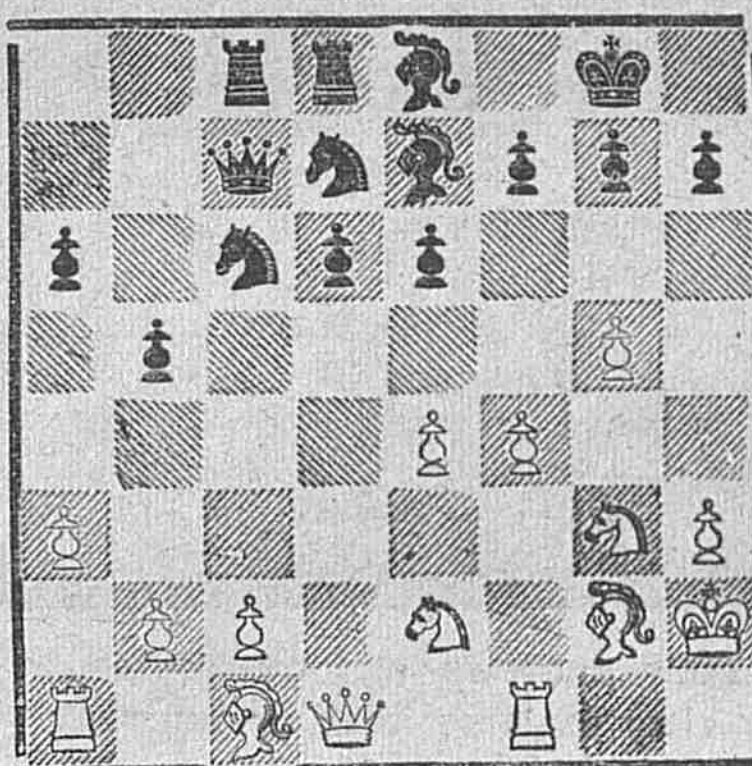
Pomar está en excelente forma, aunque no ha tenido demasiada oposición en sus adversarios. Es el que tiene mayores posibilidades, en mi opinión, al término de la novena ronda. Medina sufrió un serio revés, al ser batido por Corret, pero sigue bien situado. Por mi parte, tras un comienzo flojo, empates con Pomar, Palacios y Ruiz, consecutivamente, me encontré en buena forma, aunque mi escasa actividad en los últimos meses me haga temer tan larga competición como la presente.

Veamos a continuación una de las interesantes partidas del Campeonato:

BLANCAS: LLADO. NEGRAS: TORAN

1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3R; 3. P4D, PXP; 4. CXP, P3TD (La variante clásica Paulsen), sistema que se practica con gran frecuencia en los últimos años, y con el que se eluden los agresivos esquemas de ataque, tan en boga contra esta defensa.); 5. C3AD, ... (Durante muchos años se temió a la réplica 5 P4AD, controlando la casilla temática de 5D y así evitar la reacción negra P4D, pero se ha demostrado que con 5. ..., C3AR; 6. C3AD, A5C, las negras obtienen suficiente contrajuego.); 5. ..., D2A; 6. P3CR, ... (Continuación posicional. Las principales alternativas son: 6. A2R y 6. A3D.) 6. ..., C3AR; 7. A2C, A2R; 8. O—O, O—O; 9. P3TD, ... (Una jugada que a la larga será necesaria para prevenir la expansión P4CD-P5C, pero que ahora resulta prematura. Interesante sería preparar el avance P3CD y seguir con A2C, previo 9. C4-2R.); 9. ..., P3D; 10. P3T, C3A; 11. R2T, ... (Con el propósito de avanzar los peones del flanco de rey, Llado prepara P4A, que en este momento hubiera sido prematuro, a causa de 11. ..., CXC; 12. DXC, P4D!, y las negras liberarían su juego, con la amenaza A4A.); 11. ..., A2D; 12. P4A, TD1A; 13. C4-2R, P4CD; 14. P4CR, TR1D; 15. C3C, A1R (Ambos bandos se dedican decididamente a sus planes: las blancas, preparando su ataque sobre el enroque, mientras que las negras pretenden reaccionar en el centro y flanco de dama.); 16. P5C, ... (Se amenazaba 16. ..., P4D!; 17. PXP, P5C!; 18. PXP, CXP, recuperando el peón con excelentes perspectivas.); 16. ..., C2D; 17. CD2R, ... (Al no poder impedir el avance P4D, que ahora intentaban las negras, combinado con C3C, Llado se dispone a con-

trolar la casilla 4D, lo que obliga a las negras a actuar energicamente para no quedar en posición inferior.);



17. ..., P4D! (Culminando la labor estratégica, las negras logran realizar la ruptura central. No sirve ahora 18. PXP, a causa de 18. ..., C3C, y, si 19. C3A, P5C!; 20. PXP, CXP, y la lucha se establecería en el centro y flanco de dama, donde tienen más efectivos las negras.); 18. P5R, C4A!; 19. D1R, ... (Insistiendo aún en el ataque sobre el enroque y llevar la dama a 4TR. Contra 19. P3A, las negras podrían seguir con 19. ..., P5D; 20. PXP, CXP; 21. CXC, TXC; 22. DXT, C6C, o bien, 19. ..., P4TD, preparando la ruptura P5C o un eventual P5T y penetración del caballo en 6CD.); 19. ..., P5D! (Evitando el bloqueo en 4D, definitivamente.); 20. P4CD, ... (Ante la amenaza P6D, las blancas tratan de alejar este caballo, pero las negras disponen de adecuada réplica en terreno táctico.); 20. ..., P6D!; 21. C1C, ... (O bien, 21. PXC, PXC; 22. DXC, C5D!, con clara ventaja de las negras, que seguirían con 23. ..., DXPA.); 21. ..., C5D! (La clave de la combinación, aparentemente, las blancas ganan una pieza, pero...); 22. PXC, CXP; 23. D3A, AXPI, y las blancas abandonaron, ante la amenaza 24. ..., AXC+, ganando la dama. Si 24. R1T, AXC, gana, y, si 24. D2C, A5D es, igualmente, decisiva.

Román TORAN

## «Ellos» pedían semejante trato a «ellas»

SE APRUEBA EN ESTADOS UNIDOS LA IGUALDAD DE SEXOS PARA ENFERMEROS DE LAS FUERZAS ARMADAS

NUEVA YORK.—La Cámara de Representantes ha aprobado la igualdad de sexos para enfermeras y enfermeros en las Fuerzas Armadas, habiéndose dado el caso curioso de que eran «ellos» quienes reclamaban en esta ocasión.

El Congreso había ya autorizado que los hombres pudieran realizar algunas tareas de este tipo, y actualmente existen unos 700 enfermeros en el Ejército, 400 en las Fuerzas Aéreas y 76 en la Armada, pero hasta ahora no se les había equiparado en todos los sentidos con las enfermeras, que son las que tienen más tradición... y más aceptación. (Efe.)

Circule por la derecha. Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda o adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución. Mire el espejo retrovisor y avise a los que le siguen.



## DANA ANDREWS, EN "BERLIN, CITA CON LOS ESPIAS"



Dana Andrews, el joven soldado de «Los mejores años de nuestra vida»; el atormentado ruso de «El telón de acero»; el ingenioso abogado de «El justiciero»; Dana Andrews, protagonista de innumerables éxitos del cine norteamericano, nos ofrece ahora una de sus más portentosas creaciones: la del coronel Lancaster, jefe de los Servicios Secretos norteamericanos en el Berlín Occidental, en el asombroso film de Vittorio Sala «Berlín, cita con los espías», filmado en eastmancolor y pantalla panorámica, en los mismos lugares donde se sitúa la acción.

En «Berlín, cita con los espías», el gran actor de Hollywood es el principal artífice de la extraordinaria «Operación Polifemo», sin duda la más sorprendente dentro de la historia del espionaje moderno. El coronel Lancaster llevaba a un espía enemigo en su propio ojo. Esto, en principio increí-

ble, fue posible gracias al metódico estudio del departamento secreto soviético: mediante el uso de la técnica miniatura japonesa, fue fabricado un transmisor-televisor en un ojo artificial, aprovechando la circunstancia de que el coronel Lancaster, que había perdido un ojo durante la guerra, iba a reemplazarlo por uno de cristal. Así dio comienzo la más envolvente historia del espionaje de la era atómica.

«Berlín, cita con los espías», que Filmex presentará muy pronto en nuestra ciudad, cuenta, además, con el joven y dinámico actor Brett Halsey interpretando el papel del agente secreto norteamericano encargado de esclarecer tan extraordinario caso. Junto a ellos, las bellas Pier Angeli y Tanya Beryl adornan con su hermosa y a las múltiples escenas de acción que jalonan el film.

## LA PELICULA QUE USTED NO OLVIDO



Sin temor a equivocarnos, podemos calificar de verdadero acontecimiento la reposición de «Escuela de sirenas», el espectáculo musical más grandioso, en technicolor, de cuantos ha producido Hollywood.

Unas pocas películas son las que tienen el privilegio de que el público no las olvide. Este es el caso de «Escuela de sirenas», que triunfó en todo el mundo, no por una cosa determinada, sino por el conjunto sensacional de factores que en ella concurren. Esther Williams, que alcanzó su fama; Red Skelton, en su mejor intervención cómica; Harry James, el célebre trompetista que llenó toda una

etapa en la música moderna; Xavier Cugat, el hombre que mejor ha sabido interpretar los ritmos sudamericanos; Carlos Ramírez, el barítono que logró poner de moda una canción que aún muchos tararean; Ethel Smith, que tuvo la audacia de interpretar al órgano piezas de música moderna, son los protagonistas de «Escuela de sirenas» y uno de los alicientes máximos de la película cuyo «ballet» acuático todos lo recuerdan con agrado.

«Escuela de sirenas» es una producción Metro Goldwyn Mayer dirigida por George Sidney, en technicolor, y que presenta Procines, Sociedad Anónima.

## POR FAVOR: REPASE LOS NOMBRES DE CUANTOS INTERVIENEN EN ESTA PELICULA Y COMPRENDERA EL PORQUE DE SU EXITO

PROCINES

RED SKELTON ESTHER WILLIAMS

## ESCUELA DE SIRENAS

BASIL RATHBONE ETHEL SMITH  
BILL GOODWIN JEAN PORTER  
CARLOS RAMIREZ  
HARRY JAMES XAVIER CUGAT  
Y SU ORQUESTA Y SU ORQUESTA  
HELEN FORREST LINA ROMAY  
TECHNICOLOR

GUION: DOROTHY KINGSLEY, ALLEN BORETZ Y FRANK WALDMAN • ADAPTACION: JOSEPH SCHRANK • DIRECTOR: GEORGE SIDNEY • PRODUCTOR: JACK CUMMING



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## NUEVA OFICINA DE IBERIA EN BOSTON

LA RED DE LA COMPAÑIA EN ESTADOS UNIDOS SERA INCREMENTADA

La red de la Compañía aérea española en Norteamérica, que será incrementada con nuevas oficinas en un próximo futuro, está constituida actualmente por las representaciones de Nueva York, San Francisco, Los Angeles, Dallas, Denver, Detroit, Chicago, Miami, Filadelfia, Pittsburgh, Washington D. C. y la recién inaugurada en Boston, en los Estados Unidos, y las de Toronto y Montreal, en Canadá.



MEERU FILMS S.A.

DIRECTOR: MICHELE LUPO

## 7 CONTRA TODOS

¡UN "JAMES BOND" DE AQUELLOS TIEMPOS!  
TECHNICOLOR • TECHNISCOPÉ

ROBERT BROWNE • LIZ HAVILLAND • AL NORTON • HAROLD BRADLEY Y ERNO CRISA

NO ERAN MAS QUE SIETE... Y PICO, PERO, A LA HORA DE COMBATIR ¡PARECIAN SIETE MIL!

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



## T V E

## DESGASTES INUTILES

El público ha sido testigo este verano de un fenómeno que hasta el momento Televisión Española había graduado sabiamente. Me refiero a las llamadas emisiones en el exterior, grabadas unas veces, en directo otras, que en su mayor parte solamente crean problemas técnicos a los equipos móviles, no añaden arte ni interés y obligan a realizar esfuerzos considerables al personal de retransmisiones.

La televisión debe estar en la calle lo más posible. En ello estamos todos de acuerdo. Pero solamente cuando se produzca un hecho noticiable de importancia o el escenario natural sea actor importante en el desarrollo de la retransmisión en directo. Trabajar en la calle porque sí, solamente por el prurito de mostrar el material o satisfacer las vanidades regionales o locales, solamente conduce a un desgaste del material móvil, que cuesta muy caro, y a exigir esfuerzos que no se ven recompensados en muchas ocasiones.

Todos sabemos, lo vimos el 18 de julio pasado, que TVE tiene enlaces directos con varias capitales españolas y que desde allí se puede retransmitir con sólo apretar un botón. De acuerdo. Pues vamos a apretar ese botón cuando sea absolutamente necesario y empleemos los estudios cuando se deban emplear. Con ello ganare-

mos en perfección de imagen y sonido, cualidades imprescindibles cuando se trabaja para una pantalla pequeña. Vamos a transmitir, pues, aquellos espectáculos que el público de las demás provincias solamente puede contemplar a través de televisión: los toros, las competiciones deportivas de primera fila, las actuaciones estelares de los Festivales de España, las grandes noticias en general o los actos culturales y artísticos de decisiva importancia. Querer añadir algo a emisiones como «Kilómetro lanzado» o «Primer aplauso», por ejemplo, con una emisión en el exterior, es desgastar personal o válvulas inútilmente. Un paso más y veremos «Telediario» desde cualquier pueblito de España. Otra cosa sería ver una gran noticia dentro del «Telediario» desde los lugares donde se produce la auténtica noticia.

Resumiendo: la televisión es un espectáculo en sí, además de otras cosas muy importantes, para tener que recurrir a espectacularidades. Guardemos, por tanto, el material móvil para cuando verdaderamente lo necesitemos, no sea que ocurra como en el final del cuento del pastor y el lobo. ¡Ah!, y no matemos pulgas a cañonazos.

INTERINO

## SOBREMESA

8,45 CARTA DE AJUSTE: «Suites para orquesta», de Bach.

9,00 Apertura y presentación.

9,05 MUSICAL 14,05.

Un programa de música moderna para la sobremesa del sábado.

Dirección y realización: Enrique Martí Maqueda.

9,50 EL TEATRO, por Enrique Llovet.

9,55 TELEDIARIO.

10,00 FIN DE SEMANA.

Caza, pesca, excursionismo, charlas, información meteorológica y un interesante concurso permanente de fotografías.

Presentadora: Marisa Medina.

Realizador: Domingo Almen-

9,00 EDICION ESPECIAL.

9,05 SESION DE TARDE presenta «Diez fusiles esperan».

Una interesante revisión de esta obra, dirigida por José Luis Sáenz de Heredia.

Intérpretes: Francisco Rabal, Rosita Arenas y Ettore Manni.

## TARDE

9,05 Avances.

9,10 SOLO PARA MENORES presenta «Los dos ratones y el queso»; un guiño de Jesús Urteaga y Manuel Aguado.

Intérpretes: Miguel Aguado, Antonio Rodríguez, Jaime Rodríguez, Begoña Rodríguez, Merchu Rodríguez y Lola Gaos.

Dirección y realización: Manuel Aguado.

9,15 CAMPEONATO DE EUROPA DE NATACION.

Retransmisión por Eurovisión, desde Utrecht del acto de apertura de este Campeonato, que será ofrecido a los espectadores en retransmisiones diarias.

9,20 UNA PISTA EN LA CIUDAD.

Concurso presentado por Juan Mayor de la Torre, sobre guiño de Capella, Castanyer y Municio.

Realizador: Gabriel Ibáñez.

9,25 VIAJE AL FONDO DEL

MAR presenta «Saboteador silencioso».

Mil novecientos setenta y seis: Un computador enemigo ha destruido la nave espacial norteamericana «Arturo III» y se teme que pueda destruir también la «Arturo IV».

La lucha entre los Estados Unidos y un país oriental por dominar el espacio se decide en una batalla de peligrosas emboscadas en la jungla.

Dirección: S. Sabin.

Intérpretes: Richard Basehart, David Edison y Pilar Seurat.

## NOCHE

8,35 ¿QUIEN DICE LA VERDAD?

Concurso presentado por José Antonio Fernández de Abajo y realizado por Juan Manuel Soriano.

9,00 DIBUJOS ANIMADOS: «Maggilla Gorila».

9,15 TELECRONICA.

9,30 TELEDIARIO.

9,45 Avances.

9,47 LOS ENCUENTROS presenta el guiño de Alejandro Núñez Alonso «Quedó grabada en la voz».

Reperto:

López: JOSE M. PRADA.

Inspector: JESUS PUENTE.

Domadora: BRIGITTE TRANCE.

Secretaria: MARIA DOLORES CORDON.

Dirección y realización: Alfredo Castellón.

10,25 NOCHE DEL SABADO, realizado en directo desde San Sebastián.

En este programa, entre otras figuras, actuarán: JOSEFINA BAKER, LOLITA SEVILLA, LOS ANAYACK y BALLEI DE PACO DE RONDA.

Presentador: Marty Cossens.

Realizador: Ramón Díez.

11,45 LOS INTOCABLES presenta «Música para un difunto».

Por negarse a vender alcohol es asesinado el propietario de un club nocturno. Su amigo, el trompeta del conjunto musical que actúa en el local, se decide a ayudar a Ness para probar quién es el asesino. Pero el juego es

peligroso, pues el confidente tiene que mostrarse como socio del «gangster».

Dirección: Sherman Marks.

Intérpretes: Robert Stack, Kathy Nolan y Robert Duval.

0,40 TELEDIARIO.

1,00 EL ALMA SE SERENA.

1,05 El programa de mañana. Meditación y cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA UHF

8,45 CARTA DE AJUSTE: «Go yescas», de Granados.

9,00 Apertura y presentación.

9,02 SECUENCIA presenta un espacio dedicado a los clásicos del cine francés: Abel Gance y Julien Duvivier, con fragmentos de las películas «Mater Dolorosa», «Yo acusó», «La rueda» y «Napoleón».

Guión y dirección: Juan Munó Cabús.

Presentador: Luis Pruneda.

9,30 TELEDIARIO.

9,45 Avances.

9,47 ENIGMA presenta «Mátame el 20 de julio».

Abrumado por la muerte de su hermano en una carrera de automóviles, muerte de la que se considera culpable, Tony maquina su propio asesinato para que su cuñada pueda cobrar el seguro de vida.

10,47 NOVELA presenta «La hoja de yedra» de Juan Guerrero Zamora. (Novela emitida en el Programa Nacional, de lunes a viernes.)

0,30 Despedida.

## RADIO

## NACIONAL

4,55: Apertura y oración.—5,05: Programa número uno (es una emisión de cuatro horas de duración, amena, con selecciones musicales salpicadas de noticias, anécdotas y con los espacios).—9,05: La España que trabaja.—10,05: Alimentación.—10,20: Ritmos del sábado.—11,05: La música una semana.—12,07: La revista.—12,40: Desfile de melodías.—13,05: Carroussel.—14,15: Última hora de actualidad.—14,30: Diario Hablado.—15,00: Fin de la semana en España.—18,05: Aeropuerto internacional.—19,20: En España se canta así.—19,05: Concierto del sábado.—20,05: Aquí.—21,05: Pequeño álbum del sábado.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—22,00: Diario Hablado.—22,30: Festivales de España.—23,00: Cancionero español.—23,30: Aventura en los cielos.—0,10: Las noches del mundo.—1,13: Concierto.—2,00: Circuito nocturno.—Servicios informativos coincidiendo con todas las horas.

rama.—21,30: «Peter Gay».—21,45: Rally Internacional Rías Bajas.—21,50: Los últimos discos.—22: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,15: Don disco, por Pepe Paláu.—22,30: Desde San Sebastián, crónica de nuestro enviado especial, Enrique Viala, a las corridas de la capital donostiarra.—22,45: Superbazar, por José Luis Packer.—0,30: Club de oyentes.—1,00: Edición de madrugada.—1,15: Madrugada en Radio Madrid, por Joaquín Prat.—4,00: Cierre de la emisora.

## FRECUENCIA MODULADA

12,00: Apertura y lectura de programas.—12,05: Exitos musicales.—22,00: Concierto en alta fidelidad: «Sinfonía española», Laló Bronislav Gimpel, Orquesta Filarmónica de Munich, Director: Fritz Rieger, «Petite suite», de Debussy, Orquesta Sinfónica NBC, Director: Fritz Reiner, «Le tombeau de couperin», de Ravel, Orquesta Sinfónica NBC, Director: Fritz Reiner.—23,30: Música instrumental.—1,00: Cierre de la emisora.

## MADRID

7,00: Buenos días con música.—8,00: Matinal Cadena SER.—9,00: Discomanía, por Raúl Matas.—9,45: Paco Ruiz, detective privado, por Basilio Gassent y Eduardo Vázquez.—10,00: Gran Vía, por Juan de Toro.—12,30: Puente musical.—13,00: La hora 13, por Tomás Martín Blanco.—14,00: Puerta del Sol, por José Luis Packer.—14,30: Noticiario de Radio Nacional de España.—14,45: Actualidad cinematográfica.—14,50: Un tema por Los Pekenikes.—14,55: Siguiendo los deportes.—15,00: Madrid espectáculo.—16: Bárbara Streisand.—16,30: Madrid fin de semana.—17,00: Todo para los chicos, por Joaquín Peláez.—17,30: El tiempo.—17,32: La tarde del sábado.—20,00: El pequeño musical, por Tomás Martín Blanco.—21,15: Mundo-

## PENINSULAR

7,06: Almanaque sonoro.—7,12: Canta España.—8,00: Ruta matinal.—9,00: Invitación al concierto: Obertura de «Leonora», de Beethoven, «Romanzas sin palabras», de Mendelssohn, «Sueño de amor», de Liszt.—9,30: Los famosos.—10,30: Album de melodías favoritas.—11,03: Cante con nosotros.—12,02: Música de todos los tiempos.—13,02: Discorama.—13,50: Palabras para una melodía.—14,52: Intermedio musical.—15,30: Desfile de orquestas.—18,03: Concierto en familia, «Una ofrenda musical», de Bach, «Sinfonía incompleta», de Schubert, «Exaltación», de Turina.—17,00: La música que usted prefiere.—17,30: Las canciones del verano.—19,00: Club de baile.—21,03: Escala del mundo.—21,30: Música de nuestro tiempo.—22,19: Buzón del disco.—1,45: Lección de música en la noche.

## "RIO ROJO", OBRA CUMBRE DEL "WESTERN"



La historia del cine del Oeste se ve jalonada por relevantes obras maestras del cine, siendo una de ellas «Rio Rojo», la extraordinaria película con que Howard Hawks marcó un auténtico «hit» en el «western» cinematográfico.

Efectivamente, «Rio Rojo», la descomunal hazaña de unos hombres que condujeron un rebaño de más de diez mil cabezas desde Texas a Kansas, salvando los incon-

tables peligros de tan extensa ruta en tan inhóspitas tierras, se ha convertido, por derecho propio, en un film modélico. Howard Hawks contó para la interpretación de «Rio Rojo», película de United Artists, que Bengala vuelve al primer plano de la actualidad, con actores de la talla de John Wayne, Montgomery Clift, Walter Brennan, John Ireland, Joanne Dru y Colen Gray.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA, FUND so XII 58 2276244. CALLAO tiene Simca 1.000. Preciados: 23. 2224462. CALLAO tiene Simca 1.000. Duque de Sesto, 3. CALLAO tiene Simca 1.000. Nueva sucursal: Islas Filipinas, 6.

## CONSULTAS

CLINICA especializada.

Doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446 (75).

CLINICA doctor Ferrero Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

## GESTORIA

PASAPORTES, carnets. Rápidamente. Díaz Arias. Montero, 26. Covarrubias, 28.

## MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma, descanso perfecto. Fábrica, Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

## HIPOTECAS

CAPITALISTAS. Colocar vuestro dinero en hipotecas, Buen interés. Exclu-

sivas Arellano. Montero, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

## VENTAS

FABRICA vende directamente sofás chester, tresillos piel, modelos desde 15.000 pesetas. Representante: Espín. Guzmán Bueno, 52. Tardes.



## GACETILLAS

«ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA»  
CONTINUA HASTA EL DIA 21

Salvadas las dificultades que existían para prorrogar este fabuloso espectáculo, se anuncia al público las dos últimas representaciones en el «Festival» de la Plaza Mayor: sábado 20 y domingo 21, a las 10,30 de la noche. Compañía lírica «Amadeo Vives» y «Ballet» Español de Pilar López. Dirección: José Tamayo. Fabuloso espectáculo presentado por «Festivales de España» a precios populares.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Carmen Apolo, Pedrín Fernández, Ricardo Espinosa, en La blanca doble (de Paradis, Jiménez, maestro Guerrero). Con Nita Andréu, Tony Martín y Tony Soler.

**CALDERON.** — 7, 10,45: Esperanza Roy presenta su compañía de revistas, en ¡Usted sí que vale! Con José Luis Coll y actuación del Hiram's «Ballet». (Seis últimos días.) Jueves, despedida.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Refrigerado.) 7 y 11: Irene Daina y Carlos Ballesteros, en Los derechos de la mujer. (La comedia más divertida de Alfonso Paso). (Colaboración extraordinaria de Raquel Daina.) (Dirección: Pastor Serrador.) (Butaca, 60 pesetas.)

**FESTIVALES DE ESPAÑA, EN PLAZA MAYOR.** — Hoy, 10,30 noche, fabuloso espectáculo exaltación música y danzas populares de España. «Antología de la Zarzuela», por la compañía lírica «Amadeo Vives», Pilar López y su «Ballet» Español, Coros Cantores de Madrid, Rondalla, Banda de Cornetas y Tambores y Orquesta Sinfónica «Pro Música». (Dirección: José Tamayo.) Localidades: Taquillas Cibeles-Recoletos (teléfono 2251210) y Plaza Mayor (teléfono 2412656). (Rigurosa puntualidad.)

**LATINA.** — (Local refrigerado.) (Revistas Colsada.) 7 y 11: Un alarde de primeras figuras: Diana Darvey, Adrián Ortega, Mary Francia, Rubén García, en la sensacional revista Las intocables. («Ballet» Bataclán Dancers.)

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Gran compañía de comedia cómica, con La corbata (original de Alfonso Paso) Con Manuel Navarro. (¡Gran acontecimiento!) (Butaca, 50 pesetas.) (137 y 138 representaciones.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 231467.) (Refrigerado.) (Noveno mes triunfal.) 7 y 11: Ana María Vidal, Alfredo Mañas, en La zapatera prodigiosa (de Federico García Lorca). (Colaboración: Luis B. Arroyo.) (¡El mayor éxito de la temporada!) (Temperatura ideal.)

**REINA VICTORIA.** — (¡Hacia las dos mil representaciones!) 7 y 11: Carlos Larrañaga, en La tercera palabra (de Alejandro Casona). Con Julia Martínez. (Últimos días.)

**ZARZUELA.** — (2214341.) (Refrigerado.) (Tercera temporada de género chico.) Tarde, a las 7: La verbena de la Paloma (de Ricardo de la Vega, música maestro Bretón) y La Revoltosa (de Carlos Fernández Shaw y López Silva; música, maestro Chapí). Noche, 10,30: La Revoltosa y La verbena de la Paloma. (Autorizado todos los públicos.) (Butaca patio, 60 pesetas.)

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teatro-rama.) (Teléfono 2314607.) (¡Éxito como no se recuerda!) 6,45 y 10,45: Feijoo y Castilla presentan a la gran estrella del cine español Marujita Díaz, en el fabuloso espectáculo musical: De Madrid, al cielo. (¡Fastuosa presentación!) Con Angel de Andrés, Javier Fleta, Eva Miller, Sánchez Polack «Tip», Rafael Barry, Tony Jadell y más de 150 artis-

tas. (Apto.) (Localidades con cinco días, sin aumento.)

## CINE INFANTIL

**ALCALA-PALACE.** — 4,30 tarde (sesión especial infantil): La barrera. (Precio, desde 8 pesetas.)

**ASTUR.** — 4 (sesión especial infantil): El puente de los suspiros. (Butaca: 10 pesetas.)

**CARLTON.** — (Ayala, 95.) (Magníficamente refrigerado.) 4,30 (programa infantil); de 15 a 8 pesetas: 101 Dálmatas.

**DELICIAS.** — 4 (sesión especial infantil): Johnny, el perseguido. (Precios: 6,50 y 7,50.)

**FIGARO.** — 4 (sesión especial infantil): Pánico en las calles. (Precio: 15 pesetas.)

**GAYARRE.** — 4 (sesión especial infantil): Donald, en el país de las Matemáticas, y La leyenda del lobo. (Butaca: 15 pesetas.)

**GOYA.** — 4: La vieja California. (Precio: 4,50.)

**LAVAPIES.** — Sesión especial infantil: La isla misteriosa. (Precio: 5 pesetas.)

**POMPEYA.** — 4 (sesión especial infantil): Donald, en el país de las Matemáticas, y La leyenda del lobo. (Butaca: 15 pesetas.)

**PRINCESA.** — 4,30 (sesión especial infantil): La ley de las fieras. (Color.) (Tolerado.) (Precios: 9 a 12 pesetas.)

**PRINCIPE PIO.** — 4 (sesión especial infantil): Alíki, en la Marina. (Precios: 7, 8 y 10 pesetas.)

**TIVOLI.** — De 4,30 a 6,30, gran sesión infantil: El tesoro de Pancho Villa. (Color.) (Tolerado.) (Butaca, 17,50; entresuelo, 15 pesetas.)

**VISTA ALEGRE.** — 4 (sesión especial infantil): Tarzán y sus compañeros. (Precio: 6 pesetas.)

## CINES

**ALBENIZ-CINERAMA.** — (Refrigerado.) 6,15 y 10: La batalla de Las Ardenas. (Technicolor. Supercinerama.) (Mayores catorce años.) (Se ruega puntualidad.) (Localidades con cinco días.) Domingos y festivos: 11 mañana, función especial.

**ALCALA-PALACE.** — La vida vale más.

**ALCANTARA.** — 5,30: Un sabio en apuros. Nuevas aventuras de Miguel Strogoff. (Tolerado.)

**ALEXANDRA.** — El alucinante mundo de los Ashby.

**AMAYA.** — La colina de los pequeños diablos.

**AMAYA.** — Sonrisas y lágrimas.

**APOLLO.** — Posición avanzada y Flecha de oro.

**ARGÜELLES CINEMA.** — 4,30, 7, 10,30: Dos pistolas gemelas (Pili y Mili). (Eastmancolor.) (Tolerado.)

**ASTUR.** — Raza de violencia y El puente de los suspiros.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,30: Pájaro mañanero (Norman Wisdom). (Technicolor.) (Mayores catorce años.)

**AZUL.** — Suave es la noche y Soltero en el paraíso.

**BAHIA.** — Un espía en Hollywood y Pasión de los fuertes.

**BARCELÓ.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Acompañame (Rocío Dúrcal, Enrique Guzmán). (Eastmancolor.) (Tolerado.)

**BEQUER.** — Posición avanzada y Flecha de oro.

**BENAVENTE.** — 10: La banda de la rana, Los apuros de Rose-Mary. (Color.)

**BENLUIRE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Dos pistolas gemelas (Pili y Mili). (Eastmancolor.) (Tolerado.)

**BILBAO.** — El doctor Frankenstein.

**BRISTOL.** — Viento en las velas y King Kong.

**BULEVAR.** — Pasión de los fuertes.

**CALIFORNIA.** — El misterio de la mela negra y En busca del amor.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Miss Muerte. (Últimos días.)

**CANCELLER.** — Cuando ruga la marabunta.

**CANDILEJAS.** — Por favor, no molestes y El alucinante mundo de los Ashby.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Las zapatillas rojas (Molra Shearer, Anton Walbrook). (Technicolor.)

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: Mis seis amores (Debbie Reynolds, David Jansen) y El puente de los suspiros. (Tolerado.)

**CARLOS III.** — Candilejas.

**CARLTON.** — Ana.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continua

desde las 6: El hombre de Río y Treinta y seis horas.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Enfermero a la fuerza, El valle de los reyes. (Tolerado.)

**CERVANTES.** — El tren de Gun Hill y Playas de Formentor.

**CIUDAD LINEAL.** — El circo y La mujer más guapa del mundo.

**COIMBRA.** — Trampa para un soltero y Seis mujeres para el asesino.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: El bebé de la discordia (Paul Ford, Connie Stevens, Maureen O'Sullivan, Jim Hutton). (Technicolor. Panavisión.) (¡Divertidísimo!)

**CONCEPCION.** — El tigre de Scotland Yard y Raza de violencia.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — Candilejas.

**COPACABANA.** — Un beso para Birdie y Seis mujeres para un asesino.

**CHUECA.** — Dinero en llamas y El signo del Zorro.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: Escalada de la muerte, Raza de violencia. (Toleradas.)

**EL ESPANOLETO.** — Cuando ruga la marabunta.

**EMPERADOR.** — Los Tarantos y El hampa dicta su ley.

**FANTASIO.** — Pánico en las calles.

**FELIPE II.** — Pasión sobre el hielo y Asalto al fuerte Clark.

**FIGARO.** — Pánico en las calles.

**FLORIDA.** — El puente de los suspiros y Raza de violencia.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: El infierno de Mekong. (Cinemascope. Eastmancolor.)

**GALILEO.** — Y eligió el infierno y Los reyes del sol.

**GAYARRE.** — Fifi la Plume.

**GRANADA.** — Posición avanzada y Flecha de oro.

**GRAN VIA.** — Cuando ruga la marabunta.

**IBIZA.** — Aventuras de Nick Carter y Rocha, el hijo de Sansón.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 4,30: Sangre sobre Texas (Richard Harrison). (Color.) (Mayores catorce años.) (Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.)

**IMPERIAL.** — 10 mañana. Complementos y Dos pistolas gemelas (Pili y Mili, Sean Flynn). (Eastmancolor.) (Tolerada.)

**IMPERIO.** — La Humanidad en peligro y El libro de la selva.

**INFANTAS.** — Pasión de los fuertes.

**IRIS.** — El que debe morir.

**JORGE JUAN.** — Pasión de los fuertes.

**KURSAL.** — Minnesota Clay y La mujer más guapa del mundo.

**LIDO.** — Mi dulce geisha y Playas de Formentor.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: La presa desnuda (con Cornell Wilde).

**LUCHANA.** — (Refrigeración Carrier.) 7, 10,30: Sangre sobre Texas (Richard Harrison). (Technicolor.)

**LUX.** — Trampa a mi marido y El jefe.

**MADRID.** — 7, 10,30: La vida vale más. (Mayores.)

**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: Viento en las velas y Seis mujeres para el asesino.

**MARVI.** — Sangre sobre Texas.

**METROPOLITANO.** — Alíki en la Marina y El portero.

**MOLA.** — La colina de los pequeños diablos.

**MOLA.** — Flint, agente secreto.

**MONTECARLO.** — 3,30: El puente de los suspiros y Raza de violencia (Rock Hudson, Barbara Rush). (Tolerado.)

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 4,30: Trampa para un espía (Robert Vaughn, Patricia Crowley). (Metrocolor.)

**MORASOL.** — Alíki en la Marina y El portero.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) (Refrigerado.) 10: La diligencia de la muerte, Seis mujeres para el asesino.

**MURILLO.** — Sangre en Indochina y Trampa para un soltero.

**NARVAEZ.** — Mi dulce geisha y Playas de Formentor.

**NIZA.** — Oeste salvaje y Robo al Banco de Inglaterra.

**OPORTO.** — Una yanqui en el harén y Casablanca.

**ORAA.** — Cerrado por reforma.

**PALACE.** — Fifi la Plume.

**PALACIO DEL CINE.** — El alucinante mundo de los Ashby.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Acompañame (Rocío Dúrcal, Enrique Guzmán). (Eastmancolor.) (Tolerado.)

**PALAFOX.** — Don Quijote.

**PAVON.** — Alíki en la Marina y El portero.

**PENALVER.** — El portero.

**PEZ.** — Posición avanzada y Flecha de oro.

**PLEYEL.** — Raíces del cielo y La gran familia.

**POMPEYA.** — Sibila.

**POSTAS.** — Posición avanzada y Flecha de oro.

**PRINCIPE PIO.** — Alíki en la Marina y El portero.

**PROGRESO.** — El doctor Frankenstein.

**PROYECCIONES (Cinerama).** — (Refrigerado.) 6,30, 10: La carrera del siglo. (Technicolor.) (Apto para todos los públicos.) (Precios populares verano.)

Mañana: Matinal, 11.

**REAL CINEMA.** — El botones.

**REGIO.** — Los crímenes del Museo de Cera.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,30 noche: Operación Trueno.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Pánico en las calles (Richard Widmark, Paul Douglas). (Director: Elia Kazan.) (Tolerado.)